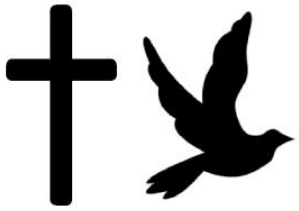

Injil sareng
Kisah Para Rasul

Daptar Eusi

Injil Mateus	1
Injil Markus	25
Injil Lukas	41
Injil Yohanes	67
Kisah Para Rasul	87

Mateus

BAB 1

1 Kitab turunan Yesus Kristus, putra Daud, putra Ibrahim.
2 Ibrahim puputra Ishak; jeung Isaac begat Jacob; jeung Yakub begat Yudas jeung dulur-dulurna;
3 Yudas puputra Phares jeung Zara ti Tamar; jeung Phares begat Esrom; sarta Esrom begat Aram;
4 Aram puputra Aminadab; jeung Aminadab begat Naasson; sarta Naasson begat Salmon;
5 Salmon puputra Boos ti Rahab; jeung Booz begat Obed ti Ruth; sarta Obed begat Jesse;
6 Isai puputra Daud raja; sarta Daud raja begat Solomon ti dirina nu kungsi jadi pamajikan Urias;
7 Suleman puputra Reboam; sarta Reboam puputra Abia; jeung Abia puputra Asa;
8 Asa puputra Yosapat; jeung Yosafat begat Joram; sarta Joram begat Ozias;
9 Ozias puputra Yotam; jeung Yoatham begat Achaz; sarta Achas begat Ezekias;
10 Ezekias puputra Manases; jeung Manasses begat Amon; jeung Amon begat Josias;
11 Yosias puputra Jekonias jeung dulur-dulurna, kira-kira waktuna diboyong ka Babul.
12 Sanggeus dibawa ka Babul, Jekonias puputra Salatiel; sarta Salatiel begat Zorobabel;
13 Serobabel puputra Abiud; jeung Abiud begat Eliakim; jeung Elyakim puputra Azor;
14 Asor puputra Sadok; sarta Sadoc begat Akhim; sarta Akhim begat Eliud;
15 Eliud puputra Elasar; jeung Eleasar begat Matthan; jeung Matthan begat Jacob;
16 Yakub puputra Yusup salaki Maryam, anu lahirna Yesus, anu disebut Kristus.
17 Jadi sakabeh turunan ti Ibrahim nepi ka Daud opat belas turunan; ti Daud nepi ka dibawa ka Babul aya opat belas turunan; jeung ti dibawa ka Babul nepi ka Kristus aya opat belas generasi.
18 Ayeuna kalahiran Yesus Kristus sapertos kieu: Nalika Maryam indungna kawin ka Yusup, sateuacan aranjeunna ngumpul, anjeunna kapendakan hamil tina Roh Suci.
19 Geus kitu Yusup salakina, jelema adil, jeung teu daek ngadeudeulkeun dirina ka umum, tuluy kapikiran nyingkahan manehna.
20 Tapi bari mikirkeun hal-hal ieu, aya malaikat Pangeran nembongan ka anjeunna dina impenan, saurna, Yusup, putra Daud, ulah sieun nyandak ka anjeun Maryam istri anjeun; tina Roh Suci.
21 Anjeunna bakal ngalahirkeun putra lalaki, sareng anjeun kedah nyebat Anjeunna Yesus, sabab Anjeunna bakal nyalametkeun umat-Na tina dosana.
22 Ayeuna sadayana parantos dilakukeun, supados laksana anu didawuhkeun ku Gusti ku nabi, saurna,
23 Behold, hiji parawan bakal ngandung, sarta bakal ngalahirkeun putra lalaki, sarta aranjeunna bakal disebut ngaranna Emmanuel, nu hartina, Allah jeung urang.
24 Geus kitu Yusup gugah tina sare, ngalakonan sakumaha anu ditimbalan ku malaikat Pangeran, tuluy ngajodokeun pamajikanana.
25 Sarta teu wawuh ka manehna nepi ka manehna geus ngalahirkeun putra cikal nya: sarta anjeunna disebut ngaranna Yesus.

BAB 2

1 Waktu Isa ngalahirkeun di Betlehem di Yudea dina jaman Raja Herodes, aya jelema-jelema ti wetan daratang ka Yerusalem.
2 Pokna, "Dimana eta anu dilahirkeun teh raja urang Yahudi?" Pikeun urang geus katempo béntang-Na di wétan, sarta datang ka nyembah ka Anjeunna.
3 Sanggeus raja Herodes ngadarenge hal ieu, anjeunna reuwas jeung sakumna Yerusalem.
4 Sanggeus ngumpulkeun sakabeh imam-imam kapala jeung ahli-ahli Kitab, tuluy naroskeun ka maranehna di mana Kristus bakal dilahirkeun.
5 Saur maranehna, "Di Betlehem di Yudea.
6 Sareng anjeun Betlehem, di tanah Yuda, sanés pangleutikna di antara para pangéran Yuda, sabab ti anjeun bakal aya gupernur, anu bakal marentah umat Kami Israil.
7 Geus kitu Herodes nyauran para Majus sacara rahasia, tuluy nanya ka maranehna iraha eta béntang mucunghul.
8 Geus kitu anjeunna ngutus ka Betlehem, saurna, "Teangan teang eta budak; jeung lamun anjeun geus kapanggih manéhna, mawa kuring warta deui, yén kuring bisa datang jeung nyembah manéhna ogé.
9 Sanggeus ngadarenge ka raja, tuluy indit; Jeung, lo, béntang, nu maranéhanana nempo di wétan, indit samémèh maranéhanana, nepi ka datang jeung nangtung leuwih tempat budak leutik ieu.
10 Barang narenjo eta bentang, maranehna kacida bungahna.
11 Asup ka jero imah, nenjo eta budak jeung Maryam indungna, tuluy sujud nyembah ka Anjeunna. emas, menyan, jeung mur.
12 Ku sabab diingetan ku Allah dina impenan, supaya ulah balik deui ka Herodes, maranehna mangkat ka nagri sorangan di jalan sejen.
13 Nalika aranjeunna angkat, tingali, malaikat Gusti nembongan ka Yusup dina impenan, saurna, Hudang, bawa budak leutik sareng indungna, kabur ka Mesir, sareng di dinya dugi ka kuring nyarioskeun ka anjeun. Herodes bakal neangan budak ngora pikeun ngancurkeun anjeunna.
14 Nalika anjeunna gugah, Anjeunna nyandak murangkalih sareng indungna wengi-wengi, teras angkat ka Mesir.
15 Di dinya nepi ka pupusna Herodes, supaya tinekanan anu didawuhkeun ku PANGERAN ku nabi, ungelna, "Ti Mesir Kami geus nyauran Putra Kami."
16 Sanggeus Herodes ningali yen anjeunna dipoyokan ku jalma-jalma pinter, kacida ambekna, tuluy ngutus, maehan sakabeh budak anu aya di Betlehem jeung di sakuliah wewengkonna, ti umur dua taun kahandap, nurutkeun parentah. waktos anjeunna rajin naroskeun ka jalma-jalma bijaksana.
17 Geus kitu laksana anu diomongkeun ku nabi Yeremia, kieu:
18 Di Rama aya sora anu kadéngé, ngadu'a, ceurik, jeung ngadu'a anu kacida gedéna, Rahel nyaah ka anak-anakna, teu hayang dililipur, sabab geus euweuh.
19 Tapi sanggeus Herodes pupus, aya malaikat Pangeran nembongan ka Yusup dina impenan di Mesir.

20 Saurna, Hudang, bawa eta murangkalih sareng indungna, teras angkat ka tanah Israil.
21 Anjeunna gugah, nyandak murangkalih sareng indungna, angkat ka tanah Israil.
22 Tapi ngadarenge yen Arkelaus ngarajaan Yudea ngagentos Herodes ramana, anjeunna sieun ka ditu.
23 Anjeunna sumping sareng cicing di hiji kota anu namina Nasaret, supados laksana anu diomongkeun ku nabi-nabi, "Anjeunna bakal disebat urang Nasaret."

BAB 3

1 Dina poe eta sumping Yohanes Jurubaptis, ngahutbah di gurun keusik Yudea,
2 Jeung paribasa, Tobat anjeun, sabab Karajaan Sawarga parantos caket.
3 Sabab ieu teh anu diomongkeun ku Nabi Yesayas, kieu, "Sora aya anu ngagero di gurun keusik, "Siapkeun jalan PANGERAN, lempengkeun jalan-jalanna!"
4 Ari Yohanes teh anggoanana tina bulu onta, jeung cangkengna sabuk kulit; jeung daging nya éta locusts jeung madu liar.
5 Geus kitu indit ka anjeunna Yerusalem, jeung sakabeh Yudea, jeung sakabeh wewengkon sabudeureun Yordania,
6 Sarta dibaptis ku anjeunna di Yordan, ngaku dosa maranéhanana.
7 Tapi nalika anjeunna ningali seueur urang Parisi sareng Saduki anu sumping ka baptisan anjeunna, anjeunna nyarios ka aranjeunna, "Eh generasi oray, saha anu parantos ngingetkeun anjeun kabur tina murka anu bakal datang?
8 Ku sabab kitu, bawakeun buah anu cocog pikeun tobat:
9 Sarta ulah mikir dina diri anjeun sorangan, Kami geus boga Ibrahim ka bapa kami: pikeun kuring ngomong ka anjeun, yén Allah sanggup ngangkat anak ka Ibrahim tina batu ieu.
10 Ayeuna oge kampakna geus diteundeun kana akar tatangkalan;
11 Sabenerna Kami ngabaptis maraneh ku cai pikeun tobat;
12 Anu kipasna aya dina panangan-Na, sareng anjeunna bakal ngabersihkeun lantaina, sareng ngumpulkeun gandumna kana kebon; tapi anjeunna bakal ngaduruk up chaff kalawan seuneu unquenchable.
13 Geus kitu Isa ti Galilea sumping ka Yordan ka Yohanes, rek dibaptis ku Anjeunna.
14 Tapi Yohanes ngahalang-halang, saurna, "Abdi kedah dibaptis ku anjeun, sareng anjeun sumping ka abdi?"
15 Waler Yesus, saur-Na, " Sanggakeun ayeuna, sabab urang kedah ngalaksanakeun sagala kabeneran." Lajeng anjeunna sangsara anjeunna.
16 Sabada dibaptis, Isa gura-giru turun tina cai;
17 Geus kitu aya soara ti sawarga, pokna, "Ieu teh Putra Kami anu kaasih, anu ku Kami kacida rena."

BAB 4

1 Geus kitu Yesus ditungtun ku Roh ka gurun keusik, rek digoda ku Iblis.
2 Sanggeus puasa opat puluh poe opat puluh peuting, tuluy kalaparan.
3 Sabot anu ngagoda teh sumping ka Anjeunna, saur-Na, "Lamun Anjeun Putra Allah, parentahkeun eta batu-batu jadi roti."
4 Tapi Anjeunna ngawaler, "Aya Kitab Suci: Manusa moal hirup ku roti wungkul, tapi ku unggal pangandika anu kaluar tina sungut Allah."
5 Geus kitu Iblis mawa Anjeunna ka kota suci, tuluy ditempatkeun dina puncak Bait Allah.
6 Saur-Na ka Anjeunna, "Lamun Anjeun Putra Allah, lungsur ka handap, sabab geus ditulis: Anjeunna bakal maréntahkeun malaikat-malaikat-Na ngeunaan anjeun, sarta aranjeunna bakal nanggung anjeun dina leungeun maranéhna, ulah iraha wae anjeun bakal neunggeul suku anjeun. ngalawan batu.
7 Saur Yesus ka anjeunna, " Aya Kitab Suci deui: Maneh ulah ngagoda ka Pangeran, Allah maneh."
8 Deui, Iblis nyandak anjeunna ka hiji gunung kacida luhurna, sarta némbongkeun anjeunna sagala karajaan di dunya, jeung kamulyaan aranjeunna;
9 Saur anjeunna, "Sagala hal ieu ku Kami bakal dipasihkeun ka anjeun, upami anjeun sujud nyembah ka Kami."
10 Saur Isa ka anjeunna, " Usir ti dieu, Iblis!
11 Geus kitu Iblis ngantunkeun Anjeunna, tuluy didatangan ku malaikat-malaikat.
12 Geus kitu Yesus uningaeun yen Yahya dialungkeun ka panjara, Anjeunna angkat ka Galilea;
13 Ti Nasaret, Anjeunna sumping ka Kapernaum, di sisi basisir laut, di wates Sebulon jeung Naftalim.
14 Supaya laksana anu diomongkeun ku nabi Yesaya, kieu:
15 Tanah Sebulon, jeung tanah Naptali, di jalan laut, peuntaseun Yordan, Galilea milik bangsa-bangsa lain;
16 Jalma-jalma anu calik di poek narenjo cahaya anu gede; jeung ka maranéhanana anu diuk di wewengkon jeung kalangkang maot cahaya sprung up.
17 Ti harita Yesus mimiti ngawartakeun, saur-Na, Tobat!
18 Sabot Yesus leumpang di sisi Talaga Galilea, ningali dua jelema sadulur, nya eta Simon anu disebut Petrus, jeung Andreas dulurna, keur ngala jaring ka laut;
19 Saur-Na deui ka maranehna, Turutan Kami, maraneh ku Kami rek dijadikeun pamayang jelema.
20 Tuluy maranehna ninggalkeun jala-jala, tuluy nuturkeun Anjeunna.
21 Ti dinya, Anjeunna ningali deui dua jelema sadulur, nya eta Yakobus anak Sebedeus jeung Yahya saderekna, dina parahu jeung Sebedeus ramana, keur nambal jala; sarta anjeunna disebut aranjeunna.
22 Tuluy maranehna ninggalkeun kapal jeung bapana, tuluy nuturkeun ka Anjeunna.
23 Yesus ngumbara ka sakuliah Galilea, ngajar di tempat ibadah, ngawawarkeun Injil Karajaan, nyageurkeun sagala rupa panyakit jeung sagala rupa panyakit di antara jalma-jalma.
24 Mantenna sumebar ka sakuliah Siria; sarta anjeunna healed aranjeunna.
25 Geus kitu, loba pisan nurut ka Anjeunna, ti Galilea, Decapolis, Yerusalem, Yudea, jeung ti peuntaseun Yordan.

BAB 5

1 Ningali jalma rea, Anjeunna naek ka hiji gunung;
2 Anjeunna ngabuka sungut-Na, ngajar aranjeunna, saurna,

3 Bagja jalma-jalma anu miskin roh, sabab kagungan Karajaan Sawarga.
4 Bagja jalma anu sedih, sabab bakal dihibur.
5 Bagja jalma anu lemah lembut, sabab bakal ngawaris bumi.
6 Bagja jalma anu lapar sareng haus kana kabeneran, sabab bakal kaeusi.
7 Bagja jalma anu welas asih;
8 Bagja jalma anu beresih haténa, sabab bakal ningali ka Allah.
9 Bagja jelema-jelema anu nyieun karapihan, sabab bakal disebut putra-putra Allah.
10 Bagja jalma-jalma anu dikaniaya ku sabab kabeneran, sabab kagungan Karajaan Sawarga.
11 Bagja maraneh, lamun maraneh dihina, dikaniaya, sarta didakwakeun sagala rupa kajahatan anu bohong, demi Kami.
12 Sing gumbira, jeung sing bagja pisan, sabab ganjaran maraneh di sawarga gede pisan;
13 Aranjeun teh uyah dunya, tapi lamun uyahna geus leungit haseumna, ku naon bisa diasinkeun? ti harita teu aya gunana, tapi kudu dibuang, ditincak-tincak ku manusa.
14 Aranjeun teh caangna dunya. Hiji kota anu perenahna di hiji pasir teu bisa disumputkeun.
15 Sanes jalma-jalma anu nyupiran diantep, teras disimpen di handapeun gantang, tapi dina kandil; sarta méré caang ka sadaya nu aya di imah.
16 Sangkan caang aranjeun nyaangan ka jalma-jalma, supaya maraneh narenjo kana kalakuan maraneh anu hade, sarta ngamulyakeun Rama maraneh anu di sawarga.
17 Ulah nganggap yen Kami datang pikeun ngancurkeun Toret atawa nabi-nabi.
18 Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Nepi ka langit jeung bumi musna, hiji iota atawa hiji titik moal leungit tina hukum Toret, nepi ka sakabehna laksana.
19 Ku sabab eta, sing saha anu ngalanggar salah sahiji parentah anu panghandapna ieu, sarta ngajar jelema kitu, bakal disebut panghandapna di Karajaan Sawarga;
20 Saur Kami ka aranjeun, lamun kabeneran aranjeun leuwih ti batan kabeneran ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, aranjeun moal bisa asup ka Karajaan Sawarga.
21 Aranjeun geus ngadarenge yen ceuk urang baheula, ‘Maneh ulah maehan! jeung sakur anu maehan bakal di bahaya hukuman.
22 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén saha waé anu ambek ka dulurna tanpa alesan bakal dihukum ku hukuman, sareng anu saha waé anu nyarios ka dulurna, Raca, bakal bahaya di Majelis. , bakal aya dina bahaya seuneu naraka.
23 Ku sabab kitu lamun maneh mawa kurban ka altar, sarta di dinya inget yen dulur maneh boga nanaon ngalawan anjeun;
24 Titipkeun kurban maneh hareupeun altar, tuluy indit; kahiji reconciled jeung lanceukna thy, sarta saterusna datang jeung nawarkeun hadiah Anjeun.
25 Satuju sareng musuh anjeun gancang, nalika anjeun di jalan sareng anjeunna; Lest iraha wae musuh nganteurkeun anjeun ka hakim, jeung hakim nganteurkeun anjeun ka perwira, jeung anjeun dialungkeun ka panjara.
26 Satemenna Kami nyebutkeun ka maneh, Maneh moal kaluar ti dinya, nepi ka geus mayar sapeketna.
27 Aranjeun geus ngadarenge yen ceuk urang baheula, ‘Maneh ulah jinah!
28 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha-saha awéwé anu mikanyaah ka dirina, geus jinah jeung manéhna dina haténa.
29 Lamun panon katuhu maneh nyinggung ka maneh, cabut jeung piceun eta tina anjeun: sabab leuwih hade pikeun anjeun hiji anggota awak binasa, sarta teu sakabeh awak anjeun dialungkeun ka naraka.
30 Lamun leungeun katuhu maneh nyinggung, peureup, piceun, sabab leuwih hade lamun salah sahiji anggota awak binasa, lain awak sakujur dialungkeun ka naraka.
31 Aya ceuk paribasa, "Sing saha anu megat pamajikanana, kudu mere surat talak.
32 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén saha waé anu ngantunkeun pamajikanana, kecuali kusabab cabul, éta nyababkeun anjeunna jinah;
33 Sakali deui, aranjeun geus ngadarenge yen anu diomongkeun ku jalma-jalma ti baheula, 'Ulah sumpah palsu, tapi kudu laksanakeun sumpah ka PANGERAN.
34 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, ulah sumpah; boh ku sawarga; sabab eta tahta Allah:
35 Henteu ku bumi; pikeun eta footstool-Na: boh ku Yerusalem; sabab éta kota Raja Agung.
36 Sarta ulah sumpah demi sirah anjeun, sabab anjeun teu bisa nyieun hiji bulu bodas atawa hideung.
37 Tapi hayu komunikasi anjeun jadi, Enya, enya; Henteu, henteu: sabab naon waé anu langkung ti éta asalna tina anu jahat.
38 Aranjeun geus ngadarenge Kitab Suci, "Mata dibales panon, huntu dibales huntu."
39 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, ulah ngalawan ka jahat, tapi saha-saha-saha-saha-saha anu neunggeul pipi katuhu anjeun, balikkeun ka manéhna ogé.
40 Sareng upami aya anu hoyong ngagugat anjeun dina hukum, sareng nyandak jubah anjeun, kéngingkeun jubah anjeun ogé.
41 Jeung saha-saha anu maksa maneh indit samil, indit jeung manehna dua mil.
42 Pasihan ka anu naroskeun ka anjeun, sareng anu hoyong nginjeum ka anjeun ulah dijauhan.
43 Aranjeun geus ngadarenge piwejang, ‘Maneh kudu nyaah ka sasama, jeung nyaah ka musuh.
44 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, nyaah ka musuh anjeun, ngaberkahan jalma anu kutukan anjeun, lampahkeun kahadean ka anu benci ka anjeun, sareng neneda pikeun anu ngahina anjeun, sareng ngaaniaya anjeun;
45 Sangkan aranjeun teh jadi putra-putra Rama aranjeun nu di sawarga, sabab Mantenna ngajadikeun panonpoe-Na naek ka nu jahat jeung nu hade, sarta nurunkeun hujan ka nu bener jeung nu teu bener.
46 Sabab lamun maraneh nyaah ka anu nyaah ka maraneh, naon ganjaran maraneh? naha pemungut cukai oge kitu?
47 Sareng upami anjeun ngan ukur hormat ka dulur-dulur anjeun, naon anu anjeun pikahoyong tibatan batur? naha pemungut cukai kitu?
48 Jadi maraneh kudu sampurna, sakumaha Rama maraneh di sawarga sampurna.

BAB 6

1 Sing ati-ati, ulah ngalakukeun sedekah di payuneun manusa, supados katingali ku aranjeunna;
2 Ku sabab eta, nalika anjeun sedekah, ulah disadakeun tarompet di payuneun anjeun, sapertos anu dilakukeun ku jalma munafik di tempat ibadah sareng di jalan-jalan, supados aranjeunna kamulyaan ku manusa. Verily Kuring nyebutkeun ka anjeun, maranéhanana geus ganjaran maranéhanana.
3 Tapi lamun anjeun nyieun sedekah, ulah ngantep leungeun kénca anjeun nyaho naon leungeun katuhu anjeun ngalakukeun.
4 Sangkan sedekah anjeun bisa disumputkeun, sarta Rama anjeun anu ningali dina rusiah sorangan bakal ngaganjar anjeun kabuka.
5 Sareng nalika anjeun neneda, anjeun moal sapertos jalma munafik, sabab aranjeunna resep ngadoa nangtung di tempat-tempat ibadah sareng di juru-juru jalan, supados aranjeunna katingali ku manusa. Verily Kuring nyebutkeun ka anjeun, maranéhanana geus ganjaran maranéhanana.
6 Tapi lamun anjeun neneda, asup ka lomari anjeun, jeung lamun geus nutup panto anjeun, neneda ka Rama anjeun nu aya dina rusiah; sareng Bapa anjeun anu ningali dina rusiah bakal ngaganjar anjeun kabuka.
7 Tapi lamun anjeun neneda, ulah make pengulangan sia-sia, sakumaha kapir ngalakukeun, sabab aranjeunna nyangka yén maranéhna bakal didéngé ku loba omongna.
8 Ku sabab kitu, maraneh ulah siga maraneh, sabab Rama maraneh geus uningaeun naon-naon anu maraneh butuhkeun, samemeh maraneh nanya ka Anjeunna.
9 Ku sabab kitu, neneda kieu: Rama kami anu di sawarga, jenengan Gusti disucikeun.
10 Karajaan Gusti sumping. Pangersa anjeun laksana di bumi, sapertos di sawarga.
11 Pasihan abdi dinten ieu tuangeun sapopoe.
12 Hapunten dosa-dosa simkuring, sapertos simkuring ngahampura ka nu gaduh hutang.
13 Sarta ulah nungtun kami kana godaan, tapi lepaskeun kami tina jahat: Sabab Anjeun kagungan Karajaan, jeung kakawasaan, jeung kamulyaan, salawasna. Amin.
14 Sabab lamun maraneh ngahampura ka jelema, Rama maraneh di sawarga oge bakal ngahampura ka maraneh.
15 Tapi lamun aranjeun henteu ngahampura kasalahanana, Rama maraneh oge moal ngahampura kana kasalahan maraneh.
16 Sabalikna, nalika anjeun puasa, ulah sapertos jalma munafik, rarayna sedih; Verily Kuring nyebutkeun ka anjeun, maranéhanana geus ganjaran maranéhanana.
17 Tapi lamun puasa, hidep kudu kumbah sirah, kumbah;
18 Sing ditingali ku jalma-jalma keur puasa, tapi ka Rama maneh anu aya di rusiah;
19 Ulah ngumpulkeun harta pikeun diri anjeun di bumi, dimana renget sareng keyeng ngaruksak, sareng dimana maling ngabobol sareng maling.
20 Tapi kumpulkeun harta banda di sawarga, tempat renget jeung keyeng moal ngaruksak, jeung maling teu ngabongkar atawa maling.
21 Pikeun dimana harta anjeun, di dinya ogé bakal aya haté anjeun.
22 Caang awak teh panon: jadi lamun panon anjeun beresih, sakabeh awak anjeun bakal pinuh ku caang.
23 Tapi lamun panon anjeun jahat, awak anjeun bakal pinuh ku poek. Lamun jadi cahaya anu aya dina anjeun jadi gelap, kumaha hébat éta gelap!
24 Teu aya nu bisa ngawula ka dua juragan; atawa nu sejenna anjeunna bakal nyekel hiji, sarta hina nu séjén. Anjeun teu bisa ngawula ka Allah jeung Mamon.
25 Ku sabab eta Kami nyebutkeun ka aranjeun, ulah mikiran hirup maneh, naon anu bakal didahar, atawa naon anu kudu diinum; atawa acan pikeun awak anjeun, naon anjeun bakal ditunda. Naha hirup henteu langkung ti batan daging, sareng awak tibatan sandang?
26 Tenjo manuk-manuk awang-awang; acan Rama sawarga anjeun feeded aranjeunna. Naha anjeun henteu langkung saé tibatan aranjeunna?
27 Saha di antara aranjeun bisa nambahan jangkungna hiji kubit?
28 Ku naon maneh kudu mikiran pakean? Perhatikeun kembang bakung di sawah, kumaha tumuwuhna; aranjeunna henteu nyambut damel, sareng henteu spins:
29 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, sanajan Suleman dina sakabéh kamulyaan na teu make dangdanan kawas salah sahiji ieu.
30 Ku sabab kitu, lamun ku Allah dipaparinan ku cara kitu jukut-jukut di sawah, anu ayeuna aya, jeung isukan dibalangkeun kana hawu, naha Mantenna teu leuwih-leuwih nyaangan maneh, eh jelema-jelema anu saeutik iman?
31 Ku sabab kitu, ulah salempang, paribasa, Naon anu bakal kami tuang? atawa, Naon wajib urang inuman? atawa, Wherewithal kami bakal dipakena?
32 (Sabab sanggeus sagala hal ieu, urang kapir narékahan:) sabab Rama anjeun di sawarga terang yén anjeun peryogi sadayana ieu.
33 Tapi teangan heula Karajaan Allah jeung kaadilan-Na; jeung sagala hal ieu bakal ditambahkeun ka anjeun.
34 Ku kituna ulah salempang pikeun isukan, pikeun isukan bakal mikir ngeunaan hal sorangan. Cukup pikeun poé anu jahat eta.

BAB 7

1 Ulah ngahukum, supaya maraneh ulah dihukum.
2 Sabab ku putusan anu ku maraneh dihukum, maraneh bakal dihukum;
3 Sareng naha anjeun ningali mote anu aya dina panon dulur anjeun, tapi henteu nganggap balok anu aya dina panon anjeun?
4 Atawa kumaha anjeun bakal nyebutkeun ka dulur anjeun, Hayu urang cabut mote tina panon anjeun; jeung, behold, hiji balok dina panon anjeun sorangan?
5 Nu munafik, miceun heula balok tina panon sorangan; lajeng shalt thou ningali jelas buang kaluar mote kaluar tina panon adi anjeun.
6 Ulah masihan anu suci ka anjing, sareng ulah tuang mutiara anjeun ka babi, supados aranjeunna henteu diinjak-injak dina sukuna, teras baralik deui sareng nyéépkeun anjeun.
7 Menta, tangtu bakal dibere; neangan, sarta anjeun bakal manggihan; sambel, tangtu dibuka pikeun anjeun:
8 Pikeun unggal anu naroskeun nampi; jeung manéhna nu néangan manggihan; jeung nu knocketh eta bakal dibuka.

9 Atawa jalma naon di antara anjeun, anu lamun anakna menta roti, bakal dibere batu?
10 Atanapi upami anjeunna menta lauk, naha anjeunna bakal masihan anjeunna oray?
11 Lamun maraneh, anu jahat, nyaho kumaha mere kurnia anu hade ka anak-anak maraneh, leuwih-leuwihna Bapa maraneh nu di sawarga mere anu hade ka anu nanya ka Anjeunna?
12 Ku sabab eta, naon bae anu ku maraneh dipikahayang ku jelema-jelema dilampahkeun ka maraneh, laksanakeun oge ka maraneh, sabab ieu teh Toret jeung kitab nabi-nabi.
13 Lebetkeun kana gapura anu sesak, sabab lawangna lega, jalan anu lega, anu nuju ka karusakan, sareng seueur anu asup ka dinya.
14 Sabab sesak teh lawangna, sarta heureut teh jalan anu nuju kana kahirupan, sarta ngan saeutik anu manggihanana.
15 Waspada kana nabi-nabi palsu, anu datang ka anjeun dina pakean domba, tapi di jerona aranjeunna ajag anu galak.
16 Maraneh bakal nyaho kana buahna. Naha lalaki ngumpulkeun anggur tina cucuk, atanapi anjir tina jukut?
17 Kitu ogé unggal tangkal alus ngahasilkeun buah alus; tapi tangkal ruksak brings mudik buah jahat.
18 Tangkal anu alus moal bisa ngahasilkeun buah anu jahat, sarta tangkal anu ruksak moal bisa ngahasilkeun buah anu alus.
19 Unggal tangkal anu henteu ngahasilkeun buah anu hadé, ditegor, teras dilungsur kana seuneu.
20 Ku sabab eta ku buah-buahan maraneh bakal wawuh ka maraneh.
21 Henteu unggal jalma anu nyebutkeun ka Kami, Gusti, Gusti, bakal asup ka Karajaan Sawarga; tapi manéhna nu ngalakukeun kahayang Rama Kami nu di sawarga.
22 Seueur anu bakal nyarios ka abdi dina dinten éta, Gusti, Gusti, naha kami henteu nganubuatkeun kana nami anjeun? sareng ku nami anjeun parantos ngaluarkeun setan? sareng ku nami anjeun parantos seueur padamelan anu saé?
23 Saterusna Kami baris ngaku ka maranehna, Kami teu kungsi nyaho anjeun: nyingkah ti kuring, anjeun anu ngalakukeun kajahatan.
24 Ku sabab eta, sing saha anu ngadenge omongan Kami jeung ngalakonanana, Kami bakal nyarupaan jelema anu wijaksana, anu ngadegkeun imahna di luhur batu.
25 Geus kitu hujan turun, caah caah, angin ngagelebug, ngagelebug ka eta imah; sarta eta henteu murag: pikeun eta diadegkeun dina batu.
26 Sing saha anu ngadenge ieu omongan Kami, tapi henteu ngalakonanana, bakal disaruakeun jeung jelema bodo, anu ngawangun imahna di luhur pasir.
27 Hujan turun, caah caah, angin ngahiliwir, ngagelebug ka imah eta; sarta eta murag: sarta hébat éta ragrag eta.
28 Geus kitu, sanggeus Isa mungkas pangandika-Na, jelema-jelema reuwaseun kana piwulang-Na.
29 Sabab ngajarna teh sabage anu boga wewenang, lain saperti ahli-ahli Kitab.

BAB 8

1 Sabot Anjeunna lungsur ti gunung, loba pisan nuturkeun Anjeunna.
2 Geus kitu, aya hiji lepra datang nyembah ka Anjeunna, pokna, "Gusti, upami kersa, Gusti tiasa nyucikeun abdi."
3 Yesus ngacungkeun panangan, nyabak ka anjeunna, saurna, " Abdi hoyong; janten anjeun beresih. Sarta geura-giru anjeunna cleaned kusta.
4 Saur Isa ka anjeunna, " Ulah nyaritakeun ka sasaha; tapi balik ka jalan anjeun, nembongkeun thyself ka imam, sarta nawiskeun hadiah anu paréntah Musa, pikeun kasaksian ka aranjeunna.
5 Sabot Yesus lebet ka Kapernaum, aya hiji perwira anu sumping ka Anjeunna, naroskeun ka Anjeunna,
6 Saurna, "Juragan, abdi nuju ngagolér di bumi lumpuh, disiksa pisan."
7 Saur Isa ka anjeunna, " Kuring bakal datang nyageurkeun anjeunna."
8 Waler perwira, saurna, "Gusti, abdi henteu pantes sumping ka handapeun hateup abdi.
9 Sabab Kami teh jelema anu boga pangawasa, boga serdadu-serdadu dipingpin ku Kami. jeung nu sejen, Hayu, jeung manéhna datang; jeung ka abdi mah, Lakukeun ieu, sarta manéhna ngalakukeun eta.
10 Ku Isa ngadarenge hal eta, Anjeunna kacida reuwaseunana, tuluy ngalahir ka anu ngiring, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, Kami teu acan manggihan iman anu sakitu gedena, lain di Israil.
11 Sarta Kami nyebutkeun ka anjeun, yén loba nu datang ti wétan jeung kulon, sarta bakal diuk turun jeung Ibrahim, Ishak, jeung Yakub, di Karajaan Sawarga.
12 Tapi anak-anak Karajaan Sunda bakal dibuang ka nu poek di luar.
13 Saur Isa ka perwira, " Geura indit; jeung sakumaha Anjeun geus percaya, jadi eta dipigawé pikeun thee. Jeung hamba-Na ieu healed dina jam sorangan.
14 Sabot Yesus lebet ka imah Petrus, Anjeunna ningali indung pamajikanana keur gogorowokan, gering muriang.
15 Anjeunna nyabak pananganana, dugi ka muriang, anjeunna hudang, ngalayanan aranjeunna.
16 Sanggeus soré, loba jalma anu kasurupan sétan-sétan dibawa ka Anjeunna;
17 Sangkan tinekanan anu diomongkeun ku nabi Yesaya, anu ungelna, "Mantenna nyandak kalemahan urang, sareng nanggung panyakit urang."
18 Sabot Yesus ningali jalma-jalma anu kacida lobana di sakurilingeunana, Anjeunna nitah mangkat ka peuntas.
19 Aya ahli Taurat anu sumping, saurna, "Juragan, abdi bakal nuturkeun anjeun ka mana waé anjeun angkat."
20 Saur Isa ka manehna, " Alang-aling boga liang, manuk-manuk boga sayang; tapi Putra Manusa teu boga tempat pikeun neundeun sirah-Na.
21 Aya deui murid-murid-Na anu sasauran ka Anjeunna, "Gusti, mugi abdi kersa angkat heula ngubur Bapa."
22 Tapi Isa ngadawuh ka manehna, Turutan Kami; sarta ngantep nu maot ngubur mayit maranéhanana.
23 Sanggeus naek kana parahu, murid-murid-Na nuturkeun Anjeunna.
24 Jeung, behold, aya angin gede di laut, nepi ka kapal katutupan ku ombak, tapi manéhna saré.
25 Ku murid-murid-Na ngahudangkeun Anjeunna, pokna, "Gusti, salametkeun abdi, urang binasa."
26 Saur-Na deui ka maranehna, " Ku naon aranjeun sieun, eh jelema leutik iman? Lajeng anjeunna gugah, sarta rebuked angin jeung laut; tur aya tenang hébat.

27 Tapi jelema-jelema reuwaseun, pokna, "Naon ieu jelema teh, nepi ka angin jeung laut oge nurut ka Anjeunna!"
28 Sanggeus nepi ka peuntaseun ka tanah Gergesene, aya duaan anu kasurupan setan, kaluar ti kuburan, kacida galakna, nepi ka teu aya anu bisa ngaliwatan eta jalan.
29 Jeung, behold, aranjeunna ngagorowok, paribasa, Naon urusan kami jeung anjeun, Yesus, Putra Allah? Naha anjeun sumping ka dieu pikeun nyiksa kami sateuacan waktosna?
30 Di jauhna aya hiji gembolan babi loba keur dahar.
31 Sétan-sétan nanya ka Anjeunna, pokna, "Lamun Kami diusir, idin kami asup ka babi-babi."
32 Saur-Na deui ka maranehna, " Pindah!" Jeung lamun maranéhanana kaluar, maranéhanana indit ka gerombolan babi: jeung, behold, sakabeh gerombolan babi lumpat rongkah handap hiji tempat lungkawing ka laut, sarta binasa di cai.
33 Anu ngajagana kabur, tuluy ka jero kota, ngabejakeun sagala rupa jeung kajadian anu karandapan ku roh-roh jahat.
34 Jeung, behold, sakabeh kota kaluar pikeun minuhan Yesus, jeung sanggeus maranéhanana nempo manéhna, maranéhanana menta manéhna pikeun manéhna indit ka luar wewengkon maranéhanana.

BAB 9

1 Anjeunna naek kana kapal, ngaliwat ka dinya, angkat ka kota sorangan.
2 Jeung, behold, aranjeunna dibawa ka Anjeunna gering lumpuh, ngagolér dina ranjang. Anaking, sing bageur; dosa-dosa anjeun dihampura.
3 Geus kitu, aya guru-guru agama anu ngaromong sorangan, "Ieu jelema ngahujat!"
4 Yesus uningaeun kana pipikiran maranehna, saur-Na, " Naha aranjeun boga pikiran jahat dina jero hate?
5 Pikeun mana anu leuwih gampang, nyebutkeun, Dosa anjeun dihampura; atawa ngomong, Bangun, jeung leumpang?
6 Tapi supaya maraneh nyaho yen Putra Manusa teh boga kawasa di dunya pikeun ngahampura dosa, (tuluy ngalahir ka nu lumpuh,) Hudang, angkat ranjang maneh, balik ka imah maneh.
7 Geus kitu anjeunna hudang, indit ka imahna.
8 Tapi jelema-jelema narenjo eta jelema, reuwaseun, sarta ngamulyakeun Allah, anu geus maparin kawasa kitu ka manusa.
9 Sabot Yesus angkat ti dinya, Anjeunna ningali hiji jelema, ngaranna Mateus, keur calik di tempat bea, tuluy ngalahir ka manehna, " Tuturkeun Kami!" Sarta anjeunna hudang, sarta dituturkeun anjeunna.
10 Sabot Yesus linggih dina tuangeun di jero imah, loba tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa daratang, diuk bareng jeung Anjeunna jeung murid-murid-Na.
11 Urang Parisi narenjo kitu, tuluy naranya ka murid-murid-Na, "Ku naon Guru maraneh dahar bareng jeung tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa?"
12 Tapi Yesus ngadéngé éta, anjeunna ngadawuh ka aranjeunna, "Anu cageur teu butuh dokter, tapi nu gering."
13 Tapi balik jeung diajar naon hartina, Kami rek welas asih, lain kurban, sabab Kami datang lain pikeun nelepon jalma bener, tapi jelema nu ngalakukeun dosa pikeun tobat.
14 Lajeng murid-murid Yohanes sumping ka Anjeunna, saurna, "Ku naon urang sareng urang Parisi sering puasa, tapi murid-murid anjeun henteu puasa?"
15 Saur Isa ka maranehna, " Naha budak panganten awewe milu sedih, salila panganten lalaki aya jeung maranehna?" tapi bakal datang poé, nalika panganten lalaki bakal dicokot ti aranjeunna, lajeng maranéhna bakal puasa.
16 Moal aya nu napelkeun salembar lawon anyar kana pakean kolot, sabab bajuna nu dilenyepan kana eusian eta bakal jadi ruksak, nepi ka nyeuseupna beuki parah.
17 Oge teu aya nu nyimpen anggur anyar kana botol-botol nu geus kolot.
18 Sabot anjeunna nyarioskeun hal-hal ieu ka aranjeunna, aya hiji pangawasa sumping, nyembah ka Anjeunna, saurna, "Putra abdi parantos maot.
19 Geus kitu Yesus jumeneng, tuluy nuturkeun Anjeunna, kitu deui murid-murid-Na.
20 Geus kitu, aya hiji awewe anu kaserang ngaluarkeun getih dua belas taun, datang ka tukangeunana, nyabak kana sela-sela jubahna.
21 Sabab ceuk batinna, “Lamun kuring bisa nyabak jubah-Na, tangtu cageur.”
22 Tapi Isa ngalieuk ka manehna, tuluy ngalahir, “ Putri, sing bageur! iman anjeun parantos ngajantenkeun anjeun sadayana. Jeung awéwé éta cageur tina jam éta.
23 Sabot Yesus lebet ka imah pangawasa, ningali para juru musik jeung jelema-jelema keur ribut.
24 Saur-Na ka maranehna, “ Palihkeun tempatna! Jeung maranéhna laughed anjeunna scorn.
25 Tapi sanggeus jalma-jalma diusir, anjeunna lebet, teras nyepengan pananganana, sareng budak awéwé naék.
26 Eta kabarokahan teh sumebar ka sakuliah eta tanah.
27 Sabot Yesus angkat ti dinya, dua lolong nyusul Anjeunna, sasambat, pokna, "Putra Daud, hampura ka abdi!"
28 Sabot Anjeunna lebet ka jero imah, jalma-jalma lolong teh daratang ka Anjeunna . Ceuk maranehna, "Leres, Gusti."
29 Geus kitu Anjeunna nyabak panon maranehna, saur-Na, " Tuh numutkeun kapercayaan aranjeun, laksanakeun ka aranjeun."
30 Panon maranehna dibuka; Jeung Yesus straitly maréntahkeun aranjeunna, nyebutkeun, " Awas ulah aya nu nyaho eta."
31 Tapi maranehna, sanggeus indit, nyebarkeun ka mancanagara Inohong anjeunna di sakuliah nagara.
32 Sabot maranehna kaluar, aya jelema bisu kasurupan setan.
33 Sabot Iblis diusir, si bisu teh nyarita, jeung jalma rea reuwaseun, pokna, “Henteu pernah katembong kitu di Israil.
34 Tapi ceuk urang Parisi, "Anjeunna ngusir sétan-sétan ngaliwatan pangéran sétan-sétan."
35 Yesus ngumbara ka kota-kota jeung desa-desa, ngajar di sinagoga-sinagoga, ngawawarkeun Injil Karajaan Allah, nyageurkeun sagala rupa panyakit jeung sagala rupa panyakit.
36 Tapi nalika Anjeunna ningali jalma-jalma, anjeunna raos welas ka aranjeunna, sabab aranjeunna pingsan, sareng paburencay ka luar negeri, sapertos domba anu teu aya anu ngangon.
37 Saur-Na deui ka murid-murid-Na, Panenna teh loba, tapi nu gawena saeutik;

38 Ku sabab eta, nyuhunkeun ka Gusti nu boga panen, supaya Mantenna ngirimkeun pagawe-pagawe pikeun panenna.

BAB 10

1 Sanggeus nyaur dua welas murid-Na, Anjeunna dipaparin kakawasaan ngalawan roh-roh jahat, pikeun nyingkirkeun roh-roh jahat, nyageurkeun sagala rupa panyakit jeung sagala rupa panyakit.
2 Ayeuna ngaran dua belas rasul ieu; Anu kahiji, Simon, anu disebut Petrus, jeung Andreas dulurna; Yakobus anak Sebedeus, jeung Yohanes dulurna;
3 Pilipus jeung Bartolomeus; Tomas, jeung Mateus tukang pajeg; Yakobus putra Alfeus, jeung Lebbaeus, anu ngaranna Tadeus;
4 Simon urang Kanaan, jeung Yudas Iskariot, anu ngahianat ka Anjeunna.
5 Ieu dua welas diutus ku Yesus, sarta marentah ka maranehna, saur-Na, " Ulah asup ka jalan bangsa-bangsa lain, jeung ulah asup ka kota mana bae urang Samaria.
6 Tapi balik deui ka domba-domba urang Israil anu leungit.
7 Sabot maraneh indit, wawarkeun, paribasa: Karajaan Sawarga teh geus deukeut.
8 Cageur nu gering, beresihan nu lepra, hudangkeun nu maraot, singkirkeun setan-setan.
9 Ulah nyadiakeun emas, atawa pérak, atawa kuningan dina dompet anjeun,
10 Ulah kantong keur lalampahan anjeun, boh dua jas, atawa sapatu, atawa acan tongkat: pikeun workman pantes dahareunana.
11 Jeung ka mana wae kota atawa kota anjeun bakal asup, tanyakeun saha di dinya; sareng tetep aya dugi ka angkat ti dinya.
12 Lamun anjeun asup ka hiji imah, salamkeun ka dinya.
13 Jeung lamun imah geus layak, hayu karapihan anjeun datang kana eta, tapi lamun teu pantes, hayu karapihan anjeun balik deui ka anjeun.
14 Jeung saha-saha anu teu narima jeung teu ngadenge omongan maraneh, lamun maraneh kaluar ti eta imah atawa kota, goyangkeun lebu suku maraneh.
15 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, Dina poe pangadilan bakal leuwih toleran pikeun Sadumu jeung Gomora, ti batan eta kota.
16 Nya, Kami ngutus maraneh kawas domba di tengah ajag.
17 Tapi sing ati-ati ka jelema-jelema, sabab maraneh bakal diserenkeun ka Majelis-Majelis, sarta maraneh bakal disiksa di tempat ibadah;
18 Maraneh bakal dibawa ka payuneun gupernur jeung raja demi Kami, pikeun jadi saksi ngalawan maranehna jeung ka bangsa-bangsa lain.
19 Tapi lamun maranehna nyerahkeun anjeun, ulah mikir kumaha jeung naon anjeun bakal nyarita: sabab bakal dibikeun ka anjeun dina jam anu sarua naon anjeun bakal nyarita.
20 Sabab lain aranjeun anu nyarita, tapi Roh Rama aranjeun anu nyarita di jero aranjeun.
21 Sadulur bakal nyerahkeun lanceukna pikeun dipaehan, bapa bakal ngantunkeun budakna, sareng murangkalih bakal ngalawan ka kolotna, sareng nyababkeun aranjeunna dipaéhan.
22 Maraneh bakal dibenci ku sakabeh jalma lantaran ngaran Kami;
23 Tapi lamun maraneh dikaniaya di ieu kota, kabur ka nu sejen, sabab Kami nyebutkeun ka maraneh, kota-kota Israél moal aya deui, nepi ka datang Putra Manusa.
24 Murid henteu leuwih luhur ti dununganana, atawa budak henteu leuwih luhur ti dununganana.
25 Geus cukup ku murid jadi kawas guruna, jeung budak jadi tuanna. Lamun maranehna geus disebut juragan imah Beelzebul, kumaha deui bakal maranéhanana disebut maranéhanana kulawargana?
26 Ku sabab eta, ulah sieun ka maranehna, sabab teu aya anu katutupan, anu moal diungkabkeun; jeung nyumput, nu teu bakal dipikawanoh.
27 Naon anu Kami nyarioskeun ka anjeun di poek, anu nyarioskeun ka anjeun dina terang; sareng anu anjeun kadenge ku ceuli, anu diwartakkeun ka atap-atap bumi.
28 Jeung ulah sieun ka nu maehan awak, tapi teu bisa maehan jiwa;
29 Naha henteu dua manuk pipit dijual saharga sapeter? sarta salah sahijina moal tumiba dina taneuh tanpa Bapa anjeun.
30 Tapi bulu sirah aranjeun kabeh geus diitung.
31 Ku kituna ulah sieun, anjeun leuwih berharga ti loba sparrows.
32 Jadi sing saha anu ngaku Kami di hareupeun manusa, Kami oge bakal ngaku di hareupeun Rama Kami anu di sawarga.
33 Tapi saha-saha anu nyaraho ka Kami di hareupeun jalma-jalma, ku Kami oge bakal dibantah di hareupeun Rama Kami anu di sawarga.
34 Ulah nganggap yen Kami datang pikeun ngirim katengtreman di bumi: Kami datang lain ngirim katengtreman, tapi pedang.
35 Sabab Kami datang teh rek ngabedakeun lalaki jeung bapana, anak awewe jeung indungna, jeung minantu awewe jeung mitoha awewe.
36 Anu jadi musuh manusa mah nya eta jalma-jalma ti kulawargana sorangan.
37 Anu leuwih nyaah ka bapa atawa ka indung ti batan ka Kami, henteu pantes pikeun Kami, jeung anu mikanyaah ka putra atawa ka awewe leuwih ti ka Kami, henteu pantes pikeun Kami.
38 Sing saha anu henteu manggul salib-Na sarta nuturkeun Kami, henteu pantes pikeun Kami.
39 Sing saha anu manggih nyawana, bakal leungiteun nyawana;
40 Sing saha anu narima ka maraneh, narima Kami, jeung anu narima ka Kami, narima ka anu ngutus Kami.
41 Sing saha anu narima nabi atas nama nabi, tangtu meunang ganjaran nabi; jeung sing saha narima hiji lalaki soleh dina ngaran hiji lalaki taqwa bakal nampa ganjaran lalaki taqwa sacara.
42 Jeung sing saha anu mere nginum ka salah sahiji budak leutik ieu ngan sagelas cai tiis dina ngaran murid, verly Kami nyebutkeun ka anjeun, manéhna moal leungit ganjaran-Na.

BAB 11

1 Sanggeus Yesus marentahkeun ka dua welas murid-Na, Anjeunna angkat ti dinya rek ngajar jeung ngawawar ka kota-kota maraneh.
2 Sanggeus Yohanes ngadangu di panjara kana padamelan Kristus, anjeunna ngutus dua muridna.
3 Saur anjeunna, "Naha anjeun anu bakal sumping, atanapi urang milarian anu sanés?"
4 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Pindah ka Yohanes deui hal-hal anu ku maraneh kadenge jeung katenjo.
5 Nu lolong bisa tetempoan, nu lumpuh leumpangna, nu lepra diberesihan, nu pireu ngadarenge, nu paeh dihudangkeun deui, nu mariskin diwawarkeun Injil Kasalametan.
6 Sing bagja deui, sing saha anu henteu jengkel ka Kami.
7 Nalika aranjeunna angkat, Yesus mimiti nyarios ka jalma rea ngeunaan Yohanes, " Naon anu anjeun angkat ka gurun keusik? Reed oyag ku angin?
8 Tapi naon anu anjeun kaluar pikeun ningali? Lalaki anu make pakean lemes? behold, maranéhanana anu maké pakéan lemes aya di imah raja '.
9 Tapi anjeun kaluar pikeun ningali naon? Nabi? enya, Kuring nyebutkeun ka anjeun, sarta leuwih ti hiji nabi.
10 Sabab ieu Anjeunna teh, anu geus ditulis kieu, "Kami ngutus utusan Kami miheulaan maneh, anu baris nyiapkeun jalan ka maneh."
11 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun: Di antara anu dilahirkeun ku awewe teu aya anu jumeneng anu leuwih gede ti batan Yohanes Jurubaptis;
12 Ti jaman Yahya Juru Baptis nepi ka ayeuna, Karajaan Sawarga teh nandangan kakerasan, jeung jelema-jelema anu telenges direbut ku paksa.
13 Sabab nabi-nabi jeung hukum-hukum Toret teh nepi ka Yohanes.
14 Lamun maraneh kersa narima, nya eta Elias, anu bakal datang.
15 Sing saha anu boga ceuli, kudu ngadenge.
16 Tapi naon anu bakal Kami ibaratkeun generasi ieu? Ibarat barudak anu calik di pasar, ngageroan ka batur-baturna,
17 Jeung paribasa, Kami geus ngibing ka anjeun, tapi anjeun teu nari; kami geus mourned ka anjeun, jeung anjeun teu lamented.
18 Sabab Yahya datang teu dahar jeung teu nginum, ceuk maranehna, Anjeunna kasurupan setan.
19 Putra Manusa sumping, tuang sareng nginum, sareng aranjeunna nyarios, Ieu aya jalma rakus, tukang nginum anggur, babaturan tukang pajeg sareng jalma dosa. Tapi hikmah dibenerkeun ku anak-anakna.
20 Ti dinya Anjeunna mimiti ngageuing ka kota-kota tempat seueurna mujijat-Na, sabab aranjeunna henteu tobat.
21 Cilaka maneh, Korazin! cilaka anjeun, Betsaida! Sabab lamun di Tirus jeung Sidon di Tirus jeung Sidon karya-karya mujijat, nu geus dipigawé di anjeun, maranéhanana geus lila tobat dina sackcloth jeung ashes.
22 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, Dina poé pangadilan bakal leuwih lumayan pikeun Tirus jeung Sidon ti batan pikeun anjeun.
23 Jeung maneh, Kapernaum, anu geus diluhurkeun ka sawarga, tangtu bakal diturunkeun ka naraka;
24 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén nagara Sadumu dina poé pangadilan bakal leuwih lumayan ti batan pikeun anjeun.
25 Dina waktos éta, Yesus ngawaler, saurna, " Abdi hatur nuhun, Bapa, Gusti langit sareng bumi, sabab anjeun nyumputkeun hal-hal ieu ti anu wijaksana sareng anu bijaksana, sareng parantos terangkeun ka orok."
26 Nya kitu, Bapa!
27 Sagala rupa geus dipasrahkeun ka Kami ku Rama Kami; Henteu aya anu terang ka Rama, iwal ti Putra, sareng ka saha waé anu dikersakeun ku Putra.
28 Datang ka Kami, dulur-dulur nu keur susah jeung kabeurat beurat, ku Kami rek diistrenan.
29 Anggo jodo Kami, sareng diajar ti Kami; keur Kami lemah lembut jeung lowly dina haté: jeung anjeun bakal manggihan istirahat pikeun jiwa anjeun.
30 Sabab jodo Kami gampang, jeung beban Kami hampang.

BAB 12

1 Dina poe Sabat, Isa ngaliwat kebon gandum; murid-murid-Na kalaparan, tuluy metik gandum, tuluy didahar.
2 Tapi ku urang Parisi narenjo kitu, maranehna narenjo ka Anjeunna, “Tuh murid-murid Anjeun ngalakukeun hal-hal anu teu sah dina poe Sabat.
3 Tapi saur-Na ka aranjeunna, " Naha anjeun henteu maca naon anu dilakukeun ku Daud nalika anjeunna lapar sareng jalma-jalma sareng anjeunna;
4 Kumaha anjeunna lebet ka Bait Allah, sareng tuang roti anu dipasihkeun, anu henteu halal tuang anjeunna, boh pikeun anu sareng anjeunna, tapi ngan ukur pikeun para imam?
5 Atawa naha aranjeun can maca dina Kitab Toret, yen dina poe Sabat imam-imam di Bait Allah ngalanggar hukum Sabat, jeung teu boga cacad?
6 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén di ieu tempat aya hiji leuwih badag batan Bait Allah.
7 Tapi upama aranjeun geus nyaho naon hartina, Kami rek welas asih, lain kurban, tangtu maraneh moal ngahukum jalma-jalma nu teu boga dosa.
8 Sabab Putra Manusa teh Gustina oge kana poe Sabat.
9 Sanggeus angkat ti dinya, Anjeunna lebet ka tempat ibadah.
10 Geus kitu, aya hiji jelema anu leungeunna layu. Jeung maranéhna nanya ka manéhna, paribasa, Dupi éta halal nyageurkeun dina poe Sabat? yén maranéhna bisa nuduh anjeunna.
11 Saur-Na deui ka maranehna, “ Naha di antawis aranjeun, anu boga hiji domba, sarta lamun dina poe Sabat ragrag kana liang kubur, moal dicekel terus dicabut?
12 Sabaraha kitu manusa leuwih hade ti batan domba? Ku sabab éta halal pikeun ngalakukeun anu hadé dina dinten Sabat.
13 Saur-Na deui ka eta jelema, Acungkeun leungeun maneh. Sarta anjeunna stretched eta mudik; sarta ieu dibalikeun sakabeh, kawas nu séjén.
14 Geus kitu urang Parisi kaluar, jeung ngayakeun musyawarah ngalawan Anjeunna, kumaha carana ngancurkeun anjeunna.
15 Tapi sanggeus Yesus uningaeun eta, Anjeunna undur diri ti dinya, sarta loba pisan nuturkeun Anjeunna, sarta anjeunna cageur kabeh;

16 Jeung marentah ka maranehna supaya ulah nyahoeun ka Anjeunna.
17 Supaya tinekanan anu diomongkeun ku nabi Yesaya, kieu:
18 Ieu abdi Kami, anu ku Kami dipilih; tercinta abdi, di saha jiwa abdi oge pleased: Kuring baris nempatkeun sumanget abdi kana anjeunna, sarta anjeunna bakal nembongkeun judgment ka kapir.
19 Mantenna moal bajoang, ulah ceurik; moal aya lalaki ngadéngé sora-Na di jalan.
20 Mantenna teu meunang peupeus, lir udud moal dipareuman, nepi ka mantenna ngahukum ka meunangna.
21 Jeung dina ngaranna bakal dipercaya ku bangsa-bangsa lain.
22 Geus kitu dibawa ka Anjeunna anu kasurupan sétan, lolong jeung bisu;
23 Jalma-jalma kacida reuwaseunana, pokna, "Naha ieu teh Putra Daud?"
24 Tapi ku urang Parisi ngadarenge hal eta, tuluy ngaromong, "Ieu teh lain nundung setan, tapi ku Beelsebul, panghulu setan."
25 Yesus uningaeun kana pipikiran maranehna, tuluy ngalahir ka maranehna, “ Satiap karajaan anu adu-adu, bakal ancur; jeung unggal kota atawa imah anu dibagi ngalawan sorangan moal tahan.
26 Jeung lamun Iblis ngusir Iblis, manéhna dibagi ngalawan dirina; kumaha tah karajaanana?
27 Sareng upami Kami ngusir sétan ku Beelsebul, ku saha budak anjeun ngusir sétan? kituna maranéhanana baris jadi hakim Anjeun.
28 Tapi lamun Kami ngusir setan ku Roh Allah, tangtu Karajaan Allah geus datang ka anjeun.
29 Atawa, kumaha carana bisa asup ka imah jalma kuat, jeung ngarampog barang-barangna, lamun teu meungkeut jalma kuat? lajeng anjeunna bakal ngaruksak imahna.
30 Anu henteu satuju ka Kami, nya eta ngalawan ka Kami; jeung nu teu ngumpulkeun jeung Kami scattered mancanagara.
31 Ku sabab eta, Kami nyebutkeun ka aranjeun: Sagala rupa dosa jeung pitenah bakal dihampura pikeun manusa;
32 Sing saha anu ngomongkeun omongan ngalawan ka Putra Manusa, tangtu dihampura;
33 Boh jadikeun tangkalna alus, buahna alus; atawa lain nyieun tangkal ruksak, sarta buahna ruksak: pikeun tangkal dipikawanoh ku buah-Na.
34 Eh generasi oray-orayan, kumaha aranjeun anu jahat, bisa ngomong anu hade? pikeun kaluar tina kaayaanana jantung sungut speaks.
35 Jalma anu hade tina kabeungharan haténa anu hadé ngaluarkeun barang-barang anu hadé;
36 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, yén unggal kecap sia-sia anu diucapkeun ku jalma-jalma, bakal dijawab dina dinten pengadilan.
37 Sabab ku omongan maneh maneh bakal dibenerkeun, jeung ku omongan maneh bakal dihukum.
38 Sawatara ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi ngawaler, pokna, "Guru, simkuring hoyong ningali tanda ti Gusti."
39 Tapi Anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Golongan anu jahat sareng jinah milarian tanda; jeung moal aya tanda dibikeun ka eta, tapi tanda Nabi Yunus:
40 Sabab sakumaha Yunus tilu poe tilu peuting dina beuteung lauk paus; jadi Putra Manusa bakal tilu poé tilu peuting di jantung bumi.
41 Urang Ninewe bakal naek dina pangadilan jeung generasi ieu, sarta bakal ngahukum eta: sabab tobat dina da'wah Yunus; Jeung, behold, leuwih gede ti Jonas aya di dieu.
42 Ratu kidul bakal gugah dina pangadilan jeung generasi ieu, sarta bakal ngahukum eta: sabab manéhna datang ti uttermost bagian bumi pikeun ngadéngé hikmah Solomon; Jeung, behold, hiji leuwih gede ti Solomon aya di dieu.
43 Lamun roh jahat geus kaluar tina hiji jalma, manéhna leumpang ngaliwatan tempat-tempat garing, néangan istirahat, tapi teu manggihan.
44 Saur anjeunna, Abdi badé uih deui ka bumi tempat abdi kaluar; jeung lamun manéhna datang, manéhna manggihan eta kosong, disapu, jeung garnished.
45 Saterusna manéhna indit, jeung nyokot tujuh roh séjén jeung manéhna leuwih jahat ti manéhna, jeung maranehna asup jeung cicing di dinya, jeung kaayaan ahir jelema eta leuwih goreng ti nu kahiji. Nya kitu ogé ka generasi jahat ieu.
46 Bari anjeunna nyarios ka jalma rea, indungna sareng dulur-dulur-Na nangtung di luar, hoyong nyarios sareng anjeunna.
47 Saur anu saurang deui ka Anjeunna, "Indung sareng dulur-dulur anjeun nangtung di luar, hoyong nyarios sareng anjeun."
48 Tapi Anjeunna ngawaler jeung ngadawuh ka nu ngabejaan manehna, Saha indung Kami? sareng saha dulur-dulur kuring?
49 Anjeunna ngacungkeun panangan ka murid-murid-Na, saur-Na, " Tingali indung sareng dulur-dulur Kami!
50 Sabab sing saha bae anu ngalampahkeun pangersa Rama Kami di sawarga, nya eta dulur Kami, dulur awewe, jeung indung Kami.

BAB 13

1 Poe eta oge Isa kaluar ti imah, calik di sisi laut.
2 Jeung jalma-jalma kacida lobana karumpul ka Anjeunna, tuluy naek kana kapal, diuk; jeung sakabeh multitude nangtung di basisir.
3 Anjeunna nyarioskeun seueur hal ka aranjeunna dina misil, saur-Na, " Tingali, panyebaran angkat pikeun nyebarkeun;
4 Sabot anjeunna nebar, aya sababaraha siki anu murag di sisi jalan, sareng manuk-manuk sumping sareng ngahakan éta.
5 Aya anu murag kana tempat-tempat anu batu, tempatna henteu seueur taneuh;
6 Sabot panonpoe geus lingsir, maranehna jadi hareudang; sarta ku sabab teu boga akar, aranjeunna layu jauh.
7 Aya anu murag kana cucuk; jeung cucuk-cucuk cucuk nepi, nepi ka dicekek.
8 Tapi anu sanésna murag kana taneuh anu saé, sareng ngahasilkeun buah, aya anu saratus kali, aya anu genep puluh, aya anu tilu puluh.
9 Anu boga ceuli pikeun ngadenge, dengekeun.
10 Geus kitu murid-murid daratang, naranyakeun ka Anjeunna, "Naha anjeun nyarioskeun misil ka aranjeunna?"

11 Waler-Na ka maranehna, “ Ku sabab maraneh geus dipaparinkeun uninga kana rasiah Karajaan Sawarga, tapi ka maraneh mah teu dipaparinkeun.”
12 Sing saha anu boga, tangtu bakal dibere, sarta bakal leuwih loba.
13 Ku sabab eta Kami nyarita ka maraneh ku misil: sabab maraneh narenjo teu ningali; jeung dédéngéan maranéhna teu ngadéngé, atawa teu ngarti.
14 Sarta dina eta teh laksana nubuat Yesaya, anu ungelna, "Ku cara ngadenge maraneh bakal ngadenge, tapi moal ngarti; jeung ningali anjeun bakal nempo, jeung moal ngarasa.
15 Sabab eta jelema-jelema teh hatena jadi jeujeur, ceulina kusam ngadenge, panonna geus ditutup; lest iraha wae maranéhanana kudu ningali jeung panon maranéhanana, jeung ngadéngé jeung Ceuli maranéhanana, jeung kudu ngarti jeung haté maranéhanana, jeung kudu dirobah, jeung kuring kudu dudung maranehna.
16 Tapi bagja panon anjeun, sabab ningali, sareng ceuli anjeun, sabab ngadenge.
17 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, yen loba nabi jeung jalma soleh anu hayangeun ningali naon-naon anu ku maraneh tenjo, tapi can katenjo; sareng ngadangukeun hal-hal anu anjeun dengekeun, sareng teu acan kadenge.
18 Ku sabab kitu dengekeun pasemon ngeunaan panyebaran.
19 Lamun aya anu ngadenge pangandika Karajaan Sunda, tapi teu ngarti, si Jahat datang, ngarebut naon anu ditaburkeun dina hatena. Ieu anjeunna anu nampi bibit di sisi jalan.
20 Tapi anu melak binih di tempat-tempat anu batu, nya eta anu ngadenge pangandika teh, bari jeung bagja narimana;
21 Tapi anjeunna henteu gaduh akar dina dirina, tapi tahan sakedap: sabab nalika kasangsaraan atanapi panganiayaan ku sabab pangandika, teras-terasan anjeunna gelo.
22 Anu bijil dina tangkal cucuk, nya eta anu ngadenge pangandika; jeung ngurus dunya ieu, jeung deceitfulness of riches, choke kecap, sarta manéhna jadi unfruitful.
23 Tapi anu melak bibit kana taneuh anu hade, nya eta anu ngadenge pangandika, tur ngarti; nu ogé beareth buah, sarta brings mudik, sababaraha saratus kali, sababaraha genep puluh, sababaraha tilu puluh.
24 Anjeunna masihan misil deui ka maranehna, saur-Na, " Karajaan Sawarga teh ibarat hiji jelema anu melak bibit alus di kebonna.
25 Tapi waktu jalma-jalma sare, musuh-Na datang, mebar lalang di tengah gandum, tuluy indit.
26 Tapi lamun sabeulahna nembongan, buahan, lalangsé ogé nembongan.
27 Palayan-palayan anu boga imah teh daratang, pokna, "Juragan, naha anjeun henteu melak bibit anu alus di kebon anjeun?" Ti mana eta jukut?
28 Saur-Na ka maranehna, "Musuh anu midamel kitu." Palayan-palayanna nyarios ka anjeunna, "Naha anjeun badé angkat sareng ngumpulkeun aranjeunna?"
29 Tapi saurna, "Henteu; Lest bari Anjeun ngumpulkeun jukut, Anjeun ogé akar gandum jeung maranehna.
30 Hayu duanana tumuwuh babarengan nepi ka panén, sarta dina waktu panén Kami bakal nyebutkeun ka nu reapers, Kumpulkeun heula lalang, jeung beungbeurat kana kebat pikeun beuleum, tapi gandum kumpulkeun kana lumbung Kami.
31 Anjeunna masihan misil deui ka aranjeunna, saur-Na, " Karajaan Sawarga teh ibarat siki sasawi, anu dicandak ku saurang, dipelakan di kebonna.
32 Anu pangleutikna tina sakabeh siki, tapi lamun geus dipelak, eta teh panggedena di antara pepelakan, sarta jadi tangkal, nepi ka manuk di awang-awang datang sarta nginep dina dahan-dahanna.
33 Anjeunna nyarioskeun misil deui ka aranjeunna; Karajaan Sawarga teh ibarat ragi, anu dicandak ku hiji awewe, tuluy diasupkeun kana tepung tilu sukat, nepi ka ragi kabeh.
34 Hal ieu diomongkeun ku Yesus ka jalma rea ku misil; sarta tanpa misil anjeunna henteu nyarios ka aranjeunna:
35 Supaya tinekanan anu diomongkeun ku nabi, ungelna, Kami rek mukakeun misil; Kuring bakal ngucapkeun hal-hal anu geus diteundeun rusiah ti ngadegna dunya.
36 Geus kitu Yesus miwarang jalma rea, tuluy lebet ka jero imah; murid-murid-Na daratang ka Anjeunna, pokna, “Terangkeun ka urang misil ngeunaan lalang-lalang di sawah.
37 Waler-Na ka maranehna, “ Anu nyebarkeun siki alus teh nya eta Putra Manusa;
38 Ladang teh dunya; cikal alus nyaeta barudak karajaan; tapi tares teh anak ti nu jahat;
39 Musuh anu nyebarkeun éta nyaéta Iblis; panén nyaéta ahir dunya; jeung nu reapers nyaeta malaikat.
40 Sapertos kitu jukut dikumpulkeun sareng diduruk dina seuneu; kitu bakal jadi di ahir dunya ieu.
41 Putra Manusa bakal ngutus malaikat-malaikat-Na, sarta maranehna bakal ngumpulkeun ti Karajaana-Na sagala hal nu nyinggung, jeung nu ngalakukeun kajahatan;
42 Maranehna bakal dialungkeun kana tungku seuneu;
43 Saterusna, jalma bener bakal caang mudik lir panonpoé di Karajaan Rama maranéhanana. Anu boga ceuli pikeun ngadéngé, hayu anjeunna ngadangu.
44 Kitu deui, Karajaan Sawarga teh ibarat harta banda nu disumputkeun di tegalan; nu lamun lalaki geus kapanggih, manéhna nyumputkeun, jeung kabungahan eta indit jeung sell sadaya milik manéhna, jeung meuli eta sawah.
45 Kitu deui, Karajaan Sawarga teh ibarat hiji tukang dagang, neangan mutiara anu alus.
46 Sanggeus manggihan hiji mutiara anu kacida hargana, tuluy ngajual sagala milikna, tuluy meuli eta mutiara.
47 Kitu deui, Karajaan Sawarga teh ibarat jaring anu dialungkeun ka laut, jeung sagala rupana dikumpulkeun.
48 Nu geus pinuh, maranehna ditarik ka basisir, tuluy diuk, ngumpulkeun nu hade kana wadah-wadah, tapi nu goreng dibuang.
49 Kitu deui dina ahir dunya: malaikat-malaikat bakal kaluar, misahkeun nu jahat ti antara nu bener.
50 Maranehna bakal dialungkeun kana tungku seuneu;
51 Saur Yesus ka maranehna, " Naha maraneh geus kahartos kana sagala hal ieu?" Maranéhanana ngomong ka manéhna, Leres, Gusti.
52 Saur-Na deui ka maranehna, “Ku sabab eta, unggal ahli Kitab anu diparentahkeun ka Karajaan Sawarga teh ibarat hiji nu boga imah, anu ngaluarkeun barang-barang anyar jeung nu heubeul tina perbendaharaanna.
53 Geus kitu Yesus ngarengsekeun misil-misil ieu, Anjeunna angkat ti dinya.
54 Sasumpingna ka nagri sorangan, Anjeunna ngajar di tempat ibadahna, nepi ka maranehna reuwaseun, pokna, "Ti

mana eta jelema meunang hikmah jeung mujijat-mujijat ieu?"
55 Sanes ieu putra tukang kayu? lain indungna disebut Maryam? jeung dulur-dulurna, Yakobus, Yoses, Simon, jeung Yudas?
56 Sareng saderek-saderek-saderek-saderek-saderekna, sanes urang sadayana? Ti mana lajeng ieu lalaki ieu sagala hal?
57 Jeung maranehna gelo ka Anjeunna. Tapi Isa ngadawuh ka aranjeunna, " Nabi teu tanpa kahormatan, iwal di nagarana sorangan, jeung di imahna sorangan."
58 Sarta di dinya Anjeunna teu loba mujijat, lantaran teu percaya.

BAB 14

1 Dina mangsa harita Herodes, raja karajaan, ngadarenge hal Yesus,
2 Saurna ka abdi-abdina, "Ieu teh Yohanes Jurubaptis; anjeunna gugah ti nu maraot; sarta ku kituna karya perkasa ulah nembongkeun mudik sorangan dina anjeunna.
3 Ku sabab Herodes geus nangkep Yohanes, terus dibeungkeut, terus dipanjara ku sabab Herodias, pamajikan Pilipus lanceukna.
4 Saur Yohanes ka Anjeunna, "Henteu halal anjeun gaduh anjeunna."
5 Sabot rek dipaehan, Anjeunna sieuneun ka jalma rea, sabab dianggap nabi.
6 Tapi nalika Herodes ulang taun, putri Herodias nari di hareupeun maranehna, sarta Herodes senang.
7 Ku sabab kitu anjeunna jangji kalayan sumpah bakal masihan naon waé anu dipénta ku anjeunna.
8 Saur indungna, saurna, "Pasihan abdi di dieu sirah Yahya Juru Baptis dina wadah."
9 Raja ngahapunten, tapi ku sabab sumpahna, sareng anu ngariung tuang sareng anjeunna, anjeunna maréntahkeun éta dipasihkeun.
10 Sarta anjeunna ngutus, sarta pancung John di panjara.
11 Sirahna dibawa dina wadah, tuluy dibikeun ka budak awewe, tuluy dibawa ka indungna.
12 Geus kitu murid-murid-Na datang, tuluy nyokot layon, dikubur, tuluy indit ngawartosan ka Isa.
13 Barang Isa ngadarenge hal eta, Anjeunna angkat ti dinya ku parahu ka hiji tempat anu papisah, jeung jalma-jalma ngadarenge hal eta, tuluy nuturkeun Anjeunna kaluar ti kota-kota.
14 Yesus angkat ka luar, ningali jalma-jalma anu sakitu seueurna, sareng karunya ka aranjeunna, sareng anjeunna nyageurkeun anu gering.
15 Nalika sonten murid-murid sumping ka Anjeunna, saurna, "Ieu tempat keusik, sareng waktosna parantos lami; Usir balaréa, sina indit ka desa-desa, meuli bekel sorangan.
16 Tapi Yesus ngadawuh ka maranehna, Maraneh teu kudu indit; pasihan aranjeunna tuang.
17 Saur maranehna, "Di dieu ngan lima roti jeung lauk dua."
18 Saur anjeunna, Bawa ka dieu ka abdi.
19 Geus kitu Anjeunna nitah jalma rea calik dina jukut, tuluy nyokot lima roti jeung dua lauk, bari neuteup ka langit, tuluy ngaberkahan, tuluy meulah-milu, roti dipaparinkeun ka murid-murid, jeung murid-murid ka jalma rea. .
20 Maranehna kabeh ngadahar nepi ka keuheul, tuluy ngumpulkeun sesa sesa dua belas karanjang.
21 Anu ngadaharna kira-kira lima rebu lalaki, salian ti awewe jeung barudak.
22 Geus kitu Yesus marentah murid-murid naek kana parahu, miheulaan ka peuntas, bari ngusir jalma rea.
23 Sanggeus jalma rea diusir, Anjeunna naek ka hiji gunung nyorangan, seja neneda.
24 Tapi parahu ayeuna aya di tengah laut, ombak ombak, sabab anginna tibalik.
25 Dina awas kaopat peuting Yesus angkat ka aranjeunna, leumpang di laut.
26 Ku murid-murid narenjo Anjeunna keur leumpang di luhur laut, maranehna reuwaseun, pokna, “Ieu roh jahat; jeung maranehna ceurik kaluar sieun.
27 Tapi enggal-enggal Isa ngadawuh ka maranehna, “ Sing sing ati-ati! éta kuring; ulah sieun.
28 Petrus ngawaler ka Anjeunna, saurna, "Gusti, upami leres-leres Gusti, timbalan abdi sumping ka Gusti dina cai."
29 Saur anjeunna, " Hayu!" Sareng nalika Petrus turun tina kapal, anjeunna leumpang dina cai, angkat ka Yesus.
30 Tapi nalika anjeunna ningali angin ribut, anjeunna sieun; jeung mimiti tilelep, manéhna ceurik, paribasa, Gusti, nyalametkeun abdi.
31 Geuwat Yesus ngacungkeun leungeun-Na, nyekel anjeunna, sarta ngadawuh ka manehna, " Eh jelema leutik iman, naha maneh cangcaya?"
32 Sanggeus naek kana parahu, angin eureun.
33 Anu aya di parahu daratang, nyembah ka Anjeunna, pokna, "Saestuna, Anjeun teh Putra Allah."
34 Sanggeus ngaliwat, nepi ka tanah Genesaret.
35 Sabot jalma-jalma di eta tempat uningaeun ka Anjeunna, tuluy dikintunkeun ka sakuliah eta nagara, tuluy dibawa ka Anjeunna kabeh anu gering;
36 Sarta menta ka Anjeunna supaya aranjeunna ngan bisa nyabak kana tungtung jubah-Na, sarta saloba anu keuna jadi cageur.

BAB 15

1 Geus kitu daratang ka Yesus guru-guru agama jeung urang Parisi ti Yerusalem, pokna,
2 Naha murid-murid Anjeun ngalanggar tradisi para sesepuh? keur maranéhna teu ngumbah leungeun maranéhna lamun maranéhna dahar roti.
3 Tapi Anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Naha anjeun ogé ngalanggar parentah Allah ku tradisi anjeun?"
4 Sabab Allah marentahkeun, kieu dawuhanana, Hormat ka bapa jeung ka indung maneh;
5 Tapi ceuk aranjeun, Saha-saha anu ngomong ka bapana atawa ka indungna, 'Ieu kurnia;
6 Jeung teu ngahargaan bapa atawa indungna, manéhna bakal bébas. Ku kituna anjeun geus nyieun parentah Allah euweuh pangaruh ku tradisi anjeun.
7 He urang munafik, leres pisan nubuat Yesaya ngeunaan anjeun, saurna,
8 Ieu jalma-jalma ngadeukeut ka Kami ku sungutna, ngahormat ka Kami ku biwirna; tapi hate maranehna jauh ti Kami.
9 Tapi sia-sia maranehna ngabakti ka Kami, ngajar-ngajarkeun parentah-parentah manusa.

10 Geus kitu Anjeunna manggil jalma rea, sarta ngadawuh ka maranehna, “Dengekeun jeung kaharti!
11 Anu asup kana sungut lain najis; tapi nu kaluar tina sungut, eta najis manusa.
12 Geus kitu murid-murid-Na sumping ka Anjeunna, naros ka Anjeunna, "Naha anjeun terang yen urang Parisi teh gelo, ngadenge kitu?"
13 Tapi waler-Na, " Sakur tatangkalan, anu henteu dipelak ku Rama Kami di sawarga, bakal dicakar."
14 Nyanggakeun bae, maraneh teh pamingpin lolong. Jeung lamun nu lolong ngarah buta, duanana bakal ragrag kana solokan.
15 Saur Petrus, "Terangkeun ieu misil."
16 Saur Isa, " Naha maraneh oge can boga akal?
17 Aranjeun can ngarti, yen naon-naon anu asup kana sungut, asup kana beuteung, terus dialungkeun ka jero cai?
18 Tapi hal-hal anu kaluar tina sungut asalna tina jantung; jeung maranehna najis lalaki.
19 Sabab tina jero hate timbul pikiran-pikiran jahat, maehan, zinah, cabul, maling, saksi bohong, ngahina.
20 Ieu hal-hal anu matak najiskeun manusa;
21 Ti dinya Yesus angkat ka wewengkon Tirus jeung Sidon.
22 Geus kitu, aya hiji awewe urang Kanaan kaluar ti eta wewengkon, tuluy sasambat ka Anjeunna, pokna, “Nun Gusti, Putra Daud, hampura ka abdi! putri abdi grievously vexed kalawan setan.
23 Tapi anjeunna henteu ngajawab sakecap. Jeung murid-murid daratang jeung besought manéhna, paribasa, Kirim manéhna jauh; keur manehna crieth sanggeus urang.
24 Tapi Anjeunna ngawaler, " Kami henteu diutus, ngan ka domba-domba anu leungit di urang Israil."
25 Geus kitu datang, nyembah ka Anjeunna, pokna, "Gusti, tulungan abdi!"
26 Tapi waler-Na, " Henteu pantes nyandak roti murangkalih sareng tuang ka anjing."
27 Saurna, "Leres, Gusti, tapi anjing-anjing ngahakan remah-remah anu murag tina méja dununganana."
28 Yesus ngawaler ka manehna, " Eh awewe, iman maneh gede. Jeung putri nya cageur ti jam éta pisan.
29 Geus kitu Yesus angkat ti dinya, nepi ka deukeut Talaga Galilea; terus naék ka hiji gunung, tuluy calik di dinya.
30 Jelema-jelema anu kacida lobana daratang ka Anjeunna, mawa anu lumpuh, lolong, bisu, cacad, jeung réa-réa deui; sarta anjeunna nyageurkeun aranjeunna:
31 Jalma-jalma ngareuwaseun, ningali nu bisu nyarita, nu cacad cageur, nu lumpuh bisa leumpang, nu lolong narenjo;
32 Geus kitu Yesus manggil murid-murid-Na, tuluy ngalahir, “ Kami karunya ka jalma rea, sabab ayeuna geus tilu poe arindit ka Kami, teu boga barang dahar.
33 Murid-murid naros ka Anjeunna, "Ti mana urang gaduh roti di gurun keusik, dugi ka nyumponan seueur pisan?"
34 Saur Isa ka maranehna, " Sabaraha roti maraneh?" Jeung maranéhna ngomong, "Tujuh, jeung sababaraha lauk saeutik."
35 Anjeunna nitah jalma rea calik dina taneuh.
36 Geus kitu Anjeunna nyandak tujuh roti jeung lauk, tuluy muji sukur, tuluy dipeupeuskeun, tuluy dibikeun ka murid-murid-Na, jeung murid-murid-Na ka jalma rea.
37 Maranehna ngadahar nepi ka keuheul.
38 Anu ngadaharna aya opat rebu lalaki, salian ti awewe jeung barudak.
39 Jelema-jelema teh diusir, tuluy naek kapal, nepi ka wewengkon Magdala.

BAB 16

1 Urang Parisi jeung urang Saduki oge daratang, tuluy ngagoda ka Anjeunna, supaya Anjeunna dipintonkeun hiji tanda ti sawarga.
2 Anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Nalika sonten, anjeun nyarios, Ieu bakal cerah, sabab langit beureum."
3 Jeung isuk-isuk, Poe ieu bakal hujan, sabab langit beureum jeung lemah. O ye munafik, anjeun bisa discern beungeut langit; tapi naha anjeun henteu tiasa terang tanda-tanda jaman?
4 Generasi anu jahat jeung jinah neangan tanda; jeung moal aya tanda dibikeun ka eta, tapi tanda Nabi Yunus. Sarta anjeunna ninggalkeun aranjeunna, sarta undur.
5 Nalika murid-murid sumping ka peuntas, aranjeunna hilap nyandak roti.
6 Isa ngadawuh ka maranehna, “ Sing ati-ati jeung ragi urang Parisi jeung urang Saduki.
7 Maranehna naranyakeun, pokna, "Ieu teh lantaran urang can boga roti."
8 Yesus uningaeun, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Eh urang anu kurang iman, naha maraneh naraon di antara maraneh, sabab maraneh teu mawa roti?
9 Naha aranjeun can ngarti, jeung teu apal kana lima roti pikeun lima rebu, jeung sabaraha karanjang maraneh?
10 Sanes roti anu tujuh ti opat rebu urang, sareng sabaraha karanjang anu anjeun kumpulkeun?
11 Kumaha sababna maraneh teu ngarti yen Kami teh lain perkara roti, supaya maraneh kudu waspada kana ragi urang Parisi jeung urang Saduki?
12 Tuluy maranehna kahartos, yen Anjeunna marentahkeun supaya ulah ragi roti, tapi kana ajaran urang Parisi jeung urang Saduki.
13 Sabot Yesus sumping ka wewengkon Kesarea Pilipi, Anjeunna mariksa ka murid-murid-Na, saur-Na, " Ceuk jelema-jelema teh, Putra Manusa teh saha?"
14 Saur maranehna, "Anu nyebatkeun anjeun teh Yohanes Jurubaptis, aya anu nyebatkeun Elias; jeung nu sejenna, Yermia, atawa salah sahiji nabi.
15 Anjeunna mariksa ka maranehna, " Tapi ceuk maraneh teh saha Kami teh?"
16 Waler Simon Petrus, "Anjeun teh Kristus, Putra Allah anu jumeneng."
17 Waler Yesus, " Bagja anjeun, Simon Barjona!
18 Sarta Kami nyebutkeun ogé ka anjeun, yén anjeun téh Petrus, sarta dina batu ieu Kami bakal ngawangun jamaah Kami; jeung Gerbang naraka moal prevail ngalawan eta.
19 Sareng kuring bakal masihan anjeun konci Karajaan Sawarga, sareng naon waé anu anjeun beungkeut di bumi bakal kabeungkeut di sawarga, sareng naon waé anu anjeun leupaskeun di bumi bakal dibébaskeun di sawarga.
20 Geus kitu Anjeunna marentah ka murid-murid-Na supaya ulah ngabejaan ka saha yen Anjeunna teh Kristus.
21 Ti semet harita, Isa mimiti nerangkeun ka murid-murid-Na, yen Anjeunna kudu indit ka Yerusalem, jeung kudu nandangan sangsara ku para kokolot, imam-imam kapala, jeung ahli-ahli Kitab, tuluy dipaehan, sarta dina katilu poena dihirupkeun deui.

22 Lajeng Petrus nyandak anjeunna, sarta mimiti ngawadahan anjeunna, nyebutkeun, "Teu jauh ti Anjeun, Gusti!
23 Tapi anjeunna malik, sarta ngomong ka Petrus, " Maneh ka tukangeun kuring, Iblis!
24 Saur Isa ka murid-murid-Na, “ Lamun aya anu hayang nyusul Kami, kudu nyingkur dirina, manggul salibna, terus nuturkeun Kami.
25 Sabab sing saha anu hayang nyalametkeun nyawana, bakal leungiteun nyawana;
26 Naon gunana pikeun meunangkeun dunya saalam dunya, tapi kaleungitan nyawana? atanapi naon anu kedah dipasihkeun ku manusa pikeun ganti jiwana?
27 Sabab Putra Manusa bakal datang dina kamulyaan Rama-Na jeung para malaikat-Na; lajeng anjeunna bakal ganjaran unggal lalaki nurutkeun karyana.
28 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, Aya sababaraha anu nangtung di dieu, anu moal ngalaman maot, dugi aranjeunna ningali Putra Manusa sumping dina Karajaan-Na.

BAB 17

1 Sanggeus genep poe, Yesus nyandak Petrus, Yakobus, jeung Yahya saderekna, sina naek ka hiji gunung anu luhur, misah-misah.
2 Sarta di hareupeun maranehna robah rupa, sarta beungeut-Na caang lir panonpoe, jeung pakean-Na bodas kawas cahaya.
3 Jeung, behold, aya nembongan ka maranehna Musa jeung Elias ngobrol jeung manéhna.
4 Petrus ngawaler, saurna ka Yesus, "Gusti, sae pisan simkuring aya di dieu. hiji keur maneh, hiji keur Musa, hiji keur Elias.
5 Sajeroning Anjeunna sasauran, aya mega nu caang ngiuhan ka maranehna; dengekeun manehna.
6 Ku murid-murid ngadarenge hal eta, tuluy sujud nyarembah, kacida sieuneunana.
7 Geus kitu Yesus sumping, nyampeurkeun ka maranehna, tuluy ngalahir, " Geura hudang, ulah sieun!"
8 Sabot ngacungkeun panon, teu aya anu katenjo, iwal Yesus wungkul.
9 Sabot maranehna turun ti gunung, Isa marentah ka maranehna, saur-Na, “ Ulah nyaritakeun tetenjoan ka sasaha, nepi ka Putra Manusa dihirupkeun deui tina nu maraot.
10 Murid-murid nanya ka Anjeunna, pokna, "Ku naon ahli-ahli Kitab nyebutkeun yen Elias kudu sumping heula?"
11 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Elias leres-leres bakal sumping heula, sareng ngalereskeun sadayana."
12 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun: Elias geus datang, sarta aranjeunna henteu terang anjeunna, tapi geus ngalakukeun ka anjeunna naon maranéhna rék. Kitu ogé Putra Manusa bakal sangsara aranjeunna.
13 Murid-murid kahartos yen Anjeunna nyarioskeun ka aranjeunna ngeunaan Yohanes Jurubaptis.
14 Nalika aranjeunna sumping ka jalma rea, aya hiji jalma anu sumping ka Anjeunna, sujud ka Anjeunna, saurna,
15 Nun Gusti, hampura ka putra abdi, margi anjeunna teh sakitu legana, sakitu nyerina.
16 Ku Kami dibawa ka murid-murid Anjeun, tapi maranehna teu bisa nyageurkeun.
17 Yesus ngawaler, " Eh generasi anu teu percaya jeung sesat, sabaraha lila Kami kudu aya jeung anjeun? sabaraha lila kuring kudu sangsara anjeun? bawa anjeunna ka dieu.
18 Geus kitu Yesus nyaur Iblis; sarta anjeunna undur kaluar ti anjeunna: sarta murangkalih geus cageur ti éta pisan jam.
19 Geus kitu murid-murid daratang ka Yesus bari naranya, "Naha urang teu bisa ngusir Anjeunna?"
20 Saur Isa ka maranehna, “ Ku sabab maraneh teu percaya. Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Lamun maraneh boga iman sabiji sawidak, maraneh bakal nitah ka ieu gunung, Pindah ka ditu ka ditu; sarta eta bakal dipiceun; sareng teu aya anu mustahil pikeun anjeun.
21 Tapi jenis ieu teu kaluar ngan ku solat jeung puasa.
22 Sabot keur aya di Galilea, Isa ngadawuh ka maranehna, “ Putra Manusa teh bakal diserenkeun ka manusa.
23 Jeung maranehna bakal maehan manéhna, sarta dina poé katilu manéhna bakal dihudangkeun deui. Sarta maranéhanana éta exceeding punten.
24 Sabot maranehna nepi ka Kapernaum, jelema-jelema anu narima duit upeti daratang ka Petrus, pokna, "Naha Guru maneh mayar upeti?"
25 Saur-Na, "Enya." Sareng nalika anjeunna lebet ka bumi, Yesus ngahalangan anjeunna, saurna, Kumaha saur anjeun, Simon? Ti saha raja-raja di bumi nyandak adat atanapi upeti? anak sorangan, atawa urang asing?
26 Saur Petrus, "Ti urang asing." Isa ngadawuh ka manéhna, Mangka barudak téh bébas.
27 Najan kitu, ulah nepi ka nyinggung aranjeunna, balik ka laut, tuang pancing, cokot lauk anu pangheulana naék; jeung lamun anjeun geus muka sungut-Na, anjeun bakal manggihan sapotong duit: nu nyokot, jeung méré ka maranehna keur kuring jeung thee.

BAB 18

1 Dina waktos anu sami murid-murid sumping ka Yesus, saurna, Saha anu pangageungna di Karajaan Sawarga?
2 Yesus nyaur hiji budak leutik, tuluy diadegkeun di tengah-tengah maranehna.
3 Saurna deui, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, Lamun maraneh henteu barobah kaayaan jeung jadi kawas budak leutik, maraneh moal asup ka Karajaan Sawarga.
4 Sing saha anu ngarendahkeun dirina saperti budak leutik ieu, anu panggedena di Karajaan Sawarga.
5 Jeung saha-saha anu narima hiji budak leutik saperti dina ngaran Kami, narima Kami.
6 Tapi sing saha anu nyinggung salah sahiji budak leutik ieu anu percaya ka Kami, langkung saé pikeun anjeunna digantung dina beuheungna ku batu panggilingan, teras dilelepkeun di jero laut.
7 Cilaka ka dunya ku sabab kajahatan! sabab kudu aya nu ngalanggar; tapi cilaka eta jelema nu ngalanggar teh!
8 Ku sabab eta, lamun leungeun atawa suku maneh nyinggung ka maneh, peureup jeung piceun eta;
9 Lamun panon maneh nyinggung, cabut jeung piceun;
10 Sing ati-ati, ulah nganggap hina salah sahiji budak leutik ieu; Pikeun Kami nyebutkeun ka anjeun, nu di sawarga malaikat maranéhanana sok ningali beungeut Rama Kami nu di sawarga.
11 Sabab Putra Manusa teh datang pikeun nyalametkeun nu geus leungit.

12 Kumaha saur anjeun? Lamun aya hiji jalma boga saratus domba, sarta salah sahijina leungit, naha anjeunna teu ninggalkeun salapan puluh salapan, sarta indit ka gunung, sarta néangan nu geus sesat?
13 Lamun geus kapanggih, satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, eta domba teh leuwih bungah ti batan salapan puluh salapan anu teu sesat.
14 Nya kitu deui Ama aranjeun anu di sawarga, lain kersaeun yen salah saurang ti nu leutik ieu binasa.
15 Sabalikna lamun lanceuk maneh ngalanggar ka maneh, balikkeun jeung bejakeun kasalahanana antara maneh jeung manehna sorangan.
16 Tapi lamun manehna teu ngadenge maneh, mangka mawa jeung anjeun hiji atawa dua deui, supaya dina sungut dua atawa tilu saksi, unggal kecap bisa ditetepkeun.
17 Upami anjeunna henteu ngawartosan aranjeunna, wartoskeun ka jamaah;
18 Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Naon bae anu ku maraneh dibeungkeut di bumi bakal kabeungkeut di sawarga;
19 Kitu deui Kami nyebutkeun ka aranjeun: Lamun duaan aranjeun satuju di bumi ngeunaan naon-naon anu dipénta, tangtu dikabulkeun ku Bapa Kami nu di sawarga.
20 Pikeun dimana dua atawa tilu kumpul babarengan dina ngaran Kami, di dinya Kami aya di satengahing aranjeunna.
21 Lajeng Petrus sumping ka anjeunna, sarta ngomong, "Gusti, sabaraha sering dulur kuring dosa ka kuring, sarta kuring ngahampura manehna?" nepi ka tujuh kali?
22 Saur Yesus ka anjeunna, " Kami henteu nyarios ka anjeun, dugi ka tujuh kali, tapi dugi ka tujuh puluh kali tujuh kali."
23 Ku sabab eta, Karajaan Sawarga teh ibarat hiji raja, anu rek nimbang-nimbang ka abdi-abdina.
24 Sanggeus mimiti ngitung-ngitung, aya anu ngahutang sapuluh rebu talenta.
25 Tapi ku sabab teu boga mayar, juragan nitah manehna dijual, pamajikan, anak-anakna, katut sagala hartana, tuluy mayarna.
26 Eta budak teh sujud nyembah ka Anjeunna, pokna, "Juragan, sing sabar, abdi bakal mayar sadayana."
27 Karunya ka nu boga budak, tuluy dibebaskeun, hutangna dihampura.
28 Tapi eta budak teh kaluar, jeung manggihan batur baturna, nu boga hutang saratus rebu, tuluy dicekelan, dicekel ku tikoro, pokna, "Bayarkeun hutang maneh."
29 Batur-baturna sujud dina sukuna, nyuhunkeun piunjuk, pokna, "Sabar ka abdi, abdi bakal mayar sadayana."
30 Tapi anjeunna henteu daék, tapi anjeunna teraskeun ka panjara, dugi ka mayar hutangna.
31 Sanggeus batur-baturna narenjo eta kajadian teh, maranehna kacida hanjakalna, tuluy daratang ngawartosan ka gustina sagala hal eta kajadian.
32 Geus kitu juragan teh ngageroan, tuluy ngalahir, "Eh hamba nu jahat, kabeh hutang teh ku Kami dihampura, sabab maneh mikahayang ka Kami.
33 Naha anjeun henteu kedah welas asih ka sasama abdi, sapertos kuring karunya ka anjeun?
34 Mantenna murka, tuluy diserenkeun ka nu nyiksa, nepi ka mayar sagala hutangna.
35 Kitu ogé Rama Kami anu di sawarga bakal ngalakukeun ka anjeun, upami anjeun tina hatena henteu ngahampura ka dulur-dulurna.

BAB 19

1 Saparantos sasauran kitu, Isa angkat ti Galilea, angkat ka wewengkon Yudea peuntaseun Yordan.
2 Jelema-jelema nurutan ka Anjeunna; sarta anjeunna healed aranjeunna aya.
3 Urang Parisi oge daratang ka Anjeunna, ngagoda Anjeunna, pokna, "Naha sah lamun lalaki ninggalkeun pamajikanana pikeun sagala alesan?"
4 Waler-Na ka maranehna, “ Naha maraneh can maca, yen Anu nyieunna ti mimiti nyieun eta lalaki jeung awewe?
5 Saur-Na, "Ku sabab eta lalaki bakal ninggalkeun bapa jeung indungna, sarta bakal ngahiji ka pamajikanana, sarta duanana bakal jadi hiji daging?"
6 Ku sabab eta maranehna teh lain duaan deui, tapi hiji daging. Naon kituna Allah geus ngagabung babarengan, ulah manusa nempatkeun asunder.
7 Ceuk maranehna ka Anjeunna, "Ku naon Musa marentahkeun supaya masihan surat talak, jeung mecat manehna?"
8 Saur-Na deui ka maranehna, “ Musa ku sabab karasa hate aranjeun mere idin ka maraneh ninggalkeun pamajikan, tapi ti mimiti teu kitu.
9 Jeung Kami nyebutkeun ka anjeun, saha-saha-saha anu ninggalkeun pamajikanana, iwal ti keur cabul, sarta bakal kawin ka nu sejen, committed zinah; jeung saha-saha anu nikah ka awewe nu jauh, committed zinah.
10 Saur murid-murid-Na, "Lamun kaayaan lalaki kitu jeung pamajikanana, teu hade kawin."
11 Tapi saur-Na ka aranjeunna, " Sadaya jalma moal tiasa nampi pangandika ieu, kecuali anu dipasihan."
12 Aya sababaraha urang kasim anu lahir ti rahim indungna, aya anu kasim anu didamel ku manusa, sareng aya anu kasim anu ngajantenkeun dirina sorangan demi Karajaan Sawarga. Anu sanggup narima éta, hayu anjeunna nampi éta.
13 Geus kitu aya budak leutik dibawa ka Anjeunna, sina ditumpangan panangan, tuluy didoakeun.
14 Tapi Isa ngadawuh, " Biaskeun barudak leutik, jeung ulah dilarang, maranéhna datang ka Kami, sabab Karajaan Sawarga teh jelema kawas kitu."
15 Geus kitu anjeunna numpangkeun panangan ka maranehna, tuluy angkat ti dinya.
16 Jeung, behold, hiji datang sarta ngomong ka Anjeunna, "Juragan alus, hal alus naon anu kuring kudu ngalakukeun, sangkan kuring bisa meunang hirup langgeng?"
17 Saur anjeunna ka anjeunna, " Naha anjeun nyebat abdi saé?" Teu aya anu hadé ngan hiji, nyaéta, Allah: tapi upami anjeun badé lebet kana kahirupan, jaga parentah.
18 Anjeunna naros ka anjeunna, Nu mana? Saur Isa, Ulah maehan, ulah jinah, ulah maling, ulah nyaksian bohong.
19 Hormat ka bapa sareng ka indung anjeun, sareng, "Anjeun kedah nyaah ka batur sapertos ka diri sorangan."
20 Ceuk si jajaka ka anjeunna, "Sagala hal ieu ku sim kuring dijantenkeun ti leuleutik.
21 Saur Yesus ka anjeunna, " Upami anjeun hoyong sampurna, balik sareng jual milik anjeun, sareng masihan ka anu miskin, sareng anjeun bakal ngagaduhan harta di sawarga.
22 Tapi ngadéngé éta pamuda, manéhna indit jeung sedih, sabab boga harta loba.

23 Saur Isa ka murid-murid-Na, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Anu beunghar mah boro-boro asup ka Karajaan Sawarga.
24 Jeung deui Kami nyebutkeun ka anjeun: Leuwih gampang pikeun onta nembus liang jarum, ti pikeun jalma beunghar asup ka Karajaan Allah.
25 Sanggeus murid-murid-Na ngadarenge hal eta, maranehna kacida reuwaseunana, pokna, “Saha nu bisa disalametkeun?
26 Tapi Yesus neuteup ka maranehna, tuluy ngadawuh ka maranehna, “ Ka jalma-jalma moal mungkin; tapi ku Allah sagala hal anu mungkin.
27 Tuluy Petrus ngawaler ka Anjeunna, “Tuh, Kami geus ngantunkeun sagala rupa jeung nuturkeun ka Anjeun; ku kituna urang kudu naon?
28 Saur Isa ka maranehna, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, maraneh anu geus nuturkeun Kami, dina mangsa baranahan waktu Putra Manusa linggih dina singgasana kamulyaan-Na, maraneh oge bakal linggih dina dua welas tahta, ngahakiman dua belas kaom. Israél.
29 Jeung saha-saha anu ninggalkeun imah, atawa dulur-dulur, dulur awewe, bapa, indung, pamajikan, anak, atawa lahan, demi ngaran Kami, bakal meunang saratus kali lipat, jeung bakal meunang hirup langgeng.
30 Tapi loba anu pangheulana bakal jadi tukang; jeung nu pamungkas bakal kahiji.

BAB 20

1 Sabab Karajaan Sawarga teh ibarat hiji nu boga rumah tangga, anu isuk-isuk isuk-isuk rek nyewa buruh ka kebon anggurna.
2 Sanggeus sapuk jeung buruh-buruh sapoe, tuluy dikirim ka kebon anggurna.
3 Geus kitu anjeunna kaluar kira-kira jam katilu, sarta ningali batur keur dianggurkeun di pasar.
4 Jeung ceuk maranehna; Balik deui ka kebon anggur, sareng naon waé anu leres bakal dipasihkeun ka anjeun. Jeung maranéhna indit jalan maranéhanana.
5 Anjeunna kaluar deui kira-kira jam kagenep jeung kasalapan, sarta ngalakukeun kitu deui.
6 Kira-kira jam sabelas, anjeunna kaluar, sarta manggihan batur nangtung dianggurkeun, sarta ngadawuh ka aranjeunna, Naha anjeun nangtung di dieu sapopoe dianggurkeun?
7 Ceuk maranehna, "Sabab teu aya anu ngupahan urang." Manéhna saith ka maranehna, Anjeun oge indit ka kebon anggur; sareng naon waé anu leres, éta bakal nampi.
8 Sanggeus soré, nu boga kebon anggur nimbalan ka kapala-kapalana, “Télépon tukang-tukang gawé, tuluy pasihan upahna, ti nu tukang nepi ka nu pangheulana.”
9 Sanggeus datang ka anu digajikeun kira-kira jam sabelas, unggal-unggalna narima sapeser.
10 Tapi nalika anu pangheulana sumping, aranjeunna panginten bakal nampi langkung seueur; sarta maranéhanana ogé narima unggal lalaki hiji Penny.
11 Sanggeus narima éta, maranéhna murmud ka nu boga imah,
12 Saurna, "Ieu tukang-tukang damel ngan sajam, sareng anjeun parantos ngajantenkeun aranjeunna sami sareng kami, anu nanggung kabeungharan sareng panasna dinten."
13 Tapi anjeunna ngawaler ka salah saurang ti aranjeunna, saurna, Sobat, abdi henteu salah ka anjeun.
14 Candak milik anjeun, teras angkat ka jalan anjeun: Kami bakal masihan ka anu terakhir, sapertos ka anjeun.
15 Naha henteu halal pikeun kuring ngalakukeun naon anu kuring pikahoyong ka milik kuring? Naha panon anjeun jahat, sabab kuring alus?
16 Jadi anu panungtung bakal anu tiheula, anu pangheulana bakal panungtung: sabab loba anu disebut, tapi saeutik anu dipilih.
17 Yesus angkat ka Yerusalem, nyandak dua welas murid nyalira di jalan, sareng nyarios ka aranjeunna,
18 Kami rek naek ka Yerusalem; Putra Manusa bakal diserenkeun ka imam-imam kapala jeung ka ahli-ahli Kitab;
19 Anjeunna bakal diserenkeun ka bangsa-bangsa sejen pikeun dipoyok, disiksa, jeung disalib, sarta dina poe katilu Anjeunna bakal gugah deui.
20 Geus kitu, indung anak-anak Sebedeus jeung anak-anakna sumping ka Anjeunna, nyembah ka Anjeunna, sarta mikahayang ka Anjeunna.
21 Saur anjeunna ka anjeunna, " Hayang naon?" Saur anjeunna ka anjeunna, Pasihan abdi dua putra abdi tiasa calik, hiji di leungeun katuhu anjeun, hiji deui di kénca, di karajaan anjeun.
22 Tapi Yesus ngawaler, " Aranjeun teu terang naon anu dipénta." Naha anjeun tiasa nginum tina cangkir anu kuring bakal nginum, sareng dibaptis ku baptisan anu ku Kami dibaptis? Aranjeunna nyarios ka anjeunna, Kami sanggup.
23 Saur-Na deui ka maranehna, “ Maraneh tangtu nginum tina cangkir Kami, jeung dibaptis ku baptisan anu ku Kami dibaptis; dibikeun ka aranjeunna keur saha eta disiapkeun ku Rama Kami.
24 Sanggeus sapuluh urang ngadarenge hal eta, maranehna ngambek ka dua sadulur.
25 Tapi Yesus nyaur maranehna ka Anjeunna, sarta ngadawuh, " Aranjeun terang yen para pangereh bangsa-bangsa teh ngawasa ka maranehna, jeung nu gegeden-gegeden ngawasaan maranehna."
26 Tapi ulah kitu di antara maraneh;
27 Sing saha anu hayang jadi panghulu di aranjeun, kudu jadi palayan.
28 Sapertos Putra Manusa sumping sanes pikeun dilayanan, tapi pikeun ngawula, sareng masihan nyawa-Na pikeun tebusan seueur jalma.
29 Nalika aranjeunna angkat ti Yeriho, seueur pisan anu ngiringan anjeunna.
30 Geus kitu, aya dua jelema lolong keur calik di sisi jalan, ngadarenge yen Isa ngaliwat, tuluy sasambat, pokna, "Gusti, Putra Daud, hampura ka abdi!"
31 Jelema-jelema teh ngageroan maranehna, sabab kudu cicingeun, tapi beuki ngagorowok, pokna, "Nun Gusti, Putra Daud, mugi Gusti hampura ka abdi!"
32 Geus kitu Yesus jumeneng, tuluy manggil maranehna, tuluy ngalahir, “ Naon anu ku Kami rek laksanakeun ka maraneh?
33 Maranehna naros ka Anjeunna, "Gusti, supados panon abdi tiasa dibuka."
34 Ku sabab kitu Yesus karunya ka maranehna, tuluy nyabak panon maranehna;

BAB 21

1 Barang geus deukeut ka Yerusalem, geus nepi ka Betfage, ka Gunung Jetun, Isa ngutus dua murid.
2 Pokna ka maranehna, “ Ka kampung beulah beulaheun maraneh, enggal-enggal manggih kalde ditalian, jeung anak kalde.
3 Jeung lamun aya anu ngomong nanaon ka anjeun, Anjeun kudu ngucapkeun, Gusti butuh aranjeunna; sarta langsung anjeunna bakal dikirim aranjeunna.
4 Hal ieu dilakukeun, supaya laksana anu didawuhkeun ku nabi, saurna,
5 Bejakeun ka putri Sion, "Raja maneh sumping ka maneh, lemah lembut, linggih dina kalde, jeung anak kalde."
6 Geus kitu murid-murid indit, sarta ngalakonan sakumaha timbalan Yesus.
7 Eta kalde jeung kalde teh dibawa, tuluy diasupkeun kana pakeanna, tuluy diasupkeun kana eta kalde.
8 Jelema-jelema kacida lobana ngamparkeun pakeanana di jalan; batur neukteuk dahan tina tangkal, sarta strawed eta di jalan.
9 Jelema-jelema anu ti payun jeung anu nuturkeun, sasambat, pokna, "Hosanna ka Putra Daud! Hosiana di nu pangluhurna.
10 Sabot Anjeunna lebet ka Yerusalem, jalma-jalma gegeroan, pokna, "Saha ieu teh?"
11 Ceuk jalma rea, "Ieu teh Nabi Isa urang Nasaret di Galilea."
12 Geus kitu Yesus lebet ka Bait Allah, jeung nundung kabeh nu ngajual jeung nu meuli di Bait Allah, jeung ngaragragkeun meja-meja tukang-tukang tukeur duit, jeung korsi-korsi nu ngajual japati.
13 Saur-Na ka maranehna, "Aya Kitab Suci, 'Imah Kami bakal disebut imah sembahyang; tapi maneh geus nyieun eta den maling.
14 Nu lolong jeung nu lumpuh daratang ka Anjeunna di Bait Allah; sarta anjeunna healed aranjeunna.
15 Geus kitu imam-imam kapala jeung ahli-ahli Kitab narenjo kaahengan-kaahengan anu dilampahkeun ku Mantenna, jeung budak-budakna ceurik di Bait Allah, pokna, Hosana ka Putra Daud! aranjeunna nyeri displeased,
16 Saur anjeunna, "Naha anjeun ngadangu naon anu dicarioskeun?" Jeung Yesus saith ka maranehna, Leres; Naha anjeun henteu kantos maca, Tina sungut orok sareng murangkalih anjeun parantos nyampurnakeun pujian?
17 Geus kitu Anjeunna ninggalkeun maranehna, tuluy angkat ka luar kota ka Betania; sarta anjeunna lodged di dinya.
18 Isuk-isuk, nalika anjeunna balik ka kota, anjeunna lapar.
19 Sanggeus ningali aya hiji tangkal kondang di jalan, anjeunna sumping ka dinya, sarta teu manggihan nanaon, ngan ngan daun, sarta anjeunna ngadawuh ka eta, " Moal aya buah tumuwuh dina maneh salamina." Jeung ayeuna tangkal anjir withered jauh.
20 Ku murid-murid narenjo eta, reuwaseun, pokna, "Kumaha eta tangkal kondang teh garing!
21 Waler Yesus, saur-Na, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, Lamun maraneh boga iman jeung teu cangcaya, maraneh moal ngan ngalakukeun hal anu geus kalakuanana kana tangkal kondang, tapi oge lamun maraneh nitah ka ieu gunung, Maneh kudu pindah. , sarta jadi thou tuang kana laut; eta bakal dilakukeun.
22 Sareng sagala hal, naon waé anu dipénta dina doa, ku percanten, anjeun bakal nampi.
23 Sabot Anjeunna lebet ka Bait Allah, imam-imam kapala jeung para kokolot jelema daratang ka Anjeunna bari ngajar, tuluy naranya, "Ku naon wewenang Maneh midamel kitu?" sareng saha anu masihan wewenang ieu ka anjeun?
24 Waler Yesus ka maranehna, “ Kami oge rek nanya ka maraneh hiji hal, anu lamun dicaritakeun ka Kami, Kami oge bakal ngabejaan ka maraneh ku wewenang naon Kami ngalakukeun ieu perkara.
25 Baptisan Yohanes, ti mana asalna? ti sawarga, atawa ti manusa? Jeung maranéhna alesan sorangan, paribasa, Lamun urang bakal nyebutkeun, Ti sawarga; Anjeunna bakal nyarios ka urang, Naha anjeun henteu percanten ka anjeunna?
26 Tapi lamun urang nyebutkeun: Ti manusa; urang sieun rahayat; sabab sadayana nganggap Yohanes salaku nabi.
27 Waler maranehna ka Yesus, pokna, "Kami teu bisaeun." Saur anjeunna ka aranjeunna, " Kuring ogé henteu nyarioskeun ka anjeun ku otoritas naon anu kuring lakukeun ieu."
28 Tapi kumaha saur anjeun? Hiji lalaki tangtu boga dua putra; Anjeunna sumping ka anu pangheulana, sareng saurna, "Anaking, ayeuna damel di kebon anggur abdi."
29 Anjeunna ngawaler, "Abdi henteu, tapi saatosna anjeunna tobat, teras angkat."
30 Anjeunna sumping ka anu kadua, sareng nyarios kitu. Sarta anjeunna ngawaler sarta ngomong, Kuring indit, Pak: jeung teu indit.
31 Saha ti eta duaan anu ngalaksanakeun wasiat ramana? Aranjeunna nyarios ka anjeunna, Anu kahiji. Yesus ngadawuh ka maranehna, Verily Kami nyebutkeun ka anjeun, yén tukang pajeg jeung harlots lebet kana Karajaan Allah saméméh anjeun.
32 Sabab Yohanes sumping ka aranjeun dina jalan kabeneran, tapi aranjeun teu palercaya ka Anjeunna, tapi tukang-tukang pajeg jeung para palacur percaya ka Anjeunna;
33 Ngadangukeun deui misil sejen: Aya hiji nu boga imah, anu melak kebon anggur, terus dipager sakurilingna, sarta ngali tempat mesek anggur di jerona, sarta nyieun munara, sarta dibikeun ka tukang tani, sarta indit ka nagara jauh.
34 Sanggeus waktuna buahan geus deukeut, anjeunna ngutus gandek-gandekna ka tukang-tukang tani, sangkan meunang hasil.
35 Para patani nangkep gandek-gandekna, nu saurang digebugan, nu saurang dipaehan, nu saurang deui dirajam.
36 Anjeunna ngutus deui batur-baturna anu leuwih loba ti batan anu ti heula;
37 Tapi ahirna anjeunna ngutus putrana, saurna, "Maraneh bakal ngadeuheusan anak Kami."
38 Tapi lamun nu tani narenjo ka putrana, tuluy ngaromong, “Ieu teh ahli waris; Hayu, hayu urang maehan anjeunna, sarta hayu urang nangkep warisan na.
39 Geus kitu dicepeng ku maranehna, tuluy diusir ti kebon anggur, tuluy dipaehan.
40 Lamun juragan kebon anggur datang, naon anu bakal anjeunna laksanakeun ka eta patani?
41 Ceuk maranehna ka Anjeunna, Anjeunna bakal ngancurkeun eta jelema-jelema jahat, sarta kebon anggurna

bakal diserenkeun ka patani sejen, anu baris ngahasilkeun buahna dina usumna.
42 Saur Yesus ka maranehna, " Naha aranjeun can pernah maca dina Kitab Suci, 'Batu anu ditampik ku tukang-tukang bangunan teh, geus jadi batu penjuru.
43 Ku sabab eta, ceuk Kami ka aranjeun, Karajaan Allah teh bakal dicandak ti aranjeun, sarta dipaparinkeun ka hiji bangsa anu ngahasilkeun buahna.
44 Saha-saha anu ragrag kana batu ieu, bakal remuk;
45 Sanggeus imam-imam kapala jeung urang Parisi ngadarenge misil-misil-Na, maranehna ngararasa yen Anjeunna teh ngadawuh ngeunaan maranehna.
46 Tapi nalika aranjeunna narékahan pikeun nyekel anjeunna, aranjeunna sieun ku jalma rea, sabab aranjeunna nganggap anjeunna salaku nabi.

BAB 22

1 Yesus ngawaler deui ka maranehna ku misil, saur-Na,
2 Karajaan Sawarga teh ibarat hiji raja, anu ngajodokeun anakna.
3 Geus kitu ngutus gandek-gandek-gandek-gandek-gandek-gandek-gandek-gandekna pikeun manggil anu diondang ka pesta kawinan.
4 Anjeunna miwarang deui gandek-gandek sejen, saurna, Bejakeun ka nu diondang, Kami geus nyiapkeun tuangeun Kami.
5 Tapi maranehna embungeun, tuluy indit, nu saurang ka tegalan, nu saurang deui ka nu dagangna.
6 Sesa-sesa nyepeng gandek-gandek-gandek-gandek-gandek-gandek-gandekna;
7 Tapi raja ngadéngé hal éta, anjeunna bendu, sarta anjeunna ngirimkeun tentara, jeung numpes éta rajapati, sarta ngaduruk kota maranéhanana.
8 Saur-Na deui ka gandek-gandekna, “Mantenna geus siap, tapi nu diondang teu pantes.
9 Ku sabab kitu, balik ka jalan-jalan, sareng saloba anu anjeun mendakan, nawaran pikeun kawinan.
10 Eta bujang-bujangna indit ka jalan-jalan, tuluy ngumpulkeun sakur nu kapanggih, boh nu goreng boh nu hade;
11 Sabot raja lebet ningali tamu-tamu, anjeunna ningali aya hiji lalaki anu teu make pakean kawinan.
12 Saur anjeunna ka anjeunna, Sobat, kumaha anjeun sumping ka dieu teu nganggo baju kawinan? Sarta anjeunna speechless.
13 Saur raja ka para abdi-abdi, Beungkeutkeun leungeun jeung sukuna, bawa kabur, piceun ka nu poek luar; bakal aya weeping jeung gnashing of huntu.
14 Sabab loba anu disebut, tapi saeutik anu dipilih.
15 Geus kitu urang Parisi indit, tuluy narasumber, kumaha carana ngajejeleh Anjeunna dina omonganana.
16 Jeung maranéhna ngutus murid-muridna jeung Herodians, paribasa, "Guru, kami nyaho yen Anjeun bener, jeung ngajarkeun jalan Allah dina bebeneran, jeung teu paduli ka saha baé, sabab Anjeun teu merhatikeun pribadi manusa."
17 Ku sabab kitu, bejakeun ka kami, Kumaha saur anjeun? Naha sah méré upeti ka Kaisar, atanapi henteu?
18 Tapi Yesus uningaeun kajahatan maranehna, tuluy ngalahir, " Ku naon maraneh ngagoda Kami, he jelema-jelema munafik?
19 Tembongkeun duit upeti. Jeung maranéhna dibawa ka anjeunna hiji Penny.
20 Saur-Na deui, " Ieu gambar jeung tulisan saha?"
21 Jawabna, "Kaanginan Kaisar." Lajeng anjeunna saith ka aranjeunna, Ku kituna masihan ka Kaisar hal nu Caesar; sareng ka Allah hal-hal anu kagungan Allah.
22 Sanggeus ngadarenge eta pangandika eta, maranehna kacida heraneunana, tuluy ninggalkeun Anjeunna, tuluy indit.
23 Poe eta oge urang Saduki, anu nyebutkeun yen moal aya pihudangeun deui, tuluy nanya ka Anjeunna,
24 Pokna, "Juragan, Musa ngadawuh, Lamun saurang lalaki maot, teu boga anak, dulurna kudu kawin jeung pamajikanana, nepi ka meunang turunan ka lanceukna."
25 Ayeuna aya tujuh urang sadulur, anu kahiji, sanggeus kawin, maot, sarta teu boga anak, pamajikanana ditinggalkeun ka lanceukna.
26 Kitu deui nu kadua, nu katilu, nepi ka nu katujuh.
27 Anu pamungkas, awéwé éta ogé maot.
28 Ku sabab eta, dina poe kiamat, saha ti nu tujuh? pikeun maranéhanana kabéh geus nya.
29 Waler Yesus, "Maraneh teh lepat, teu nyaho kana Kitab Suci jeung teu nyaho kana kakawasaan Allah."
30 Sabab dina poe hudangna maranehna moal kawin, atawa dikawinkeun, tapi jadi saperti malaikat-malaikat Allah di sawarga.
31 Tapi ngeunaan hudangna anu maraot, naha aranjeun henteu maca anu didawuhkeun ku Allah ka aranjeun, ungelna:
32 Kami teh Allahna Ibrahim, Allahna Ishak, jeung Allahna Yakub? Allah teh lain Allah nu maraot, tapi Allah nu hirup.
33 Seug jalma rea ngadarenge hal eta, reuwaseun kana piwulang-Na.
34 Tapi ku urang Parisi ngadarenge yen Anjeunna geus ngajempékeun urang Saduki, tuluy karumpul.
35 Geus kitu salah saurang ahli hukum, nanya ka Anjeunna, ngagoda anjeunna, pokna,
36 Juragan, parentah mana anu agung dina Toret?
37 Saur Yesus ka anjeunna, " Maneh kudu nyaah ka Gusti Allah maneh kalawan sagemblengna hate, jeung sakabeh jiwa anjeun, sarta kalawan sakabeh pikiran anjeun."
38 Ieu parentah nu pangheulana jeung nu agung.
39 Anu kadua sarua jeung kieu: Maneh kudu nyaah ka sasama saperti ka diri sorangan.
40 Dina dua parentah ieu ngagantung sakabeh Toret jeung nabi-nabi.
41 Sabot urang Parisi keur karumpul, Yesus mariksa ka maranehna,
42 Pokna, " Kumaha saur anjeun ngeunaan Kristus?" putra saha anjeunna? Maranéhanana ngomong ka manéhna, Putra Daud.
43 Saur-Na deui ka maranehna, “ Naon kitu Daud ku roh bisa nyebut Anjeunna Gusti, pokna,
44 PANGERAN ngandika ka Gusti Kami, "Linggih di sisi katuhu Kami, nepi ka Kami ngajadikeun musuh-musuh anjeun jadi tapak suku anjeun?"
45 Lamun Daud nyebut Anjeunna Gusti, kumaha anjeunna putrana?
46 Teu aya anu tiasa ngawaler sakedap, sareng ti dinten éta henteu aya anu wani naroskeun patarosan deui.

BAB 23

1 Yesus ngadawuh ka jalma rea, jeung ka murid-murid-Na,
2 Pokna, "Guru-guru agama jeung urang Parisi calik dina korsi Musa.
3 Ku sabab eta, naon bae anu ku maraneh dipiwarang ku maraneh diturutan, sing laksanakeun jeung laksanakeun; tapi ulah ye sanggeus karya maranéhanana: pikeun maranéhanana ngomong, jeung teu ngalakukeun.
4 Maranéhna ngabeungbeuratan beban anu beurat jeung beurat pikeun ditanggung, sarta nanggungkeun kana taktak manusa; tapi maranéhna sorangan moal mindahkeun aranjeunna ku salah sahiji ramo maranéhanana.
5 Tapi sagala padamelanana aranjeunna dilakukeun pikeun katingali ku manusa: aranjeunna ngalegaan filakteri, sareng ngalegaan wates bajuna,
6 Jeung resep kana kamar-kamar pangluhurna dina pesta-pesta, jeung korsi-korsi pangpangna di tempat ibadah.
7 Sareng salam di pasar, sareng kedah disauran ku manusa, Rabi, Rabi.
8 Tapi ulah disebut Rabi, sabab hiji Guru anjeun, nya eta Kristus; sareng sadayana dulur-dulur.
9 Sarta ulah nyebut saha bapa anjeun di bumi: pikeun hiji Rama anjeun, nya éta di sawarga.
10 Ulah disebut guru, sabab hiji Guru anjeun, nya eta Kristus.
11 Tapi anu pangageungna di antawis aranjeun kedah janten abdi anjeun.
12 Jeung saha-saha anu ngaluhurkeun dirina, bakal dihinakeun; jeung sing saha bakal ngarendahkeun dirina bakal exalted.
13 Tapi cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun nutup Karajaan Sawarga ngalawan lalaki: pikeun anjeun teu lebet yourselves, atawa ngidinan Anjeun nu bakal lebet asup.
14 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun ngahakan imah randa, sareng pikeun pura-pura ngadoa panjang: ku kituna anjeun bakal nampi hukuman anu langkung ageung.
15 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun ngurilingan laut jeung darat pikeun nyieun hiji proselyte, jeung lamun manéhna dijieun, anjeun nyieun manéhna twofold leuwih anak naraka ti yourselves.
16 Cilaka aranjeun, he pituduh-pituduh lolong! tapi saha-saha anu sumpah demi emas Bait Allah, eta jelema boga hutang!
17 Heh jelema bodo jeung lolong!
18 Jeung, Saha-saha anu sumpah demi altar, eta teh euweuh nanaon; tapi sing saha anu sumpah demi kurnia anu aya dina éta, éta dosa.
19 Héhé bodo jeung lolong!
20 Jadi sing saha anu sumpah demi altar, sumpah demi eta altar jeung sagala anu aya di dinya.
21 Sing saha anu sumpah demi Bait Allah, sumpah demi eta Bait Allah jeung anu araya di dinya.
22 Anu sumpah demi langit, sumpah demi tahta Allah, jeung anu linggih di dinya.
23 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun mayar perpuluhan tina mint jeung anise jeung cummin, jeung geus disingkahkeun urusan weightier hukum, judgment, rahmat, jeung iman: ieu halah ye geus dipigawé, jeung teu ninggalkeun séjén undone.
24 Aranjeun teh pituduh lolong, anu nyaring ku lamut, jeung ngelek onta.
25 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! Pikeun anjeun bersih bagian luar tina cangkir jeung tina piring, tapi di jero aranjeunna pinuh ku extortion jeung kaleuwihan.
26 Eh urang Parisi lolong, bersihkeun heula jero cangkir jeung piring, supaya bagian luarna oge beresih.
27 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun ibarat kuburan anu diputihan, anu luarna katingali éndah, tapi jerona pinuh ku tulang-tulang paéh, sareng tina sagala najis.
28 Nya kitu deui aranjeun, lahiriahna katembong bener ka manusa, tapi di jerona pinuh ku munafik jeung kajahatan.
29 Cilaka maraneh, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! sabab anjeun ngawangun makam para nabi, sareng ngahias kuburan jalma-jalma soleh,
30 Sarta ucapkeun, "Lamun urang geus di jaman karuhun urang, urang tangtu moal milu jeung aranjeunna dina getih nabi-nabi."
31 Ku sabab eta, aranjeun jadi saksi sorangan yen aranjeun teh anak-anakna anu maehan nabi-nabi.
32 Eusian ku ukuran karuhun maraneh.
33 Eh oray-orayan, turunan oray-orayan, kumaha maraneh bisa luput tina hukuman naraka?
34 Ku sabab kitu, Kami ngutus nabi-nabi, jalma-jalma bijaksana, jeung ahli-ahli Kitab; jeung sababaraha di antarana anjeun bakal scourge di synagogues anjeun, jeung nganiaya aranjeunna ti kota ka kota.
35 Pikeun ka anjeun sadaya getih soleh anu ditumpahkeun ka bumi, ti getih Habil anu soleh dugi ka getih Zakharia bin Barkias, anu ku anjeun dipaehan di antara Bait Allah sareng altar.
36 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, Sadayana ieu bakal tumiba ka generasi ieu.
37 Eh Yerusalem, Yerusalem, maneh anu maehan nabi-nabi jeung mere batu anu diutus ka maneh, geus sabaraha kali Kami rek ngumpulkeun anak-anak maneh, kawas hayam bikang ngumpulkeun anak-anakna dina jangjangna, tapi maraneh henteu daékeun!
38 Behold, imah anjeun ditinggalkeun ka anjeun sepi.
39 Saur Kami ka aranjeun, ti mimiti ayeuna maneh moal bisa nenjo Kami, nepi ka enya-enyana, Bagja Nu datang dina pajenengan Pangeran.

BAB 24

1 Geus kitu Yesus kaluar ti Bait Allah, murid-murid-Na datang ka Anjeunna pikeun mintonkeun wangunan Bait Allah.
2 Saur Isa ka maranehna, “ Naha maraneh teu narenjo sagala hal ieu? Sabenerna Kami nyebutkeun ka anjeun, di dieu moal aya anu tinggaleun hiji batu dina batu anu sanés, anu henteu bakal dilungsur.
3 Sabot Anjeunna linggih di Gunung Jetun, murid-murid sumping ka Anjeunna nyalira, saurna, "Bejakeun ka kami, iraha kajadianana?" jeung naon bakal jadi tanda datang thy, jeung ahir dunya?
4 Yesus ngawaler jeung ngadawuh ka maranehna, Sing ati-ati supaya ulah aya anu nipu ka maraneh.

5 Sabab loba anu bakal datang dina ngaran Kami, nyebutkeun, Kami Kristus; jeung bakal nipu loba.
6 Maraneh bakal ngadenge perang jeung gosip perang.
7 Sabab bangsa bakal narajang bangsa, jeung karajaan ngalawan karajaan: jeung bakal aya paceklik, jeung pageblug, jeung lini, di sagala rupa tempat.
8 Sadaya ieu mangrupikeun awal kasedihan.
9 Geus kitu maraneh bakal dipaehan ku maraneh, sarta maraneh bakal dibenci ku sakabeh bangsa demi ngaran Kami.
10 Jeung saterusna bakal loba nu gelo, sarta bakal ngahianat ka batur, jeung bakal silih hate.
11 Sarta bakal loba nabi palsu, sarta bakal nipu loba.
12 Ku sabab kajahatan beuki loba, kanyaah loba jalma bakal tiis.
13 Tapi sing saha anu tabah nepi ka ahir, tangtu disalametkeun.
14 Sarta ieu Injil Karajaan bakal diwawarkeun ka sakuliah dunya pikeun saksi ka sakabeh bangsa; lajeng bakal tungtungna datangna.
15 Ku sabab eta, lamun aranjeun bakal narenjo kakeuheul karugian, anu diomongkeun ku nabi Daniel, nangtung di tempat suci, (sing saha anu maca, kudu ngarti:)
16 Mangka anu aya di Yudea kudu kabur ka pagunungan.
17 Anu aya di loteng, ulah turun nyandak naon-naon ti imahna.
18 Anu keur di tegal ulah balik deui nyokot pakeanana.
19 Cilaka nu keur kakandungan jeung nu ngabandungan mangsa harita!
20 Tapi nenedakeun supaya hiber teh ulah dina usum tiris, atawa dina poe Sabat.
21 Sabab mangsa harita bakal aya kasangsaraan anu kacida gedéna, anu teu aya ti mimiti dunya nepi ka ayeuna, moal aya deui anu bakal kajadian.
22 Jeung lamun poe eta kudu disinggetkeun, moal aya anu bisa disimpen;
23 Lamun aya anu ngomong ka aranjeun, 'Tuh, aya Kristus di dieu, atawa aya di dinya; percaya teu.
24 Pikeun bakal aya Kristus palsu, jeung nabi palsu, jeung bakal nembongkeun tanda gede jeung mujijat; ku kituna, lamun éta mungkin, aranjeunna bakal nipu pisan milih.
25 Nya, Kami parantos nyarioskeun ka anjeun sateuacanna.
26 Ku sabab kitu, lamun maranehna nyebutkeun ka anjeun, Ieuh, anjeunna aya di gurun keusik; ulah kaluar: behold, anjeunna aya dina kamar rusiah; percaya teu.
27 Sabab lir kilat ti wetan, mancorot ka kulon; kitu ogé bakal datangna Putra Manusa.
28 Sabab di mana bae aya mayit, di dinya bakal karumpul.
29 Saenggeus kasangsaraan harita, panonpoe bakal poek, bulan moal caang, bentang-bentang turun ti langit, jeung kakawasaan langit bakal oyag.
30 Saterusna bakal nembongan tanda Putra Manusa di sawarga, jeung saterusna sakabeh kaom bumi bakal ngungun, sarta maranéhanana baris nempo Putra Manusa datang dina awan langit jeung kakawasaan jeung kamulyaan gede.
31 Mantenna bakal ngutus malaikat-malaikat-Na kalawan sora tarompet anu kacida gedena, sarta baris ngumpulkeun umat-Na ti opat angin, ti tungtung langit nepi ka tungtung.
32 Ayeuna diajar misil ngeunaan tangkal kondang; Lamun dahanna masih lembut, sarta putteth mudik daun, anjeun nyaho yén usum panas geus deukeut.
33 Kitu oge aranjeun, lamun geus narenjo sagala hal ieu, nyaho yen eta teh geus deukeut, geus aya di lawang panto.
34 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, generasi ieu moal kaliwat, nepi ka sakabeh hal ieu kaeusi.
35 Langit jeung bumi bakal sirna, tapi pangandika Kami moal sirna.
36 Tapi ngeunaan poe jeung jam eta, moal aya anu nyaho, malaikat-malaikat di sawarga mah, ngan Bapa Kami wungkul.
37 Tapi sakumaha jaman Noe, kitu ogé bakal datangna Putra Manusa.
38 Sabab sakumaha dina poe-poe samemeh caah, maranehna dahar jeung nginum, kawin jeung kawin, nepi ka poe Noe asup kana Parahu.
39 Sarta teu nyaho nepi ka caah datang, sarta mawa eta kabeh; kitu ogé bakal datangna Putra Manusa.
40 Geus kitu duaan aya di tegalan; nu hiji bakal dicokot, jeung nu saurang deui ditinggalkeun.
41 Dua awewe bakal ngagiling di panggilingan; nu hiji bakal dicokot, jeung nu saurang deui ditinggalkeun.
42 Ku sabab kitu, awas, sabab anjeun henteu terang jam iraha Gusti anjeun sumping.
43 Tapi nyaho ieu, lamun nu boga imah geus nyaho dina jam naon maling bakal datang, manéhna bakal awas, sarta moal bakal ngantep imahna dibongkar.
44 Ku sabab eta, maraneh oge kudu siap, sabab dina waktu anu teu disangka-sangka, Putra Manusa teh datang.
45 Saha deui budak anu satia jeung wijaksana, anu ku juragan diangkat jadi pangawasa kulawargana, pikeun mere dahareun dina mangsana?
46 Bagja eta hamba, anu lamun tuanna datang, bakal manggihan nu ngalakukeun kitu.
47 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, yen Anjeunna bakal dijadikeun pangawasa sagala harta banda.
48 Tapi lamun eta hamba jahat ngomong dina hatena, 'Juragan abdi telat datangna;
49 Jeung bakal ngawitan maehan batur-baturna, jeung dahar jeung nginum jeung nu mabok;
50 Nu boga budak bakal datang dina poe nu teu disangka-sangka, jeung dina jam nu teu disangka-sangka.
51 Sarta anjeunna bakal dipegatkeunana, sarta bakal nunjuk anjeunna bagian-Na jeung jalma munafik.

BAB 25

1 Geus kitu Karajaan Sawarga teh bakal ibarat sapuluh parawan, anu mawa lampu-lampu, tuluy indit nepungan panganten lalaki.
2 Ari nu lima mah pinter, lima jelema bodo.
3 Jalma-jalma anu bodo, nyandak lampu, sareng henteu nyandak minyak.
4 Tapi anu bijaksana nyandak minyak dina wadahna sareng lampuna.
5 Sabot panganten lalaki reureuh, kabeh sare jeung sare.
6 Dina tengah peuting, aya nu ngajerit, "Tuh, panganten lalaki datang! indit ye kaluar papanggih manéhna.
7 Eta parawan-parawan teh hudang, ngarambat lampu-lampuna.
8 Nu bodo ngomong ka nu bijaksana, Pasihan kami minyak anjeun; sabab lampu urang pareum.

9 Tapi anu wijaksana ngajawab, pokna, “Henteu kitu; lest aya teu cukup keur kami jeung anjeun: tapi balik ye leuwih ka nu ngajual, jeung meuli keur yourselves.
10 Bari rek meuli, panganten lalaki datang; jeung maranéhanana anu geus siap indit jeung manéhna ka nikah: jeung panto ditutup.
11 Saparantosna, parawan-parawan anu sanesna sumping oge, saurna, "Gusti, Gusti, abdi-abdi buka!"
12 Tapi Anjeunna ngawaler, "Satemenna Kami nyarioskeun ka anjeun, kuring henteu terang anjeun."
13 Ku sabab kitu, awas, sabab anjeun henteu terang dinten atanapi jamna sumpingna Putra Manusa.
14 Sabab Karajaan Sawarga teh ibarat hiji jelema anu ngumbara ka hiji nagri anu jauh, anu ngagero budak-budakna sorangan, sarta barang-barangna dipasrahkeun ka maranehna.
15 Anu saurang dipaparinkeun lima talenta, anu saurang dua, anu saurang deui hiji; ka unggal lalaki nurutkeun sababaraha kamampuhna; sarta langsung nyandak lalampahanana.
16 Anu meunang lima talenta teh indit, dagang jeung eta, jeung meunang lima talenta deui.
17 Kitu deui anu meunang dua, meunang dua deui.
18 Tapi anu meunang hiji, indit ngali taneuh, terus nyumputkeun duit juragan.
19 Lila-lila, juragan eta bujang-bujang datang, tuluy dihitung-hitung.
20 Anu meunang lima talenta datang jeung mawa lima talenta deui, pokna, "Juragan, abdi dipaparinkeun lima talenta;
21 Saur Juragan ka anjeunna, "Sae pisan, abdi anu bageur sareng satia. Anjeun parantos satia dina sababaraha hal, abdi bakal ngajantenkeun anjeun pangawasa kana seueur hal.
22 Anu meunang dua talenta datang, pokna, "Juragan, dua talenta Gusti dipaparinkeun ka abdi;
23 Saur Juragan ka anjeunna, "Sae pisan, abdi anu bageur sareng satia; Anjeun geus satia dina sababaraha hal, Kuring baris ngajadikeun anjeun pangawasa leuwih loba hal: asupkeun thou kana kabagjaan lord anjeun.
24 Geus kitu, nu nampa hiji talenta datang, sarta ngomong, "Gusti, abdi terang yén anjeun téh jalma teuas, metik di mana Anjeun teu acan melak, sarta ngumpulkeun dimana Anjeun teu strawed.
25 Abdi sieun, teras nyumputkeun talenta anjeun ka bumi.
26 Juragan ngawaler, saurna, "Eh hamba anu jahat sareng males, anjeun terang yén kuring panén dimana kuring henteu nebar, sareng ngumpulkeun dimana kuring henteu melak.
27 Ku sabab kitu maneh kuduna mah duit kuring disetorkeun ka tukang-tukang nukeurkeun, jeung dina waktu kuring datang, kuring kudu narima duit sorangan kalawan riba.
28 Ku sabab kitu, tarimakeun eta talenta ti manehna, pakeun ka nu boga sapuluh talenta.
29 Sing saha anu boga, tangtu bakal dipaparinan, tangtu loba pisan;
30 Jeung maledogkeun batur anu teu boga untung ka nu poek di luar.
31 Nalika Putra Manusa sumping dina kamulyaan-Na, sareng sadaya malaikat suci sareng Anjeunna, anjeunna bakal linggih dina tahta kamulyaan-Na.
32 Sarta sakabeh bangsa bakal dikumpulkeun di payuneuna-Na, sarta anjeunna bakal misahkeun aranjeunna hiji ti nu sejen, sakumaha angon ngabagi domba-Na jeung embe.
33 Domba-domba kudu ditempatkeun di beulah katuhu, jeung embe di beulah kenca.
34 Geus kitu Raja bakal nimbalan ka nu aya di katuhueuna-Na, “Hayu, aranjeun anu diberkahan ku Rama Kami!
35 Sabab Kami kalaparan, ku maraneh dipaparin dahareun; Kami halabhab, ku maraneh dibere nginum;
36 Taranjang, ku aranjeun make pakean: Kami gering, ku maraneh didatangan; Kami di panjara, maraneh datang ka Kami.
37 Anu bener bakal ngawaler ka Anjeunna, saurna, "Gusti, iraha abdi ningali anjeun lapar, sareng masihan tuangeun?" atanapi haus, sareng masihan anjeun inuman?
38 Iraha kami ningali anjeun asing, teras nampi? atawa taranjang, jeung dipakena thee?
39 Atawa iraha kuring nempo anjeun gering, atawa di panjara, sarta datang ka anjeun?
40 Raja bakal ngawaler ka maranehna, "Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, Sajauh anjeun geus ngalakukeun hal eta ka salah sahiji anu pang saeutik ieu dulur-dulur Kami, anjeun geus ngalakukeun eta ka Kami."
41 Geus kitu Anjeunna bakal nimbalan ka nu beulah kenca, “Engke, hidep, hidep indit ti Kami, ka jero seuneu anu langgeng, disayagikeun pikeun Iblis jeung para malaikat-malaikatna.
42 Kusabab Kami lapar, anjeun henteu masihan tuangeun ka abdi;
43 Kaula teh urang asing, ku maraneh teu dipiara, taranjang, maraneh teu make pakean, gering, di panjara, maraneh teu didatangan.
44 Tuluy maranehna oge bakal ngawaler ka Anjeunna, pokna, 'Gusti, iraha abdi ningali Anjeun lapar, atanapi haus, atanapi muhrim, atanapi taranjang, atanapi gering, atanapi di panjara, sareng henteu ngalayanan Gusti?
45 Tuluy Anjeunna bakal ngawaler ka maranehna, pokna, Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, Saupamana maraneh henteu migawe ka salah sahiji anu pang leutikna ieu, maraneh oge henteu migawe ka Kami.
46 Eta jelema-jelema teh bakal lunta ka siksaan anu langgeng, tapi jalma-jalma anu soleh kana hirup anu langgeng.

BAB 26

1 Sanggeus Yesus ngarengsekeun sagala hal ieu, Anjeunna ngadawuh ka murid-murid-Na,
2 Aranjeun terang yen dua poe deui bakal aya pesta Paska, sarta Putra Manusa bakal dihianat pikeun disalib.
3 Geus kitu imam-imam kapala, ahli-ahli Kitab, jeung para kokolot bangsa Yahudi kumpul ka karaton Imam Agung, anu disebut Kayapas.
4 Sarta aranjeunna rundingan pikeun nyekel Yesus ku tipu daya, jeung maehan anjeunna.
5 Tapi ceuk maranehna, "Ulah dina poe pesta, ulah aya gegeroan."
6 Waktu Yesus aya di Betania, di imah Simon nu lepra,
7 Aya hiji awewe datang ka Anjeunna mawa kotak alabaster eusi salep anu kacida berhargana, tuluy dikucurkeun kana sirah-Na, bari diuk dahar.

8 Tapi nalika murid-murid ningali éta, aranjeunna ambek, saurna, "Naon tujuanana ieu runtah?
9 Sabab salep ieu bisa dijual hargana loba, sarta dibikeun ka nu miskin.
10 Saur Isa ka maranehna, “ Ku naon maraneh nyusahkeun eta awewe? sabab anjeunna parantos ngalaksanakeun padamelan anu saé pikeun kuring.
11 Sabab nu mariskin salawasna aya di aranjeun; tapi kuring anjeun teu salawasna.
12 Sabab ku manehna geus dikucuran minyak ieu kana awak Kami, manehna ngalakukeun eta pikeun ngubur Kami.
13 Saenyana Kami nyebutkeun ka aranjeun, Di mana bae ieu Injil diwawarkeun di sakuliah dunya, bakal aya oge hal anu geus dilakonan ku awewe ieu, dicaritakeun pikeun pangeling-eling manehna.
14 Geus kitu, salah saurang ti dua welas murid, ngaranna Yudas Iskariot, indit ka imam-imam kapala.
15 Saur maranehna, "Ku naon maraneh rek dibikeun ka Kami, ku Kami rek diserenkeun ka maraneh?" Jeung maranéhna covenant kalayan anjeunna pikeun tilu puluh potongan pérak.
16 Ti semet harita anjeunna nyiar kasempetan pikeun ngahianat ka Anjeunna.
17 Ari poe kahiji Pesta Roti Teu Ragi, murid-murid daratang ka Yesus, pokna, "Dimana kersa Kami nyiapkeun dahar Paska?"
18 Saur-Na, " Asup ka kota, ka hiji jelema, sarta bejakeun ka manehna: Ceuk Pa Guru, Waktu Kami geus deukeut; Abdi bakal ngajaga Paska di bumi anjeun sareng murid-murid kuring.
19 Geus kitu murid-murid milampah sakumaha anu ditimbalan ku Yesus; jeung maranehna nyiapkeun Paska.
20 Sanggeus sonten, Anjeunna linggih sareng dua belas murid.
21 Sajeroning dahar, Anjeunna ngalahir, " Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, yen salah saurang ti maraneh bakal ngahianat ka Kami."
22 Maranehna kacida nalangsaeunana, tuluy sasauran ka Anjeunna, "Naha abdi teh?"
23 Waler-Na, " Anu nyelupkeun leungeunna jeung Kami kana mangkok, tangtu bakal ngahianat ka Kami."
24 Putra Manusa bakal angkat sakumaha anu diserat ngeunaan Anjeunna, tapi cilaka jalma anu ku anjeunna ngahianat Putra Manusa! geus alus pikeun lalaki éta lamun manéhna teu dilahirkeun.
25 Tuluy Yudas, anu ngahianat ka Anjeunna, ngawaler, pokna, "Naha abdi teh?" Ceuk manéhna, Anjeun geus ngomong.
26 Sabot keur dahar, Isa nyandak roti, ngaberkahan, megat-megat, terus dibikeun ka murid-murid, tuluy ngalahir, “ Candak, tuang; ieu awak abdi.
27 Anjeunna nyandak cangkir, muji sukur, sareng masihan ka aranjeunna, saurna, Inuman ieu sadayana;
28 Sabab ieu getih Kami teh nya eta getih perjangjian anyar, anu dikucurkeun pikeun loba jelema pikeun panghampura dosa.
29 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, Kami moal nginum deui ieu buah anggur, nepi ka poé éta nalika kuring nginum eta anyar jeung anjeun di Karajaan Rama urang.
30 Sanggeus ngahaleuangkeun pupujian, tuluy indit ka Gunung Jetun.
31 Saur Yesus ka maranehna, " Peuting ieu maraneh kabeh bakal gelo ka Kami.
32 Tapi sanggeus Kami dihudangkeun deui, Kami bakal miheulaan maraneh ka Galilea.
33 Waler Petrus, "Sanajan kabeh jelema gelo ku maneh, Kami moal pernah gelo."
34 Saur Yesus ka anjeunna, Satemenna Kami nyarioskeun ka anjeun, Peuting ieu, sateuacan hayam kongkorongok, anjeun bakal nampik kuring tilu kali.
35 Saur Petrus ka Anjeunna, "Sanaos abdi kedah maot sareng anjeun, abdi moal nampik anjeun." Kitu oge ceuk sakabeh murid.
36 Geus kitu Yesus angkat ka hiji tempat anu disebut Getsemani, tuluy ngalahir ka murid-murid, “ Sing linggih di dieu, ari Kami rek neneda ka ditu.”
37 Anjeunna nyandak Petrus sareng dua putra Sebedeus sareng anjeunna, teras mimiti sedih sareng beurat pisan.
38 Saur-Na deui ka maranehna, “ Hati Kami kacida nalangsaeunana, nepi ka maot.
39 Geus kitu Anjeunna indit rada jauh, tuluy sujud nyembah, tuluy neneda, pokna, " Nun Ama, upami mungkin, mugi ieu piala dicandak ti abdi.
40 Anjeunna sumping ka murid-murid, sareng mendakan murid-murid sare, saurna ka Petrus, " Naon, naha anjeun henteu tiasa awas sareng kuring sajam?
41 Awas jeung neneda, supaya maraneh ulah nepi ka gogoda.
42 Anjeunna angkat deui kadua kalina, teras neneda, saurna, " Nun Ama abdi, upami ieu cangkir teu tiasa dileungitkeun ti abdi, iwal abdi nginum éta, pangersa Gusti laksanakeun."
43 Anjeunna sumping deui sareng mendakan aranjeunna sare deui, sabab panonna beurat.
44 Sarta anjeunna ninggalkeun aranjeunna, sarta indit deui, sarta neneda katilu kalina, nyebutkeun kecap nu sarua.
45 Geus kitu Anjeunna sumping ka murid-murid-Na, sarta ngadawuh ka maranehna, " Sare ayeuna, sarta istirahat anjeun.
46 Bangun, hayu urang indit!
47 Sabot anjeunna nyarios, sumping Yudas, salah saurang ti dua welas murid, sareng seueur pisan sareng anjeunna anu ngagem pedang sareng pentung, ti imam-imam kapala sareng sesepuh jalma-jalma.
48 Ayeuna anu ngahianat Anjeunna masihan tanda ka aranjeunna, saurna, Saha waé anu ku kuring dicium, nya éta anjeunna;
49 Anjeunna sumping ka Yesus, saurna, "Salam, Juragan! sarta dicium anjeunna.
50 Saur Isa ka manehna, " Sobat, naha anjeun sumping?" Tuluy maranehna daratang, tuluy nangkepan Yesus, tuluy nyekel Anjeunna.
51 Geus kitu, aya saurang anu ngariung ka Yesus ngacungkeun leungeun-Na, nyabut pedang-Na, neunggeul gandekna Imam Agung, nepi ka peureum ceulina.
52 Saur Isa ka anjeunna, " Asupkeun deui pedang maneh kana sarung-Na, sabab sakabeh anu make pedang bakal binasa ku pedang."
53 Naha anjeun nyangka yén kuring ayeuna henteu tiasa neneda ka Bapa, sareng anjeunna bakal masihan malaikat langkung ti dua belas pasukan?
54 Tapi kumaha bakal laksana Kitab Suci, yen kudu kitu?

55 Dina waktos anu sami Yesus nyarios ka jalma rea, " Naha anjeun kaluar sapertos maling nganggo pedang sareng pentung pikeun nangkep kuring? Kami calik unggal dinten sareng anjeun ngajar di Bait Allah, sareng anjeun henteu nangkep kuring.
56 Tapi kabeh ieu dilakukeun, supaya Kitab nabi-nabi tiasa laksana. Saterusna sakabeh murid ninggalkeun manéhna, sarta kabur.
57 Jalma-jalma anu nangkep Yesus dibawa ka Imam Agung Kayapas, tempat para ahli Toret jeung para kokolot kumpul.
58 Tapi Petrus nuturkeun anjeunna ti jauh ka karaton Imam Agung, terus asup, diuk jeung gandek-gandek, hayang ningali ahirna.
59 Ayeuna imam-imam kapala, para kokolot, jeung sakabeh Mahkamah Agama, neangan saksi palsu ngalawan Yesus, pikeun maehan Anjeunna;
60 Tapi teu kapanggih: enya, sanajan loba saksi palsu datang, tapi maranéhna teu kapanggih. Tungtungna sumping dua saksi palsu,
61 Saurna, "Ieu ceuk batur, Kami bisa ngancurkeun Bait Allah, sarta bisa ngawangun deui dina tilu poe."
62 Geus kitu Imam Agung jumeneng, tuluy mariksa ka Anjeunna, "Naha maneh teu ngajawab? Naon saksi ieu ngalawan anjeun?
63 Tapi Yesus cicingeun. Jeung Imam Agung ngawaler jeung ngadawuh ka manéhna, Kuring adnjured Anjeun demi Allah nu hirup, nu ngabejaan urang naha Anjeun teh Kristus, Putra Allah.
64 Saur Yesus ka anjeunna, " Anjeun parantos nyarios: Tapi kuring nyarioskeun ka anjeun: Ayeuna anjeun bakal ningali Putra Manusa linggih di sisi katuhu Anu Kawasa, sareng sumping dina méga sawarga."
65 Geus kitu Imam Agung nyeuseul anggoanana, pokna, "Anjeunna ngahujat; Naon deui urang kudu saksi? behold, ayeuna anjeun geus uninga pitenah-Na.
66 Kumaha saur anjeun? Aranjeunna ngajawab sarta ngomong, Anjeunna kaliru pati.
67 Tuluy maranehna nyiduhan beungeut-Na, tuluy digebugan; jeung nu lianna neunggeul manéhna ku dampal leungeun maranéhna,
68 Saur-Na, "Tangsulkeun ka kami, eh Kristus, Saha anu neunggeul ka anjeun?"
69 Ari Petrus calik di luar di karaton, tuluy aya budak awewe datang ka Anjeunna, pokna, "Anjeun oge jeung Yesus urang Galilea."
70 Tapi anjeunna mungkir di payuneun sadayana, saurna, "Kuring henteu terang naon anu anjeun carioskeun."
71 Sabot anjeunna kaluar ka téras, awéwé séjén nempo manéhna, sarta ngomong ka jalma-jalma di dinya, "Ieu lalaki ogé jeung Yesus urang Nasaret."
72 Jeung deui anjeunna mungkir kalayan sumpah, Kuring teu nyaho lalaki éta.
73 Sanggeus sababaraha waktu, jalma-jalma anu araya di dinya datang ka Petrus, "Saenyana maneh teh salah sahijina; pikeun ucapan anjeun bewrayeth thee.
74 Geus kitu Anjeunna mimiti nyumpahan jeung sumpah, pokna, "Kuring teu wawuh ka eta jelema." Jeung geura hayam jago.
75 Petrus inget kana pilahir Yesus, "Samemeh hayam kongkorongok, maneh bakal mungkir ka Kami tilu kali." Jeung manéhna indit kaluar, jeung wept bitterly.

BAB 27

1 Isuk-isuk imam-imam kapala jeung kokolot-kolot bangsa Yahudi rek ngararancang rek maehan Yesus.
2 Sanggeus dibeungkeut, Anjeunna dibawa kabur, tuluy diserenkeun ka gupernur Pontius Pilatus.
3 Geus kitu Yudas, anu ngahianat ka Anjeunna, ningali yen anjeunna dihukum, kaduhung, sarta mawa deui tilu puluh duit perak ka imam-imam kapala jeung kokolot.
4 Pokna, Kami geus dosa lantaran geus ngahianat ka nu teu boga dosa. Jeung maranéhna ngomong, Naon eta pikeun urang? tingali ka éta.
5 Barang-barang perakna dialungkeun ka jero Bait Allah, tuluy indit, tuluy gantung diri.
6 Geus kitu imam-imam kapala nyokot duit perak, tuluy sasauran, "Henteu hukumna disimpen kana perbendaharaan, sabab eta teh harga getih."
7 Maranehna ngarumpul, tuluy ngagaleuh lahan tukang karajinan, pikeun dikubur ku urang asing.
8 Ku sabab eta, eta tanah teh disebutna, Sawah Getih, nepi ka kiwari.
9 Geus kitu laksana anu diomongkeun ku nabi Yeremia, ungelna, "Jeung maranehna nyokot tilu puluh uang perak, harga jelema anu hargana, anu dihargaan ku urang Israil;
10 Eta teh dipaparinkeun ka lahan tukang karajinan, sakumaha anu ditunjuk ku PANGERAN.
11 Yesus ngadeg di payuneun gupernur, tuluy gupernur nanya ka Anjeunna, pokna, "Anjeun teh Raja urang Yahudi?" Jeung Yesus ngadawuh ka manéhna, Anjeun nyebutkeun.
12 Sabot didakwa ku imam-imam kapala jeung para kokolot, Anjeunna teu ngajawab nanaon.
13 Pilatus ngadawuh ka Anjeunna, "Naha anjeun teu uningaeun sabaraha seueur anu disaksian ku maraneh?"
14 Sarta anjeunna ngawaler anjeunna pikeun euweuh hiji kecap; nepi ka gubernur marvelly greatly.
15 Dina pesta eta, gupernur biasa ngabebaskeun hiji tawanan pikeun jalma-jalma, anu ku maranehna rek dibebaskeun.
16 Harita aya hiji tawanan anu kasohor, anu ngaranna Barabas.
17 Ku sabab kitu, nalika aranjeunna karumpul, Pilatus nyarios ka aranjeunna, "Saha anu anjeun hoyongkeun ku kuring dibebaskeun?" Barabas, atawa Yesus anu disebut Kristus?
18 Sabab Anjeunna uningaeun yen ku sabab sirikna maranehna geus nganteurkeun Anjeunna.
19 Sabot anjeunna linggih dina korsi pangadilan, garwana nimbalan ka anjeunna, saurna, "Maneh ulah aya hubunganana jeung eta jelema adil.
20 Tapi imam-imam kapala jeung para kokolot ngajurung jalma rea, supaya menta Barabas, jeung ngancurkeun Yesus.
21 Waler gupernur, "Saha ti dua eta anu ku Kami rek dibebaskeun?" Ceuk maranehna, Barabas.
22 Saur Pilatus ka maranehna, "Lamun kitu, naon anu kudu Kami laksanakeun ka Yesus anu disebut Kristus?" Sadayana nyarios ka Anjeunna, "Hayu disalib."
23 Waler gupernur, "Naha, naon kajahatan anjeunna?" Tapi maranehna beuki ngagorowok, pokna, "Salibkeun!"
24 Nalika Pilatus ningali yén anjeunna teu tiasa nahan nanaon, tapi ngan ukur huru-hara, anjeunna nyandak cai,

ngumbah panangan di payuneun jalma-jalma, saurna, "Kuring teu dosa tina getih jalma adil ieu.
25 Saur jalma-jalma, saur-Na, "Getih-Na mugi ditangtayungan ka abdi-abdi sareng ka anak-anak abdi!"
26 Teras anjeunna ngaleupaskeun Barabas ka aranjeunna;
27 Geus kitu serdadu-serdadu gupernur nyandak Yesus ka balai umum, tuluy ngumpulkeun sakabeh serdadu-serdadu ka Anjeunna.
28 Maranehna ditelanjangkeun, tuluy diageman ku jubah beureum.
29 Sanggeus ngahiang makuta tina cucuk, tuluy diasupkeun kana sirah-Na, jeung panangan katuhuna ku ranggeuy;
30 Maranehna nyiduh ka Anjeunna, tuluy nyeuseul kana sirahna.
31 Sanggeus dipoyok-poyok ka Anjeunna, ku maranehna dicabut jubahna, tuluy dipangmeulikeun pakeanana sorangan, tuluy dibawa ka salib.
32 Sabot maranehna kaluar, kapanggih hiji jelema urang Kirene, ngaranna Simon;
33 Sanggeus nepi ka hiji tempat anu disebut Golgota, hartina tempat tangkorak.
34 Maranehna dipasihan nginum cuka anu pacampur jeung hampru.
35 Tuluy maranehna nyalibkeun Anjeunna, tuluy ngabagi-bagi jubah-Na, ku cara diundi, supaya laksana anu diomongkeun ku nabi, "Maranehna ngabagi-bagi pakean Kami, jeung kana jubah Kami anu diundi."
36 Jeung calik ka handap aranjeunna ngajaga anjeunna di dinya;
37 Sarta dina sirah-Na ditulisan dakwaan-Na, "Ieu Yesus, Raja Urang Yahudi."
38 Geus kitu aya dua begal disalibkeun jeung Anjeunna, hiji di beulah katuhu, hiji di beulah kenca.
39 Jalma-jalma nu ngalangkung ngalangkung ka Anjeunna, bari gogog-gogog,
40 Jeung paribasa, "Anjeun anu ngancurkeun Bait Allah, sarta ngawangun deui dina tilu poé, salametkeun diri!" Lamun anjeun Putra Allah, turun tina salib.
41 Kitu deui imam-imam kapala, jeung guru-guru agama jeung para kokolot, nyolok-olok Anjeunna, pokna,
42 Anjeunna nyalametkeun batur; sorangan manehna teu bisa nyalametkeun. Lamun Anjeunna teh Raja Israil, hayu anjeunna ayeuna turun tina salib, sarta kami bakal percaya anjeunna.
43 Anjeunna ngandel ka Allah; hayu anjeunna nganteurkeun anjeunna ayeuna, upami anjeunna hoyong anjeunna: pikeun cenah, Kami Putra Allah.
44 Maling-maling anu disalib bareng jeung Anjeunna, kitu deui nyentak-nyentak huntu-Na.
45 Ti jam kagenep, sakuliah tanah jadi poek nepi ka jam kasalapan.
46 Kira-kira jam kasalapan Yesus ngajerit tarik, pokna, " Eli, Eli, lama sabaktani?" Maksudna, Allah abdi, Allah abdi, naha Anjeun tos ninggalkeun kuring?
47 Sawatara anu ngajanteng di dinya, ngadarenge kitu, ngaromong kieu, "Ieu teh nyalukan Elias."
48 Geus kitu salah saurang di antarana lumpat, nyokot bolu, dieusi ku cuka, tuluy diasupkeun kana awi, tuluy diinum.
49 Saur anu sanésna, "Hayu, urang tingali naha Elias bakal sumping pikeun nyalametkeun anjeunna."
50 Isa ngajerit deui ku sora tarik, nyerenkeun jurig.
51 Jeung, behold, jilbab Bait Allah bengkah jadi dua ti luhur ka handap; jeung bumi teu gempa, jeung batu nyéwa;
52 Kuburan-kuburan dibuka; sareng seueur awak para wali anu saré timbul,
53 Sanggeus Anjeunna dihirupkeun deui, tuluy kaluar ti kuburan, tuluy asup ka kota suci, nembongan ka loba jelema.
54 Seug perwira pasukan jeung jalma-jalma anu nareangan ka Yesus, narenjo lini jeung hal-hal anu geus kajadian, maranehna kacida sieuneunana, pokna, "Ieu teh Putra Allah!"
55 Di dinya loba awewe anu ningali ka kajauhan, anu nuturkeun Yesus ti Galilea, ngawula ka Anjeunna.
56 Di antarana aya Maryam Magdalena, jeung Maryam indungna Yakobus jeung Yoses, jeung indung anak-anak Sebedeus.
57 Nalika sonten sumping, aya hiji jalma beunghar urang Arimatea, namina Yusup, anu ogé murid Yesus.
58 Manéhna indit ka Pilatus, sarta menta mayit Yesus. Saterusna Pilatus maréntahkeun supaya mayit dikirimkeun.
59 Geus kitu Yusup nyandak mayitna, tuluy dibungkus ku lawon lenen beresih.
60 Geus kitu disimpen di kuburan anyar sorangan, anu geus digali dina batu, sarta anjeunna ngagulung hiji batu gede kana panto makam, sarta indit.
61 Aya Maryam Magdalena jeung Maryam anu sejenna, calik di hareupeun kuburan.
62 Poe isukna, sanggeus poe persiapan, imam-imam kapala jeung urang Parisi daratang ka Pilatus.
63 Pokna, "Juragan, simkuring emut yen eta tukang tipu teh nyarios, nalika anjeunna hirup keneh, Tilu dinten Kami baris gugah deui."
64 Ku sabab eta, parentahkeun supaya makam teh kudu dipastikeun nepi ka poe katilu, supaya peuting-peuting murid-murid-Na datang jeung maling manehna, tuluy bejakeun ka jalma rea, “Anjeunna geus gugah tina nu maraot.
65 Saur Pilatus ka aranjeunna, "Aranjeun gaduh pangawas.
66 Geus kitu maranehna indit, tuluy ngayakinkeun makam, batuna disegel, jeung masang pangawas.

BAB 28

1 Dina ahir poe Sabat, nepi ka isuk-isuk poe kahiji dina saminggu, Maryam Magdalena jeung Maryam nu saurang deui nenjo eta makam.
2 Jeung, behold, aya lini gede: keur malaikat Gusti lungsur ti sawarga, sarta datang jeung ngagulung deui batu tina panto, sarta diuk dina eta.
3 Beungeutna lir kilat, anggoanana bodas lir salju.
4 Ku sabab sieun ka Anjeunna, para pangawal oyag, sarta jadi kawas jelema maot.
5 Malaikat ngawaler ka eta awewe, "Ulah sieun, sabab Kami nyaho yen maraneh neangan Yesus anu disalib."
6 Anjeunna henteu aya di dieu, sabab Anjeunna parantos gugah, sakumaha saur-Na. Hayu, tingali tempat di mana Gusti iklas.
7 Geura indit, bejakeun ka murid-murid-Na yen Anjeunna geus gugah tina nu maraot; jeung, behold, manéhna indit saméméh anjeun ka Galilea; di dinya anjeun bakal ningali anjeunna: lo, Kuring geus bébéja anjeun.

8 Maranehna buru-buru indit ti eta kuburan kalawan sieun jeung kabungah; sarta lumpat pikeun mawa pangandika ka murid-murid-Na.
9 Sabot maranehna rek ngabejakeun ka murid-murid-Na, Isa nepungan maranehna, pokna, “ Wilujeng! Jeung maranéhna datang jeung nyekel manéhna ku suku, jeung nyembah manéhna.
10 Saur Isa ka maranehna, " Ulah sieun. Bejakeun ka dulur-dulur Kami, yen maraneh ka Galilea, di dinya maraneh bakal ningali Kami."
11 Sabot keur indit, aya sababaraha anu jaga asup ka kota, nerangkeun ka imam-imam kapala sagala hal anu geus kajadian.
12 Sanggeus karumpul jeung para kokolot, geus rundingan, tuluy mere duit gede ka serdadu-serdadu.
13 Pokna, "Ceuk maneh, murid-murid-Na datang peuting-peuting, maling manehna bari urang sare."
14 Lamun hal ieu kadenge ku gupernur, urang bakal ngayakinkeun anjeunna, jeung ngamankeun maneh.
15 Geus kitu maranehna nyokot duit, sarta ngalakonan sakumaha anu geus diajarkeun ka maranehna: jeung omongan ieu ilahar dilaporkeun ka urang Yahudi nepi ka poé ieu.
16 Geus kitu murid-murid anu sabelas indit ka Galilea, ka hiji gunung anu ku Yesus geus ditunjuk.
17 Sanggeus narenjo ka Anjeunna, maranehna nyembah ka Anjeunna, tapi aya anu cangcaya.
18 Yesus sumping sarta ngalahir ka maranehna, " Sagala kakawasaan di sawarga jeung di bumi geus dipaparinkeun ka Kami."
19 Ku sabab eta, indit, ajar ka sakabeh bangsa, baptis ku pajenengan Rama, Putra, jeung Roh Suci.
20 Ngajarkeun aranjeunna pikeun ngalaksanakeun sagala hal anu ku Kami parantos diparentahkeun ka anjeun: sareng, ningal, Kami sareng anjeun salawasna, dugi ka ahir dunya. Amin.

Injil Markus

BAB 1

1 Mimiti Injil Yesus Kristus, Putra Allah;
2 Sakumaha anu kaungel dina kitab nabi-nabi, "Kami ngutus utusan Kami sateuacan anjeun, anu bakal nyiapkeun jalan anjeun sateuacan anjeun."
3 Aya sora anu ngagero di gurun keusik, "Siapkeun jalan PANGERAN, lempengkeun jalan-Na!"
4 Yahya ngabaptis di gurun keusik, ngawartakeun baptisan tobat pikeun panghampura dosa.
5 Sakabeh tanah Yudea, jeung urang Yerusalem, daratang ka Anjeunna, tuluy dibaptis ku Anjeunna di Walungan Yordan, ngaku dosa-dosana.
6 Yahya anggoan bulu onta, jeung cangkengna ku sabuk kulit; sarta manéhna dahar locusts jeung madu liar;
7 Jeung ngahutbah, saurna, "Aya anu langkung gagah ti kuring saatos kuring, tali sapatuna kuring henteu pantes pikeun ngungkub sareng ngaleupaskeun."
8 Saleresna Kami parantos ngabaptis anjeun ku cai, tapi anjeunna bakal ngabaptis anjeun ku Roh Suci.
9 Dina mangsa harita, Isa ti Nasaret di Galilea, dibaptis ku Yohanes di Yordan.
10 Sakedap deui anjeunna kaluar tina cai, ningali langit muka, sareng Ruh lir japati turun ka Anjeunna.
11 Ti sawarga aya soara, pokna, "Anjeun teh Putra Kami anu kaasih, anu ku Kami kacida rena!"
12 Sakedapan ku Ruh Allah diusir ka gurun keusik.
13 Geus kitu Anjeunna aya di gurun keusik opat puluh poe, digoda ku Iblis; tur éta jeung beasts liar; jeung malaikat ministered ka manéhna.
14 Sanggeus Yohanes dipanjara, Isa sumping ka Galilea, ngawawarkeun Injil Karajaan Allah.
15 Jeung paribasa, " Waktosna parantos sumping, sareng Karajaan Allah parantos caket: tobat sareng percanten kana Injil."
16 Sabot anjeunna leumpang di sisi Talaga Galilea, anjeunna ningali Simon sareng Andreas saderekna ngalungkeun jala ka laut, sabab aranjeunna pamayang.
17 Saur Isa ka maranehna, " Kaula nyusul Kami, ku Kami rek dijadikeun pamayang jelema."
18 Tuluy maranehna nyingkahkeun jaringna, tuluy nuturkeun ka Anjeunna.
19 Sanggeus rada jauh ti dinya, Anjeunna ningali Yakobus anak Sebedeus jeung Yahya saderekna, anu keur narenjokeun jala-jala dina parahu.
20 Anjeunna langsung nyauran aranjeunna, sareng aranjeunna ninggali Sebedeus ramana dina parahu sareng gandek-gandekna, teras ngiringan anjeunna.
21 Jeung maranéhna indit ka Kapernaum; Dina poe Sabat, anjeunna lebet ka imah ibadah, ngajar.
22 Maranehna reuwaseun kana piwulang-Na, sabab ngajarna teh kawas nu boga wewenang, lain saperti ahli-ahli Kitab.
23 Di tempat pangibadahna aya hiji jelema anu kasurupan roh jahat; sarta anjeunna ngajerit,
24 Saur-Na, "Sumuhun! Naon urusan kami sareng anjeun, Yesus urang Nasaret? Naha anjeun sumping pikeun ngancurkeun kami? Abdi terang saha anjeun, Anu Maha Suci Allah.
25 Saur Yesus, " Sim, geura kaluar ti manehna!"
26 Geus kitu roh jahat teh nyampeurkeun manehna, tuluy ngajerit tarik, tuluy kaluar ti manehna.
27 Maranehna reuwaseun, nepi ka nanya ka diri sorangan, pokna, "Naon ieu teh?" naon doktrin anyar ieu? Pikeun kalawan otoritas paréntah anjeunna malah roh-roh najis, sarta aranjeunna taat ka Anjeunna.
28 Sakedap deui kabéjaan Anjeunna sumebar ka sakuliah wewengkon Galilea.
29 Sabada kaluar ti tempat ibadah, maranehna arindit ka imah Simon jeung Andreas, jeung Yakobus jeung Yohanes.
30 Tapi indung pamajikan Simon ngagolér gering muriang;
31 Anjeunna sumping, nyandak panangan anjeunna, sareng ngangkat anjeunna; sarta geura-giru manéhna muriang, sarta manéhna ministered ka maranehna.
32 Dina sonten, nalika panonpoe surup, sadaya anu gering sareng anu kasurupan sétan dibawa ka Anjeunna.
33 Sakabeh kota karumpul di lawang panto.
34 Sarta anjeunna nyageurkeun loba anu gering rupa-rupa kasakit, sarta ngusir loba sétan; jeung sangsara teu setan ngomong, sabab nyaho manéhna.
35 Isuk-isuk, jengkar samemeh beurang, Anjeunna angkat, angkat ka tempat anu sepi, teras neneda.
36 Simon jeung saderek-saderekna ngiring ka Anjeunna.
37 Sanggeus kapanggih, maranehna ngalahir ka Anjeunna, "Sakabeh jelema neangan maneh."
38 Saur-Na deui ka maranehna, " Hayu urang ka kota-kota sabeulah, supaya Kami oge bisa ngawawar ka ditu.
39 Sarta anjeunna ngawawar di imah ibadah maranéhanana sakuliah Galilea, sarta ngusir sétan.
40 Aya hiji lepra datang ka Anjeunna, menta anjeunna, sarta tuur ka anjeunna, sarta ngomong ka anjeunna, "Upami kersa, Anjeun tiasa nyucikeun abdi."
41 Yesus kacida welasna, ngacungkeun panangan-Na, nyabak ka Anjeunna, tuluy ngalahir, “ Kuring kersa; janten anjeun beresih.
42 Saparantos sasauran, kustana lepra ti anjeunna, sareng anjeunna beresih.
43 Geus kitu anjeunna digeroan, tuluy diusir;
44 Saur anjeunna ka anjeunna, " Maneh ulah ngomong naon-naon ka saha waé.
45 Tapi anjeunna kaluar, sarta mimiti nyebarkeun eta loba, sarta blaster ka luar nagri hal éta, nepi ka Yesus teu bisa deui terang-terangan asup ka kota, tapi aya di luar di tempat-tempat gurun, sarta aranjeunna datang ka anjeunna ti unggal tempat.

BAB 2

1 Sanggeus sawatara poe, Anjeunna lebet deui ka Kapernaum; jeung ieu noised yén manéhna di imah.
2 Harita oge loba anu karumpul, nepi ka teu aya deui rohangan pikeun nambutkeunana, nepi ka di lawang panto;
3 Maranehna daratang ka Anjeunna, mawa hiji lumpuh, anu ditanggung ku opatan.
4 Sabot maranehna teu bisa ngadeukeutan ka Anjeunna lantaran jalma rea, tuluy mukakeun hateupna, tuluy dibongkar, tuluy turunkeun ranjang tempat nu lumpuh ngagoler.
5 Barang Yesus ningali kapercayaan maranehna, Anjeunna ngalahir ka nu lumpuh, " Anaking, dosa anjeun dihampura."

6 Tapi aya sababaraha ahli Taurat anu calik di dinya, sareng mikir dina hatena,
7 Ku naon eta jelema teh ngahujat? saha nu bisa ngahampura dosa tapi ngan Allah?
8 Geus kitu Yesus ngararasakeun kana roh-Na yen maranehna mikir kitu dina jero hate, Anjeunna ngalahir ka maranehna, “ Ku naon maraneh nanya kitu dina hate maraneh?
9 Naha leuwih gampang ngomong ka nu lumpuh, Dosa anjeun dihampura; atawa ngomong, Bangun, jeung nyokot ranjang Anjeun, jeung leumpang?
10 Tapi supaya maraneh nyaho yen Putra Manusa teh boga kakawasaan di dunya pikeun ngahampura dosa, (saur-Na ka nu lumpuh,)
11 Abdi nyarioskeun ka anjeun, Bangun, angkat ranjang anjeun, teras angkat ka bumi anjeun.
12 Sakedapan Anjeunna gugah, ngangkat ranjang, teras angkat ka payuneun sadayana; ku kituna maranéhanana kabéh amazed, sarta muji ka Allah, nyebutkeun, Kami pernah nempo eta dina fashion ieu.
13 Anjeunna angkat deui ka sisi laut; jeung sakabeh multitude resorted ka Anjeunna, sarta anjeunna ngajarkeun aranjeunna.
14 Sabot Anjeunna ngaliwat, anjeunna ningali Lewi bin Alpeus calik di kantor pabean, saur-Na, " Tuturkeun Kami!" Sarta anjeunna jengkar sarta dituturkeun anjeunna.
15 Sabot Yesus calik di imah-Na, loba tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa anu diuk bareng jeung Yesus jeung murid-murid-Na;
16 Sabot ahli-ahli Taurat jeung urang Parisi ningali Anjeunna dahar bareng jeung tukang-tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa, tuluy naranya ka murid-murid-Na, “Kumaha Anjeunna dahar jeung nginum jeung tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa?”
17 Ku Isa ngadarenge hal eta, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Anu damang mah teu butuh ku tabib, tapi nu keur gering.
18 Murid-murid Yohanes sareng urang Parisi biasa puasa, sareng aranjeunna sumping sareng naros ka anjeunna, "Naha murid-murid Yohanes sareng urang Parisi puasa, tapi murid-murid anjeun henteu puasa?"
19 Saur Isa ka maranehna, " Naha budak panganten awewe puasa, samentawis pangantenna aya sareng maranehna?" Salami aranjeunna gaduh panganten sareng aranjeunna, aranjeunna moal tiasa puasa.
20 Tapi bakal datang mangsana, panganten lalaki bakal dicandak ti aranjeunna, lajeng maranéhna bakal puasa dina poé éta.
21 Moal aya anu ngaput lawon anyar dina lawon kolot;
22 Teu aya anu nempatkeun anggur anyar kana botol-botol anu lami, upami henteu, anggur anu anyar bakal ngabobolkeun botol, sareng anggurna tumpah, sareng botol-botolna bakal ruksak, tapi anggur anu anyar kedah disimpen kana botol anu anyar.
23 Dina poe Sabat, anjeunna ngaliwatan kebon gandum; murid-murid-Na mimiti, bari indit, metik ceuli jagong.
24 Ceuk urang Parisi ka Anjeunna, “Ku naon maranehna ngalakukeun anu haram dina poe Sabat?
25 Saur-Na deui ka maranehna, " Naha aranjeun can pernah maca naon anu dilampahkeun ku Daud, waktu manehna butuh, jeung lapar, manehna jeung dulur-dulurna?"
26 Kumaha anjeunna lebet ka Bait Allah dina jaman Imam Agung Abyatar, sareng tuang roti terangan, anu henteu halal didahar kecuali pikeun imam, sareng masihan ogé ka anu sareng anjeunna?
27 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sabat dijieun pikeun manusa, lain manusa pikeun Sabat.
28 Ku sabab kitu Putra Manusa teh Gustina oge Sabat.

BAB 3

1 Anjeunna lebet deui ka tempat ibadah; jeung aya hiji lalaki nu leungeun withered.
2 Sarta maranéhanana diawaskeun manéhna, naha manéhna baris nyageurkeun manéhna dina poé Sabat; yén maranéhna bisa nuduh anjeunna.
3 Saur-Na deui ka jelema nu paeh leungeunna, " Tenjo!"
4 Saur-Na deui ka maranehna, " Naha halal migawe kahadean dina poe Sabat, atawa migawe nu jahat?" nyalametkeun hirup, atawa maéhan? Tapi aranjeunna tetep karapihan.
5 Geus kitu Anjeunna neuteup ka sakurilingna kalawan ambek-ambekan, hanjelu lantaran karasa hate maranehna, tuluy ngalahir ka eta jelema, " Tongkeun leungeun maneh!" Jeung manéhna stretched eta kaluar: jeung leungeun-Na ieu disimpen sakabeh salaku séjén.
6 Geus kitu urang Parisi ka luar, tuluy rurumpaheun jeung urang Herodian, rek ngabinasakeun Anjeunna.
7 Tapi Yesus sareng murid-murid-Na angkat ka laut, sareng seueur pisan ti Galilea ngiringan anjeunna, sareng ti Yudea.
8 Ti Yerusalem, ti Idumea, jeung ti peuntaseun Yordan; Jeung maranéhna sabudeureun Tirus jeung Sidon, loba pisan, sanggeus maranéhna ngadéngé hal hébat anjeunna dipigawé, datang ka anjeunna.
9 Geus kitu Anjeunna nimbalan ka murid-murid-Na, yen kudu aya kapal leutik anu ngadeudeul ka Anjeunna lantaran lobana jelema, ulah nepi ka ngariung.
10 Pikeun anjeunna parantos nyageurkeun seueur; ku kituna aranjeunna dipencet kana anjeunna pikeun nyabak anjeunna, saloba anu kaserang bala.
11 Seug roh-roh jahat narenjo ka Anjeunna, tuluy sujud ka payuneuna-Na, tuluy sasambat, pokna, "Anjeun teh Putra Allah!"
12 Sarta anjeunna straitly maréntahkeun maranéhanana yén maranéhna teu kudu nyaho manéhna.
13 Geus kitu Anjeunna naek ka hiji gunung, tuluy manggil saha-saha anu dipikahayang ku Anjeunna;
14 Geus kitu Anjeunna ngangkat dua welas urang, anu baris ngariung jeung Anjeunna, sina diutus pikeun ngawawar.
15 Jeung boga kakuatan pikeun nyageurkeun panyakit, jeung nundung setan.
16 Simon ku anjeunna dingaranan Petrus;
17 Sareng Yakobus putra Sebedeus, sareng Yahya saderek Yakobus; sarta anjeunna dingaranan eta Boanerges, nyaeta, The putra guludug.
18 Jeung Andreas, jeung Pilipus, jeung Bartolomeus, jeung Mateus, jeung Tomas, jeung Yakobus anak Alpeus, jeung Tadeus, jeung Simon urang Kanaan.
19 Jeung Yudas Iskariot, anu ogé ngahianat ka Anjeunna, sarta aranjeunna lebet ka hiji imah.

20 Jelema-jelema teh ngarumpul deui, nepi ka teu bisa ngadahar roti.
21 Babaturanana ngadarenge hal eta, tuluy kaluar rek nangkep manehna, sabab ceuk maranehna, "Anjeunna geus goblog."
22 Ceuk ahli-ahli Taurat anu daratang ti Yerusalem, "Anjeunna teh kagungan Beelsebul, sarta anjeunna ngusir sétan-sétan ku pangawasa sétan-sétan."
23 Geus kitu Anjeunna manggil maranehna ka Anjeunna, sarta ngadawuh ka maranehna ku misil, Kumaha Iblis bisa ngusir Iblis?
24 Jeung lamun hiji karajaan dibagi ngalawan dirina sorangan, eta karajaan moal tahan.
25 Jeung lamun hiji imah dibagi ngalawan dirina sorangan, éta imah moal bisa nangtung.
26 Jeung lamun Iblis ngalawan dirina sorangan, sarta dibagi, anjeunna moal bisa tahan, tapi boga tungtungna.
27 Moal aya nu bisa asup ka imah nu kuat, jeung ngarampog barang-barangna, kajaba kudu ngabeungkeut heula nu kuat; lajeng anjeunna bakal ngaruksak imahna.
28 Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Sagala dosa bakal dihampura ka anak-anak manusa, jeung kagogoan-gogog anu ku maraneh dihina.
29 Tapi sing saha anu ngahina ka Roh Suci, moal kungsi dihampura, tapi tangtu bakal dihukum langgeng.
30 Sabab ceuk maranehna, Anjeunna kasurupan roh jahat.
31 Saderek-saderek-Na sareng indung-Na sumping, bari nangtung di luar, nimbalan ka Anjeunna, nyalukan Anjeunna.
32 Jelema-jelema anu calik ngurilingan Anjeunna, tuluy sasauran ka Anjeunna, "Indung maneh jeung dulur-dulur maneh di luar neangan maneh."
33 Anjeunna ngawaler, saur-Na, " Saha indung Kami, atanapi dulur-dulur Kami?"
34 Anjeunna neuteup ka sakurilingna ka anu calik di sakurilingna, tuluy ngalahir, " Tingali indung Kami jeung dulur-dulur Kami!"
35 Sabab sing saha anu ngalampahkeun pangersa Allah, nya eta dulur Kami, dulur Kami, jeung indung Kami.

BAB 4

1 Geus kitu Anjeunna mimiti ngawulang deui di sisi laut, jeung loba pisan karumpul ka Anjeunna, nepi ka naek kana kapal, calik di laut; jeung sakabeh jalma anu aya di sisi laut di darat.
2 Sarta anjeunna ngajarkeun loba hal ka aranjeunna ku misil, sarta ngadawuh ka aranjeunna dina doktrin-Na,
3 Dangukeun; Behold, aya sower kaluar pikeun sow:
4 Sabot anjeunna melak, aya anu murag di sisi jalan, sareng manuk-manuk di awang-awang sumping, ngahakan éta.
5 Aya anu murag kana taneuh anu batu, tempatna henteu seueur taneuh; sarta geura-giru eta spike up, sabab teu boga jero taneuh.
6 Tapi nalika panonpoe geus nepi, eta jadi scorched; sarta ku sabab teu boga akar, eta layu jauh.
7 Aya anu murag kana cucuk, nepi ka cucuk-cucukna tumuwuh nepi, nepi ka kakeueum nepi ka teu aya buahna.
8 Aya deui anu murag dina taneuh anu alus, sarta ngahasilkeun buah anu tumuwuh sarta nambahan. jeung dibawa mudik, sababaraha tilu puluh, jeung sababaraha genep puluh, jeung sababaraha saratus.
9 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sing saha anu boga ceuli, kudu ngadenge.
10 Nalika Anjeunna nyalira, jalma-jalma anu aya di sakurilingna sareng dua belas naroskeun pasemon ka Anjeunna.
11 Saur-Na deui ka maranehna, “ Ka maraneh geus dipaparinkeun uninga kana rasiah Karajaan Allah;
12 Anu ningali, aranjeunna tiasa ningali, sareng henteu ningali; jeung dédéngéan maranéhanana bisa ngadéngé, jeung teu ngarti; lest iraha wae maranehna kudu dirobah, jeung dosa maranéhanana kudu dihampura.
13 Saur-Na deui ka maranehna, “ Naha maraneh nyaho eta misil? na kumaha lajeng anjeun bakal nyaho sagala misil?
14 Nu nyebarkeun pangandika.
15 Eta jelema-jelema di sisi jalan teh tempat nyebarkeun pangandika; tapi lamun maranehna geus ngadéngé, Iblis datang langsung, jeung nyokot jauh kecap anu sown dina hate maranéhanana.
16 Kitu deui anu dipelak dina taneuh batu; anu, nalika aranjeunna geus ngadéngé kecap, geuwat narima eta kalawan gladness;
17 Sarta teu boga akar dina diri, sarta jadi tahan ngan sakedapan: sanggeus éta, lamun kasangsaraan atawa panganiaya ku sabab pangandika, langsung maranehna gelo.
18 Ieu anu dipelak di antara cucuk; sapertos ngadangu kecap,
19 Jeung kasalempang dunya ieu, jeung tipu daya kabeungharan, jeung napsu hal-hal séjén asup, choke up pangandika, sarta jadi teu hasil.
20 Jeung ieu anu dipelak dina taneuh alus; Sapertos anu ngadangu pangandika, teras nampi, sareng ngahasilkeun buah, aya anu tilu puluh kali lipat, aya anu genep puluh, aya anu saratus.
21 Saur-Na deui ka maranehna, " Naha lilin teh dibawa pikeun dijejeran handapeun gantang atawa handapeun ranjang?" sareng henteu kedah dipasang dina kandil?
22 Sabab teu aya anu disumputkeun, anu moal kaungkab; teu aya nanaon diteundeun rusiah, tapi kudu datang ka luar negeri.
23 Lamun aya anu boga ceuli pikeun ngadenge, dengekeun.
24 Saur-Na deui ka maranehna, “ Perhatikeun naon-naon anu ku maraneh kadenge.
25 Sabab anu boga, tangtu dipaparinkeun, sarta anu teu boga, tangtu dicokot ti manehna, komo deui nu bogana.
26 Saur-Na deui, " Karajaan Allah teh, ibarat jelema nu ngala bibit kana taneuh;
27 Sarta kudu sare, sarta kudu gugah peuting jeung beurang, sarta cikal bakal spring jeung tumuwuh, manéhna teu nyaho kumaha.
28 Pikeun bumi ngahasilkeun buah sorangan; mimiti sabeulah, terus ceuli, sanggeus éta jagong pinuh dina ceuli.
29 Tapi sabada buahna geus asak, tuluy arit, sabab geus datang panen.
30 Saur-Na, " Naon urang sasaruakeun Karajaan Allah?" atawa jeung naon babandingan urang bakal ngabandingkeun éta?
31 Ibarat siki sasawi, anu lamun dipelak di bumi, leuwih leutik batan sakabeh siki anu aya di bumi.
32 Tapi lamun geus dipelak, eta tumuwuh nepi, sarta jadi leuwih badag batan sakabeh pepelakan, sarta dahan kaluar

dahan-dahan badag; ambéh manuk-manuk awang-awang bisa ngiuhan dina kalangkangna.
33 Jeung ku loba misil sapertos anjeunna nyarioskeun pangandika ka aranjeunna, sakumaha aranjeunna tiasa ngadangukeunana.
34 Tapi tanpa misil, Anjeunna henteu nyarios ka aranjeunna, sareng nalika aranjeunna nyalira, anjeunna ngajelaskeun sagala hal ka murid-murid-Na.
35 Dina poe eta, sanggeus sonten, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Hayu urang meuntas!"
36 Geus kitu jalma rea diusir, tuluy dibawa ka anjeunna bari aya dina parahu. Sareng aya ogé kapal-kapal leutik anu sanés sareng anjeunna.
37 Geus kitu aya angin ribut gede, ombak neunggeul kana kapal, nepi ka pinuh.
38 Anjeunna aya di tukangeun kapal, sare dina bantal, sareng aranjeunna ngahudangkeun anjeunna sareng nyarios ka anjeunna, "Pa Guru, naha anjeun henteu paduli yén kami bakal maot?"
39 Geus kitu Anjeunna gugah, nyedek ka angin, tuluy ngalahir ka laut, “ Tenang! Jeung angin ceased, sarta aya hiji tenang hébat.
40 Saur-Na ka maranehna, " Naha aranjeun sieun kitu? kumaha eta nu teu boga iman?
41 Maranehna kacida sieuneunana, tuluy padungdengan, “Naon ieu jelema teh, nepi ka angin jeung laut oge nurut ka Anjeunna?

BAB 5

1 Geus kitu maranehna nepi ka peuntas laut, ka tanah Gadara.
2 Sabot anjeunna kaluar tina kapal, anjeunna kaluar ti kuburan aya hiji jalma anu kasurupan roh jahat.
3 Anu kagungan padumukan-Na di antara kuburan; jeung teu saurang ogé bisa ngabeungkeut manéhna, teu, teu jeung ranté:
4 Sabab geus sering dibeungkeut ku rante jeung rante, rante-rantenana dicabut, tali-talina dicacah, teu aya anu bisa ngalilindeuk.
5 Saban beurang, peuting-peuting, Anjeunna di gunung-gunung, di kuburan-kuburan, ngajerit, ngagelebug sorangan ku batu.
6 Tapi sanggeus ningali Yesus ti jauh, anjeunna lumpat nyembah ka Anjeunna,
7 Geus kitu ngagorowok, pokna, "Naon urusan kuring jeung maneh, Yesus, Putra Allah Nu Maha Agung?" Abdi nyuhunkeun ka Gusti, supados anjeun henteu nyiksa kuring.
8 Sabab saur-Na, " Geura kaluar ti eta jelema, eh roh jahat!"
9 Anjeunna naros ka anjeunna, Saha nami anjeun? Sarta anjeunna ngawaler, paribasa, Nami abdi Legion: keur urang loba.
10 Sarta anjeunna pisan menta anjeunna yén anjeunna moal bakal diusir ka luar nagri.
11 Ayeuna, di deukeut gunung, loba pisan babi keur dahar.
12 Sétan-sétan naranyakeun ka Anjeunna, pokna, "Interkeun kami ka babi-babi éta, sina asup ka babi-babi éta."
13 Geuwat ku Yesus diijinkeun. Jeung roh-roh najis kaluar, sarta diasupkeun kana babi: jeung gerombolan lumpat ganas handap hiji tempat lungkawing ka laut, (maranehna ngeunaan dua rebu;) sarta choked di laut.
14 Anu ngangon babi teh kabur, tuluy dibejaan di kota jeung di padesaan. Jeung maranéhna indit kaluar pikeun nempo naon éta anu dipigawé.
15 Maranehna daratang ka Yesus, nenjo jelema anu kasurupan setan, geus linggih, anggoan anggoan, jeung waras akalna.
16 Jalma-jalma nu narenjo eta, nyaritakeun kajadianana ka jelema anu kasurupan setan, kitu deui ka babi-babi.
17 Maranehna mimiti ngadoakeun ka Anjeunna supaya miang ti wewengkonna.
18 Sanggeus naek kana parahu, jelema anu kasurupan setan menta tulung ka Anjeunna.
19 Tapi Yesus henteu ngantep anjeunna, tapi ngalahir ka anjeunna, Pulih ka bumi ka babaturan anjeun, sareng terangkeun ka aranjeunna naon anu parantos dilakukeun ku Gusti pikeun anjeun, sareng parantos welas asih ka anjeun.
20 Anjeunna angkat, sareng mimiti nyebarkeun di Dékapolis ngeunaan hal-hal anu hébat anu parantos dilakukeun ku Yesus pikeun anjeunna, sareng sadaya jalma heran.
21 Sabot Isa ngalangkung deui ku kapal ka peuntas, loba jelema ngarumpul ka Anjeunna, sarta Anjeunna deukeut ka laut.
22 Geus kitu datang salah saurang kapala tempat ibadah, ngaranna Yairus; jeung lamun manéhna nempo manéhna, manéhna murag dina suku-Na,
23 Saur anjeunna pisan, saurna, "Putra abdi alit nuju maot. jeung manehna bakal hirup.
24 Yesus angkat sareng anjeunna; jeung loba jalma nuturkeun manéhna, jeung thronged manéhna.
25 Aya hiji awewe anu geus dua welas taun katarajang getih.
26 Sarta geus sangsara loba hal ti loba tabib, jeung geus méakkeun sagala rupa manéhna, jeung teu aya nu cageur, malah beuki parah.
27 Sanggeus ngadarenge hal Yesus, datang ka tukangeun jalma rea, tuluy nyabak jubah-Na.
28 Saur anjeunna, "Upami abdi tiasa nyabak ngan ukur pakeanana, abdi bakal cageur."
29 Sakedapan cai getihna jadi garing; sarta manéhna ngarasa dina awakna yén manéhna geus cageur tina bala.
30 Saur Isa, enggal-enggal uningaeun yen aya kaagungan anu kaluar tina anjeunna, tuluy malik di tengah-tengah jalma rea, tuluy ngadawuh, " Saha anu nyabak pakean Kami?"
31 Saur murid-murid-Na ka Anjeunna, "Anjeun ningali jalma-jalma ngariung ka anjeun, teras saur anjeun, Saha anu nyabak kuring?"
32 Anjeunna neuteup ka sabudeureun pikeun ningali ka awewe anu geus ngalakukeun hal ieu.
33 Tapi awéwé éta sieun jeung ngageter, uninga naon anu lumangsung dina dirina, sumping sarta sujud ka Anjeunna, sarta ngabejaan anjeunna sakabeh bebeneran.
34 Saur-Na, "Putri, iman anjeun parantos nyageurkeun anjeun; indit dina karapihan, sarta jadi cageur tina bala Anjeun.
35 Sabot anjeunna nyarios, aya anu sumping ti kapala rumah ibadah, saurna, "Putra anjeun parantos maot.

36 Sanggeus Yesus ngadenge eta pangandika teh, Anjeunna ngalahir ka kapala imah ibadah, " Ulah sieun, sing percaya!"
37 Sarta anjeunna teu ngidinan hiji jalma nuturkeun anjeunna, iwal Petrus, jeung Yakobus, jeung Yahya sadulur Yakobus.
38 Geus kitu anjeunna sumping ka imah kapala imah ibadah, sarta ningali aya riungan, jeung jalma-jalma anu ceurik jeung ceurik pisan.
39 Sanggeus lebet, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Naha aranjeun gegeroan jeung ceurik?" awéwé éta teu maot, tapi saré.
40 Jeung maranehna seuri ka Anjeunna. Tapi sanggeus aranjeunna kaluar kabeh, anjeunna nyandak bapa jeung indungna mojang, jeung jalma-jalma anu bareng jeung manehna, sarta asup ka tempat éta awéwé bohong.
41 Anjeunna nyepeng panangan eta budak, tuluy ngalahir, “ Talita cumi; nu hartina, keur diinterpretasi, Damsel, Kuring nyebutkeun ka thee, hudang.
42 Geuwat eta budak teh hudang, tuluy leumpang; keur umurna dua belas taun. Jeung maranéhna astonished kalawan kaheranan hébat.
43 Geus kitu Anjeunna marentahkeun ka maranehna, supaya ulah aya anu nyahoeun; sarta maréntahkeun yén hiji hal kudu dibikeun nya dahar.

BAB 6

1 Ti dinya Anjeunna angkat ka nagarana; murid-murid-Na nuturkeun Anjeunna.
2 Sabada poe Sabat, Anjeunna mimiti ngajar di tempat ibadah; sareng naon hikmah anu dipasihkeun ka anjeunna, bahkan karya-karya mujijat sapertos kitu didamel ku panangan-Na?
3 Sanes ieu teh tukang kayu, anak Maryam, dulurna Yakobus, Yoses, Yuda, jeung Simon? na teu sadulur-Na di dieu jeung urang? Jeung maranéhna gelo ka anjeunna.
4 Tapi Isa ngadawuh ka maranehna, “ Nabi teh lain dihormat, tapi di nagarana sorangan, di antara kulawargana, jeung di imahna sorangan.
5 Sarta di dinya anjeunna teu bisa ngalakukeun mujijat, iwal ti anjeunna nempatkeun leungeun-Na kana sababaraha jalma gering, sarta cageur aranjeunna.
6 Sarta anjeunna reuwas lantaran teu percaya. Jeung manéhna indit sabudeureun desa, ngajar.
7 Anjeunna nimbalan dua welas murid-Na, tuluy diutus duaan; jeung mere eta kakawasaan leuwih roh-roh najis;
8 Jeung marentah ka maranehna supaya teu mawa naon-naon pikeun lalampahan maranéhanana, ngan hiji iteuk; euweuh kantong, euweuh roti, euweuh duit dina dompet maranéhna:
9 Tapi kudu disapatu ku sendal; jeung teu ditunda dua jas.
10 Saur-Na deui ka maranehna, “ Di mana bae maraneh asup ka hiji imah, kudu cicing di dinya nepi ka maraneh indit ti eta tempat.
11 Jeung sing saha anu teu narima jeung teu ngadenge maneh, lamun maraneh indit ti dinya, goyangkeun lebu dina sampéan maraneh, pikeun jadi saksi ngalawan maranehna. Sabenerna Kami nyebutkeun ka anjeun, Ieu bakal leuwih lumayan pikeun Sodoma jeung Gomora dina poé judgment, ti batan kota éta.
12 Tuluy maranehna kaluar, ngawawarkeun yen jalma-jalma kudu tobat.
13 Maranehna ngusir loba setan, loba nu gering ku minyak diistrenan, dicageurkeun.
14 Raja Herodes ngadangu hal eta; (sabab ngaranna geus sumebar ka mancanagara:) sarta anjeunna ngadawuh, "Yohanes Jurubaptis geus gugah ti nu maraot, sarta ku kituna karya-karya mujijat nembongkeun diri dina anjeunna.
15 Ceuk nu sejen, eta teh Elias. Ceuk batur, "Ieu teh nabi, atawa salah sahiji nabi."
16 Tapi sanggeus Herodes ngadarenge hal eta, anjeunna ngalahir, "Ieu John, anu kuring pancung sirah: anjeunna geus gugah ti nu maraot."
17 Ku sabab Herodes sorangan anu ngutus Yohanes pikeun nangkep Yohanes, tuluy dipanjara demi Herodias, pamajikan Pilipus lanceukna;
18 Sabab ceuk Yohanes ka Herodes, "Henteu halal boga pamajikan dulur maneh."
19 Ku sabab kitu Herodias ngabantah, rek maehan; tapi manehna teu bisa:
20 Ku sabab Herodes sieuneun ka Yohanes, ku sabab terang yen anjeunna teh jelema adil jeung suci, sarta diawaskeun; sarta nalika anjeunna uninga anjeunna, anjeunna ngalakukeun loba hal, sarta ngadéngé anjeunna gladly.
21 Sanggeus aya hiji poe anu merenah, Herodes dina ultahna ngayakeun jamuan ka para gegeden, kapala-kapala, jeung kapala-kapala di Galilea;
22 Sabot putri Herodias lebet, nari, nyenangkeun Herodes jeung jalma-jalma nu calikna, raja nimbalan ka eta budak awewe, "Taroskeun ka abdi naon bae anu anjeun pikahoyong, sareng abdi bakal masihan anjeun."
23 Sarta anjeunna sumpah ka manehna, "Naon bae anu anjeun menta ka Kami, kuring bakal masihan anjeun, nepi ka satengah karajaan Kami."
24 Saurna ka indungna, "Naon anu bade ditaroskeun?" Jeung manéhna ceuk, sirah John Baptis.
25 Geus kitu manehna buru-buru asup ka raja, tuluy nanya, pokna, "Abdi bade masihan abdi sakedapan sirah Yohanes Jurubaptis."
26 Raja kacida hanjakalna; acan demi sumpah-Na, jeung demi maranéhanana anu diuk jeung manéhna, manéhna teu bakal nolak manéhna.
27 Ti dinya raja ngutus hiji algojo, marentahkeun supaya sirahna dibawa.
28 Sirahna dibawa dina wadah, dibikeun ka eta budak, tuluy diserenkeun ka indungna.
29 Ku murid-murid-Na ngadarenge hal eta, tuluy ngangkat layon-Na, tuluy dimakamkeun.
30 Geus kitu rasul-rasul ngumpul ngariung ka Yesus, tuluy nyaritakeun sagala hal ka Anjeunna, boh naon-naon anu geus dilakonan, boh naon-naon anu geus diajarkeunana.
31 Saur-Na deui ka maranehna, “ Maraneh ka hiji tempat anu keusik, istirahat sakeudeung; sabab loba nu datang jeung indit, sarta maranehna teu boga waktu luang pikeun dahar.
32 Jeung maranéhna indit ka hiji tempat gurun ku kapal sorangan.
33 Jelema-jelema narenjo maranehna indit, sarta loba anu wawuh ka Anjeunna, tuluy lumpat ka ditu ti sakabeh kota, ti batan maranehna, tuluy ngariung ka Anjeunna.

34 Sabot Yesus kaluar, ningali jalma-jalma loba pisan, karunya ka maranehna, lantaran maranehna teh ibarat domba teu boga pangangon, tuluy ngajar loba hal.
35 Sanggeus poe geus jauh, murid-murid-Na datang ka Anjeunna, pokna, “Ieu teh gurun keusik, ayeuna waktuna geus jauh.
36 Pek sina indit ka lembur-lembur, ka desa-desa sakurilingeunana, rek meuli roti sorangan.
37 Anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Pasihan aranjeunna tuang." Jeung maranéhna ngomong ka anjeunna, "Naha urang balik meuli dua ratus sapédah roti, sarta masihan aranjeunna dahar?"
38 Anjeunna mariksa ka maranehna, " Sabaraha roti maraneh?" indit jeung ningali. Sareng nalika aranjeunna terang, aranjeunna nyarios, Lima, sareng dua lauk.
39 Sarta anjeunna maréntahkeun aranjeunna sadayana diuk turun dina gorombolan dina jukut héjo.
40 Maranehna calik dina barisan, saratus, lima puluh.
41 Sanggeus nyandak lima roti jeung dua lauk, Anjeunna neuteup ka langit, sarta ngaberkahan, sarta eta roti dipeupeuskeun, sarta dibikeun ka murid-murid pikeun dipapaésan. jeung dua lauk anjeunna dibagi ka aranjeunna sadayana.
42 Sarta maranéhanana kabéh dahar, nepi ka kaeusi.
43 Tuluy maranehna ngumpulkeun dua welas karanjang pinuh ku sempalan, jeung lauk.
44 Anu ngadahar roti teh kira-kira lima rebu lalaki.
45 Geus kitu Anjeunna marentah murid-murid naek kana parahu, ti heula ka peuntaseun ka Betsaida, bari ngantunkeun jalma rea.
46 Sanggeus diusir, Anjeunna angkat ka gunung pikeun neneda.
47 Sanggeus sonten, parahu parantos aya di tengah laut, sareng anjeunna nyalira di darat.
48 Sarta anjeunna ningali aranjeunna keur kuli dina dayung; sabab angin ngahiliwir ka maranehna: jeung kira-kira jam kaopat peuting manéhna datang ka maranehna, leumpang dina laut, jeung bakal geus ngaliwatan maranehna.
49 Tapi nalika aranjeunna ningali anjeunna leumpang di laut, aranjeunna nyangka yén éta mangrupikeun roh, sareng ngagorowok:
50 Sabab kabeh narenjo ka Anjeunna, jadi reuwaseun. Sarta anjeunna langsung diajak ngobrol aranjeunna, sarta saith ka aranjeunna, " Sing bageur! Ieu Kami; ulah sieun.
51 Anjeunna naek kana parahu; jeung angin ceased: sarta maranéhanana éta nyeri amazed dina diri saluareun ukuran, sarta wondered.
52 Maranéhna henteu nganggap kaajaiban éta roti, sabab haténa geus karasa.
53 Sanggeus ngaliwatan peuntas, maranehna daratang ka tanah Genesaret, ngajugjug ka basisir.
54 Sanggeus kaluar tina kapal, maranehna langsung wawuh ka Anjeunna.
55 Sarta lumpat ka sakuliah wewengkon sabudeureun, sarta mimiti mawa sabudeureun dina ranjang anu gering, dimana aranjeunna uninga anjeunna aya.
56 Di mana bae Anjeunna lebet, ka desa-desa, atawa ka kota-kota, atawa ka desa-desa, ku maranehna ditibankeun nu gering di jalan-jalan, sarta nyuhunkeun ka Anjeunna, supaya bisa nyabak sakeudeung, saupama kana wates jubah-Na.

BAB 7

1 Geus kitu urang Parisi jeung guru-guru agama ti Yerusalem daratang ka Anjeunna.
2 Barang narenjo murid-murid-Na ngadahar roti ku leungeun najis, hartina teu ngumbah leungeunna, maranehna ngarasa salah.
3 Pikeun urang Parisi, jeung sakabeh urang Yahudi, iwal maranéhna mindeng ngumbah leungeun maranéhna, teu dahar, nyekel tradisi sesepuh.
4 Jeung lamun maranéhna datang ti pasar, iwal maranéhna ngumbah, maranéhna teu dahar. Sarta loba hal sejenna aya, nu aranjeunna geus narima pikeun nyekel, saperti ngumbah cangkir, jeung pariuk, wadah kuningan, jeung meja.
5 Geus kitu urang Parisi jeung ahli-ahli Kitab nanya ka Anjeunna, "Ku naon murid-murid Anjeun henteu nuturkeun adat istiadat para kokolot, tapi ngadahar roti ku leungeun anu teu dikumbah?"
6 Anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Sae pisan anu dinubuatkeun ku Yesaya ngeunaan anjeun, jalma-jalma munafik, sakumaha anu kaungel, "Ieu jalma ngahormatan ka Kami ku biwirna, tapi haténa jauh ti Kami."
7 Tapi sia-sia aranjeunna nyembah ka Kami, ngajar pikeun doktrin parentah manusa.
8 Pikeun nyingkurkeun parentah Allah, aranjeun nyepengan adat-istiadat manusa, saperti ngumbah pariuk jeung cangkir, jeung loba deui hal-hal anu sarupa kitu.
9 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sae pisan aranjeun nolak parentah Allah, supaya maraneh bisa ngajaga adat-istiadat maraneh sorangan.
10 Sabab Musa ngadawuh, Hormat bapa jeung indung maneh; jeung, Saha anu curseth bapa atawa indung, hayu anjeunna maot pati.
11 Tapi ceuk aranjeun, lamun aya nu ngomong ka bapana atawa ka indungna, 'Ieu Corban, hartina, hadiah, ku naon bae nu bisa dimangpaatkeun ku Kami; anjeunna bakal bébas.
12 Jeung maneh moal ngantep manehna ngalakukeun nanaon keur bapana atawa indungna;
13 Ngaronjatkeun pangandika Allah ku adat-istiadat aranjeun, anu geus ditepikeun ku aranjeun.
14 Sanggeus ngagero jalma-jalma ka Anjeunna, Anjeunna ngalahir ka maranehna, “ Dengekeun ka Kami masing-masing, sing ngarti.
15 Teu aya nanaon ti luar manusa, anu asup ka anjeunna tiasa najiskeun anjeunna;
16 Lamun aya anu boga ceuli pikeun ngadenge, dengekeun.
17 Sabot Anjeunna lebet ka jero imah ti jalma rea, murid-murid naroskeun perkawis eta misil.
18 Saur-Na deui ka maranehna, " Naha aranjeun oge teu ngarti? Naha anjeun henteu terang, yén naon waé anu kaluar tina luar asup ka manusa, éta moal tiasa najiskeun anjeunna;
19 Sabab eta teh lain asup ka jero haténa, tapi kana beuteungna, tuluy kaluar ka jero cai, nyucikeun sagala kadaharan?
20 Saur-Na, "Anu kaluar tina manusa, eta najis."
21 Sabab tina jero, tina hate manusa, timbul pikiran-pikiran jahat, zinah, cabul, maehan,
22 Maling, sarakah, jahat, tipu daya, hawa nafsu, panon jahat, hujat, sombong, kabodoan.

23 Sagala hal jahat ieu asalna tina jero, anu najiskeun manusa.
24 Ti dinya anjeunna angkat, angkat ka wates Tirus sareng Sidon, teras lebet ka hiji bumi, sareng hoyong teu aya anu terang, tapi anjeunna henteu tiasa nyumput.
25 Aya hiji awewe, anu budak awewena kasurupan roh jahat, ngadarenge hal Anjeunna, tuluy sumping sarta sujud di suku-Na.
26 Eta awewe teh urang Yunani, bangsa Siropenisia; jeung manéhna besought manéhna yén manéhna bakal tuang mudik Iblis kaluar ti putri nya.
27 Tapi Isa ngadawuh ka manehna, " Murangkalih keupeul heula, sabab teu pantes nyandak roti murangkalih teras tuang ka anjing."
28 Saur anjeunna, "Leres, Gusti, tapi anjing-anjing di handapeun méja ngadahar remah budak."
29 Saur-Na deui ka awewe eta, " Ku sabab kitu, balik ka maneh; Iblis geus Isro kaluar ti putri thy.
30 Sasumpingna ka imahna, manéhna manggihan sétan geus kaluar, jeung anakna keur ngagolér dina ranjang.
31 Geus kitu, Isa angkat deui ti wewengkon Tirus jeung Sidon, nepi ka Talaga Galilea, ngaliwatan tengah-tengah wewengkon Dékapolis.
32 Geus kitu maranehna dibawa ka Anjeunna hiji anu pireu, tur hampang dina nyarita; sarta aranjeunna beseech anjeunna nempatkeun leungeun-Na kana anjeunna.
33 Geus kitu Anjeunna nyimpang ti jalma rea, tuluy diasupkeun ramo-Na kana ceuli-Na, tuluy nyiduh-nyiduh, jeung nyabak létah-Na;
34 Sarta anjeunna neuteup ka langit, anjeunna ngahuleng, sarta ngadawuh ka anjeunna, Epata, hartina, Buka!
35 Sakedap deui ceulina kabeukina, ari létah-létahna dicabut, tuluy nyaritana.
36 Sarta anjeunna maréntahkeun ka aranjeunna ulah ngabejaan saha: tapi beuki anjeunna maréntahkeun aranjeunna, jadi beuki loba pisan aranjeunna nyebarkeun eta;
37 Maranehna kacida reuwaseunana, pokna, "Mantenna geus midamel sagala hal anu hade: Mantenna ngajadikeun nu pireuyeun ngadenge, nu belet nyarita."

BAB 8

1 Dina mangsa eta jalma rea kacida lobana, jeung teu boga barang dahar, Yesus manggil murid-murid-Na, tuluy ngalahir,
2 Kami karunya ka jalma rea, sabab ayeuna geus tilu poe babarengan jeung Kami, teu boga barang dahar.
3 Lamun ku Kami diusir ka imahna anu puasa, maraneh bakal pingsan di jalan, sabab aya anu datang ti jauh.
4 Waler murid-murid-Na, "Ti mana jelema bisa nyugemakeun ieu jelema ku roti di dieu di gurun keusik?"
5 Anjeunna naros ka aranjeunna, " Sabaraha roti anjeun?" Jeung ceuk maranehna, Tujuh.
6 Geus kitu Anjeunna nitah jalma-jalma sina calik dina taneuh, tuluy nyokot tujuh roti, tuluy muji sukur, tuluy dipeupeuskeun; sarta aranjeunna nempatkeun eta samémeh jalma.
7 Jeung maranéhna boga sababaraha lauk leutik: sarta anjeunna ngaberkahan, sarta maréntahkeun pikeun nempatkeun eta ogé samémeh maranéhna.
8 Maranehna dahar nepi ka keuheul, tuluy nyumponan pegat-pegat anu sesa tujuh karanjang.
9 Anu ngadaharna kira-kira opat rebu, tuluy diusir.
10 Sakedapan Anjeunna naek kana kapal sareng murid-murid, angkat ka wewengkon Dalmanuta.
11 Geus kitu urang Parisi daratang, tuluy nanya ka Anjeunna, menta tanda ti sawarga, pikeun ngagoda Anjeunna.
12 Sarta anjeunna ngahuleng jero dina sumanget-Na, sarta ngomong, " Naon generasi ieu neangan tanda? Sabenerna Kami nyebutkeun ka anjeun, moal aya tanda dibikeun ka generasi ieu.
13 Sarta anjeunna ninggalkeun aranjeunna, sarta naek kana parahu deui indit ka sisi séjén.
14 Ayeuna murid-murid hilap nyandak roti, sareng dina kapal henteu langkung ti hiji roti.
15 Anjeunna nimbalan ka maranehna, " Awas, sing ati-ati kana ragi urang Parisi jeung ragi Herodes."
16 Maranehna narawangan, pokna, "Ieu teh lantaran urang teu boga roti."
17 Ku Isa uningaeun, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Naha maraneh naraon, sabab maraneh teu boga roti?" Naha anjeun henteu acan terang, atanapi henteu ngartos? naha hate maneh geus teuas?
18 Boga panon, teu ningali? jeung boga ceuli, teu ngadenge? sareng anjeun henteu émut?
19 Nalika kuring meupeuskeun lima roti pikeun lima rebu, sabaraha karanjang anu pinuh ku sempalan anu anjeun kumpulkeun? Ceuk maranehna ka Anjeunna, Dua belas.
20 Ari anu tujuh ti opat rebu, sabaraha karanjang anu pinuh ku sempalan anu ku maraneh kumpulkeun? Jeung ceuk maranehna, Tujuh.
21 Saur-Na deui ka maranehna, “ Kumaha maraneh teu ngarti?
22 Geus kitu anjeunna sumping ka Betsaida; jeung maranehna mawa hiji lalaki lolong ka manéhna, jeung besought manéhna noél manéhna.
23 Geus kitu Anjeunna nyepengan panangan eta lolong, terus dibawa ka luar kota; jeung lamun manéhna geus nyiduh dina panon-Na, jeung nempatkeun leungeun-Na kana manéhna, manéhna nanya manéhna lamun manéhna nempo halah.
24 Anjeunna neuteup ka luhur, tuluy ngalahir, "Kaula ningali jelema-jelema lir tatangkalan."
25 Ti dinya anjeunna neuteup deui pananganana kana panonna, sina neuteup ka luhur.
26 Geus kitu anjeunna dikintunkeun ka imahna, pokna, " Ulah ka jero kota, ulah dibejaan ka sakur di kota."
27 Yesus jeung murid-murid-Na angkat ka kota-kota Kaisarea Pilipi, tuluy mariksa ka murid-murid-Na, saur-Na, “ Ceuk jelema, Kami teh saha?
28 Jawabna, "Yohanes Jurubaptis: tapi aya nu nyebatkeun, Elias; jeung nu sejenna, Salah sahiji nabi.
29 Saur-Na deui ka maranehna, “ Tapi ceuk maraneh teh saha Kami teh? Petrus ngawaler, "Anjeun teh Kristus."
30 Sarta anjeunna maréntahkeun aranjeunna ulah ngabejaan saha ngeunaan anjeunna.
31 Sarta anjeunna mimiti ngajarkeun aranjeunna, yén Putra Manusa kudu sangsara loba hal, sarta ditolak ku kokolot, jeung imam-imam kapala, jeung ahli-ahli Kitab, sarta bakal dipaehan, sarta sanggeus tilu poé gugah deui.

32 Anjeunna nyarioskeun perkawis éta sacara terang-terangan. Jeung Peter nyandak anjeunna, sarta mimiti rebuke anjeunna.
33 Tapi sanggeus Anjeunna malik, neuteup ka murid-murid-Na, Anjeunna nyentak Petrus, saur-Na, " Maneh ka tukangeun kuring, Iblis!
34 Sanggeus ngagero jalma-jalma jeung murid-murid-Na, Anjeunna ngalahir ka maranehna, “ Sing saha anu hayang nyusul Kami, kudu nyingkur dirina, manggul salibna, terus nuturkeun Kami.
35 Sabab sing saha anu hayang nyalametkeun nyawana, bakal leungiteun nyawana; Tapi sing saha anu leungiteun nyawana demi Kami jeung Injil, bakal nyalametkeun nyawana.
36 Pikeun naon gunana lalaki lamun meunang sakabeh dunya, tapi leungiteun nyawana?
37 Atawa naon anu kudu dipaparinkeun ku manusa pikeun ngaganti nyawana?
38 Sing saha bae anu bakal isin ku Kami jeung ku omongan Kami di generasi anu zinah jeung loba dosana ieu; Anjeunna oge Putra Manusa bakal isin, lamun Anjeunna datang dina kamulyaan Rama-Na jeung malaikat suci.

BAB 9

1 Saur-Na deui ka maranehna, Saenyana Kami nyebutkeun ka aranjeun, aya sawatara anu araya di dieu, anu moal pati maot, nepi ka katenjo Karajaan Allah datang kalawan kawasa.
2 Sanggeus genep poe Yesus nyandak Petrus, Yakobus, jeung Yahya, tuluy ditungtun ka hiji gunung anu luhur nyilakakeun diri;
3 Anggoan-Na jadi caang, bodas pisan kawas salju; ku kituna teu aya fuller di bumi bisa bodas aranjeunna.
4 Geus kitu nembongan ka maranehna Nabi Elia jeung Musa;
5 Petrus ngawaler ka Yesus, "Juragan, mugia urang aya di dieu. hiji keur maneh, hiji keur Musa, hiji keur Elias.
6 Pikeun anjeunna henteu terang naon anu kedah dicarioskeun; pikeun maranéhanana nyeri sieun.
7 Ti dinya aya mega anu nyalindung ka maranehna, ti jero eta mega aya soara, pokna, "Ieu teh Putra Kami anu kaasih, dengekeun Anjeunna!"
8 Ngadadak, sanggeus aranjeunna neuteup ka sabudeureun, aranjeunna teu nempo hiji deui, ngan Yesus jeung dirina.
9 Sabot maranehna turun ti gunung, Anjeunna marentah supaya ulah nyaritakeun ka saha-saha anu geus katenjo, nepi ka Putra Manusa gugah tina nu maraot.
10 Maranehanana terus ngupingkeun eta omongan, silih tanya-tanya naon hartina gugah tina pupusna.
11 Maraneh nanya ka Anjeunna, pokna, "Naha ceuk ahli-ahli Kitab yen Elias kudu sumping heula?"
12 Waler-Na ka maranehna, “ Elias enya-enya datang tiheula, mulangkeun sagala rupa; jeung kumaha geus ditulis ngeunaan Putra Manusa, yen Anjeunna kudu sangsara loba hal, sarta diatur dina nought.
13 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun: Elias memang datang, sarta aranjeunna geus dipigawé pikeun manéhna naon maranéhna rék, sakumaha anu geus ditulis ngeunaan manéhna.
14 Nalika Anjeunna sumping ka murid-murid-Na, anjeunna ningal jalma-jalma anu seueur pisan, sareng guru-guru agama naroskeun ka aranjeunna.
15 Jelema-jelema narenjo ka Anjeunna, kacida reuwaseunana, tuluy lumpat ka Anjeunna nyalametkeun Anjeunna.
16 Anjeunna naros ka ahli-ahli Kitab, " Naon anu anjeun taroskeun ka aranjeunna?"
17 Saur salah sahiji jalma rea, saurna, "Juragan, abdi parantos nyangking putra abdi anu kasurupan roh bisu;
18 Di mana-mana bae ku manehna dicekel, dicacag-caceak, nepi ka buih-buih, geremet huntuna, nepi ka linglung. jeung maranehna teu bisa.
19 Anjeunna ngawaler, saurna, " Eh generasi anu teu percaya, sabaraha lami abdi kedah aya sareng anjeun?" sabaraha lila kuring kudu sangsara anjeun? bawa anjeunna ka abdi.
20 Jeung maranéhna dibawa ka manéhna: sarta sanggeus manéhna nempo manéhna, manéhna langsung dicabak ku roh; sarta anjeunna murag kana taneuh, sarta wallowed foaming.
21 Anjeunna naros ka ramana, " Sabaraha lami ieu dugi ka anjeunna?" Saur anjeunna, Tina murangkalih.
22 Sarta mindeng anjeunna tuang anjeunna kana seuneu jeung kana cai, pikeun ngancurkeun anjeunna;
23 Saur Yesus ka anjeunna, " Upami anjeun tiasa percanten, sadayana tiasa waé pikeun anu percaya."
24 Terus ramana eta budak teh ngagero, pokna, “Juragan, abdi percanten; mantuan anjeun unbelief tambang.
25 Nalika Yesus ningali jalma-jalma lumpat ngariung, Anjeunna nyedekkeun roh jahat, saurna ka anjeunna, " Eh roh bisu sareng pireu!
26 Ari roh-roh teh ngajerit, nyentak-nyentak, tuluy kaluar ti manehna, lir ibarat maot. nepi ka loba nu ngomong, Anjeunna geus maot.
27 Tapi ku Yesus dicekel leungeunna, diangkat; sarta anjeunna jengkar.
28 Nalika anjeunna lebet ka bumi, murid-murid naroskeun nyalira, "Naha urang henteu tiasa ngusir anjeunna?"
29 Saur-Na deui ka maranehna, " Jenis ieu teh moal bisa kaluar ku nanaon, tapi ku doa jeung puasa."
30 Ti dinya maranehna indit, ngaliwatan Galilea; sarta anjeunna teu hoyong nu mana wae nu kudu nyaho eta.
31 Sabab Anjeunna ngajar murid-murid-Na, sarta ngadawuh ka maranehna, “ Putra Manusa teh geus diserenkeun kana panangan manusa, tangtu dipaehan; sarta sanggeus éta anjeunna ditelasan, anjeunna bakal gugah dina dinten katilu.
32 Tapi maranehna teu ngarti kana omonganana, da sieuneun nanya ka Anjeunna.
33 Geus kitu Anjeunna sumping ka Kapernaum, sarta keur aya di imah anjeunna nanya ka aranjeunna, Naon eta anu anjeun pasea di antara anjeun di jalan?
34 Tapi maranehna tetep cicingeun, sabab ku jalan maranehna geus pasea di antara sorangan, saha nu pangpangna.
35 Geus kitu Anjeunna linggih, tuluy nyaur dua welas muridna, tuluy ngalahir, " Sing saha anu hayang jadi nu pangheulana, tangtu jadi pangdeukeutna, jeung ngawula ka sadayana."
36 Anjeunna nyandak hiji murangkalih, sareng nempatkeun anjeunna di tengah-tengah aranjeunna;

37 Saha-saha jalma anu narima salah sahiji murangkalih sapertos ieu dina nami Kami, nampi ka Kami, sareng anu saha waé anu nampi ka Kami, sanés nampi kuring, tapi anu ngutus kuring.
38 Waler Yohanes ka Anjeunna, saurna, "Pa Guru, simkuring ningal aya anu ngusir setan ku nami Gusti, sareng anjeunna henteu ngiring ka kami.
39 Tapi saur Yesus, " Ulah diharamkeun, sabab moal aya anu bakal ngalakukeun mujijat demi nami Kami, anu tiasa ngahina Kami."
40 Sabab anu henteu ngalawan ka urang, nya di pihak urang.
41 Sing saha-saha anu mere nginum cai sacangkir demi ngaran Kami, lantaran maraneh teh milik Kristus, satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, manehna moal leungit ganjaranana.
42 Sing saha anu nyinggung salah sahiji budak leutik anu percaya ka Kami ieu, leuwih hade mun beuheungna digantung dina batu panggilingan tuluy dialungkeun ka laut.
43 Upama leungeun maneh nganyenyerikeun hate maneh, pegatkeunana: leuwih hade hidep asup kana kahirupan ku cacad, ti batan boga leungeun duaan diasupkeun ka naraka, kana seuneu anu moal pareum-pareum.
44 Di mana cacingna moal paeh, jeung seuneuna teu pareum.
45 Upama suku maneh nyinggung, peureup;
46 Di mana cacingna moal paeh, jeung seuneuna teu pareum.
47 Lamun panon maneh nyinggung, cabut eta: leuwih hade anjeun asup ka Karajaan Allah kalawan hiji panon, ti batan boga dua panon dibalangkeun ka naraka seuneu.
48 Di mana cacingna moal paeh, jeung seuneuna teu pareum.
49 Pikeun unggal jalma bakal diasinkeun ku seuneu, sareng unggal kurban bakal diasinkeun ku uyah.
50 Uyah teh alus, tapi lamun uyahna geus leungit uyahna, ku naon maneh bakal dibumbuan? Gaduh uyah dina diri anjeun, sareng rukun hiji sareng anu sanés.

BAB 10

1 Ti dinya anjeunna angkat, angkat ka daérah Yudea, peuntaseun Walungan Yordan; jeung, sakumaha anjeunna biasa, anjeunna ngajarkeun aranjeunna deui.
2 Urang Parisi daratang ka Anjeunna, nanya ka Anjeunna, "Naha sah lamun lalaki ninggalkeun pamajikanana?" ngagoda manéhna.
3 Waler-Na, “ Naon anu diparentahkeun ku Musa ka maraneh?
4 Saur maranehna, "Musa kersa nyerat surat talak, sareng ngantunkeun anjeunna."
5 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Ku sabab karasa haté anjeun anjeunna nyerat parentah ieu ka anjeun."
6 Tapi ti mimiti ciptaan Allah nyiptakeun lalaki jeung awewe.
7 Ku sabab kitu lalaki bakal ninggalkeun bapana jeung indungna, sarta tetep ka pamajikanana;
8 Sarta maranéhanana dua bakal jadi hiji daging, jadi maranehna geus teu dua deui, tapi hiji daging.
9 Jadi naon anu geus dihijikeun ku Allah, ulah dipisahkeun ku manusa.
10 Di jero imah murid-murid nanya deui ka Anjeunna ngeunaan hal anu sarua.
11 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sing saha anu ngantunkeun pamajikanana, terus kawin ka nu sejen, tangtu jinah.
12 Lamun awewe ninggalkeun salakina, tuluy kawin ka nu sejen, eta awewe teh jinah.
13 Jeung maranéhna dibawa murangkalih ka Anjeunna, pikeun anjeunna kedah nyabak aranjeunna: jeung murid-murid ngawadahan anu mawa éta.
14 Tapi Yesus ningali eta, Anjeunna kacida jengkelna, sarta anjeunna ngadawuh ka aranjeunna, " Biasa barudak leutik datang ka Kami, sarta ulah dilarang aranjeunna, sabab anu kawas ieu Karajaan Allah."
15 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, Sing saha anu henteu narima Karajaan Allah saperti budak leutik, tangtu moal asup ka dinya.
16 Geus kitu Anjeunna dirangkul, dipangku, diberkahan ku leungeun-Na.
17 Sabot Anjeunna angkat ka jalan, aya anu lumpat, nyembah ka Anjeunna, naroskeun ka Anjeunna, "Guru anu hadé, naon anu kuring kedah laksanakeun supados kuring tiasa nampi hirup anu langgeng?"
18 Saur Isa ka anjeunna, " Naha anjeun nyauran Kami alus? teu aya anu alus iwal hiji, nyaeta, Allah.
19 Maneh nyaho kana parentah-parentah, Ulah zinah, Ulah maehan, Ulah maling, Ulah nyaksian bohong, Ulah nipu, Hormat bapa jeung indung.
20 Anjeunna ngawaler, saurna, "Juragan, sadayana ieu parantos dititénan ti budak leutik."
21 Yesus ningali ka anjeunna dipikacinta anjeunna, sarta ngadawuh ka manehna, " Hiji hal anjeun kakurangan: balik ka jalan, ngajual sagala boga maneh, jeung masihan ka nu miskin, sarta anjeun bakal boga harta di sawarga: sarta datang, manggul salib, sarta anjeun bakal boga harta di sawarga. tuturkeun abdi.
22 Sedih pisan kana omonganana, tuluy indit kabur ku sedih, sabab hartana loba pisan.
23 Yesus neuteup ka sabudeureun, tuluy ngalahir ka murid-murid-Na, “ Hese pisan jelema beunghar asup ka Karajaan Allah!
24 Murid-murid kacida reuwaseunana. Tapi Yesus ngawaler deui, sarta ngadawuh ka aranjeunna, " Murangkalih, kumaha hésé éta pikeun jalma anu ngandelkeun kabeungharan pikeun asup ka Karajaan Allah!
25 Leuwih gampang onta nembus liang jarum, ti batan jelema beunghar asup ka Karajaan Allah.
26 Maranehna kacida reuwaseunana, pokna, “Saha nu bisa disalametkeun?
27 Yesus neuteup ka maranehna, saur-Na, " Hal ieu mustahil pikeun manusa, tapi ku Allah henteu, sabab ku Allah sagala hal mungkin."
28 Tuluy Petrus ngalahir ka Anjeunna, “Tuh, kami geus ninggalkeun sagala rupa, sarta nuturkeun ka Anjeun.
29 Waler Yesus, " Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, moal aya anu ninggalkeun imah, atawa dulur-dulur, atawa dulur awewe, atawa bapa, atawa indung, atawa pamajikan, atawa anak, atawa lahan, demi Kami, jeung Injil ,
30 Tapi dina mangsa ieu anjeunna bakal nampi saratus kali lipat, imah, sadulur, sadulur, indung, murangkalih, sareng lahan, kalayan dianiaya; jeung di dunya nu bakal datang hirup langgeng.

31 Tapi loba anu pangheulana bakal jadi tukang; jeung nu pamungkas kahiji.
32 Maranehna keur di jalan naek ka Yerusalem; jeung Yesus indit saméméh maranéhanana: jeung maranehna amazed; jeung bari nuturkeun, maranéhanana sieun. Sareng anjeunna nyandak deui dua belas, sareng mimiti nyarioskeun ka aranjeunna naon anu bakal kajadian ka anjeunna,
33 Saur-Na, "Kami rek ka Yerusalem; jeung Putra Manusa bakal dibikeun ka imam-imam kapala, jeung ka scribes; jeung maranehna bakal ngahukum manéhna pati, jeung bakal dibikeun manéhna ka kapir.
34 Maranehna bakal dipoyok, digebugan, diciduhan, dipaehan, sarta dina poe katilu Anjeunna bakal gugah deui.
35 Geus kitu Yakobus jeung Yahya, anak Sebedeus, daratang ka Anjeunna, pokna, "Guru, sim kuring kersa ngalaksanakeun naon-naon anu ku simkuring dipikanyaah."
36 Saur-Na deui, " Naon anu ku Kami rek laksanakeun pikeun maraneh?"
37 Ceuk maranehna ka Anjeunna, Pasihan abdi-abdi linggih, hiji di katuhu Gusti, hiji deui di kenca, dina kamulyaan Gusti.
38 Tapi Isa nyarios ka aranjeunna, " Aranjeun teu terang naon anu anjeun naroskeun: naha anjeun tiasa nginum tina cangkir anu kuring inuman?" sareng dibaptis ku baptisan anu ku Kami dibaptis?
39 Saur maranehna, "Kami bisa." Saur Isa ka maranehna, " Maraneh tangtu nginum tina cangkir anu ku Kami diinum; jeung ku baptisan anu ku Kami dibaptis, maraneh bakal dibaptis.
40 Tapi linggih di beulah katuhu jeung di kenca mah lain hak Kami; tapi bakal dibikeun ka aranjeunna keur saha eta disiapkeun.
41 Sanggeus sapuluh murid ngadarenge hal eta, maranehna mimiti jengkel ka Yakobus jeung Yohanes.
42 Tapi Yesus nyaur maranehna ka Anjeunna, sarta ngadawuh ka maranehna, " Aranjeun terang yen jalma-jalma anu dianggap pangereh ka bangsa-bangsa lain ngawasa ka maranehna; sarta leuwih hébat maranéhanana ngalaksanakeun otoritas kana aranjeunna.
43 Tapi moal kitu di antawis anjeun, tapi sing saha waé anu hoyong ageung di antara anjeun, kedah janten palayan anjeun.
44 Jeung saha-saha di antara aranjeun hayang jadi panghulu, kudu jadi hamba ka sarerea.
45 Sabab Putra Manusa teh sumpingna lain pikeun dilayanan, tapi pikeun ngawulaan, sarta nepikeun nyawa-Na pikeun tebusan loba jelema.
46 Maranehna nepi ka Yeriho, bari kaluar ti Yeriho jeung murid-murid-Na jeung jalma-jalma anu kacida lobana, Bartimeus anak Timeus lolong, calik di sisi jalan raya, keur ngemis.
47 Barang ngadarenge yen eta teh Isa urang Nasaret, tuluy sasambat, pokna, "Yesus, Putra Daud, hampura ka abdi!"
48 Seueur anu ngajurung anjeunna supados anjeunna cicing, tapi anjeunna beuki ngajerit, "Anjeun Putra Daud, hampura ka abdi!"
49 Geus kitu Yesus jumeneng, tuluy marentah supaya disaur. Jeung maranéhna nelepon lalaki lolong, paribasa ka manéhna, Sing ati alus, gugah; anjeunna nelepon anjeun.
50 Geus kitu anjeunna miceun jubah-Na, tuluy bangkit, maranéh ka Yésus.
51 Waler Yesus, " Naon anu dipikahoyong ku Kami ka anjeun?" Nu lolong ngadawuh ka Anjeunna, "Gusti, abdi tiasa ningali abdi."
52 Saur Isa ka manehna, " Geura indit; iman anjeun parantos ngajantenkeun anjeun sadayana. Sarta geura-giru manéhna narima tetempoan-Na, sarta dituturkeun Yesus di jalan.

BAB 11

1 Barang geus deukeut ka Yerusalem, nepi ka Betfage jeung Betania, di Gunung Jetun, Anjeunna ngutus dua murid-Na.
2 Saur ka maranehna, “ Geura indit ka kampung beulaheun maraneh, jeung pas lebet ka dinya, maraneh bakal manggihan hiji kalde dihijikeun, teu kungsi diuk jelema. leupas anjeunna, sarta bawa anjeunna.
3 Sareng upami aya anu nyarios ka anjeun, Naha anjeun ngalakukeun ieu? nyebutkeun ye yen Gusti geus merlukeun manéhna; sarta langsung anjeunna bakal dikirim anjeunna ka dieu.
4 Tuluy maranehna indit, sarta manggihan kalde dihijikeun dina panto luar di tempat dua jalan papanggih; sarta aranjeunna leupas anjeunna.
5 Sawatara anu araya di dinya naroskeun ka maranehna, "Naon anu ku maraneh leupaskeun kalde teh?"
6 Maranehna ngawaler sakumaha anu diparentahkeun ku Yesus.
7 Anak kalde dibawa ka Yesus, tuluy dialung-alungkeun pakeanana; sarta manéhna diuk dina manéhna.
8 Seueur anu ngamparkeun pakeanna di jalan, anu sanésna neukteuk dahan-dahanna tina tangkal-tangkal, teras ngajeblag di jalan.
9 Jalma-jalma nu tiheula jeung nu nuturkeun, ngagorowok, “Hosanna! Rahayu anu sumping dina nami Gusti:
10 Rahayu karajaan Daud ramana urang, anu sumping dina nami Gusti: Hosana di nu pangluhurna.
11 Yesus lebet ka Yerusalem, ka Bait Allah;
12 Poe isukna, waktu maranehna daratang ti Betania, Anjeunna kalaparan.
13 Ningali tangkal kondang anu kajauhan aya daunna, Anjeunna sumping, upami aya anu aya dina tangkalna; keur jaman anjir tacan.
14 Waler Yesus, " Moal aya anu ngadahar buah maneh salamina." Jeung murid-murid ngadéngé éta.
15 Geus kitu sumping ka Yerusalem, Yesus lebet ka Bait Allah, tuluy ngagusur jelema-jelema anu ngajual jeung nu meuli di Bait Allah, jeung ngaragragkeun meja-meja tukang-tukang duit, jeung korsi-korsi anu ngajual japati;
16 Sarta teu ngidinan jalma anu mawa sagala parabot ngaliwatan Bait Allah.
17 Anjeunna ngajar, saur-Na, " Naha aya tulisan, Bait Kami bakal disebat tempat sembahyang pikeun sadaya bangsa?" tapi maneh geus nyieun eta den maling.
18 Guru-guru agama jeung imam-imam kapala ngadarenge hal eta, tuluy nareangan kumaha carana ngancurkeun Anjeunna;
19 Nalika sonten, anjeunna angkat ka luar kota.
20 Isuk-isuk, bari ngaliwat, katembong tangkal kondang teh geus garing nepi ka akarna.

21 Petrus nginget-nginget, ngalahir ka Anjeunna, "Juragan, ieu tangkal kondang anu ku Gusti dikutuk teh parantos garing."
22 Waler Yesus ka maranehna, " Kudu iman ka Allah."
23 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, sing saha anu ngomong ka ieu gunung, ‘Maneh, miceun, jeung matak ka laut! jeung moal ragu dina haténa, tapi kudu yakin yén hal anu manéhna saith bakal datang ka lulus; manéhna bakal boga naon manéhna nyebutkeun.
24 Ku sabab eta, Kami ngabejaan ka maraneh: Naon bae anu ku maraneh dipikahayang, lamun maraneh neneda, percaya yen maraneh geus narima, tangtu kabulusan.
25 Sareng nalika anjeun nangtung neneda, hampura, upami anjeun gaduh salah ka anu mana waé: supados Rama anjeun anu di sawarga ogé ngahampura kalakuan anjeun.
26 Tapi lamun maraneh henteu ngahampura, Rama maraneh anu di sawarga oge moal bakal ngahampura kasalahan maraneh.
27 Maranehna daratang deui ka Yerusalem, bari leumpang di Bait Allah, imam-imam kapala, guru-guru agama, jeung para kokolot daratang ka Anjeunna.
28 Jeung naroskeun ka Anjeunna, "Ku naon wewenang anjeun ngadamel hal-hal ieu?" sareng saha anu masihan wewenang ka anjeun pikeun ngalakukeun ieu?
29 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Kuring ogé bakal nanya ka anjeun hiji patarosan, sarta jawab kuring, sarta Kami bakal ngabejaan ka maneh ku otoritas naon Kuring ngalakukeun hal ieu."
30 Baptisan Yohanes teh ti sawarga atawa ti manusa? waleran abdi.
31 Maranehna mikir sorangan, pokna, “Lamun ceuk urang, Ti sawarga; Anjeunna bakal nyarios, Naha anjeun henteu percanten ka anjeunna?
32 Tapi lamun urang nyebutkeun, Ti manusa; aranjeunna sieun jalma: pikeun sakabéh lalaki diitung John, yén anjeunna memang nabi.
33 Saur maranehna ka Yesus, "Kami teu bisaeun." Jeung Yesus ngawaler saith ka maranehna, Kami ogé teu ngabejaan ka maneh ku otoritas naon Kuring ngalakukeun hal ieu.

BAB 12

1 Anjeunna mimiti nyarios ka aranjeunna ku misil. Aya hiji jalma anu melak kebon anggur, teras didamel pager hirup, sareng ngali tempat pikeun ngolah anggur, sareng ngadamel munara, sareng ngantepkeun éta ka tukang tani, teras angkat ka nagara anu jauh.
2 Dina mangsana, anjeunna ngirim hiji gandek ka tukang-tukang tani, supaya meunang hasil tina pakebonan.
3 Geus kitu dicekel ku maranehna, digebugan, tuluy dipulangkeun.
4 Jeung deui anjeunna ngirimkeun gandek sejen ka aranjeunna; jeung manéhna maranéhanana tuang batu, jeung tatu manéhna dina sirah, jeung dikirim manéhna jauh shamefully diatur.
5 Jeung deui anjeunna ngutus hiji deui; jeung manéhna maranéhanana tiwas, jeung loba batur; neunggeul sababaraha, jeung maéhan sababaraha.
6 Ku sabab kitu, anjeunna kagungan hiji deui putra, kaasih-Na, anjeunna ngutus anjeunna anu terakhir ka aranjeunna, saurna, Maranehna bakal ngadeuheusan anak Kami.
7 Tapi eta tukang-tukang tani ngaromong ka diri sorangan, “Ieu teh ahli waris; Hayu, hayu urang maehan anjeunna, sarta warisan bakal jadi milik urang.
8 Anjeunna dicepeng, dipaehan, dibuang ti kebon anggur.
9 Naon anu kudu dilakukeun ku nu boga kebon anggur? Anjeunna bakal sumping sareng ngancurkeun para patani, sareng bakal masihan kebon anggur ka batur.
10 Jeung naha aranjeun can maca ieu Kitab Suci; Batu anu ditampik ku tukang-tukang bumi parantos janten pojok:
11 Ieu kalakuan Gusti, sarta eta teh endah pisan di mata urang?
12 Maranehna hayang nangkep Anjeunna, tapi sieun ku jelema-jelema, sabab nyahoeun yen eta pasemon teh diucapkeunana pikeun maranehna.
13 Sarta aranjeunna ngirimkeun sababaraha urang Parisi jeung Herodians sababaraha ka anjeunna, pikeun néwak anjeunna dina kecap.
14 Nalika aranjeunna sumping, aranjeunna nyarios ka Anjeunna, "Juragan, kami terang yén anjeun leres, sareng henteu paduli ka saha waé; upeti ka Caesar, atanapi henteu?
15 Naha urang kedah masihan atanapi henteu masihan? Tapi Anjeunna, terang kana munafik maranéhanana, ngadawuh ka aranjeunna, " Naha anjeun ngagoda kuring?" bawa ka abdi sapeser, supados abdi tiasa ningali.
16 Tuluy dibawa. Jeung manéhna saith ka maranehna, saha ieu gambar jeung superskripsi? Jeung ceuk maranehna ka manéhna, Caesar urang.
17 Waler Yesus, saur-Na, " Bayarkeun ka Kaisar anu kagungan Kaisar, sareng ka Allah anu kagungan Allah." Jeung maranéhna marveled di anjeunna.
18 Geus kitu daratang ka Anjeunna urang Saduki, anu nyebutkeun moal aya pihudangeun deui; jeung maranehna nanya ka manéhna, paribasa,
19 Juragan, Musa nyerat ka urang, "Lamun dulur lalakina maot, pamajikanana ditinggalkeun, teu boga anak, dulurna kudu kawin jeung nundung ka dulurna."
20 Ayeuna aya tujuh sadulur, anu kahiji kawin, maot, teu kenging anak.
21 Anu kadua ngajodokeun manehna, maot, teu kenging turunan, kitu deui anu katilu.
22 Tujuh-tujuh teh boga anakna, teu kenging turunan.
23 Ku sabab eta, dina poe kahudangkeun, lamun maranehna bakal hudang deui, saha manehna teh pamajikanana? keur tujuh geus nya pamajikan.
24 Waler Yesus, saur-Na, " Naha aranjeun teu lepat, sabab teu nyaho kana Kitab Suci, kitu deui kakawasaan Allah?"
25 Sabab lamun maranehna gugah tina pupusna, maranehna moal kawin, teu meunang kawin; tapi ibarat malaikat-malaikat di sawarga.
26 Ngeunaan anu maot, yen maranehna bakal dihirupkeun deui: naha aranjeun can maca dina kitab Musa, kumaha dina tangkal rungkun Allah nimbalan ka manehna, ungelna, ‘Kami teh Allahna Ibrahim, Allahna Ishak, jeung Allahna Yakub. ?
27 Anjeunna sanes Allah anu maraot, tapi Allah anu hirup.
28 Geus kitu datang salah saurang ahli Taurat, ngadarenge omongan maranehna, sarta ngarasa yen Anjeunna geus ngawalerna hade, tuluy nanya ka Anjeunna, "Parentah mana anu pangheulana?"
29 Waler Yesus, " Parentah anu pangheulana mah, "Dengekeun, eh Israil! Gusti Allah urang teh hiji Gusti:

30 Sareng anjeun kedah nyaah ka Gusti Allah anjeun kalayan sapinuhna haté anjeun, sareng kalayan sadayana jiwa anjeun, sareng kalayan sapinuh akal, sareng sakuat kakuatan anjeun: ieu mangrupikeun parentah anu pangheulana.
31 Anu kadua, nya eta: Maneh kudu nyaah ka sasama saperti ka diri sorangan. Teu aya parentah sejen anu leuwih gede ti ieu.
32 Ceuk ahli Taurat ka Anjeunna, "Muhun, Juragan, ceuk Gusti teh saleresna: Allah teh hiji; sareng teu aya anu sanés kecuali anjeunna:
33 Jeung nyaah ka Mantenna kalawan sagemblengna hate, jeung kalawan sakabeh pangarti, jeung kalawan sakabeh jiwa, sarta kalawan sakabeh kakuatan, jeung mikanyaah ka batur sakumaha dirina, leuwih ti sakabeh kurban beuleuman jeung kurban sakabeh.
34 Ku Isa ningali yen anjeunna ngawaler kalawan wijaksana, Anjeunna ngalahir ka anjeunna, " Anjeun teu jauh ti Karajaan Allah." Sarta teu saurang ogé sanggeus éta wani nanya ka anjeunna patarosan nanaon.
35 Yesus ngawaler, bari ngajar di Bait Allah, " Kumaha ahli-ahli Kitab nyebutkeun yen Kristus teh Putra Daud?"
36 Sabab Daud sorangan geus ngadawuh ku Roh Suci, PANGERAN nimbalan ka Gusti Kami, linggih di sisi katuhu Kami, nepi ka Kami ngajadikeun musuh-musuh anjeun jadi tapak suku anjeun.
37 Ku sabab kitu Daud sorangan nyebut Anjeunna Gusti; sareng ti mana anjeunna putrana? Jeung jalma biasa ngadangu anjeunna gladly.
38 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sing waspada ka ahli-ahli Kitab, anu resep kana pakean panjang, jeung resep salam di pasar.
39 Korsi pangpangna di tempat ibadah, sareng kamar pangluhurna dina pesta.
40 Anu ngahakan imah-imah randa-randa, jeung pura-pura ngadoa panjang-panjang.
41 Yesus linggih di payuneun perbendaharaan, ningali kumaha jelema-jelema ngalungsurkeun duit ka jero perbendaharaan;
42 Aya hiji randa miskin anu sumping, ngalungkeun dua lembar, hargana sakilo.
43 Geus kitu Anjeunna nyaur murid-murid-Na, tuluy ngalahir ka maranehna, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, randa miskin ieu nulungkeun leuwih loba ti batan sakabeh jalma nu neundeun kas.
44 Pikeun sakabéh aranjeunna tuang tina kaayaanana maranéhanana; tapi manéhna tina kahayang dirina teu tuang sagala milik manehna, sanajan sakabeh hirupna.

BAB 13

1 Sabot Anjeunna kaluar ti Bait Allah, aya murid-murid naros ka Anjeunna, "Juragan, tingali rupi-rupi batu sareng gedong-gedong naon di dieu!"
2 Yesus ngawaler ka anjeunna, " Naha anjeun ningali ieu gedong-gedong ageung?" moal aya anu tinggaleun hiji batu dina batu anu sanés, anu henteu kedah dialungkeun.
3 Sabot Anjeunna linggih di Gunung Jetun, peuntaseun Bait Allah, Petrus, Yakobus, Yahya, jeung Andreas nanya ka Anjeunna pribadi,
4 Bejakeun ka kami, iraha kajadianana? jeung naon bakal jadi tanda lamun sagala hal ieu bakal kaeusi?
5 Yesus ngawaler ka maranehna, " Awas ulah aya anu nipu ka maraneh.
6 Pikeun loba anu bakal datang dina ngaran Kami, nyebutkeun, Kami Kristus; jeung bakal nipu loba.
7 Lamun aranjeun ngadarenge perang jeung gosip perang, ulah hariwang. tapi tungtungna moal acan.
8 Sabab bangsa bakal ngalawan bangsa, jeung karajaan ngalawan karajaan: jeung bakal aya lini di sagala rupa tempat, jeung bakal aya kalaparan jeung troubles: ieu mimitina sorrows.
9 Tapi sing ati-ati ka diri anjeun, sabab bakal diserenkeun ka dewan; jeung di synagogues anjeun bakal keok: jeung anjeun bakal dibawa ka para pamingpin jeung raja demi Kami, pikeun kasaksian ngalawan maranehna.
10 Eta Injil teh kudu dibewarakeun heula ka sakabeh bangsa.
11 Tapi lamun maraneh dijurung jeung diserenkeun ka maraneh, ulah dipikiran samemehna naon anu rek diomongkeun, ulah dipikir-pikir; Roh Suci.
12 Ayeuna dulur bakal ngahianat ka lanceukna nepi ka maot, jeung bapa ka anak; jeung barudak bakal naek ngalawan kolotna, sarta bakal ngakibatkeun aranjeunna pikeun nempatkeun maot.
13 Maraneh bakal dibenci ku sakabeh jalma lantaran ngaran Kami;
14 Tapi lamun maraneh narenjo anu kakeuheul, anu diomongkeun ku nabi Daniel, nangtung di tempat anu henteu pantesna, (sing saha anu macana kudu ngarti,) sing saha anu aya di Yudea kudu kabur ka pagunungan.
15 Anu aya di loteng, ulah turun ka jero imah, ulah asup ka jero imah, nyandak naon-naon ti imahna.
16 Anu aya di tegalan, ulah balik deui pikeun nyokot jubahna.
17 Tapi cilaka nu keur kakandungan, jeung nu ngabandungan mangsa harita!
18 Sareng nenedakeun supados hiber anjeun henteu dina usum tiis.
19 Sabab dina mangsa eta bakal aya kasangsaraan, saperti teu aya ti mimiti ciptaan Allah nepi ka ayeuna, jeung moal aya deui.
20 Tapi iwal ti Gusti geus disinggetkeun poé éta, moal aya nu bisa salamet;
21 Terus lamun aya anu ngomong ka aranjeun, ‘Tingali, ieu Kristus! atawa, lo, anjeunna aya; teu percanten ka anjeunna:
22 Sabab Kristus palsu jeung nabi-nabi palsu bakal bangkit, sarta bakal nembongkeun tanda-tanda jeung kaahengan-kaahengan, pikeun ngarayu, lamun mungkin, malah umat pilihan.
23 Tapi sing ati-ati: Kami parantos nyarioskeun ka anjeun sadayana.
24 Tapi dina mangsa eta, sanggeus kasangsaraan eta, panonpoe bakal poek, bulan moal caang.
25 Béntang-béntang langit bakal rubuh, kakuatan-kakuatan di sawarga bakal oyag.
26 Jeung saterusna maranéhanana baris nempo Putra Manusa datang dina awan jeung kakuatan gede jeung kamulyaan.
27 Geus kitu Anjeunna bakal ngutus malaikat-malaikat-Na, sarta baris ngumpulkeun umat-Na ti opat angin, ti tungtung bumi nepi ka tungtung langit.

28 Ayeuna diajar misil ngeunaan tangkal kondang; Nalika dahanna masih lembut, sareng daunna daun, anjeun terang yén usum panas parantos caket.
29 Kitu deui maraneh, lamun maraneh narenjo hal-hal ieu kajadian, nyaho yen eta teh geus deukeut, malah geus aya di lawang panto.
30 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, generasi ieu moal kaliwat, nepi ka sagala hal ieu rengse.
31 Langit jeung bumi bakal musna, tapi pangandika Kami moal sirna.
32 Tapi ngeunaan poe jeung jam eta teu aya nu nyaho, malaikat-malaikat di sawarga, boh Putra, kitu deui Rama.
33 Sing ati-ati, awas jeung neneda, sabab maraneh teu nyaho iraha waktuna.
34 Sabab Putra Manusa teh lir ibarat hiji jelema anu indit jauh, anu ninggalkeun imahna, mere wewenang ka abdi-abdina, jeung ka unggal-unggal pagaweanana, sarta marentahkeun ka pangawal jaga.
35 Ku sabab kitu, awas, sabab teu nyaho iraha nu boga imah datang, peuting, tengah peuting, atawa isuk-isuk.
36 Ulah ujug-ujug datang manehna manggihan maneh sare.
37 Sarta naon anu Kami ucapkeun ka anjeun, Kami ucapkeun ka sadayana, Waspada!

BAB 14

1 Sanggeus dua poe aya Pesta Paska jeung Roti Teu Ragi, imam-imam kapala jeung ahli-ahli Kitab nareangan cara nangkep Anjeunna ku tipu daya, jeung maehan.
2 Tapi ceuk maranehna, "Ulah dina poe pesta, ulah nepi ka ribut."
3 Keur di Betania, di imah Simon nu lepra, keur diuk dahar, datang hiji awewe mawa hiji kotak alabaster eusi salep tina nardo, hargana mahal pisan; jeung manehna marake kotak, sarta dituang kana sirah-Na.
4 Aya anu ambek-ambekan, pokna, "Ku naon eta salep teh dibuang-buang?
5 Bisa jadi eta dijual leuwih ti tilu ratus rebu, sarta geus dibikeun ka nu miskin. Jeung maranéhna murmured ngalawan dirina.
6 Saur Isa, “ Unggalkeun! naha nyusahkeun anjeunna? anjeunna parantos damel padamelan anu saé pikeun kuring.
7 Sabab jalma-jalma miskin teh salawasna aya di aranjeun, jeung iraha wae maraneh kersa, maraneh bisa migawe kahadean ka maraneh;
8 Manéhna geus ngalakukeun naon manéhna bisa: manéhna datang tiheula pikeun miles awak Kami pikeun dikubur.
9 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, Di mana bae Injil ieu diwawarkeun ka sakuliah dunya, hal eta oge bakal dicaritakeun pikeun pangeling-eling manehna.
10 Yudas Iskariot, salah saurang ti dua welas murid, indit ka imam-imam kapala, rek ngahianat ka maranehna.
11 Barang ngadarenge eta, maranehna kacida bungahna, sarta jangji rek mere duit ka Anjeunna. Sareng anjeunna milarian kumaha anjeunna tiasa ngahianat anjeunna.
12 Dina poe kahiji roti teu ragi, nalika aranjeunna meuncit Paska, murid-murid naros ka Anjeunna, "Kamana anjeun badé angkat sareng nyiapkeun tuangeun Paska?"
13 Geus kitu Anjeunna miwarang dua murid-Na, sarta ngalahir ka maranehna, " Ayo ka kota, di dinya bakal papanggih jeung hiji jelema mawa kendi eusina.
14 Di mana bae anjeunna lebet, bejakeun ka nu boga imah, 'Pa Guru nimbalan, Di mana kamar tamu, tempat Kami dahar Paska jeung murid-murid Kami?
15 Sareng anjeunna bakal nunjukkeun ka anjeun kamar luhur anu ageung, dilengkepan sareng disiapkeun: di dinya siapkeun pikeun urang.
16 Murid-murid-Na indit ka kota, sarta manggihan sakumaha ceuk anjeunna ka aranjeunna, sarta aranjeunna nyiapkeun Paska.
17 Dina sonten anjeunna sumping sareng dua belas murid.
18 Bari calik jeung dahar, Isa ngadawuh, " Satemenna Kami ngabejaan ka maraneh, salah saurang ti maraneh anu dahar bareng jeung Kami bakal ngahianat ka Kami."
19 Maranehna mimiti nalangsa, tuluy naranyakeun ka Anjeunna hiji-hiji, "Naha Kami?" ceuk nu saurang deui, "Ieu abdi?"
20 Waler-Na deui, " Ieu teh salah sahiji ti dua welas urang, anu dicelupkeun ku Kami dina piring."
21 Putra Manusa estu bakal angkat, sakumaha anu diserat ngeunaan Anjeunna, tapi cilaka jalma anu ku anjeunna ngahianat Putra Manusa! alus éta pikeun lalaki éta lamun anjeunna teu kungsi dilahirkeun.
22 Sabot keur dahar, Yesus nyandak roti, ngaberkahan, megat-megat, terus dibikeun ka maranehna, sarta ngadawuh, " Candak, dahar: ieu awak Kami."
23 Geus kitu Anjeunna nyandak cangkir, sarta sanggeus anjeunna muji sukur, anjeunna masihan ka aranjeunna, sarta aranjeunna sadayana nginum tina eta.
24 Saur-Na deui ka maranehna, " Ieu getih Kami teh nya eta getih perjangjian anyar, anu ditumpahkeun pikeun loba jelema."
25 Satemenna Kami nyebutkeun ka anjeun, Kami moal nginum deui tina buah anggur, nepi ka poé éta kuring nginum anu anyar di Karajaan Allah.
26 Sanggeus ngahaleuangkeun pupujian, tuluy indit ka Gunung Jetun.
27 Saur Isa ka maranehna, " Peuting ieu maraneh kabeh bakal gelo ka Kami.
28 Tapi sanggeus Kami gugah, Kami bakal miheulaan maraneh ka Galilea.
29 Tapi Petrus ngawaler ka Anjeunna, “Sanajan kabeh bakal gelo, kuring mah moal.”
30 Saur Isa ka manehna, " Satemenna Kami nyebutkeun ka maneh, Poe ieu, sanajan peuting ieu, memeh hayam kongkorongok dua kali, maneh bakal mungkir Kami tilu kali."
31 Tapi saur-Na, "Upami abdi maot sareng anjeun, abdi moal nampik anjeun." Kitu oge ceuk maranehna kabeh.
32 Geus kitu sumping ka hiji tempat anu dingaranan Getsemani .
33 Anjeunna nyandak Petrus, Yakobus, sareng Yahya, sareng mimiti héran sareng beurat pisan;
34 Saurna ka maranehna, " Nyawa Kami kacida nalangsaeunana.
35 Geus kitu Anjeunna maju saeutik, tuluy sujud dina taneuh, sarta neneda, supaya, lamun mungkin, eta jam bisa dileungitkeun ti anjeunna.
36 Saur-Na, " Abba, Bapa, sadayana tiasa ku Bapa; Cabut cangkir ieu ti kuring: tapi henteu naon anu kuring pikahoyong, tapi anu anjeun pikahoyong.

37 Anjeunna sumping, sareng mendakan aranjeunna saré, teras saurna ka Petrus, Simon, naha anjeun saré? Naha anjeun teu tiasa nonton sajam?
38 Awas jeung neneda, supaya maraneh ulah kagoda. Roh sabenerna geus siap, tapi daging lemah.
39 Anjeunna angkat deui, teras neneda, sareng nyarioskeun kecap anu sami.
40 Sabot Anjeunna balik, anjeunna mendakan aranjeunna sare deui, (margi panonna beurat,) sareng aranjeunna henteu terang kumaha ngawalon ka Anjeunna.
41 Anjeunna sumping katilu kalina, saurna ka aranjeunna, " Sare ayeuna, sareng istirahat. behold, Putra Manusa geus betrayed kana leungeun sinners.
42 Bangun, hayu urang indit; Lah, anu ngahianat ka Kami geus deukeut.
43 Sabot anjeunna nyarios, Yudas, salah sahiji ti dua welas murid, sumping sareng seueur pisan anu mawa pedang sareng pentung, ti imam-imam kapala sareng ahli-ahli Taurat sareng sesepuh.
44 Anu ngahianat ka Anjeunna geus mere tanda, pokna, "Saha-saha anu ku Kami dicium, eta teh; candak manéhna, jeung bawa manéhna jauh aman.
45 Sanggeus sumping, anjeunna langsung angkat ka anjeunna, saurna, "Juragan! sarta dicium anjeunna.
46 Jeung maranéhna nangkep leungeun maranéhna kana anjeunna, sarta nyandak anjeunna.
47 Salah saurang anu nangtung di dinya nyabut pedang, neunggeul hiji abdi Imam Agung, nepi ka pegat ceulina.
48 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Naha anjeun kaluar, kawas ngalawan maling, make pedang jeung tongkat pikeun nangkep kuring?"
49 Kami sapopoe jeung maraneh di Bait Allah ngajar, tapi maraneh henteu newak Kami; tapi Kitab Suci kudu laksana.
50 Sarta maranéhanana kabéh ninggalkeun manéhna, sarta kabur.
51 Jeung aya saurang nonoman nuturkeun manéhna, awakna buligir ku lawon linen; sarta para nonoman nahan anjeunna:
52 Sarta anjeunna ninggalkeun lawon linen, sarta kabur ti aranjeunna taranjang.
53 Geus kitu Yesus dibawa ka Imam Agung;
54 Petrus nuturkeun anjeunna ti kajauhan, nepi ka ka karaton Imam Agung;
55 Geus kitu imam-imam kapala jeung sakabeh Mahkamah Agama nareangan saksi ngalawan Yesus, supaya Anjeunna dipaehan; sarta kapanggih euweuh.
56 Sabab loba anu nyaksian bohong ka Anjeunna, tapi kasaksianana henteu satuju.
57 Geus kitu aya anu narasumber, nyaksian bohong ka Anjeunna, pokna,
58 Urang ngadenge ceuk Anjeunna, Kami rek ngancurkeun ieu Bait Allah anu dijieun ku leungeun, jeung dina tilu poe Kami rek ngawangun deui anu lain dijieun ku leungeun.
59 Tapi kasaksian maranehna oge teu satuju.
60 Imam Agung ngadeg di tengah-tengah, tuluy nanya ka Yesus, pokna, "Anjeun teu ngajawab nanaon?" Naon saksi ieu ngalawan anjeun?
61 Tapi anjeunna cicingeun, teu ngajawab nanaon. Imam Agung naros deui ka Anjeunna, saurna, "Naha anjeun teh Kristus, Putra Nu Maha Agung?"
62 Saur Isa, "Kami teh." Maraneh bakal narenjo Putra Manusa linggih di tengeneun Nu Maha Kawasa, datang dina mega langit.
63 Geus kitu Imam Agung nyosoeh anggoanana, tuluy ngalahir, "Naon deui urang butuh saksi deui?"
64 Maraneh geus ngadenge pitenah: kumaha pamikir maraneh? Jeung maranéhanana kabéh dikutuk manéhna jadi kaliru pati.
65 Aya anu mimiti nyiduh ka Anjeunna, nutupan rarayna, nyegruk anjeunna, sareng nyarios ka Anjeunna, "Tebak!"
66 Sabot Petrus aya di jero karaton, aya hiji budak awewe Imam Agung datang.
67 Barang nenjo Petrus keur haneuteun, manehna neuteup ka manehna, pokna, "Anjeun oge jeung Yesus urang Nasaret."
68 Tapi anjeunna mungkir, saurna, Abdi henteu terang, sareng henteu ngartos naon anu anjeun carioskeun. Jeung manéhna indit kaluar ka emper; jeung hayam jago.
69 Aya budak awewe narenjo deui, tuluy ngomong ka nu araya di dinya, "Ieu teh salah sahijina."
70 Anjeunna nampik deui. Teu lila ti harita, jalma-jalma nu ngariung disaur deui ka Petrus, "Pasti anjeun salah sahijina.
71 Tapi anjeunna mimiti nyumpahan sareng sumpah, saurna, "Kuring henteu terang jalma anu anjeun carioskeun."
72 Jago ngagoak kadua kalina. Petrus nginget-nginget omongan Yesus, " Samemeh hayam kongkorongok dua kali, maneh bakal mungkir Kami tilu kali." Jeung lamun manéhna mikir thereon, manéhna wept.

BAB 15

1 Isukna isuk-isuk imam-imam kapala ngayakeun musyawarah jeung para kokolot, ahli-ahli Kitab, jeung sakabeh Mahkamah Agama, tuluy ngabeungkeut Isa, tuluy dibawa, tuluy diserenkeun ka Pilatus.
2 Pilatus naros ka Anjeunna, "Anjeun teh Raja urang Yahudi?" Jeung manéhna ngawaler ceuk manéhna, Anjeun nyebutkeun eta.
3 Imam-imam kapala ngadakwakeun Anjeunna ku seueur hal, tapi anjeunna henteu ngawaler.
4 Pilatus naros deui ka Anjeunna, saurna, "Anjeun teu ngawaler nanaon?" behold sabaraha hal aranjeunna saksi ngalawan Anjeun.
5 Tapi Yesus can ngajawab nanaon; ku kituna Pilatus kagét.
6 Dina pesta eta Anjeunna ngabebaskeun hiji tawanan, anu dipikahayang ku maranehna.
7 Aya hiji jelema ngaranna Barabas, anu kabeungkeut ku jalma-jalma anu barontak jeung anjeunna, anu maehan dina pemberontakan.
8 Jelema-jelema teh ngagorowok nyereng-nyereng ka Anjeunna sangkan milampah sakumaha anu ku Mantenna dilampahkeun ka maranehna.
9 Tapi Pilatus ngawaler ka aranjeunna, saurna, Naha anjeun hoyong kuring ngaleupaskeun Raja urang Yahudi ka anjeun?
10 Sabab Anjeunna uningaeun yen imam-imam kapala nganteurkeun Anjeunna lantaran sirikna.
11 Tapi imam-imam kapala ngajurung jalma-jalma, supaya Barabas dileupaskeun pikeun maranehna.

12 Pilatus ngawaler deui ka maranehna, "Naon anu ku Kami rek laksanakeun ka jelema anu ku maraneh disebut Raja urang Yahudi?"
13 Maranehna ngagorowok deui, "Salibkeun Anjeunna!"
14 Pilatus ngadawuh ka maranehna, "Ku naon, kajahatan naon?" Jeung maranéhna ngajerit kaluar beuki exceedingly, Crucify anjeunna.
15 Ku sabab kitu Pilatus hayang nyugemakeun jalma-jalma, tuluy ngabebaskeun Barabas, tuluy diserenkeun ka Yesus, tuluy disalibkeun.
16 Geus kitu serdadu-serdadu dibawa ka balai, anu disebut Praetorium; sarta aranjeunna nelepon babarengan sakabeh band.
17 Maranehna make pakean wungu, tuluy ngahiap makuta cucuk, dipanggul kana sirah-Na.
18 Sarta mimiti salam ka Anjeunna, "Salam, Raja urang Yahudi!"
19 Maranehna neunggeul sirahna ku reed, nyiduh ka Anjeunna, tuluy sujud nyembah ka Anjeunna.
20 Sanggeus dipoyok-poyok ka Anjeunna, maranehna nyabut jubah wungu ti Anjeunna, tuluy make pakean-Na, tuluy dibawa ka luar rek disalibkeun.
21 Jeung maranéhna maksa hiji Simon urang Kirene, datang ti nagara, bapana Alexander jeung Rufus, pikeun manggul salib-Na.
22 Anjeunna dibawa ka tempat Golgota, anu hartina, "Tempat tangkorak."
23 Maranehna dipaparinan nginum anggur anu dicampur mur, tapi Anjeunna henteu.
24 Sanggeus disalibkeun, jubah-Na ku maranehna dibagi-bagi, diundi-undi, naon anu kudu direbut ku unggal jelema.
25 Geus jam katilu, Anjeunna disalibkeun.
26 Tulisan dakwaan-Na, kieu: RAJA ORANG YAHUDI.
27 Sareng sareng anjeunna aranjeunna nyalibkeun dua maling; nu hiji di leungeun katuhu, jeung nu hiji di kénca.
28 Geus kitu tinekanan Kitab Suci, anu ungelna, "Mantenna teh kaasup kana jalma-jalma durhaka."
29 Jalma-jalma nu ngaliwat ka Anjeunna, ngageuingkeun sirahna, pokna, "Aduh, maneh nu ngarubuhkeun Bait Allah jeung ngawangun deui dina tilu poe!
30 Simpen diri anjeun, teras turun tina salib.
31 Kitu oge imam-imam kapala nyolok-nyolok jeung guru-guru agama, "Anjeunna nyalametkeun batur; sorangan manehna teu bisa nyalametkeun.
32 Hayu ayeuna Kristus, Raja Israil, turun tina kayu salib, supaya urang tiasa ningali sareng percanten. Jeung maranéhanana anu disalib jeung manéhna reviled manéhna.
33 Sanggeus jam kagenep, sakuliah tanah jadi poek nepi ka jam kasalapan.
34 Dina jam kasalapan Yesus ngajerit tarik, saurna, Eloi, Eloi, lama sabachthani? nu hartina, keur diinterpretasi, Allah abdi, Allah abdi, naha tos Anjeun forsaken kuring?
35 Barang ngadarenge eta jelema-jelema anu araya di dinya, ngaromong kieu, "Eta teh nyauran Elias."
36 Nu saurang lumpat terus ngeusian bolu pinuh ku cuka, tuluy dituangkeun kana awi, tuluy diinum, pokna, “Ulah! hayu urang tingali naha Elias bakal datang ka handap anjeunna.
37 Yesus ngajerit tarik pisan, seug nyawana.
38 Jeung jilbab Bait Allah beulah dua ti luhur ka handap.
39 Seug perwira anu nangtung di payuneun Anjeunna, ningali yen anjeunna ngajerit kitu, nepi ka maot, saurna, "Saestuna, ieu teh Putra Allah."
40 Aya oge awewe-awewe anu neuteup ti kajauhan, nya eta Maryam Magdalena, Maryam indungna Yakobus leutik jeung Yoses, jeung Salome;
41 (Anu oge, waktu Anjeunna di Galilea, ngiring ka Anjeunna, jeung ngawula ka Anjeunna;) jeung loba awéwé séjén anu sumping jeung anjeunna ka Yerusalem.
42 Ayeuna, nalika sonten, sabab éta mangrupikeun persiapan, nyaéta dinten sateuacan Sabat,
43 Yusup urang Arimatea, saurang penasehat kahormatan, anu oge ngadagoan Karajaan Allah, sumping, sarta wani-wani indit ka Pilatus, sarta menta layon Yesus.
44 Pilatus heran, naha anjeunna parantos maot.
45 Sanggeus nyaho eta perwira, layonna diserenkeun ka Yusup.
46 Anjeunna ngagaleuh lenen alus, tuluy diturunkeun, dibungkus ku linen, ditempatkeun dina makam anu digali tina batu, tuluy digulingkeun batu ka lawang kuburan.
47 Maryam Magdalena jeung Maryam indungna Yoses narenjo tempat dikurebkeunana.

BAB 16

1 Sanggeus poe Sabat geus kaliwat, Maryam Magdalena, Maryam indungna Yakobus, jeung Salome, meuli rempah-rempah anu amis-amis, sina daratang ngamimian Anjeunna.
2 Isuk-isuk poe kahiji dina saminggu, maranehna daratang ka makam, waktu panonpoe surup.
3 Saur maranehanana, "Saha anu bakal ngagulingkeun batu urang tina lawang kuburan?"
4 Bari neuteup, eta batu teh geus digulingkeun, sabab batuna kacida gedena.
5 Asup ka jero kuburan, narenjo hiji budak ngora linggih di beulah katuhu, make pakean bodas panjang; sarta maranéhanana éta affrighted.
6 Saur-Na deui ka maranehna, "Ulah sieun! Maraneh neangan Yesus urang Nasaret, anu disalib. Anjeunna geus gugah; Anjeunna teu aya di dieu: behold tempat dimana aranjeunna diteundeun anjeunna.
7 Tapi balik, bejakeun ka murid-murid-Na jeung Petrus, yen Anjeunna miheulaan aranjeun ka Galilea.
8 Maranehna gancang kaluar, kabur ti kuburan; pikeun maranéhanana ngageter jeung éta amazed: teu ngomong nanaon ka saha wae; keur maranehna sieun.
9 Ayeuna, nalika Yesus gugah isuk-isuk poe minggu kahiji, Anjeunna nembongan heula ka Maryam Magdalena, anu diusir ku tujuh setan.
10 Manehna indit, ngawartosan ka jalma-jalma nu tadina bareng jeung Anjeunna, bari ceurik jeung ceurik.
11 Maranehna, ngadarenge yen Anjeunna hirup, jeung geus katenjo ku manehna, teu palercaya.
12 Sanggeus kitu Anjeunna nembongan dina wujud nu sejen ka dua di antarana, bari leumpang ka padesaan.
13 Maranehna indit, ngawartosan ka nu sejen-sejenna.
14 Geus kitu Anjeunna nembongan ka nu sabelas waktu maranehna keur dahar, tuluy ngaheureuyan maranehna ku karana teu palercaya jeung kakeuheul manah, lantaran maranehna henteu palercaya ka nu geus narenjo Anjeunna sanggeus Anjeunna gugah.

15 Saur-Na deui ka maranehna, Maraneh ka sakuliah dunya,
wawarkeun Injil Kasalametan ka sakabeh mahluk.
16 Anu percaya jeung dibaptis bakal disalametkeun; tapi
sing saha anu teu percaya bakal dikutuk.
17 Jeung ieu tanda bakal nuturkeun jalma anu percaya;
Dina ngaran kuring bakal aranjeunna tuang kaluar devils;
maranehna bakal nyarita ku basa anyar;
18 Maranehna bakal nyokot oray; jeung lamun maranehna
inuman nu mana wae nu deadly, eta moal ngarugikeun
maranehna; aranjeunna bakal nempatkeun leungeun kana
gering, sarta maranéhanana baris cageur.
19 Sanggeus PANGERAN ngandika ka maranehna,
Anjeunna diangkat ka sawarga, linggih di tengeneun Allah.
20 Jeung maranéhna indit kaluar, sarta ngahutbah ka mana-
mana, Gusti gawé bareng jeung maranehna, sarta
confirming pangandika ku tanda-tanda di handap. Amin.

Lukas

BAB 1

1 Ku sabab loba anu geus nyokot leungeun pikeun netepkeun susunan deklarasi hal-hal anu paling dipercaya di antara urang,
2 Sapertos anu parantos diserenkeun ka urang, anu ti awal mula-mula janten saksi mata, sareng menteri pangandika;
3 Sae pisan sim kuring oge, anu parantos paham kana sagala hal ti mimiti pisan, nyerat ka anjeun dina urutan, Teofilus anu saé pisan.
4 Sangkan maneh nyaho kana katangtuan eta hal-hal anu geus diparentahkeun ka maneh.
5 Dina jaman Herodes, raja Yudea, aya hiji imam anu ngaranna Zakaria, ti golongan Abia;
6 Maranehanana duanana bener di payuneun Allah, dina sagala parentah-parentah jeung parentah-parentah Gusti teh taya cacadna.
7 Maranehna teu boga anak, sabab Elisabet teh mandul, jeung duanana geus kolot.
8 Sabot anjeunna ngalaksanakeun kawajiban imam di payuneun Allah, dina urutan ngalaksanakeun tugasna.
9 Numutkeun adat kawajiban imam, waktos anjeunna ngaduruk menyan nalika anjeunna angkat ka Bait Gusti.
10 Ari jalma-jalma anu sararéa ngadoa di luar dina waktu nyunyuhunkeun menyan.
11 Geus kitu nembongan ka anjeunna hiji malaikat Pangeran nangtung di sisi katuhu altar paranti menyan.
12 Sabot Zakaria narenjo ka Anjeunna, anjeunna kacida reuwaseunana.
13 Tapi malaikat ngalahir ka anjeunna, "Ulah sieun, Zakaria! jeung pamajikan anjeun Elisabeth bakal ngalahirkeun anjeun putra, sarta anjeun bakal nelepon ngaranna John.
14 Jeung anjeun bakal boga kabagjaan jeung kabagjaan; sarta loba bakal girang dina kalahiran-Na.
15 Pikeun anjeunna bakal hébat di payuneun Gusti, sareng moal nginum anggur atanapi inuman anu kuat; sarta anjeunna bakal ngeusi Roh Suci, malah ti kandungan indungna urang.
16 Sarta loba urang Israil bakal anjeunna balik ka Gusti Allah maranéhna.
17 Sarta anjeunna bakal miheulaan anjeunna dina sumanget jeung kakawasaan Elias, pikeun balikkeun hate bapa ka anak, sarta henteu nurut kana hikmah tina adil; pikeun nyiapkeun umat anu disiapkeun pikeun Gusti.
18 Saur Zakaria ka malaikat, "Ku naon abdi tiasa terang ieu?" keur Kami hiji lalaki heubeul, jeung pamajikan kuring ogé stricken di taun.
19 Malaikat ngawaler ka anjeunna, "Kami Jibril, anu nangtung di payuneun Allah; Kuring diutus pikeun nyarita ka anjeun, sarta pikeun nembongkeun ka anjeun ieu warta gumbira.
20 Jeung, maneh bakal bisu, teu bisa ngomong, nepi ka poé éta hal bakal dilaksanakeun, sabab anjeun teu percaya kana kecap Kami, anu bakal laksana dina mangsa maranéhanana.
21 Jelema-jelema ngadagoan Jakarias, kacida heraneunana, sabab lila-lila Anjeunna cicing di Bait Allah.
22 Nalika anjeunna kaluar, anjeunna henteu tiasa nyarios ka aranjeunna, sareng aranjeunna terang yén anjeunna ningali titingalian di Bait Allah;
23 Saparantos lekasan, anjeunna angkat ka bumina.
24 Sanggeus poe eta Elisabet pamajikanana ngandung, tuluy nyumput lima bulan, pokna,
25 Kitu anu dilampahkeun ku PANGERAN ka abdi dina dinten-dinten anjeunna ningali ka abdi, pikeun ngaleungitkeun hinaan abdi di antara manusa.
26 Dina bulan kagenep, malaikat Jibril diutus ti Allah ka hiji kota di Galilea, ngaranna Nasaret.
27 Ka hiji parawan kawin jeung hiji lalaki nu ngaranna Yusup, turunan Daud; jeung ngaran parawan urang Mary.
28 Malaikat sumping ka anjeunna, saurna, "Salam, anjeun anu dipikacinta, Gusti nyarengan ka anjeun.
29 Nalika anjeunna ningali anjeunna, anjeunna hariwang ku pidato anjeunna, sareng mikirkeun kumaha cara salam ieu.
30 Malaikat ngalahir ka manehna, "Ulah sieun, Maryam, sabab maneh geus dipaparin nikmat ku Allah."
31 Jeung, behold, anjeun bakal ngandung dina kandungan anjeun, sarta ngalahirkeun putra lalaki, sarta bakal disebut ngaranna Yesus.
32 Anjeunna bakal agung, sarta bakal disebut Putra Nu Maha Agung, sarta Gusti Allah bakal masihan anjeunna tahta Daud bapana.
33 Mantenna bakal ngarajaan turunan Yakub salamina; sarta karajaan-Na moal aya tungtungna.
34 Saur Maryam ka eta malaikat, "Kumaha jadina ieu teh, da kuring teu wawuh ka lalaki?"
35 Malaikat ngawaler, saurna, "Roh Suci bakal sumping ka anjeun, sareng kakawasaan Gusti Nu Maha Agung bakal ngabayangkeun anjeun.
36 Ari Elisabet, saderek misan anjeun, parantos ngalahirkeun putra dina yuswa sepuhna.
37 Sabab ku Allah moal aya anu mustahil.
38 Saur Maryam, "Ieu teh abdi Gusti! jadi eta ka kuring nurutkeun kecap thy. Jeung malaikat undur ti dirina.
39 Dina poe eta Maryam gugah, tuluy indit ka pagunungan, ka hiji kota Yuda.
40 Terus asup ka imah Jakaria, tuluy salam ka Elisabet.
41 Barang Elisabet ngadenge salam ti Maryam, eta orok ngaleos di jero kandunganna; jeung Elisabeth dipinuhan ku Roh Suci:
42 Anjeunna nyoara tarik pisan, saurna, "Bagja anjeun di antara awéwé, sareng rahayu buah rahim anjeun."
43 Jeung ti mana ieu pikeun kuring, yén indung Gusti kuring kudu datang ka kuring?
44 Sabab, enggal-enggal sora salam ti Gusti kakuping ku sim kuring, orok di jero kandungan sim kuring luncat kabungah.
45 Jeung bagja manehna anu percaya, sabab bakal aya kalakuan naon anu didawuhkeun ka anjeunna ti Gusti.
46 Saur Maryam, “Abdi ngagungkeun Gusti.
47 Sareng sumanget abdi parantos girang ku Allah Jurusalamet abdi.
48 Sabab Mantenna geus ngadeuheus ka handapna adina-Na, sabab, ti ayeuna, sakabeh generasi bakal nyebat kuring rahayu.
49 Sabab Anu Maha Kawasa geus midamel hal-hal anu agung ka Kami; sareng suci namina.
50 Sareng welas asih-Na ka jalma-jalma anu sieun ka Anjeunna turun-tumurun.

51 Anjeunna parantos nunjukkeun kakuatan ku panangan-Na; Anjeunna geus sumebar kareueus dina imajinasi haté maranéhanana.
52 Mantenna nurunkeun para pangawasa tina korsi-korsiana, jeung ngaluhurkeun jalma-jalma nu hina.
53 Mantenna nyuguhkeun kalaparan ku hal-hal anu hade; jeung nu beunghar manéhna geus dikirim kosong jauh.
54 Mantenna nulungan urang Israil, nginget-nginget kana welas asih-Na;
55 Sakumaha anu diomongkeun-Na ka karuhun urang, ka Ibrahim, jeung ka turunan-Na salawasna.
56 Maryam cicing di dinya kira-kira tilu bulan, tuluy balik ka imahna.
57 Geus waktuna Elisabet ngalahirkeun; sarta manéhna ngalahirkeun putra.
58 Tatangga-tatanggana jeung saderek-saderekna ngadarenge yen Gusti parantos maparin welas asih ka dirina; jeung maranehna girang jeung manéhna.
59 Dina kadalapan poena, maranehna daratang rek nyunatan eta budak; sarta maranéhanana disebut anjeunna Zacharias, nurutkeun ngaran bapana.
60 Waler indungna, "Henteu kitu; tapi anjeunna bakal disebut Yohanes.
61 Saur maranehna, "Teu aya dulur maneh anu disebut kieu."
62 Maranehna nyarekan ka ramana, kumaha rek disaur.
63 Anjeunna nyuhunkeun meja tulis, teras nyerat, saurna, Ngaranna Yohanes. Jeung maranéhna marveled sadayana.
64 Baham-Na langsung dibuka, létah-létahna létah, tuluy nyarita, muji ka Allah.
65 Jalma-jalma anu aya di sakurilingeunana sieuneun, sarta kabeh papatah ieu gegero ka sakuliah pagunungan Yudea.
66 Sarta sakabeh jalma anu ngadéngé éta tetep dina haté maranéhna, paribasa, "Naon cara ieu budak téh!" Sareng panangan Gusti aya sareng anjeunna.
67 Jakarias ramana dipinuhan ku Roh Suci, teras ngaramal, saurna,
68 Puji PANGERAN Allah Israil! sabab Anjeunna parantos ngadatangan sareng nebus umat-Na,
69 Sareng parantos ngangkat tanduk kasalametan pikeun urang di kulawarga Daud abdi-Na;
70 Sakumaha anu diomongkeun ku nabi-nabi-Na anu suci, anu parantos aya ti mimiti dunya:
71 Urang kudu disalametkeun ti musuh, jeung ti panangan sakur anu benci ka urang;
72 Pikeun ngalaksanakeun rahmat anu dijangjikeun ka karuhun urang, sareng nginget perjangjian suci-Na;
73 Sumpah anu diikrarkeun ka Ibrahim bapa urang,
74 Mantenna bakal maparin ka urang, supaya urang dibebaskeun tina panangan musuh-musuh urang bisa ngawula ka Anjeunna tanpa sieun,
75 Dina kasucian jeung kabeneran di payuneuna-Na, saumur hirup urang.
76 Jeung maneh, anaking, bakal disebut nabi Nu Maha Agung: pikeun anjeun bakal indit saméméh nyanghareupan Gusti pikeun nyiapkeun jalan-Na;
77 Pikeun masihan pangaweruh ngeunaan kasalametan ka umat-Na ku panghampura dosa-dosana,
78 Ku karana welas asih Allah urang; dimana isuk-isuk ti luhur parantos sumping ka urang,
79 Pikeun masihan terang ka jalma-jalma anu calik di gelap sareng kalangkang maot, pikeun nungtun suku urang kana jalan katengtreman.
80 Eta murangkalih beuki ageung, beuki kuat sumangetna, terus aya di gurun keusik dugi ka dinten anjeunna ditembongkeun ka Israil.

BAB 2

1 Dina mangsa eta, aya parentah ti Kaisar Augustus, yen sakabeh saalam dunya kudu pajeg.
2 (Sareng pajeg ieu mimiti dilakukeun nalika Kirenius jadi gubernur Siria.)
3 Sarta sakabeh indit pikeun pajeg, masing-masing ka kotana sorangan.
4 Yusup oge angkat ti Galilea, ti kota Nasaret, ka Yudea, ka kota Daud, anu disebut Betlehem; (sabab anjeunna turunan sareng turunan Daud:)
5 Pikeun ditagihkeun ku Maryam garwa garwa-Na, anu keur kakandungan.
6 Geus kitu, sajeroning aya di dinya, geus genap poe-poe manehna kudu dibabarkeun.
7 Manehna ngalahirkeun putra cikalna, tuluy dibungkusan ku lampin, tuluy diteundeun dina kandang; sabab teu aya rohangan pikeun aranjeunna di panginepan.
8 Di eta nagara oge aya pangon-pangon keur ngangon di tegal, ngajaga domba-dombana peuting-peuting.
9 Geus kitu, aya malaikat Pangeran nepungan maranehna, jeung kamulyaan Pangeran mancorong sabudeureun maranehna, jeung maranehna kacida sieuneunana.
10 Malaikat ngalahir ka maranehna, "Ulah sieun, sabab Kami ngawartakeun ka maraneh, anu bakal ngabagjakeun ka sakabeh jalma."
11 Poe ieu dilahirkeun pikeun maraneh di kota Daud, Juru Salamet, nya eta Kristus Gusti.
12 Sareng ieu bakal janten tanda pikeun anjeun; Anjeun bakal mendakan orok dibungkus ku baju lampin, ngagolér dina kandang.
13 Sarta ujug-ujug aya jeung malaikat loba balad sawarga muji ka Allah, sarta ngomong,
14 Puji ka Allah nu Mahaluhur, jeung katengtreman di bumi, pangersa anu hade ka manusa.
15 Sabot malaikat-malaikat arindit ka sawarga, para pangangon teh silih ajak, “Hayu urang ka Betlehem, nenjo ieu kajadian, anu geus dimaklumkeun ku PANGERAN. urang.
16 Maranehna buru-buru datang, manggihan Maryam, Yusup, jeung orok keur ngagoler dina kandang.
17 Sanggeus narenjo eta budak teh, tuluy dibejakeun ka mancanagara perkara eta budak.
18 Jalma-jalma anu ngadarenge hal ieu heran kana hal-hal anu diomongkeun ku para pangangon.
19 Tapi Maryam tetep nyimpen éta hal, sarta muhasabah dina hatena.
20 Terus tukang-tukang angon balik, muji jeung muji ka Allah pikeun sagala hal anu aranjeunna kadéngé jeung katempo, sakumaha anu didawuhkeun ka maranehna.
21 Sanggeus genap dalapan poe pikeun nyunatan eta budak, Anjeunna dingaranan Yesus, anu dingaranan kitu ku malaikat samemeh Anjeunna dikandung dina kandungan.

22 Saparantos dugi ka dinten nyucikeunana numutkeun hukum Musa, anjeunna dibawa ka Yerusalem, bade diserenkeun ka Gusti;
23 (Sakumaha anu kaungel dina hukum PANGERAN, "Unggal lalaki anu ngabuka kandungan bakal disebat suci ka Gusti;)
24 Jeung kudu ngahaturkeun kurban nurut kana anu geus didawuhkeun dina Hukum PANGERAN, "Sapasang japati, atawa dua anak japati."
25 Di Yerusalem, aya hiji jelema, ngaranna Simeon; Jeung lalaki sarua éta adil jeung taat, ngantosan consolation Israel: jeung Roh Suci aya kana anjeunna.
26 Jeung ku Roh Suci geus diungkabkeun ka manéhna, yén manéhna moal bakal maot, saméméh manéhna geus katempo Kristus Gusti.
27 Ku Roh Suci Anjeunna sumping ka Bait Allah, sarta nalika kolotna nyandak Yesus murangkalih, pikeun ngalakukeun pikeun anjeunna nurutkeun adat hukum,
28 Geus kitu anjeunna dipangku, sarta ngaberkahan ka Allah, saurna,
29 Nun Gusti, mugi mugi abdi-abdi Gusti angkat kalayan tengtrem, numutkeun pangandika Gusti.
30 Panon abdi parantos ningali kasalametan Gusti,
31 Anu ku Mantenna geus disiapkeun pikeun nyanghareupan sakabeh jalma;
32 Caang pikeun nyaangan bangsa-bangsa lain, sareng kamulyaan umat Gusti Israil.
33 Yusup jeung indungna kareuwaseun kana hal-hal anu diomongkeun ngeunaan Anjeunna.
34 Geus kitu Simeon ngaberkahan ka Maryam, indungna, "Ieu murangkalih teh geus ditangtukeun pikeun ragrag jeung gugah deui loba jelema di Israil; jeung tanda nu bakal diucapkeun ngalawan;
35 (Enya, pedang bakal nembus nyawa anjeun sorangan oge,) sangkan pikiran loba hate bisa kaungkap.
36 Aya hiji nabi awewe, Anna, anak Fanuel, ti kaom Aser.
37 Manehna teh randa, kira-kira dalapan puluh opat taun, teu nyingkah ti Bait Allah, tapi ngabakti ka Allah ku puasa jeung solat beurang peuting.
38 Dina waktu harita, manehna oge muji sukur ka Pangeran, sarta ngomongkeun Anjeunna ka sakabeh jalma anu ngarep-ngarep katebusan di Yerusalem.
39 Sanggeus ngalaksanakeun sagala hal nurut kana hukum Pangeran, maranehna balik deui ka Galilea, ka kotana sorangan, Nasaret.
40 Eta murangkalih beuki ageung, sumangetna jadi kuat, pinuh ku hikmat;
41 Ayeuna kolotna indit ka Yerusalem unggal taun dina pesta Paska.
42 Nalika anjeunna yuswa dua belas taun, aranjeunna angkat ka Yerusalem nurutkeun adat pesta.
43 Sanggeus poe-poe eta geus lekasan, tuluy mulang, Yesus murangkalih teh cicing di Yerusalem; Jeung Yusup jeung indungna teu nyaho eta.
44 Tapi aranjeunna nyangka anjeunna aya di rombongan, angkat perjalanan sapoé; jeung maranehna neangan manéhna antara kinsfolk jeung kenalan maranéhanana.
45 Sanggeus teu kapanggih, maranehna balik deui ka Yerusalem, neangan Anjeunna.
46 Tilu poe ti harita, maranehna manggihan Anjeunna di Bait Allah, linggih di tengah-tengah guru-guru, ngadenge jeung nanya ka maranehna.
47 Sakur anu ngadarenge ka Anjeunna, reuwaseun kana pangarti jeung jawaban-jawabanana.
48 Barina katenjo ka Anjeunna, reuwaseun. behold, bapa anjeun sarta kuring geus ditéang anjeun sorrowing.
49 Saur-Na deui ka maranehna, " Kumaha maraneh teh neangan Kami?" Naha anjeun henteu terang yén kuring kedah janten urusan Bapa?
50 Maranehna teu ngarti kana omongan Anjeunna.
51 Anjeunna lungsur sareng aranjeunna, dugi ka Nasaret, teras tunduk ka aranjeunna;
52 Yesus beuki wijaksana jeung dedeganana, sarta dipikanyaah ku Allah jeung manusa.

BAB 3

1 Dina taun kalima belas pamarentahan Kaisar Tiberius, Pontius Pilatus jadi gubernur Yudea, Herodes jadi tetrark di Galilea, Filipus lanceukna tetrark di Iturea jeung wewengkon Trakonitis, jeung Lisanias tetrark di Abilene,
2 Anas jeung Kayapas jadi imam-imam kapala, dawuhan Allah ka Yohanes, putra Jakarias, di gurun keusik.
3 Sarta anjeunna sumping ka sakuliah wewengkon sabudeureun Yordan, ngahutbah baptisan tobat pikeun panghampura dosa;
4 Sakumaha anu kaungel dina kitab pangandika Nabi Yesaya, ungelna, "Sora aya anu ngagero di gurun keusik, "Siapkeun jalan PANGERAN, lempengkeun jalan-Na!"
5 Unggal lebak bakal dieusi, unggal gunung sareng pasir bakal diturunkeun; jeung nu bengkok bakal dijieun lempeng, jeung jalan kasar bakal dijieun lemes;
6 Sarta sakabeh mahluk bakal ningali kasalametan Allah.
7 Geus kitu saur-Na ka jalma rea anu daratang pikeun dibaptis ku Anjeunna, "Eh generasi oray, saha anu ngingetkeun aranjeun kabur tina murka anu bakal datang?"
8 Ku sabab kitu, buahan anu pantes pikeun tobat, sareng ulah nyarios dina diri anjeun: Urang ngagaduhan Ibrahim ka bapa urang.
9 Ayeuna oge kampakna geus diteundeun kana akar tatangkalan;
10 Jalma-jalma naranya ka Anjeunna, pokna, "Ku naon atuh urang teh?"
11 Waler-Na, “Sing saha nu boga dua jas, kudu mere ka nu teu boga; jeung saha anu boga daging, hayu anjeunna ngalakukeun ogé.
12 Tuluy tukang-tukang pajeg daratang rek dibaptis, tuluy naros ka Anjeunna, "Guru, naon anu kudu kami laksanakeun?"
13 Saur-Na deui ka maranehna, "Ulah nyumponan leuwih ti anu geus ditangtukeun ka maraneh."
14 Prajurit-prajurit oge nanya ka Anjeunna, pokna, "Naon anu kudu kami laksanakeun?" Jeung cenah ka maranehna, Ulah kekerasan ka saha, atawa nuduh naon falsely; jeung puas ku gajih anjeun.
15 Sabot jalma-jalma pada-pada ngaharep-harep, kabeh jelema-jelema mikiran Yohanes, naha eta teh Kristus atawa lain;
16 Yohanes ngawaler, saurna ka maraneh kabeh, Kami memang ngabaptis maraneh ku cai; tapi hiji leuwih kawasa ti kuring datang, latchet tina sapatu Kami teu pantes pikeun unloose: manéhna bakal ngabaptis anjeun ku Roh Suci jeung seuneu.

17 Anu kipasna aya dina panangan-Na, sareng anjeunna bakal ngabersihkeun lantaina, sareng ngumpulkeun gandum ka kebonna; tapi chaff anjeunna bakal kaduruk ku seuneu unquenchable.
18 Sarta loba hal sejenna dina nasehat-Na anjeunna ngahutbah ka jalma.
19 Tapi raja raja Herodes, anu ku anjeunna ditegor pikeun Herodias pamajikan Pilipus lanceukna, sareng pikeun sagala kajahatan anu dilakukeun ku Herodes.
20 Katambah-tambah deui ieu, nya eta Yohanes ngurung Yohanes di panjara.
21 Sabot jalma-jalma dibaptis, Isa oge dibaptis jeung ngadoa, langit mukakeun.
22 Sareng Roh Suci lungsur dina wujud jasmani sapertos manuk japati, sareng aya soara ti sawarga, saurna, "Anjeun Putra kaasih Kami; di anjeun kuring ogé pleased.
23 Yesus sorangan mimiti yuswana kira-kira tilu puluh taun, (sakumaha anu dikira-kira) teh putra Yusup, putra Heli.
24 Anu putra Matat, anu putra Lewi, anu putra Melki, anu putra Janna, anu putra Yusup,
25 Anu putra Matatias, anu putra Amos, anu putra Naum, anu putra Esli, anu putra Nagge,
26 Anu putra Maat, anu putra Matatias, anu putra Semei, anu putra Yusup, anu putra Yuda,
27 Anu putra Yoana, anu putra Resa, anu putra Zorobabel, anu putra Salatiel, anu putra Neri,
28 Anu putra Melki, anu putra Addi, anu putra Kosam, anu putra Elmodam, anu putra Er,
29 Anu putra Yose, anu putra Elieser, anu putra Jorim, anu putra Matat, anu putra Lewi,
30 Anu putra Simeon, anu putra Yuda, anu putra Yusup, anu putra Yunan, anu putra Elyakim,
31 Anu putra Melea, anu putra Menan, anu putra Matata, anu putra Natan, anu putra Daud,
32 Anu putra Isai, anu putra Obed, anu putra Boos, anu putra Salmon, anu putra Naason,
33 Anu putra Aminadab, anu putra Aram, anu putra Esrom, anu putra Phares, anu putra Yuda,
34 Anu putra Yakub, anu putra Ishak, anu putra Ibrahim, anu putra Tara, anu putra Nachor,
35 Anu putra Saruk, anu putra Ragau, anu putra Pelek, anu putra Heber, anu putra Sala,
36 Anu putra Kainan, anu putra Arpaksad, anu putra Sem, anu putra Noe, anu putra Lamech,
37 Anu putra Matusala, anu putra Enoh, anu putra Yared, anu putra Maleleel, anu putra Kainan,
38 Anu putra Enos, anu putra Set, anu putra Adam, anu putra Allah.

BAB 4

1 Yesus anu pinuh ku Roh Suci, mulih ti Yordan, terus ditungtun ku Ruh Allah ka gurun keusik.
2 Geus opat puluh poe kagoda ku Iblis. Jeung dina eta poé manéhna teu dahar nanaon: jeung lamun maranéhanana réngsé, manéhna afterward lapar.
3 Saur Iblis ka Anjeunna, "Upami Anjeun Putra Allah, parentahkeun ieu batu supados janten roti."
4 Waler Yesus, saur-Na, " Aya Kitab Suci, yen manusa moal hirup ku roti wungkul, tapi ku unggal pangandika Allah."
5 Geus kitu Iblis ngangkat Anjeunna ka hiji gunung anu luhur, terus nembongkeun ka Anjeunna sakabeh karajaan-karajaan di dunya sakedap deui.
6 Saur Iblis ka Anjeunna, "Kaula bakal dipaparinkeun sakabeh kakawasaan jeung kamulyaan maranehna; sareng ka saha waé anu kuring badé masihan.
7 Lamun maraneh ngabakti ka Kami, kabeh jadi milik maneh.
8 Yesus ngawaler ka manehna, " Maneh ka tukangeun Kami, Iblis!
9 Geus kitu anjeunna dibawa ka Yerusalem, sarta nempatkeun anjeunna dina puncak Bait Allah, sarta anjeunna ngadawuh ka anjeunna, "Lamun anjeun Putra Allah, turunkeun diri ti dieu!"
10 Sabab geus dituliskeun kieu: Mantenna bakal nitah malaikat-malaikat-Na pikeun ngajaga anjeun.
11 Sarta dina leungeun maranéhna bakal nanggung anjeun, ulah iraha wae maneh nabrak suku anjeun kana batu.
12 Waler Yesus, saur-Na , "Ulah ngagoda ka Pangeran, Allah maneh."
13 Sanggeus sagala gogoda dipupus ku Iblis, anjeunna undur ti anjeunna sakedapan.
14 Yesus mulih deui dina kakawasaan Roh ka Galilea;
15 Anjeunna ngajar di tempat ibadah-ibadahna, sina dimulyakeun ku sadayana.
16 Anjeunna sumping ka Nasaret, tempat anjeunna digedékeun: sareng, sakumaha adat-Na, anjeunna angkat ka tempat ibadah dina dinten Sabat, sareng nangtung pikeun maca.
17 Geus kitu diserenkeun ka anjeunna kitab Nabi Yesaya. Sareng nalika anjeunna parantos muka buku, anjeunna mendakan tempat anu ditulis,
18 Ruh Gusti aya dina kaula, sabab ku Mantenna geus diistrénan pikeun ngawawarkeun Injil ka nu miskin; Mantenna ngutus Kami pikeun nyageurkeun anu patah hati, pikeun ngawawarkeun kabebasan ka para tawanan, sareng malikkeun paningalan pikeun anu lolong, pikeun ngabebaskeun anu katarajang,
19 Pikeun ngawartakeun taun Gusti anu dikabulkeun.
20 Geus kitu anjeunna nutupan buku, sarta anjeunna masihan deui ka menteri, sarta diuk turun. Jeung panon sakabeh jalma anu aya di Kapernaum éta fastened on anjeunna.
21 Anjeunna mimiti ngadawuh ka maranehna, Poe ieu Kitab Suci geus kaeusi dina ceuli aranjeun.
22 Sadayana nyaksian Anjeunna, sareng heran kana kecap-kecap anu saé anu kaluar tina sungut-Na. Saur maranehna, "Ieu sanes putra Yusup?"
23 Saur-Na deui ka maranehna, " Maneh pasti bakal nyebatkeun paribasa kieu, Dukun, cageurkeun diri sorangan.
24 Saur-Na deui, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, moal aya nabi anu ditarima di nagarana sorangan.
25 Tapi Kami ngabejaan ka maneh, satemenna, loba randa di Israil dina jaman Elias, nalika langit ditutup tilu taun genep bulan, nalika kalaparan gede sakuliah nagara;
26 Tapi Elias teu diutus ka salah saurang oge, kajaba ka Sarepta, di kota Sidon, ka hiji awewe nu geus randa.
27 Dina jaman Nabi Éliseus, urang Israil loba anu lepra; teu aya anu dibersihkeun, iwal Naaman urang Siria.
28 Jalma-jalma anu aya di imah ibadah, ngadarenge hal ieu, pinuh ku amarah.

29 Geus kitu, Anjeunna jengkar, tuluy diusir ka luar kota, digiring ka sisi pasir tempat kotana didirikeun, sina dilungsurkeun ka handap.
30 Tapi anjeunna ngaliwat di tengah-tengah aranjeunna angkat ka jalan.
31 Geus kitu lungsur ka Kapernaum, hiji kota di Galilea, ngajarna dina poe Sabat.
32 Maranehna reuwaseun kana piwulang-Na, sabab pangandika-Na teh kawasa.
33 Di tempat ibadah aya hiji jelema anu kasurupan roh jahat, ngagorowok tarik pisan,
34 Saur-Na, "Sumuhun! Naon urusan kami sareng anjeun, Yesus urang Nasaret? Naha anjeun sumping pikeun ngancurkeun kami? Kuring terang anjeun saha anjeun; Nu Maha Suci Allah.
35 Saur Yesus, " Sim, geura kaluar ti manehna!" Jeung lamun Iblis geus dialungkeun manéhna di tengah, manéhna kaluar ti manéhna, jeung teu menyakiti manéhna.
36 Maranehna kacida reuwaseunana, tuluy ngaromong, pokna, "Naon ieu kecap teh!" Pikeun kalawan otoritas jeung kakuatan anjeunna maréntahkeun roh-roh najis, sarta aranjeunna kaluar.
37 Mantenna sumebar ka sakuliah nagri sabudeureunana.
38 Anjeunna jengkar ti tempat ibadah, lebet ka imah Simon. Jeung indung pamajikan Simon urang dibawa ku muriang gede; sarta aranjeunna besought anjeunna keur dirina.
39 Geus kitu Anjeunna nangtung di payuneunana, bari nyerenkeun muriang; jeung eta ditinggalkeun nya: jeung geura manéhna bangun jeung ministered ka maranehna.
40 Ayeuna, nalika panonpoe surup, sadaya jalma anu gering ku rupa-rupa panyakit dibawa ka Anjeunna; sarta anjeunna nempatkeun leungeun-Na kana unggal salah sahijina, sarta healed aranjeunna.
41 Sétan-sétan ogé kaluar ti jalma-jalma, ngagorowok, pokna, "Anjeun teh Putra Allah!" Sarta anjeunna rebuking aranjeunna diwenangkeun aranjeunna teu nyarita: pikeun maranéhanana terang yen Anjeunna Kristus.
42 Ari isuk-isuk, Anjeunna angkat ka hiji tempat anu keusik.
43 Saur-Na deui ka maranehna, " Kami kudu ngawawarkeun Karajaan Allah ka kota-kota sejen oge, sabab eta Kami diutus."
44 Anjeunna ngawawar di tempat ibadah di Galilea.

BAB 5

1 Sabot jalma rea ngadesek ngadarenge pangandika Allah, Anjeunna ngadeg di sisi talaga Genesaret.
2 Aya dua kapal keur nangtung di sisi talaga, tapi pamayang-pamalayan geus kaluar ti eta, keur nyeuseuh jaringna.
3 Geus kitu anjeunna naek kana salah sahiji kapal, nya éta Simon, sarta neneda anjeunna yén anjeunna bakal dorong kaluar saeutik ti darat. Sarta anjeunna diuk turun, sarta ngajar jalma kaluar tina kapal.
4 Geus kitu Anjeunna ngadawuh ka Simon, “ Maju ka jero, teundeun jaring aranjeun pikeun ngurek.”
5 Waler Simon, saurna, "Juragan, sapeupeuting simkuring sapeupeuting jeput, teu acan nampi nanaon.
6 Saparantos kitu, aranjeunna katutupan seueur pisan lauk, sareng jaringna peupeus.
7 Maranehna nitah ka batur-baturna, anu aya di kapal sejen, supaya datang mantuan. Jeung maranéhna datang, sarta ngeusi duanana kapal, ambéh maranéhanana mimiti tilelep.
8 Nalika Simon Petrus ningali éta, anjeunna nyembah kana tuur Yesus, saurna, "Undur ti kuring! pikeun abdi lalaki dosa, O Lord.
9 Sabab Anjeunna jeung dulur-dulurna kacida reuwaseunana, narenjo lauk-lauk anu geus kabawa.
10 Kitu deui Yakobus jeung Yahya, anak Sebedeus, anu jadi mitra Simon. Saur Isa ka Simon, “ Ulah sieun; ti ayeuna maneh bakal nyekel lalaki.
11 Sanggeus kapal-kapalna daratang ka darat, kabeh naringgalkeun, tuluy nuturkeun Anjeunna.
12 Sabot Anjeunna aya di hiji kota, aya hiji jelema anu pinuh ku lepra;
13 Anjeunna ngacungkeun panangan, nyabak ka anjeunna, saurna, " Abdi hoyong. Sarta geura-giru lepra undur ti anjeunna.
14 Sarta anjeunna maréntahkeun anjeunna ulah ngabejaan saha: tapi balik, sarta tembongkeun diri ka imam, sarta kurban pikeun cleansing anjeun, nurutkeun parentah Musa, pikeun kasaksian ka aranjeunna.
15 Tapi leuwih-leuwih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-lewih-leweng.
16 Anjeunna angkat ka gurun keusik, teras neneda.
17 Dina hiji poe, waktu Anjeunna ngajar, aya urang Parisi jeung guru-guru agama, anu daratang ti unggal kota di Galilea, Yudea, jeung Yerusalem; jeung kakawasaan Gusti. hadir pikeun nyageurkeun aranjeunna.
18 Geus kitu, aya jalma-jalma anu mawa hiji jalma lumpuh dina ranjang, tuluy nyiar-nyiar cara pikeun mawa manehna ka dinya, tuluy ditempatkeun di payuneuna-Na.
19 Ku sabab teu bisa manggih jalan anu bisa dibawa ka jero ku sabab jalma rea, terus naek ka loteng imah, tuluy turun ngaliwatan ubin jeung dipan ka tengah-tengah payuneun Yesus.
20 Barang ningali kapercayaan maranehna, Anjeunna ngalahir ka Anjeunna, " Man, dosa-dosa anjeun dihampura."
21 Ahli-ahli Taurat jeung urang Parisi mimiti mikir, pokna, "Saha ieu anu ngahujat teh?" Saha anu bisa ngahampura dosa, tapi ngan Allah?
22 Tapi Yesus uninga kana pikiran maranéhanana, anjeunna ngawaler ka aranjeunna, " Naon anu anjeun pikir dina hate anjeun?"
23 Mana anu leuwih gampang, nya eta: Dosa anjeun dihampura; atawa ngomong, Bangun jeung leumpang?
24 Tapi supaya maraneh nyaho yen Putra Manusa teh boga kakawasaan di dunya pikeun ngahampura dosa, (saur-Na ka nu lumpuh,) Kami nimbalan ka maneh, Hudang, candak dipan, tuluy balik ka imah maneh.
25 Sakedapan anjeunna ngadeg di payuneun aranjeunna, sareng nyandak tempatna, teras angkat ka bumi nyalira, ngagungkeun Allah.
26 Maranehna kacida reuwaseunana, tuluy muji ka Allah, kacida sieuneunana, pokna, "Ayeuna urang geus narenjo hal-hal aneh."
27 Sanggeus kitu Anjeunna angkat, sarta ningali hiji tukang pajeg, ngaranna Lewi, keur diuk di resi bea, sarta anjeunna ngadawuh ka manéhna, " Tuturkeun Kami."

28 Sarta anjeunna ninggalkeun sakabeh, gugah, sarta nuturkeun anjeunna.
29 Geus kitu Lewi nyieun pesta gede pikeun anjeunna di imahna, sarta loba tukang pajeg jeung batur-batur anu calik jeung maranehna.
30 Tapi guru-guru agama jeung urang Parisi murmud ka murid-murid-Na, pokna, "Ku naon maraneh dahar jeung nginum jeung tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa?"
31 Waler Yesus, saur-Na, " Anu damang mah teu butuh dokter; tapi maranéhanana anu gering.
32 Kaula datang lain rek ngagero jelema bener, tapi jelema-jelema dosa supaya tobat.
33 Ceuk maranehna ka Anjeunna, "Ku naon murid-murid Yohanes sering puasa, ngadoa, kitu deui murid-murid urang Parisi; tapi anjeun tuang sareng nginum?
34 Saur-Na deui ka maranehna, " Naha maraneh bisa ngaramekeun budak-budak panganten awewe bari jeung mantenna?
35 Tapi bakal datang mangsana, panganten lalaki bakal dicandak ti aranjeunna, lajeng maranéhna bakal puasa dina poé éta.
36 Sareng anjeunna nyarioskeun hiji misil ka aranjeunna; Teu aya anu nempatkeun sapotong baju anyar kana baju anu lami; lamun disebutkeun, mangka duanana anyar maketh nyewa, sarta sapotong nu dicokot kaluar tina anyar satuju teu jeung heubeul.
37 Jeung moal aya nu nyimpen anggur anyar kana botol heubeul; Upami teu kitu, anggur anyar bakal ngarecah botol, sareng tumpah, sareng botolna bakal binasa.
38 Tapi anggur anyar kudu disimpen dina botol anyar; sarta duanana dilestarikan.
39 Moal aya jalma anu nginum anggur anu lami langsung hoyong anu anyar, sabab saurna, Anu lami langkung saé.

BAB 6

1 Dina poe Sabat kadua sanggeus poe Sabat kahiji, anjeunna ngaliwat ka kebon gandum; murid-murid-Na metik ceuli gandum, tuluy didahar, diusap-usap ku leungeun.
2 Sababaraha urang Parisi naros ka aranjeunna, "Naha anjeun ngalakukeun anu henteu diidinan dina dinten Sabat?"
3 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Naha anjeun teu maca saloba ieu, naon Daud ngalakukeun, nalika dirina lapar, jeung nu bareng jeung anjeunna;
4 Kumaha anjeunna lebet ka Bait Allah, teras nyandak sareng ngahakan roti terangan, sareng masihan ogé ka anu sareng anjeunna; nu teu halal didahar, tapi pikeun imam wungkul?
5 Saur-Na deui ka maranehna, "Putra Manusa teh Gustina poe Sabat."
6 Dina Sabat sejen, Anjeunna lebet ka imah ibadah, ngajar, sarta aya hiji lalaki anu leungeun katuhuna garing.
7 Guru-guru agama jeung urang Parisi narenjo ka Anjeunna, naha Anjeunna rek nyageurkeun dina poe Sabat; yén maranéhna bisa manggihan hiji tuduhan ngalawan anjeunna.
8 Tapi Anjeunna uningaeun kana pipikiran maranehna, tuluy ngalahir ka nu paeh leungeunna, " Hudang, nangtung di tengah-tengah!" Sarta anjeunna jengkar sarta nangtung mudik.
9 Saur Isa ka maranehna, " Kami rek nanya ka maraneh hiji hal; Naha halal dina poe Sabat pikeun migawe kahadean, atawa migawe nu jahat? nyalametkeun hirup, atawa ngancurkeun eta?
10 Geus kitu, Anjeunna neuteup ka sakurilingna, tuluy ngalahir ka eta jelema, " Ulurkeun leungeun maneh!" Sarta anjeunna ngalakukeun kitu: sarta leungeun-Na dibalikeun sakabeh sakumaha séjén.
11 Jeung maranéhna pinuh ku madness; sarta communed hiji kalawan séjén naon bisa maranehna ngalakukeun ka Yesus.
12 Dina poe eta, Anjeunna angkat ka gunung pikeun neneda, terus sapeuting neneda ka Allah.
13 Ari isuk-isuk, Anjeunna nyaur murid-murid-Na;
14 Simon (anu dingaranan Petrus) jeung Andreas dulurna, Yakobus jeung Yohanes, Pilipus jeung Bartolomeus,
15 Mateus jeung Tomas, Yakobus anak Alpeus, jeung Simon anu disebut Zelot,
16 Jeung Yudas saderek Yakobus, jeung Yudas Iskariot, anu oge hianat.
17 Anjeunna lungsur sareng aranjeunna, sareng ngadeg di dataran, sareng rombongan murid-murid-Na, sareng seueur pisan jalma-jalma ti sakumna Yudea sareng Yerusalem, sareng ti basisir Laut Tirus sareng Sidon, anu sumping pikeun ngadangukeun anjeunna. jeung jadi healed tina kasakit maranéhanana;
18 Jeung jalma-jalma anu kaganggu ku roh-roh jahat, tuluy dicageurkeun.
19 Jalma-jalma nareangan ka Anjeunna, sabab aya kakuatan anu kaluar tina Anjeunna, anu nyageurkeun sadayana.
20 Geus kitu Anjeunna neuteup ka murid-murid-Na, tuluy ngalahir, " Bagja maraneh miskin, sabab maraneh teh Karajaan Allah."
21 Bagja aranjeun anu ayeuna-ayeuna lapar; Bagja anjeun anu ceurik ayeuna: pikeun anjeun bakal seuri.
22 Bagja aranjeun, lamun jelema-jelema ngamusuh ka aranjeun, jeung lamun maranehna bakal misahkeun aranjeun ti batur-baturna, jeung ngahina ka aranjeun, jeung ngancurkeun ngaran aranjeun kawas nu jahat, demi Putra Manusa.
23 Sing gumbira dina poe eta, jeung luncat ku kabungahan, sabab ganjaran maraneh gede di sawarga.
24 Tapi cilaka aranjeun anu beunghar! pikeun anjeun geus narima consolation Anjeun.
25 Cilaka aranjeun anu pinuh! pikeun anjeun bakal lapar. Cilaka anjeun anu seuri ayeuna! pikeun anjeun bakal milu sedih jeung ceurik.
26 Cilaka aranjeun, lamun kabeh jelema ngaharewos ka aranjeun! keur kitu bapa maranéhanana ka nabi palsu.
27 Tapi ceuk Kami ka aranjeun anu ngadarenge: Asih ka musuh aranjeun, lampahkeun kahadean ka anu ngabenci ka aranjeun.
28 Ngaberkahan ka anu ngakutuk anjeun, sareng neneda pikeun anu ngahina anjeun.
29 Jeung ka nu neunggeul pipi Anjeun nu hiji, taroskeun oge nu hiji; sareng anu nyandak jubah anjeun ogé dilarang nyandak jaket anjeun ogé.
30 Pasihan ka unggal jalma anu naroskeun ka anjeun; jeung saha nu nyokot jauh barang anjeun ulah menta deui.
31 Sareng sakumaha anu dipikahoyong ku jalma-jalma ka anjeun, lakukeun ogé ka aranjeunna.

32 Sabab lamun maraneh nyaah ka anu mikaasih ka maraneh, naon gunana pikeun maraneh? sabab jalma-jalma dosa ogé nyaah ka jalma anu nyaah ka aranjeunna.
33 Jeung lamun aranjeun migawe kahadean ka jalma-jalma anu hade ka maraneh, naon gunana pikeun maraneh? pikeun sinners ogé ngalakukeun malah sarua.
34 Sareng upami anjeun nginjeumkeun ka jalma anu anjeun ngarepkeun nampi, naon anu anjeun pikahoyong? pikeun sinners ogé nginjeumkeun ka sinners, pikeun nampa salaku loba deui.
35 Tapi cinta ka musuh anjeun, sareng lampahkeun kahadean, sareng nginjeumkeun, teu ngarep-ngarep deui; jeung ganjaran anjeun bakal gede, jeung anjeun bakal jadi barudak ti Nu Maha Agung: pikeun manéhna jenis ka unthankful jeung ka jahat.
36 Ku sabab kitu kudu welas asih, sakumaha Rama maraneh oge welas asih.
37 Ulah ngahukum, tangtu maneh moal dihukum;
38 Pasihkeun, tangtu bakal dibere; ukuran alus, dipencet handap, sarta shaken babarengan, sarta ngalir ngaliwatan, bakal lalaki masihan kana bosom Anjeun. Pikeun kalayan ukuran anu sami anu anjeun tuang, éta bakal diukur deui ka anjeun.
39 Anjeunna nyarioskeun hiji misil ka aranjeunna, " Naha lolong tiasa nungtun lolong?" moal duanana ragrag kana solokan?
40 Murid teu leuwih ti guruna, tapi unggal anu sampurna bakal kawas guruna.
41 Jeung naha anjeun ningali motet dina panon dulur anjeun, tapi teu ningali balok anu aya dina panon anjeun sorangan?
42 Atawa kumaha maneh bisa ngomong ka lanceukna, dulur, hayu urang cabut mote nu aya dina panon anjeun, lamun anjeun teu ningali balok dina panon sorangan? Nu munafik, miceun heula balok tina panon anjeun sorangan, teras anjeun bakal ningali anu jelas pikeun ngahapus mote anu aya dina panon lanceuk anjeun.
43 Sabab tangkal alus moal ngahasilkeun buah ruksak; boh tangkal ruksak teu ngahasilkeun buah alus.
44 Pikeun unggal tangkal dipikawanoh ku buah sorangan. Pikeun tina cucuk lalaki teu meungkeut buah ara, atawa tina rungkun bramble maranéhna ngumpulkeun anggur.
45 Jalma anu hade tina kabeungharan haténa, ngaluarkeun anu hadé; jeung hiji lalaki jahat kaluar tina harta jahat tina haténa brings mudik nu jahat: pikeun kelimpahan jantung sungut na speaks.
46 Ku naon aranjeun nyebat ka Kami, Gusti, Gusti, sareng henteu ngalakukeun naon-naon anu diomongkeun ku Kami?
47 Saha-saha anu datang ka Kami, ngadenge pitutur Kami, sarta ngalakonanana, Kami bakal nembongkeun ka maraneh saha manehna teh ibaratna.
48 Anjeunna ibarat hiji jalma anu nyieun imah, ngali jero, sarta nempatkeun pondasi dina batu. .
49 Tapi sing saha anu ngadenge, tapi henteu ngalakukeun, ibarat hiji jalma anu nyieun imah dina taneuh tanpa pondasi; ngalawan nu stream teu ngéléhkeun vehemently, sarta langsung murag; jeung uing éta imah éta hébat.

BAB 7

1 Saparantos mungkas pangandika-Na di payuneun jalma rea, Anjeunna lebet ka Kapernaum.
2 Aya gandek perwira anu dipikaasih ku anjeunna, gering sareng siap maot.
3 Sanggeus ngadarenge hal Yesus, anjeunna ngutus para kokolot urang Yahudi ka Anjeunna, menta ka Anjeunna, supaya Anjeunna sumping pikeun nyageurkeun abdi-Na.
4 Nalika aranjeunna sumping ka Yesus, aranjeunna langsung naroskeun ka Anjeunna, saurna, "Anjeunna pantes pikeun saha anjeunna ngalakukeun ieu."
5 Sabab Mantenna nyaah ka bangsa urang, sarta geus ngadegkeun sinagoga pikeun urang.
6 Lajeng Yesus angkat sareng aranjeunna. Jeung lamun manéhna ayeuna teu jauh ti imah, centurion nu ngirim babaturan ka manéhna, paribasa ka manéhna, Gusti, ulah nyusahkeun thyself: pikeun kuring teu pantes Anjeun kudu asup ka handapeun hateup kuring.
7 Ku sabab eta, sim kuring mah teu pantes datang ka maneh, tapi sakecap bae, abdi mah bakal cageur.
8 Kaula oge jelema anu aya di handapeun pangawasa, boga serdadu-serdadu anu dipingpin ku Kami. jeung nu sejen, Hayu, jeung manéhna datang; jeung ka abdi mah, Lakukeun ieu, sarta manéhna ngalakukeun eta.
9 Nalika Yesus ngadangu hal-hal ieu, anjeunna heran ka anjeunna, teras malik, sareng nyarios ka jalma-jalma anu nuturkeun anjeunna, " Kami nyarioskeun ka anjeun, kuring henteu mendakan kapercayaan anu sakitu ageungna, sanés di Israil.
10 Anu diutus, balik deui ka imah, kapanggih eta bujang geus cageur.
11 Poe isukna, Anjeunna angkat ka hiji kota anu disebut Nain; jeung loba murid-Na indit jeung manéhna, jeung loba jalma.
12 Geus deukeut ka gapura eta kota, aya hiji jelema maot diusung kaluar, putra tunggal indungna, randa;
13 Sabot Gusti ningali manehna, Anjeunna karunya ka manehna, sarta ngalahir ka manehna, " Ulah ceurik!"
14 Anjeunna sumping, nyampeurkeun kana bangku, sareng anu ngagandong anjeunna nangtung. Jeung cenah, Lalaki ngora, Kuring nyebutkeun ka thee, hudang.
15 Anu geus maot teh diuk, tuluy nyarita. Sarta anjeunna dikirimkeun anjeunna ka indungna.
16 Sarta sakabeh jalma sieun, sarta aranjeunna muji ka Allah, nyebutkeun, yén hiji nabi hébat geus mecenghul di antara urang; jeung, yen Allah geus dilongok umat-Na.
17 Eta gosip ngeunaan Anjeunna teh sumebar ka sakuliah Yudea jeung di sakuliah wewengkon.
18 Murid-murid Yohanes nerangkeun hal ieu ka Anjeunna.
19 Geus kitu Yohanes nyaur dua murid-Na, tuluy diutus ka Yesus, pokna, "Anjeun teh anu bakal datang?" atawa urang neangan nu sejen?
20 Sabot jalma-jalma daratang ka Anjeunna, maranehna naranya, "Yohanes Baptis geus ngutus kami ka maneh, pokna, "Anjeun teh nu bakal datang?" atawa urang neangan nu sejen?
21 Dina jam eta oge, Anjeunna nyageurkeun loba nu gering jeung bala, jeung roh-roh jahat; jeung ka loba nu éta lolong anjeunna masihan tetempoan.
22 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Geura indit, sarta ngabejaan Yohanes naon hal anjeun geus katempo jeung uninga; kumaha nu lolong bisa nempo, nu lumpuh leumpang, nu lepras diberesihkeun, nu pireu ngadenge, nu paeh dihudangkeun, ka nu miskin Injil diwawarkeun.
23 Jeung bagja manéhna, sing saha anu teu gelo ka Kami.

24 Sabada utusan-utusan Yahya budal, Anjeunna mimiti nyarita ka jalma rea ngeunaan Yahya, " Ku naon maraneh indit ka gurun keusik? Reed oyag ku angin?
25 Tapi naon anu anjeun kaluar pikeun ningali? Lalaki anu make pakean lemes? Behold, maranéhanana anu gorgeously apparelled, jeung hirup delicately, aya di pangadilan raja.
26 Tapi naon anu anjeun kaluar pikeun ningali? Nabi? Leres, kuring nyarios ka anjeun, sareng langkung seueur tibatan nabi.
27 Ieu anjeunna, anu disebatkeun, "Tuh, Kami ngutus utusan Kami sateuacan anjeun, anu bakal nyiapkeun jalan anjeun sateuacan anjeun."
28 Pikeun Kami nyebutkeun ka anjeun: Di antara anu dilahirkeun ku awéwé teu aya nabi anu langkung ageung tibatan Yohanes Jurubaptis, tapi anu pangleutikna dina Karajaan Allah langkung ageung tibatan anjeunna.
29 Ari jalma-jalma anu ngadarenge ka Anjeunna, kitu deui tukang pajeg, ngabenerkeun Allah, dibaptis ku baptisan Yohanes.
30 Tapi urang Parisi jeung ahli hukum nolak nasehat Allah ka diri sorangan, lantaran teu dibaptis ku Anjeunna.
31 PANGERAN nimbalan, " Ku naon Kami kudu nyaruakeun jelema-jelema di generasi ieu?" sareng kumaha aranjeunna?
32 Maranéhna ibarat barudak anu keur calik di pasar, tuluy ngageroan, pokna, 'Kami geus ngahaleuang ka aranjeun, tapi aranjeun can nari; kami geus mourned ka anjeun, jeung anjeun teu wept.
33 Pikeun Yohanes Jurubaptis sumping henteu tuang roti sareng henteu nginum anggur; jeung anjeun ngomong, Anjeunna boga Iblis.
34 Putra Manusa sumping, tuang sareng nginum; Jeung anjeun nyebutkeun, Behold a gluttonous man, and a winebber, a friend of publicans and sinners!
35 Tapi kawijaksanaan teh dibenerkeun ku sakabeh anakna.
36 Aya hiji urang Parisi nyuhunkeun ka Anjeunna bade tuang sareng anjeunna. Jeung manéhna indit ka imah Parisi sacara, jeung diuk turun ka meat.
37 Geus kitu, aya hiji awewe di kota, jelema doraka, nyahoeun yen Isa calik di imah urang Parisi, mawa hiji kotak alabaster eusi salep.
38 Geus kitu nangtung di tukangeunana-Na bari ceurik, tuluy ngumbah suku-Na ku cimata, tuluy diusap ku hileud sirahna, tuluy nyium suku-Na, tuluy diusap ku salep.
39 Ari urang Parisi anu ngawawar ka Anjeunna ningali eta, Anjeunna nyarita dina jero dirina, pokna, "Ieu jelema, upama eta nabi, tangtu nyaho saha jeung naon wanoja ieu awewe anu nyabak Anjeunna, sabab manehna teh jelema dosa."
40 Waler Yesus, saur-Na, " Simon, aya anu bade dicarioskeun ka anjeun." Sarta anjeunna saith, Guru, nyebutkeun on.
41 Aya anu ngahutang duaan, anu saurang ngahutang lima ratus rebu, anu saurang deui lima puluh.
42 Sanggeus teu boga naon-naon mayarna, Anjeunna terus-terusan ngahampura duanana. Nyaritakeun ka kuring, saha di antara aranjeunna anu paling dipikacinta anjeunna?
43 Simon ngawaler, "Kuring nyangka eta jelema, ka saha anjeunna paling dihampura." Jeung cenah manéhna, Anjeun geus rightly judged.
44 Geus kitu Anjeunna malik ka eta awewe, tuluy ngalahir ka Simon, " Naha maneh nempo awewe ieu?" Abdi lebet ka bumi anjeun, anjeun henteu masihan cai pikeun suku kuring;
45 Maneh teu diciuman ka Kami;
46 Sirah Kami ku anjeun henteu ku minyak;
47 Ku sabab eta, Kami nyebutkeun ka maneh: Dosa-dosana anu loba pisan geus dihampura; keur manehna dipikacinta loba: tapi ka saha saeutik dihampura, sarua loveth saeutik.
48 Saur-Na deui, " Dosa anjeun dihampura."
49 Jalma-jalma anu araya jeung Anjeunna mimiti ngaromong dina diri sorangan, "Saha ieu anu ngahampura dosa oge?"
50 Saur-Na deui ka eta awewe, " Kapercayaan maneh geus nyalametkeun maneh; indit dina karapihan.

BAB 8

1 Sanggeus kitu Anjeunna ngider ka saban kota jeung desa, ngawawarkeun Injil Kasalametan Karajaan Allah;
2 Jeung sababaraha awewe, anu geus dicageurkeun tina roh jahat jeung kalemahan, nya eta Maryam anu disebut Magdalena, anu kaluarna tujuh setan.
3 Jeung Yohana istri Kusa steward Herodes, jeung Susanna, jeung loba batur, anu ngawula ka anjeunna tina harta maranéhanana.
4 Sabot loba jelema anu karumpul, ti unggal kota daratang ka Anjeunna, Anjeunna ngadawuh ku misil:
5 A sower kaluar pikeun mebar siki na: jeung waktu manéhna melak, sababaraha nu murag di sisi jalan; Ditincak-tincak ku manuk-manuk awang-awang.
6 Aya anu murag kana batu; Jeung pas eta sprung up, eta layu jauh, sabab kakurangan beueus.
7 Aya anu murag kana cucuk; jeung cucuk-cucukna luncat, nepi ka dicekek.
8 Aya deui anu murag dina taneuh anu alus, tuluy jangkung, buahna saratus kali lipat. Jeung sanggeus manéhna geus ngomong hal ieu, manéhna ngajerit, Anu boga Ceuli pikeun ngadéngé, hayu manéhna ngadangu.
9 Murid-murid nanya ka Anjeunna, pokna, "Naon eta misil teh?"
10 Saur-Na, " Ka maraneh geus dipaparinkeun uninga kana rasiah Karajaan Allah; yén ningali aranjeunna moal ningali, sareng ngadangu aranjeunna moal ngartos.
11 Ayeuna pasemonna kieu: Bibit teh pangandika Allah.
12 Anu di sisi jalan nya eta anu ngadarenge; Saterusna datang Iblis, sarta nyokot jauh pangandika kaluar tina hate maranéhanana, lest maranéhanana kudu percaya jeung disalametkeun.
13 Anu dina batu karang, nya eta anu ngadenge, narima pangandika kalawan gumbira; jeung ieu teu boga akar, nu keur bari percaya, jeung dina waktu godaan ragrag jauh.
14 Anu murag kana cucuk, nya eta anu ngadarenge, terus kaluar, kakeuheul ku kahariwang, kabeungharan, jeung kasenangan hirup ieu, nepi ka teu hasil nepi ka sampurna.
15 Tapi anu aya dina taneuh anu alus nyaéta jalma-jalma anu dina haté anu jujur sareng bageur, saatos ngadéngé pangandika, ngajaga éta, sareng ngahasilkeun buah kalayan kasabaran.
16 Moal aya jalma anu nyaangan lilin, terus nutupan wadahna, atawa nempatkeunna handapeun ranjang; tapi

disetél dina kandil, supaya anu asup ka dinya bisa ningali cahayana.
17 Sabab teu aya anu rusiah, anu moal kaungkab; henteu aya anu disumputkeun, anu moal dipikanyaho sareng sumping ka luar negeri.
18 Ku sabab eta, sing ati-ati kumaha ngadengena; jeung sakur anu teu boga, ti manéhna bakal dicokot komo naon manéhna seemed boga.
19 Geus kitu, indungna jeung saderek-saderek-Na teh daratang ka Anjeunna, da teu bisa narawangan ka Anjeunna lantaran reugreug.
20 Geus kitu dicaritakeun ka Anjeunna, "Indung jeung dulur-dulur maneh nangtung di luar, hayang nepungan maneh."
21 Waler-Na ka maranehna, “ Indung Kami jeung dulur-dulur Kami teh jelema-jelema anu ngadarengekeun pangandika Allah jeung ngalakonanana.
22 Dina hiji poe, Anjeunna angkat ka parahu jeung murid-murid-Na ; Sareng aranjeunna ngaluncurkeun.
23 Tapi nalika aranjeunna balayar anjeunna sare, sareng aya angin ribut ka talaga; sarta aranjeunna ngeusi cai, sarta éta dina jeopardy.
24 Maranehna daratang ka Anjeunna, ngahudangkeun Anjeunna, pokna, "Juragan, urang bakal binasa." Lajeng anjeunna gugah, sarta rebuked angin jeung raging tina caina: sarta aranjeunna ceased, sarta aya tenang a.
25 Saur-Na deui, “ Di mana iman maraneh? Jeung manéhna sieun wondered, nyebutkeun hiji ka nu séjén, "Naon ragam lalaki ieu!" pikeun manéhna paréntah komo angin jeung cai, jeung maranehna nurut ka Anjeunna.
26 Geus kitu anjog ka nagara urang Gadara, di peuntaseun Galilea.
27 Nalika anjeunna angkat ka darat, aya hiji jalma ti kota patepungan, anu parantos lami kasurupan sétan, teu nganggo baju, henteu cicing di bumi sanés, tapi di kuburan.
28 Nalika anjeunna ningali Yesus, anjeunna ngagorowok, teras sujud di payuneunana, sareng sora tarik pisan, "Naon hubungan kuring sareng anjeun, Yesus, Putra Allah Nu Maha Agung?" Abdi nyuhunkeun ka anjeun, ulah nyiksa kuring.
29 (Maranehna geus nitah roh najis kaluar ti eta jelema. Geus sering dicepengan, terus dibeungkeut ku rante jeung rante, tuluy dipegatkeun tali-talina, tuluy diusir ku Iblis ka gurun keusik.)
30 Yesus naros ka anjeunna, " Saha nami anjeun?" Jeung cenah, Legion: sabab loba setan anu diasupkeun kana manéhna.
31 Maranehna nyuhunkeun ka Anjeunna supaya ulah dititah kaluar ka jero jero.
32 Di gunung teh aya babi-babi loba anu keur ngadahar, jeung maranehna menta ka Anjeunna, supaya maranehna diijinkeun asup ka eta gunung. Sarta anjeunna ngalaman aranjeunna.
33 Setan-setan teh kaluar ti eta jelema, terus asup ka babi-babi;
34 Barang narenjo kalakuanana, maranehna kabur, tuluy ngawartosan ka kota jeung di desa.
35 Tuluy maranehna kaluar rek ningali naon anu geus kajadian; jeung sumping ka Yesus, sarta manggihan lalaki, kaluar tina saha sétan-sétan anu undur, diuk di suku Yesus, dipakena, jeung waras pikiran-Na: jeung maranehna sieun.
36 Jalma-jalma anu narenjo kitu teh, ngawartosan kumaha cara eta jelema kasurupan setan teh cageur.
37 Geus kitu, jalma-jalma di sabudeureunana urang Gadara, menta supaya Anjeunna miang ti eta. Pikeun maranéhanana kabawa ku sieun gede: sarta manéhna naék kana kapal, sarta balik deui.
38 Ari jelema anu diusir ku roh-roh jahat teh, menta ka manehna, supaya bisa babarengan jeung manehna;
39 Balik deui ka imah maneh, tembongkeun kaagungan Allah ka maneh. Jeung manéhna indit, jeung nyebarkeun sakuliah kota kumaha gede hal Yesus geus dipigawé pikeun manéhna.
40 Geus kitu, nalika Isa mulih, jalma-jalma ngabagjakeun Anjeunna, sabab maranéhanana kabéh ngadagoan Anjeunna.
41 Geus kitu datang hiji jelema ngaranna Yairus, kapala imah ibadah;
42 Sabab Anjeunna kagungan hiji-hijina anak awewe, umurna kira-kira dua belas taun, geus paraeh. Tapi nalika anjeunna angkat, jalma-jalma ngariung.
43 Aya hiji awewe anu geus dua welas taun kasurupan getih, anu geus ngahabiskeun sakabeh nafkahna ka dokter-dokter, teu bisa cageur-cageur.
44 Malik ka tukangeunana, nyampeurkeun kana sela-sela jubah-Na;
45 Saur Isa, "Saha anu nyabak ka Kami?" Sabot sadayana nampik, Petrus sareng anu sareng anjeunna nyarios, "Guru, jalma-jalma ngariung sareng ngadesek anjeun, sareng saur anjeun, Saha anu nyabak kuring?"
46 Saur Isa, " Aya anu nyabak ka Kami;
47 Ku sabab eta awewe teh ningali yen manehna teu aya nu nyumput, datang ngageter, sujud ka payuneuna-Na, tuluy dibewarakeun ka Anjeunna di hareupeun jalma-jalma, naon sababna manehna nyabak ka Anjeunna, jeung kumaha geura cageur.
48 Saur-Na deui, " Putri, sing bageur! indit dina karapihan.
49 Nalika anjeunna nyarios, aya saurang ti kapala rumah ibadah sumping, saurna, "Anak anjeun parantos maot; kasusah teu Master.
50 Tapi ku Isa ngadenge kitu, Anjeunna ngawaler, saur-Na, "Ulah sieun.
51 Nalika anjeunna lebet ka bumi, anjeunna henteu ngantep saha waé anu lebet, sanés waé Petrus, Yakobus, sareng Yohanes, sareng bapa sareng indung éta awéwé.
52 Sadayana sasambat, sasambat, tapi saur-Na, " Ulah ceurik! manéhna teu maot, tapi sleepeth.
53 Maranehna nyenyeurikeun Anjeunna, lantaran nyaho yen manehna geus maot.
54 Tuluy maranehna diusir, tuluy dicepeng ku pananganana, tuluy ngagero, pokna, " Bu, hudang!"
55 Ari rohna datang deui, tuluy hudang, tuluy dititah mere dahareun.
56 Kolot-kolotna kacida reuwaseunana, tapi ku Anjeunna dipiwarang ulah dicaritakeun ka sasaha.

BAB 9

1 Geus kitu Anjeunna ngumpulkeun dua welas murid-Na, tuluy dipaparin kawasa jeung wewenang pikeun nyageurkeun roh-roh jahat, jeung nyageurkeun panyakit.

2 Jeung Anjeunna ngutus maranehna pikeun ngawawarkeun Karajaan Allah, jeung nyageurkeun nu gering.
3 Saur-Na deui ka maranehna, “ Ulah bawa naon-naon keur lalampahan maraneh, boh tongkat, tong kantong, roti, atawa duit; teu boga dua jas unggal.
4 Sakur imah anu ku maraneh diasupkeun, singgah di dinya, tuluy indit ti dinya.
5 Jeung saha-saha anu henteu narima ka maraneh, lamun maraneh ka luar ti eta kota, goyangkeun lebu anu aya dina suku maraneh pikeun jadi saksi ka maranehanana.
6 Maranehna mangkat ka kota-kota, nguarkeun Injil Kasalametan, nyageurkeun ka mana-mana.
7 Ari Herodes, raja karajaan, ngadarenge naon anu dilampahkeun ku anjeunna;
8 Aya ogé anu nyebutkeun yén Elias geus mucunghul; jeung nu sejenna, yen salah sahiji nabi heubeul geus gugah deui.
9 Saur Herodes, "Yohanes ku Kami geus dipenggal sirahna, tapi saha ieu teh, anu ku Kami didarenge hal-hal kitu?" Sareng anjeunna hoyong ningali anjeunna.
10 Geus kitu rasul-rasul geus balik deui, tuluy nyaritakeun sagala rupa anu geus dilakonan. Sarta anjeunna nyandak eta, sarta indit kumisan pribadi ka hiji tempat gurun milik kota disebut Betsaida.
11 Jalma-jalma ngadarenge hal eta, terus nuturkeun ka Anjeunna, sarta Anjeunna narima, sarta ngawawarkeun ngeunaan Karajaan Allah, sarta nyageurkeun anu kudu dicageurkeun.
12 Ari poena mimiti reup-reupan, dua welasna daratang, tuluy ngalahir ka Anjeunna, “Suruh jalma-jalma teh indit, sina mangkat ka kota-kota jeung desa-desa sakurilingeunana, nginep, jeung neangan bekel. tempat gurun.
13 Tapi saur-Na ka aranjeunna, Pasihan aranjeunna tuang. Jeung maranéhna ngomong, Kami teu boga deui ngan lima roti jeung dua lauk; iwal urang kudu indit jeung meuli daging pikeun sakabéh jalma ieu.
14 Sabab jumlahna kira-kira lima rebu lalaki. Saur-Na ka murid-murid-Na, " Parentahkeun aranjeunna linggih dina rombongan lima puluhan."
15 Geus kitu, maranehna dititah linggih.
16 Geus kitu Anjeunna nyandak lima roti jeung dua lauk, bari neuteup ka langit, ngaberkahan eta roti, dipegat-pegat, tuluy dipaparinkeun ka murid-murid sina dipaparinkeun ka jalma rea.
17 Maranehna ngadahar nepi ka keuheul, sesa sesa dua belas karanjang dikumpulkeun.
18 Sabot Anjeunna keur neneda nyalira, murid-murid-Na ngariung jeung Anjeunna .
19 Jawabna, "Yohanes Jurubaptis; tapi aya anu nyebatkeun, Elias; jeung nu sejenna nyebutkeun, yen salah sahiji nabi heubeul geus gugah deui.
20 Saur-Na, " Tapi ceuk maraneh teh saha Kami teh?" Petrus ngawaler, "Al Masih Allah."
21 Geus kitu Anjeunna marentahkeun ka maranehna supaya ulah dibejaan ka sasaha;
22 Saurna, " Putra Manusa teh kudu nandangan sangsara loba, sarta ditolak ku kokolot, imam-imam kapala, jeung ahli-ahli Kitab, sarta dipaehan, sarta dina poe katilu dihudangkeun deui."
23 Saur-Na deui ka maraneh kabeh, “ Lamun aya anu hayang nyusul Kami, kudu nyingkur dirina, manggul salibna unggal poe, jeung nuturkeun Kami.
24 Sabab sing saha anu hayang nyalametkeun nyawana, bakal leungiteun nyawana;
25 Pikeun naon gunana lalaki, lamun meunang sakabeh dunya, tapi leungit dirina, atawa dibuang?
26 Sing saha bae anu isin ku Kami jeung ku omongan Kami, Putra Manusa bakal isin ku Anjeunna, lamun Anjeunna sumping dina kamulyaan-Na sorangan, jeung dina kamulyaan Rama-Na, jeung ka para malaikat suci.
27 Tapi Kami ngabejaan ka maneh: Sabenerna, aya sababaraha anu nangtung di dieu, anu moal ngalaman maot, dugi aranjeunna ningali Karajaan Allah.
28 Kira-kira dalapan poe ti harita, Anjeunna nyandak Petrus, Yahya, jeung Yakobus, naek ka hiji gunung rek neneda.
29 Sabot anjeunna neneda, rarayna robih, anggoanana bodas herang.
30 Geus kitu, aya dua jelema anu nyarita ka Anjeunna, nya eta Musa jeung Elias.
31 Anu nembongan dina kamulyaan, sareng nyarioskeun perkawis pupusna-Na anu bakal dilaksanakeun di Yerusalem.
32 Tapi Petrus jeung dulur-dulurna sare, bari hudang, narenjo kamulyaan-Na, jeung dua jelema anu narangtung jeung Anjeunna.
33 Sabot maranehna indit ti Anjeunna, Petrus ngalahir ka Yesus, “Juragan, mugia urang aya di dieu. hiji keur maneh, hiji keur Musa, jeung hiji keur Elias: teu nyaho naon cenah.
34 Sajeroning sasauran kitu, aya mega datang, nyalindung ka maranehna;
35 Ti dinya aya soara, pokna, "Ieu teh Putra Kami anu kaasih, dengekeun Anjeunna!"
36 Sanggeus soara ngaliwat, Isa kapanggih nyalira. Sareng aranjeunna tetep nutup, sareng henteu nyarios ka saha waé dina waktos éta ngeunaan naon waé anu aranjeunna tingali.
37 Poe isukna, waktu maranehna lungsur ti pasir, loba jelema nepungan Anjeunna.
38 Geus kitu, aya hiji jalma ti rombongan ngagorowok, pokna, "Juragan, mugi sing singget teh putra abdi!
39 Geus kitu, aya roh jahat, ngadadak ceurik; Sarta eta teareth anjeunna yén anjeunna foameth deui, sarta bruising anjeunna boro departing ti anjeunna.
40 Sareng sim kuring nyuhunkeun ka murid-murid Gusti supados anjeunna diusir; jeung maranehna teu bisa.
41 Yesus ngawaler, " Eh generasi anu teu percaya jeung sesat, sabaraha lila Kami kudu aya jeung anjeun, jeung sabar? Bawa putra anjeun ka dieu.
42 Sabot anjeunna sumping, Iblis ngalungkeun anjeunna ka handap, sareng ngajanggélék. Jeung Yesus rebuked roh jahat, jeung healed budak, sarta dibikeun deui ka bapana.
43 Maranehna kareuwas ku kakawasaan Allah. Tapi bari maranéhanana wondered unggal unggal hal anu dilakukeun ku Yesus, Anjeunna ngadawuh ka murid-murid,
44 Saur-saurna, mugi-mugi urang teuleum kana ceuli, sabab Putra Manusa teh bakal diserenkeun kana panangan manusa.
45 Tapi maranehna teu ngarti kana eta cariosan, da eta teh disumputkeun ku maranehna, nepi ka teu katara.
46 Geus kitu timbul pamikir-pamikiran di antara maranehna, nu mana nu pangpunjulna.

47 Geus kitu Yesus uningaeun kana pikiran maranehna, tuluy nyandak hiji murangkalih, dideukeutkeun ka anjeunna.
48 Saur-Na ka maranehna, “ Sing saha anu narima ieu budak demi ngaran Kami, narima Kami, jeung sing saha anu narima ka Kami, tangtu narima ka anu ngutus Kami.
49 Waler Yohanes, "Juragan, simkuring ningali aya anu ngusir setan ku nami Gusti; jeung urang ngalarang manéhna, sabab manéhna nuturkeun jeung urang.
50 Saur Isa ka anjeunna, " Ulah diharamkeun, sabab anu henteu ngalawan ka urang, nya pikeun urang."
51 Sanggeus waktuna Anjeunna diangkat, Anjeunna terus-terusan neuteup ka Yerusalem.
52 Geus kitu ngutus utusan-utusan miheulaan Anjeunna.
53 Sarta aranjeunna henteu nampi anjeunna, sabab raray-Na saolah-olah bakal angkat ka Yerusalem.
54 Ku murid-murid-Na Yakobus jeung Yahya narenjo hal ieu, maranehna naranya, "Gusti, kersa Gusti yen abdi-abdi nitah seuneu turun ti sawarga, ngaduruk aranjeunna, sapertos Nabi Elias?"
55 Tapi Anjeunna malik, nyentak aranjeunna, saurna, " Aranjeun teu terang kumaha roh anjeun."
56 Sabab Putra Manusa teh lain sumpingna pikeun ngancurkeun nyawa manusa, tapi pikeun nyalametkeun. Jeung maranéhna indit ka kampung sejen.
57 Nalika aranjeunna nuju jalan, aya saurang anu nyarios ka Anjeunna, "Gusti, abdi bakal nuturkeun anjeun ka mana waé anjeun angkat."
58 Saur Isa ka manehna, “ Agagala boga liang, jeung manuk di awang-awang boga sayang; tapi Putra Manusa teu boga tempat pikeun neundeun sirah-Na.
59 Saur-Na deui ka nu sejen, " Tuturkeun Kami!" Tapi saurna, "Gusti, pasihan abdi heula kanggo ngubur Bapa."
60 Saur Yesus ka anjeunna, " Kudu nu maraot ngubur mayitna;
61 Saur anu saurang deui, "Gusti, abdi bade ngiring ka Gusti; tapi hayu atuh pamitan heula ka aranjeunna, nu aya di imah kuring.
62 Saur Isa ka manehna, " Euweuh jelema anu ngawuluku kana bajak, bari nempo ka tukang, moal layak pikeun Karajaan Allah."

BAB 10

1 Sanggeus kitu, PANGERAN nimbalan tujuh puluh deui, sarta ngutus duaan-duaan miheulaan Mantenna ka saban kota jeung tempat anu ku Mantenna bakal datang.
2 Ku sabab kitu Anjeunna ngadawuh ka maranehna, Panenna saenyana gede, tapi nu gawena saeutik.
3 Geura indit, Kami ngutus maraneh kawas anak domba di antara ajag.
4 Ulah mawa dompét, kantong, atawa sapatu;
5 Jeung ka imah mana wae anu anjeun lebet, mimitina ucapkeun, Salamet ka ieu imah.
6 Sareng upami putra karapihan aya di dinya, katengtreman anjeun bakal aya di dinya: upami henteu, éta bakal balik deui ka anjeun.
7 Sarta tetep dina hiji imah, dahar jeung nginum sagala rupa sakumaha aranjeunna masihan: pikeun kuli pantes upahana. Ulah ti imah ka imah.
8 Jeung ka kota mana wae anjeun asup, sarta aranjeunna nampi anjeun, dahar sagala rupa nu geus disadiakeun pikeun anjeun.
9 Jeung cageur nu gering di dinya, sarta ngomong ka aranjeunna, Karajaan Allah geus datang deukeut ka anjeun.
10 Tapi ka kota mana bae anu maraneh lebet, tapi maraneh henteu narima, balik ka jalan-jalan di dinya, tuluy ucapkeun,
11 Malah lebu-lebu kota aranjeun, nu napel ka kami, ku kami dipupus ngalawan ka aranjeun.
12 Tapi Kami nyebutkeun ka anjeun, dina poé éta bakal leuwih lumayan pikeun Sodom, ti batan kota éta.
13 Cilaka maneh, Korazin! cilaka anjeun, Betsaida! Sabab lamun di Tirus jeung Sidon geus dilakonan kaajaiban-kaajaiban, anu geus dilakonan di aranjeun, geus lila maranehna tobat, linggih di sackcloth jeung lebu.
14 Tapi dina pangadilan Tirus jeung Sidon bakal leuwih toleran ti batan maraneh.
15 Jeung maneh, Kapernaum, anu geus diluhurkeun ka sawarga, bakal digebruskeun ka naraka.
16 Anu ngadenge ka maraneh, ngadenge ka Kami; jeung manéhna nu depiseth anjeun depiseth kuring; jeung saha-saha anu ngahina ka Kami, ngahina ka anu ngutus Kami.
17 Tujuh puluh urang teh balik deui kalawan gumbira, pokna, "Gusti, setan-setan oge tunduk ka kami lantaran jenengan Gusti!"
18 Saur-Na deui ka maranehna, “ Kaula nenjo Iblis lir kilat ragrag ti langit.
19 Nya, Kami mere kakawasaan pikeun nincak oray jeung kalajengking, jeung ngungkulan sakabeh kakawasaan musuh;
20 Sanajan kitu, ulah gumbira, yen roh-roh teh tunduk ka aranjeun; tapi rada girang, sabab ngaran anjeun ditulis di sawarga.
21 Dina jam eta Yesus girang dina sumanget, sarta ngadawuh, " Kuring hatur nuhun, Bapa, Gusti langit jeung bumi, anjeun geus nyumputkeun hal ieu ti wijaksana jeung wijaksana, sarta geus nembongkeun eta ka orok. keur kitu eta seemed alus dina tetempoan thy.
22 Sagala hal geus diserahkeun ka Kami ku Rama Kami: jeung teu aya nu nyaho saha Putra téh, tapi Rama; jeung saha Rama, tapi Putra, jeung manéhna ka saha Putra bakal nembongkeun manéhna.
23 Anjeunna malik ka murid-murid-Na, saur-Na, " Bagja panon anu ningali naon anu anjeun tingali!
24 Pikeun Kami ngabejaan ka maneh, yen loba nabi jeung raja geus hayang ningali eta hal anu anjeun tingali, tapi teu katempo eta; sareng ngadangukeun hal-hal anu anjeun dengekeun, sareng teu acan kadenge.
25 Jeung, behold, hiji ahli hukum tangtu nangtung, sarta ngagoda anjeunna, paribasa, Guru, naon anu kudu kuring pigawé pikeun meunangkeun hirup langgeng?
26 Anjeunna nyarios ka anjeunna, " Naon anu diserat dina Toret?" kumaha macana?
27 Waler-Na, "Maneh kudu nyaah ka Pangeran Allah maneh kalawan sagemblengna hate, kalawan sagemblengna jiwa, sarta kalawan sakabeh kakuatan, sarta kalawan sakabeh akal; jeung tatangga thy salaku thyself.
28 Saur anjeunna ka anjeunna, " Anjeun ngajawab leres: laksanakeun ieu, sareng anjeun bakal hirup."
29 Tapi anjeunna, anu hoyong ngabenerkeun dirina, saurna ka Yesus, "Na saha tatangga kuring?"

30 Waler Yesus, " Aya jalma anu turun ti Yerusalem ka Yeriho, murag di antara maling-maling;
31 Kabeneran aya imam anu lungsur ka éta jalan;
32 Kitu deui saurang urang Lewi, nalika aya di éta tempat, datang jeung ningalian manéhna, tuluy ngaliwat ka peuntas.
33 Tapi aya hiji urang Samaria, nalika anjeunna angkat, sumping ka tempat anjeunna;
34 Geus kitu indit ka anjeunna, sarta tatu-tatuna dibeungkeut ku minyak jeung anggur, tuluy diasupkeun kana sato-Na, dibawa ka hiji panginepan, diurus.
35 Isukna, nalika anjeunna angkat, anjeunna nyandak dua sén, sareng masihan ka host, sareng nyarios ka anjeunna, Jaga anjeunna! jeung naon maneh méakkeun leuwih, lamun kuring datang deui, kuring bakal repay thee.
36 Anu ti tilu ieu, saur anjeun, anu mana anu janten tatangga ka anu murag di antara maling?
37 Saur-Na, "Anu mikawelas ka Anjeunna." Saterusna Yesus ngadawuh ka manéhna, indit, jeung anjeun ogé kitu.
38 Sabot maranehna indit, Anjeunna lebet ka hiji desa;
39 Aya dulur awewe anu jenenganana Maryam, anu calik dina suku Yesus, ngadarenge pangandika-Na.
40 Tapi Marta keur riweuh teuing ngaladenan, tuluy sumping ka Anjeunna, pokna, "Gusti, naha anjeun teu paduli ka adina mah ngantunkeun abdi nyalira?" nawar nya kituna manéhna mantuan kuring.
41 Yesus ngawaler ka dirina, "Marta, Marta, anjeun hariwang jeung hariwang ngeunaan loba hal.
42 Tapi hiji hal anu diperlukeun: Maryam geus milih bagian alus, anu moal dicokot ti dirina.

BAB 11

1 Geus kitu, waktu Anjeunna keur ngadoa di hiji tempat, bari liren, aya murid-murid anu sasauran ka Anjeunna, "Jungjunan, pajarkeun simkuring neneda, sakumaha Yohanes oge ngajar murid-murid-Na."
2 Saur-Na deui ka maranehna, “ Lamun aranjeun neneda, sebutkeun, ‘Rama Kami nu di sawarga, jenengan Anjeun disucikeun! Karajaan anjeun sumping. Pangersa anjeun bakal dilakukeun, sapertos di sawarga, kitu ogé di bumi.
3 Pasihan abdi dinten-dinten tuangeun tuangeun.
4 Hapunten dosa-dosa simkuring; sabab kami ogé ngahampura ka unggal jalma anu boga hutang ka kami. Jeung ngakibatkeun urang ulah kana godaan; tapi nyalametkeun kami tina jahat.
5 Saur-Na deui ka maranehna, “ Saha ti aranjeun anu boga sobat, tuluy nyampeurkeun ka manehna tengah peuting, tuluy ngomong ka manehna, Sobat, nginjeumkeun roti tilu;
6 Pikeun babaturan kuring dina lalampahanana geus datang ka kuring, sarta kuring teu boga naon-naon pikeun anjeunna?
7 Anu ti jero bakal ngawaler, pokna, "Ulah ngaganggu kuring. Abdi henteu tiasa naék sareng masihan anjeun.
8 Saur Kami ka aranjeun, sanajan manehna moal gugah-gagah mere, sabab manehna teh sobat-Na, tapi ku sabab kadeudeuh, manehna bakal gugah jeung mere sakur anu dipikabutuhna.
9 Jeung Kami nyebutkeun ka anjeun, ménta, sarta eta bakal dibere; neangan, sarta anjeun bakal manggihan; sambel, sarta eta bakal dibuka pikeun anjeun.
10 Pikeun unggal jalma anu naroskeun bakal nampi; jeung manéhna nu néangan manggihan; jeung nu knocketh eta bakal dibuka.
11 Lamun bapa menta roti ka bapa, naha bakal dibere batu? atawa lamun manéhna ménta lauk, bakal manéhna pikeun lauk méré manéhna oray?
12 Atanapi upami anjeunna menta endog, naha anjeunna bakal masihan kalajengking?
13 Lamun maraneh, anu jahat, nyaho kumaha mere kurnia anu hade ka anak-anak maraneh.
14 Geus kitu Anjeunna teh keur ngusir setan, matak belet. Jeung eta kajadian, nalika Iblis geus Isro kaluar, belet spoke; jeung rahayat wondered.
15 Tapi aya anu nyebatkeun, "Anjeunna ngusir setan ku jalan Beelsebul kapala setan."
16 Aya deui anu ngagoda Anjeunna, menta tanda ti sawarga.
17 Tapi Anjeunna uningaeun kana pipikiran maranehna, tuluy ngalahir ka maranehna, " Satiap karajaan anu kabagi ngalawan ka dirina sorangan bakal ancur; jeung imah dibagi ngalawan imah falleth.
18 Lamun Iblis oge kabagi ngalawan dirina sorangan, kumaha karajaanana bakal tahan? sabab nyebutkeun yen Kami ngaluarkeun sétan ngaliwatan Beelzebul.
19 Sareng upami Kami ngusir sétan ku Beelsebul, ku saha budak anjeun ngusir sétan? kituna maranéhanana baris jadi hakim Anjeun.
20 Tapi lamun Kami ngusir setan ku ramo Allah, tangtu Karajaan Allah geus datang ka maraneh.
21 Lamun jalma kuat jeung pakarang ngajaga karatonna, barang-barangna aman.
22 Tapi lamun aya nu leuwih kuat ti manehna narajang ka anjeunna, sarta ngéléhkeun anjeunna, anjeunna nyandak sakabeh pakarang-pakarangna anu dipercayakeunana, sarta ngabagi-bagi jarahanana.
23 Anu teu satuju ka Kami, nya ngalawan ka Kami;
24 Lamun roh jahat geus kaluar tina hiji jalma, manéhna leumpang ngaliwatan tempat-tempat garing, néangan istirahat; jeung teu manggihan nanaon, manéhna nyebutkeun, Kuring bakal balik ka imah kuring ti mana kuring kaluar.
25 Nalika anjeunna sumping, anjeunna mendakan éta disapu sareng dihias.
26 Lajeng anjeunna angkat, nyandak tujuh roh sanés anu langkung jahat ti anjeunna; Jeung maranéhna asup, sarta Huni di dinya: jeung kaayaan panungtungan lalaki éta leuwih goreng ti mimiti.
27 Sabot anjeunna nyarioskeun hal-hal ieu, aya hiji awéwé ti rombongan ngadawuh, saurna ka Anjeunna, Bagja rahim anu ngalahirkeun anjeun, sareng ASI anu anjeun nyeuseup.
28 Tapi saur-Na, "Leres, langkung bagja jalma anu ngadangukeun pangandika Allah sareng ngalaksanakeunana."
29 Sabot jalma-jalma karumpul, Anjeunna mimiti ngalahir, " Ieu generasi anu jahat. jeung moal aya tanda dibere eta, tapi tanda Nabi Yunus.
30 Sabab sakumaha Yunus geus jadi tanda pikeun urang Ninewe, Putra Manusa oge bakal jadi tanda pikeun generasi ieu.
31 Ratu Kidul bakal gugah dina pangadilan sareng jalma-jalma di generasi ieu, sareng ngahukum aranjeunna; Jeung, behold, hiji leuwih gede ti Solomon aya di dieu.

32 Jalma-jalma di Ninewe bakal naek dina kiamat sareng generasi ieu, sareng bakal ngahukum éta; Jeung, behold, leuwih gede ti Jonas aya di dieu.
33 Moal aya anu nyelapkeun lilin, nempatkeunna di tempat anu rusiah, boh di handapeun bushel, tapi dina kandil, supados anu asup ka terang cahayana.
34 Caang awak teh panon; tapi lamun panon anjeun jahat, awak anjeun ogé pinuh ku gelap.
35 Ku sabab eta, ati-ati supaya cahaya anu aya dina diri maneh teh lain poek.
36 Lamun sakabeh awak anjeun pinuh ku caang, euweuh bagian poék, sakabeh bakal pinuh ku caang, sakumaha lamun caang caang tina lilin mere caang ka anjeun.
37 Sabot Anjeunna sasauran, aya hiji urang Parisi menta ka Anjeunna tuang sareng anjeunna.
38 Ari urang Parisi narenjo eta teh, heraneun yen Anjeunna teu nyeuseuh heula saacan tuang.
39 Saur Gusti ka anjeunna, " Ayeuna urang Parisi nyucikeun bagian luar tina cangkir sareng piring; tapi bagian jero anjeun pinuh ku ravening jeung wickedness.
40 Aranjeun anu bodo, naha anu ngadamel anu di luar ngadamel anu di jero ogé?
41 Sabalikna, sedekah ku naon anu anjeun gaduh; jeung, behold, sagala hal anu beresih ka anjeun.
42 Tapi cilaka aranjeun, urang Parisi! pikeun anjeun perpuluhan mint jeung rue jeung sagala rupa bumbu, jeung ngaliwatan judgment jeung asih Allah: ieu halah anjeun geus dipigawé, jeung teu ninggalkeun undone séjén.
43 Cilaka aranjeun, urang Parisi! pikeun anjeun resep korsi uppermost di synagogues, jeung salam di pasar.
44 Cilaka aranjeun, ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, jelema-jelema munafik! pikeun anjeun ibarat kuburan anu henteu katingali, sareng jalma-jalma anu leumpang di dinya henteu sadar.
45 Tuluy salah saurang ahli hukum ngawaler, pokna ka Anjeunna, "Guru, ceuk maraneh kitu teh oge ngahina kami."
46 Saur-Na, “ Cilaka aranjeun oge, ahli hukum! pikeun anjeun beban lalaki jeung burdens grievous mun ditanggung, jeung anjeun yourselves ulah noél burdens ku salah sahiji ramo Anjeun.
47 Cilaka aranjeun! Pikeun anjeun ngawangun kuburan nabi-nabi, sareng karuhun anjeun dipaéhan.
48 Satemenna aranjeun nyaksian yen maraneh geus ngayakinkeun kana kalakuan karuhun maraneh, sabab maraneh geus maehan maraneh, jeung maraneh anu ngawangun kuburan maraneh.
49 Ku sabab eta oge ceuk hikmah Allah, Kami rek ngutus nabi-nabi jeung rasul-rasul, sarta sawatara di antarana baris dipaehan jeung dikaniaya.
50 Eta getih nabi-nabi, anu dicucurkeun ti mimiti ngadegkeun dunya, bakal diwajibkeun ka generasi ieu;
51 Ti getih Habil nepi ka getih Jakaria, anu tiwas antara altar jeung Bait Allah.
52 Cilaka aranjeun, ahli hukum! pikeun anjeun geus nyokot jauh konci pangaweruh: ye diasupkeun dina yourselves, jeung maranéhanana anu asup ka ye hindered.
53 Sabot Anjeunna nyarioskeun hal-hal ieu ka aranjeunna, ahli-ahli Taurat sareng urang Parisi mimiti ngadesek anjeunna, sareng ngadorong anjeunna nyarioskeun seueur hal.
54 Ngadagoan manehna, jeung narékahan pikeun nangkep naon-naon tina sungut-Na, supaya maranéhna bisa nuduh manéhna.

BAB 12

1 Samentara éta, nalika jalma-jalma karumpul loba pisan, nepi ka silih tincak-tincak, Anjeunna mimiti ngadawuh ka murid-murid-Na, " Sing ati-ati kana ragi urang Parisi, nya éta munafik."
2 Sabab teu aya anu katutupan, anu moal diungkabkeun; atawa nyumput, nu moal kapendak.
3 Ku sabab eta naon bae anu ku maraneh diomongkeun di poek bakal kadenge di nu caang; jeung nu anjeun geus diucapkeun dina ceuli di closets bakal diproklamasikeun kana housetops.
4 Saur Kami ka aranjeun, dulur-dulur, ulah sieun ku jelema-jelema anu maehan awak, sarta sanggeusna teu boga deui anu bisa dilakonan.
5 Tapi Kami bakal ngingetkeun ka anjeun saha anu anjeun pikasieuneun: Sieun ka Anjeunna, anu saatos anjeunna dipaéhan gaduh kakawasaan tuang ka naraka; enya, kuring ngomong ka anjeun, sieun anjeunna.
6 Naha henteu lima manuk pipit dijual hargana dua saripah, sareng teu aya anu dipopohokeun ku Allah?
7 Tapi sanajan bulu sirah aranjeun kabeh geus diitung. Ku kituna ulah sieun: anjeun leuwih berharga ti loba sparrows.
8 Kaula oge nyebutkeun ka aranjeun, Saha-saha anu ngaku Kami di hareupeun manusa, Putra Manusa oge bakal ngaku di hareupeun malaikat-malaikat Allah.
9 Tapi sing saha anu nampik ka Kami di payuneun manusa, bakal ditampik di payuneun malaikat-malaikat Allah.
10 Sing saha anu ngagogoreng Putra Manusa, tangtu dihampura;
11 Lamun maraneh dibawa ka imah-imah ibadah, jeung ka hakim-hakim, jeung ka para pangawasa, ulah mikir-mikir kumaha atawa naon anu kudu dijawab, atawa naon anu kudu diomongkeun.
12 Pikeun Roh Suci bakal ngajarkeun anjeun dina jam anu sami naon anu anjeun kedah ucapkeun.
13 Saur saurang ti rombongan ka Anjeunna, "Juragan, sasauran ka adi abdi, supados ngabagi warisan ka abdi."
14 Saur-Na deui ka manehna, " Saha nu ngangkat Kami jadi hakim atawa pamecat ka maraneh?
15 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sing ati-ati, sing ati-ati, ulah kasrakat, sabab hirup manusa mah lain ku lobana harta banda.
16 Anjeunna nyarioskeun hiji misil ka aranjeunna, saur-Na, " Tanahna hiji jalma beunghar ngahasilkeun seueur pisan.
17 Sarta anjeunna mikir dina dirina, saurna, "Naon anu kuring kedah laksanakeun, sabab kuring henteu ngagaduhan tempat pikeun masihan buah kuring?"
18 Saur anjeunna, "Ieu anu bakal abdi lakukeun: Abdi badé ngaruntuhkeun lumbung abdi, sareng ngawangun langkung ageung; sareng di dinya abdi bakal masihan sadaya buah sareng barang-barang abdi.
19 Sarta kuring bakal nyebutkeun ka jiwa kuring, Jiwa, anjeun boga loba harta disimpen salila sababaraha taun; santai, tuang, nginum, sareng gumbira.
20 Tapi Allah ngadawuh ka manehna, "Heh, peuting ieu jiwa maneh bakal dipnta ti maneh.

21 Nya kitu deui jelema anu ngumpulkeun harta pikeun dirina sorangan, sarta henteu beunghar ka Allah.
22 Saur-Na deui ka murid-murid-Na, “ Ku sabab eta Kami ngabejaan ka maraneh, ulah mikiran hirup maraneh, naon anu kudu maraneh didahar; boh pikeun awak, naon anu kudu anjeun pake.
23 Hirup leuwih ti batan daging, jeung awak leuwih ti batan pakean.
24 Perhatikeun manuk gagak; nu teu boga gudang atawa gudang; Jeung Allah eupan aranjeunna: sabaraha leuwih anjeun leuwih alus batan manuk?
25 Sareng saha di antara anjeun anu tiasa nambihkeun jangkungna sakedik ku mikir?
26 Janten upami anjeun henteu tiasa ngalakukeun hal anu pangsaeutikna, naha anjeun kedah mikirkeun anu sanés?
27 Pertimbangkeun kembang bakung kumaha tumuwuhna: maranehna henteu ngagarap, teu ngabeulit; Jeung can I nyebutkeun ka anjeun, nu Solomon dina sakabéh kamulyaan na teu arrayed kawas salah sahiji ieu.
28 Lamun kitu, lamun ku Allah dipaparinan kana jukut anu ayeuna aya di tegalan, isukanna dialungkeun kana hawu; Sabaraha deui anjeunna bakal nyéépkeun anjeun, eh jalma anu saeutik iman?
29 Jeung ulah neangan naon anu bakal didahar, atawa naon anu kudu diinum, jeung ulah ragu-ragu.
30 Ku sabab kitu, bangsa-bangsa saalam dunya narékahan pikeun hal-hal ieu, sareng Bapa anjeun terang yén anjeun peryogi hal-hal ieu.
31 Tapi leuwih hade neangan Karajaan Allah; jeung sagala hal ieu bakal ditambahkeun ka anjeun.
32 Ulah sieun, domba saeutik; sabab Rama maraneh teh mere karep maparin karajaan ka maraneh.
33 Jual harta banda aranjeun, sedekahkeun; Nyadiakeun kantong-kantong anu henteu lami, harta di sawarga anu moal aya, dimana teu aya maling anu ngadeukeutan, sareng renget anu ngaruksak.
34 Pikeun dimana harta anjeun, di dinya ogé bakal aya haté anjeun.
35 Sangkan cangkeng aranjeun dikurungan, jeung lampu-lampu maraneh hurung;
36 Jeung aranjeun sorangan ibarat jelema-jelema anu ngadagoan tuanna balik ti manten; supaya lamun manéhna datang jeung knockout, maranéhanana bisa langsung muka manéhna.
37 Bagja jelema-jelema anu kadatangan ku Juragan jaga-jaga.
38 Lamun datang dina awas kadua, atawa datang dina awas katilu, sarta manggihan maranehna kitu, bagja eta budak.
39 Sing terang ieu teh, lamun nu boga imah geus nyaho jam iraha malingna bakal datang, tangtu bakal awas, sarta moal ngantep imahna dibongkar.
40 Ku sabab eta, kudu siap oge, sabab Putra Manusa datang dina waktu anu teu disangka-sangka.
41 Saur Petrus ka Anjeunna, "Gusti, naha Gusti nyarioskeun ieu pasemon ka urang atanapi ka sadayana?"
42 Saur Gusti, " Saha eta pangurus anu satia tur wijaksana, anu ku juraganna bakal diangkat jadi pangawasa kulawargana, pikeun mere porsi dahareun dina mangsana?"
43 Bagja eta hamba, anu lamun tuanna datang, bakal manggihan nu ngalakonan kitu.
44 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, yen Anjeunna bakal dijadikeun pangawasa kana sagala milikna.
45 Tapi lamun eta bujang ngomong dina hatena, ‘Juragan abdi telat sumpingna! jeung bakal mimiti ngéléhkeun budak lalaki jeung maidens, jeung dahar jeung nginum, jeung jadi mabok;
46 Juragan eta budak bakal datang dina poe anu teu disangka-sangka, jeung dina jam-jaman anu teu disangka-sangka, tuluy dicacah-cacah, tuluy dipaparinkeun bagianana jeung jelema-jelema anu teu percaya.
47 Eta bujang anu nyaho kana pangersa tuanna, tapi teu siap-siap, atawa ngalakukeun sakumaha kahayangna, tangtu digebugan ku sababaraha kali.
48 Tapi sing saha anu teu nyahoeun, sarta migawe hal-hal anu pantes ditarajang, tangtu digebugan ku saeutik. Pikeun saha waé anu dipasihkeun seueur, ti anjeunna bakal seueur anu diperyogikeun: sareng ka saha anu parantos seueur komitmen, aranjeunna bakal langkung seueur naroskeun ka anjeunna.
49 Kami datang rek ngirim seuneu ka bumi; sareng naon anu bakal kuring, upami éta parantos hurung?
50 Tapi Kami boga baptisan pikeun dibaptis; sareng kumaha kuring kasempitan dugi ka dilaksanakeun!
51 Naha naha Kami sumping pikeun masihan katengtreman di bumi? Abdi nyarioskeun ka anjeun, Nay; tapi rada ngabagi:
52 Ti ayeuna bakal aya lima dina hiji imah anu kabagi, tilu ngalawan dua, dua ngalawan tilu.
53 Bapa bakal papisah jeung anakna, anak lalaki ngalawan ka bapana; indung ngalawan putri, jeung putri ngalawan indungna; indung hukum ngalawan minantu awewe, jeung minantu awewe ngalawan mitohana.
54 Saur-Na deui ka jalma-jalma, “ Lamun maraneh narenjo aya mega naek ti beulah kulon, maraneh terus ngomong, ‘Aya hujan! jeung kitu deui.
55 Jeung lamun ningali angin kidul niup, anjeun ngomong, Bakal panas; sarta eta cometh lumangsung.
56 He jalma munafik, aranjeun bisa ngabedakeun rupa langit jeung bumi; tapi kumaha eta nu teu discern waktu ieu?
57 Leres, sareng naha anjeun nyalira henteu nangtoskeun naon anu leres?
58 Lamun anjeun indit jeung musuh anjeun ka hakim, sakumaha anjeun di jalan, kudu getol sangkan anjeun bisa dibébaskeun ti manéhna; lest anjeunna ngajak anjeun ka hakim, sarta hakim nganteurkeun anjeun ka perwira, sarta perwira nunda anjeun ka panjara.
59 Kami nyarioskeun ka anjeun, anjeun moal angkat ti dinya, dugi ka mayar sapeuting terakhir.

BAB 13

1 Dina mangsa harita, aya anu ngawartosan ka Anjeunna ngeunaan urang Galilea, anu getihna ku Pilatus campur jeung kurban-kurban maranehna.
2 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Anggap anjeun yén urang Galilea ieu leuwih loba dosana ti sakabeh urang Galilea, sabab maranéhanana sangsara kitu?
3 Kami ngabejaan ka maraneh, Heueuh, tapi lamun maraneh teu tobat, maraneh kabeh bakal binasa.
4 Atanapi anu dalapan belas, anu dirugrugkeun ku munara di Siloam, dipaehan ku aranjeunna, panginten aranjeunna langkung dosa tibatan sadaya jalma anu cicing di Yerusalem?

5 Kaula ngabejaan ka maneh, heunteu, tapi lamun maraneh teu tobat, maraneh oge bakal binasa.
6 Anjeunna oge nyarioskeun ieu misil; Aya hiji jelema boga tangkal kondang dipelak di kebon anggurna; sarta anjeunna sumping sarta néangan buah dinya, sarta teu kapanggih nanaon.
7 Geus kitu saur-Na ka tukang kebon anggur, "Tingali, tilu taun ieu kuring datang neangan buah dina tangkal kondang ieu, tapi teu manggihan nanaon. naha nyusahkeun eta taneuh?
8 Waler-Na, saur-Na, "Gusti, mugi diantos taun ieu oge, dugi ka abdi ngali di sakurilingna sareng ngali.
9 Lamun buahan, nya, sarta lamun henteu, mangka sanggeus éta kudu ditegor.
10 Dina poe Sabat Anjeunna ngajar di salah sahiji tempat ibadah.
11 Geus kitu, aya hiji awewe anu geus dalapan welas taun kasurupan roh kagoréngan, tuluy sujud, nepi ka teu bisa nangtung deui.
12 Ku Isa ningali manehna, Anjeunna ngagero manehna ka manehna, sarta ngalahir ka manehna, " Ibu, anjeun geus leupas tina kasakit anjeun."
13 Anjeunna numpangkeun panangan ka anjeunna, sareng anjeunna langsung lempeng, sareng muji ka Allah.
14 Pimpinan tempat ibadah ngawaler ku ambekna, sabab Yesus parantos nyageurkeun dina poe Sabat, saurna ka jalma-jalma, "Aya genep dinten dimana jalma-jalma kedah damel. poe Sabat.
15 Gusti ngawaler ka anjeunna, saurna, He munafik, naha dina Sabat anjeun masing-masing ngabebaskeun sapi atanapi kaldena tina kandang, teras dibawa ka nyiram?
16 Naha ieu awewe, anak Ibrahim, anu geus dalapan belas taun dibeungkeut ku Iblis, kudu dibebaskeun tina belenggu ieu dina poe Sabat?
17 Sanggeus ngadawuh kitu, kabeh musuh-musuhna isin;
18 Saur-Na, "Karajaan Allah teh ibarat naon?" na whereunto bakal kuring nyarupaan eta?
19 Ibarat siki sasawi, anu dicandak ku hiji jalma, dialungkeun ka kebonna; sarta tumuwuh, sarta waxed tangkal gede; jeung manuk-manuk awang-awang ngagandong dina dahan-dahanna.
20 Saur-Na deui, " Naon anu Kami ibaratkeun Karajaan Allah?"
21 Eta teh ibarat ragi, anu dicandak ku hiji awewe, tuluy diasupkeun kana tepung tilu sukat, nepi ka jadi ragi.
22 Geus kitu Anjeunna ngumbara ka kota-kota jeung desa-desa, ngajar, jeung ngumbara ka Yerusalem.
23 Saur saurang deui ka Anjeunna, "Gusti, naha aya sakedik anu tiasa disalametkeun?" Jeung cenah ka maranehna,
24 Pausahaan pikeun asup kana lawang anu sesak: sabab, Kami nyarioskeun ka anjeun, anu bakal narékahan pikeun asup, tapi moal tiasa.
25 Lamun nu boga imah geus gugah, geus nutup panto, jeung anjeun mimiti nangtung kaluar, jeung ngetok panto, nyebutkeun, Gusti, Gusti, bukakeun ka kami; sarta anjeunna bakal ngajawab sarta ngomong ka anjeun, Kuring teu nyaho anjeun ti mana anjeun.
26 Teras anjeun bakal mimiti nyarios, Kami parantos tuang sareng nginum di payuneun anjeun, sareng anjeun parantos ngajar di jalan-jalan kami.
27 Tapi anjeunna bakal nyarios, Kami nyarioskeun ka anjeun, kuring henteu terang anjeun asalna ti mana; nyingkah ti Kami, sakabeh jalma anu ngalakukeun kajahatan.
28 Di dinya bakal aya tangis jeung kekerot huntu, lamun maraneh narenjo Ibrahim, Ishak, Yakub, jeung sakabeh nabi, di Karajaan Allah, jeung maraneh sorangan diusir.
29 Maranehna bakal daratang ti wetan, ti kulon, ti kaler, jeung ti kidul, tuluy calik di Karajaan Allah.
30 Jeung, behold, aya tukang nu bakal mimiti, jeung aya nu kahiji nu bakal panungtungan.
31 Dina poe eta oge aya urang Parisi anu daratang, pokna ka Anjeunna, "Maneh kaluar, indit ti dieu, sabab Herodes rek maehan maneh."
32 Saur-Na deui ka maranehna, “ Ari maneh, bejakeun ka eta rubah, “Tuh, Kami ngusir setan, jeung nyageurkeun poe ieu jeung isukan, jeung dina poe katilu Kami bakal disampurnakeun.
33 Najan kitu, poe ieu Kami kudu leumpang, isukan, jeung poe isukna;
34 Eh Yerusalem, Yerusalem, anu maehan nabi-nabi jeung mere batu anu diutus ka maneh; Sabaraha lami Abdi hoyong ngumpulkeun anak anjeun babarengan, sakumaha hayam bikang ngumpulkeun brood nya handapeun jangjang nya, sarta anjeun teu daék!
35 Behold, imah anjeun ditinggalkeun ka anjeun sepi, sarta verly Kami nyebutkeun ka anjeun, Anjeun moal ningali kuring, nepi ka datangna waktu nalika anjeun bakal nyebutkeun, Rahayu Anjeunna anu datang dina nami Gusti.

BAB 14

1 Nalika anjeunna angkat ka bumi salah saurang kapala urang Parisi dina dinten Sabat tuang roti, aranjeunna ningali anjeunna.
2 Di payuneunana aya hiji jelema anu kaserang mani.
3 Yesus ngawaler ka ahli-ahli Kitab jeung urang Parisi, saur-Na, " Naha hukumna nyageurkeun dina poe Sabat?"
4 Maranehna cicing bae. Sarta anjeunna nyandak anjeunna, sarta healed anjeunna, sarta ngantep manehna balik;
5 Saur maranehna, saurna, Saha di antara maraneh anu boga kalde atawa sapi ragrag kana liang kubur, teu langsung ditarik kaluar dina poe Sabat?
6 Maranehna teu bisa ngajawab deui ka Anjeunna.
7 Geus kitu Anjeunna misilkeun hiji misil ka jalma-jalma anu diondang, waktu Anjeunna nengetan kumaha milih kamar-kamar pangpangna; nyarios ka aranjeunna,
8 Lamun anjeun diondang ku saha wae ka hiji pernikahan, ulah diuk turun di kamar pangluhurna; lest a lalaki leuwih menak ti thou jadi bidded manéhna;
9 Jeung nu ngajak anjeun jeung manéhna datang sarta ngomong ka anjeun, Pasihan ieu lalaki tempat; jeung thou dimimitian ku éra nyandak kamar panghandapna.
10 Tapi lamun anjeun dititah, balik jeung diuk turun di kamar panghandapna; yén lamun manéhna nu ngajak anjeun datang, manéhna bisa ngomong ka anjeun, Sobat, naek leuwih luhur: mangka anjeun bakal kudu ibadah di ayana maranéhanana anu diuk di dahar jeung anjeun.
11 Sabab sing saha anu ngaluhurkeun dirina, tangtu bakal dihinakeun; jeung sing saha nu ngarendahkeun dirina bakal diluhurkeun.

12 Saur-Na deui ka anu marentahkeunana, " Lamun maneh nyieun dahar peuting atawa dahar peuting, ulah nelepon babaturan maneh, atawa dulur-dulur maneh, boh dulur-dulur maneh, atawa tatangga-tatangga beunghar; lest maranéhanana ogé nawar ka maneh, jeung recompence dijieun thee.
13 Tapi lamun nyieun pesta, sebutkeun nu miskin, nu cacad, nu lumpuh, nu lolong.
14 Sareng anjeun bakal diberkahan; keur maranehna teu bisa recompense thee: for thou shalt be recompensed dina jadian nu adil.
15 Sabot hiji jalma anu diuk dahar bareng jeung Anjeunna ngadarenge hal ieu, Anjeunna ngalahir ka Anjeunna, Bagja jelema anu bakal ngadahar roti di Karajaan Allah.
16 Saur-Na deui, " Aya jalma anu ngadamel tuangeun ageung, sareng seueur anu ngajak.
17 Sarta dina waktu dahar peuting, Anjeunna ngutus gandekna, ngomong ka nu diondang, "Hayu! pikeun sagala hal ayeuna geus siap.
18 Sarta maranéhanana kabéh kalawan hiji idin mimiti nyieun alesan. Anu kahiji ngomong ka manéhna, Kuring geus meuli sapotong taneuh, sarta kuring kudu indit jeung nempo eta: Kuring neneda thee geus kuring excused.
19 Saur anu saurang deui, "Abdi nuju ngagaleuh sapi lima pasang, bade ngabuktoskeunana.
20 Ceuk nu saurang deui, "Kuring geus kawin jeung pamajikan, jadi teu bisa datang."
21 Eta bujang teh datang, nerangkeun hal ieu ka juragan. Tuluy nu boga imah keur ambek ngomong ka gandekna, “Geura kaluar ka jalan-jalan jeung jalan-jalan kota, bawa ka dieu nu mariskin, nu cacad, nu lumpuh, jeung nu lolong.
22 Saur eta budak, "Gusti, sakumaha anu diparentahkeun ku Gusti parantos dilaksanakeun, tapi masih aya rohangan."
23 Saur Juragan ka bujangna, "Kaluar ka jalan-jalan jeung pager, peksa sina asup, supaya imah Kami pinuh."
24 Saur Kami ka aranjeun, jalma-jalma anu diondang moal aya anu ngaraosan tuangeun Kami.
25 Geus kitu, loba jelema anu ngariung jeung Anjeunna;
26 Upama aya jelema anu datang ka Kami sarta henteu ngamusuh ka bapana, ka indungna, ka pamajikanana, ka anak-anakna, ka dulur-dulurna, jeung ka dulur-dulurna, kitu deui nyawana, moal bisa jadi murid Kami.
27 Sing saha anu henteu manggul salib-Na sarta nuturkeun Kami, moal bisa jadi murid Kami.
28 Saha di antara aranjeun, anu rek nyieun munara, teu calik heula, ngitung-ngitung waragadna, naha boga cukup pikeun ngarengsekeunana?
29 Upama, sanggeus ngadegkeun pondasi, sarta teu bisa ngarengsekeunana, sakur anu narenjo eta teh mimiti nyolok ka Anjeunna.
30 Pokna, "Ieu jelema mimiti ngawangun, tapi teu bisa rengse."
31 Atanapi raja mana anu bade perang ngalawan raja anu sanesna, teu linggih heula, teras naroskeun naha anjeunna tiasa nepungan sapuluh rebu jalmi anu sumping ngalawan anjeunna kalayan dua puluh rebu?
32 Atanapi, samentawis anu sanésna jauh, anjeunna ngirim utusan, sareng hoyong kaayaan katengtreman.
33 Kitu oge, sing saha bae di antara maraneh anu teu ngantunkeun sagala harta banda, moal bisa jadi murid Kami.
34 Uyah téh alus, tapi lamun uyah geus leungit haseumna, ku naon nu kudu dibumbukeun?
35 Henteu pantes pikeun lahan, atanapi henteu acan kanggo rungkun; tapi lalaki ngaluarkeun eta kaluar. Anu boga ceuli pikeun nguping, dengekeun.

BAB 15

1 Ti dinya kabeh tukang pajeg jeung jelema-jelema dosa ngadeuheus ka Anjeunna.
2 Urang Parisi jeung ahli-ahli Kitab gumujeng, pokna, "Ieu teh narima jelema-jelema dosa, tuluy dahar jeung maranehna."
3 Anjeunna nyarioskeun misil ieu ka aranjeunna, saur-Na,
4 Saha di antara maraneh, anu boga saratus domba, lamun leungit hiji, moal ninggalkeun salapan puluh salapan di gurun keusik, terus neangan nu leungit nepi ka kapanggih?
5 Sanggeus kapanggih, tuluy ditungtungkeun kana taktakna, bari bungah.
6 Nalika anjeunna sumping ka bumi, anjeunna nyauran babaturan sareng tatanggana, saurna, "Sing bungah sareng abdi! sabab Kami geus manggihan domba Kami anu leungit.
7 Kaula nyebutkeun ka aranjeun, di sawarga oge bakal aya kabungahan lantaran hiji jelema dosa anu tobat, leuwih ti batan salapan puluh salapan jalma bener, anu teu kudu tobat.
8 Atawa naon awewe nu boga sapuluh duit perak, lamun leungit hiji duit, teu hurungkeun lilin, nyapu imah, terus néangan nepi ka kapanggih?
9 Sanggeus kapanggih, manehna nyalukan babaturanana jeung tatangga-tatanggana, pokna, “Sing bungah jeung Kami! keur kuring geus kapanggih sapotong nu Kuring kungsi leungit.
10 Kitu deui, Kami nyebutkeun ka aranjeun, aya kabagjaan di payuneun malaikat-malaikat Allah lantaran hiji jelema dosa anu tobat.
11 Saur anjeunna, " Aya hiji lalaki gaduh dua putra.
12 Anu bungsu ngalahir ka ramana, "Bapa, pasihan abdi bagian tina harta anu kagungan abdi." Sarta anjeunna dibagi ka aranjeunna hirup-Na.
13 Teu lila ti harita, si bungsu kumpul kabeh, tuluy indit ka hiji nagri anu jauh, sarta di dinya ngaburak-barik harta banda ku hirupna rieut.
14 Sanggeus ngahabiskeun sagala rupana, di eta tanah aya kalaparan anu kacida hebatna; sarta manéhna mimitian jadi dina kahayang.
15 Anjeunna angkat sareng ngahiji sareng warga nagara éta; sarta anjeunna dikirim anjeunna ka sawah-Na pikeun kadaharan babi.
16 Sarta anjeunna hayang ngeusian beuteungna ku kulit anu didahar ku babi, tapi teu aya anu masihan ka anjeunna.
17 Sabot anjeunna sadar, anjeunna nyarios, "Sabaraha gaw bapa abdi gaduh tuangeun anu cekap sareng nyéépkeun, tapi kuring maot ku kalaparan!"
18 Abdi badé angkat ka Bapa, teras nyarios ka anjeunna, Bapa, abdi parantos dosa ka sawarga sareng sateuacan Bapa.
19 Abdi henteu pantes deui disebat putra anjeun.
20 Geus kitu anjeunna hudang, sumping ka bapana. Tapi nalika anjeunna masih jauh jauh, bapana ningali anjeunna,

sarta karunya, sarta lumpat, sarta kana beuheung, sarta dicium anjeunna.
21 Saur putrana, "Bapa, abdi parantos dosa ka sawarga sareng ka payuneun Bapa, sareng teu pantes deui disebat putra Bapa."
22 Tapi bapana nimbalan ka gandek-gandekna, “Mawakeun jubah nu pangsaena, tuluy pakekeun; sarta nempatkeun cingcin dina leungeun-Na, jeung sapatu dina suku-Na:
23 Jeung bawa ka dieu anak sapi gajihna, peuncit; sarta hayu urang dahar, jeung senang:
24 Sabab ieu anak Kami geus maot, geus hirup deui; anjeunna leungit, sarta kapanggih. Jeung maranéhna mimiti jadi gumbira.
25 Ayeuna putra cikalna aya di tegalan, sareng nalika anjeunna sumping sareng caket ka bumi, anjeunna nguping musik sareng nari.
26 Anjeunna nyauran salah saurang gandek, naroskeun naon maksudna.
27 Saur anjeunna ka anjeunna, "Adi anjeun sumping; jeung bapa anjeun geus maehan anak sapi fatted, sabab manéhna geus narima manéhna aman jeung cageur.
28 Anjeunna ambek, teu daek lebet.
29 Walerna ka ramana, "Lah, mangtaun-taun ieu abdi ngawula ka Bapa, sareng henteu kantos ngalanggar parentah Bapa, tapi anjeun henteu kantos masihan anak kandung ka abdi, supados abdi tiasa gumbira sareng babaturan.
30 Tapi engke ieu anak maneh datang, nu geus ngahakan hirup maneh jeung awewe palacuran, ku maneh dipeuncit anak sapi gajihan.
31 Saur-Na, "Anaking, anjeun salawasna aya sareng abdi, sareng sadayana kagungan abdi kagungan anjeun."
32 Urang kudu girang jeung bungah, sabab ieu adi maneh geus maot, geus hirup deui; sarta leungit, sarta kapanggih.

BAB 16

1 Saur-Na deui ka murid-murid-Na, “ Aya hiji jelema beunghar, nu boga pangawal; Jeung sarua ieu dituduh manéhna yén manéhna geus wasted barang-barang na.
2 Anjeunna nyauran anjeunna, saurna, "Kumaha kuring ngadangu perkawis anjeun?" masihan hiji akun stewardship thy; pikeun anjeun meureun moal deui steward.
3 Geus kitu eta palayan teh ngaromong sorangan, "Kumaha atuh? pikeun lord mah taketh jauh ti kuring stewardship nu: Abdi teu bisa ngagali; mun menta mah isin.
4 Abdi parantos mutuskeun naon anu kedah dilakukeun, supados nalika abdi kaluar tina jabatanana, aranjeunna tiasa nampi abdi ka bumina.
5 Ku sabab kitu anjeunna nyauran unggal anu ngahutang ka gustina, saurna ka anu kahiji, "Sabaraha hutang anjeun ka gusti abdi?"
6 Saur anjeunna, "Minyak saratus liter." Saur anjeunna ka anjeunna, Candak tagihan anjeun, sareng calik gancang, sareng nyerat lima puluh.
7 Saurna deui ka nu sejen, "Sabaraha hutang maneh?" Saur anjeunna, Saratus ukuran gandum. Saur anjeunna ka anjeunna, Candak tagihan anjeun, sareng nyerat dalapan puluh.
8 Sareng Gusti muji ka steward anu teu adil, sabab anjeunna parantos ngalaksanakeun kawijaksanaan: pikeun barudak dunya ieu dina generasi maranéhanana leuwih wijaksana ti barudak cahaya.
9 Jeung Kami nyebutkeun ka anjeun, nyieun pikeun diri anjeun babaturan tina Mamon of unrighteousness; yén, nalika anjeun gagal, aranjeunna bisa nampa anjeun kana habitations langgeng.
10 Anu satia dina hal anu saeutik, satia oge dina hal anu loba;
11 Ku sabab kitu, lamun aranjeun henteu satia dina mamon anu jahat, saha anu bakal ngandelkeun kabeungharan anu sabenerna?
12 Lamun aranjeun henteu satia kana anu jadi milik batur, saha anu bakal mere ka anjeun milik sorangan?
13 Moal aya hamba anu bisa ngawula ka dua dunungan; atawa nu sejenna anjeunna bakal nyekel hiji, sarta hina nu séjén. Anjeun teu bisa ngawula ka Allah jeung Mamon.
14 Urang Parisi oge, anu sarakah, ngadarenge hal ieu;
15 Saur-Na deui ka maranehna, “ Maraneh teh jelema-jelema anu ngabenerkeun diri sorangan di hareupeun manusa; tapi Allah weruh hate anjeun: pikeun nu mana anu kacida esteemed diantara manusa nyaéta abomination di payuneun Allah.
16 Toret jeung kitab nabi-nabi teh aya nepi ka Yohanes: ti harita Karajaan Allah teh diuarkeun, jeung unggal jelema ngadesek ka dinya.
17 Jeung leuwih gampang langit jeung bumi dileungitkeun, ti batan hiji titik tina hukum gagal.
18 Saha-saha anu ngantunkeun pamajikanana, terus kawin ka batur, tangtu jinah;
19 Aya hiji jelema beunghar, anu anggoanana ku lawon wungu jeung lenen alus, saban poe kameumeutna.
20 Aya hiji pengemis anu ngaranna Lasarus, keur ngagoler di lawang panto, pinuh ku borok.
21 Jeung hayang dihakan ku remah-remah nu murag tina meja jelema beunghar, malah anjing-anjing daratang jeung ngaletak biritna.
22 Geus kitu, eta nu keur menta maot, tuluy dibawa ku malaikat kana pangkon Ibrahim;
23 Di naraka anjeunna neuteup panonna, keur disiksa, sarta ningali Ibrahim ti jauh, jeung Lasarus dina pangkonana.
24 Anjeunna sasambat, saurna, "Rama Ibrahim, hampura ka abdi, mugi Lasarus nyelupkeun tungtung ramo-Na kana cai, sareng niiskeun létah abdi; keur Kami tormented dina seuneu ieu.
25 Tapi saur Ibrahim, "Anaking, émut yén nalika hirup anjeun parantos nampi hal-hal anu saé, sareng Lasarus ogé anu jahat.
26 Di sagigireun sadaya ieu, antara kami sareng anjeun aya jurang anu ageung, supados anu badé angkat ti dieu ka anjeun moal tiasa; ogé moal bisa ngaliwat ka urang, nu bakal datang ti dinya.
27 Saur anjeunna, "Punten, bapa, mugi kersa ngantunkeun anjeunna ka bumi bapa.
28 Sabab sim kuring boga lima sadulur; supaya Anjeunna bisa mere kasaksian ka maranehna, lest maranéhanana ogé datang ka ieu tempat siksaan.
29 Saur Ibrahim, "Aya Musa jeung nabi-nabi; hayu aranjeunna ngadangu aranjeunna.
30 Saur-Na, "Henteu, bapa Ibrahim, tapi upami aya anu angkat ka aranjeunna tina maot, aranjeunna bakal tobat."

31 Saur-Na deui, "Lamun maranehna teu ngadenge ka Musa jeung ka nabi-nabi, tangtu moal bisa diyakinkeun, sanajan aya anu gugah tina nu maraot."

BAB 17

1 Saur-Na deui ka murid-murid, " Mustahil lamun kasangsaraan bakal datang, tapi cilaka ka Anjeunna, anu ku jalanna eta kajadian!"
2 Leuwih hade pikeun anjeunna digantung dina beuheungna ku batu panggilingan, terus dialungkeun ka laut, ti batan nyinggung salah sahiji budak leutik ieu.
3 Sing ati-ati: Lamun dulur maneh ngalanggar ka maneh, tegor bae; jeung lamun manéhna tobat, hampura manéhna.
4 Upama manehna ngalanggar maneh tujuh kali dina sapoe, jeung tujuh kali sapoe balik deui ka maneh, pokna, 'Kuring tobat; anjeun bakal ngahampura anjeunna.
5 Jeung rasul-rasul ngadawuh ka Gusti, "Tambahkeun iman urang."
6 Saur Gusti, “ Lamun maraneh boga iman sabiji sabiji sawidak, maraneh bisa nitah ka ieu tangkal sicamine, ‘Maneh dicabut nepi ka akarna, tuluy dipelak di laut; jeung kudu nurut ka anjeun.
7 Tapi saha di antara aranjeun, anu boga budak keur ngabajak atawa ngangon sapi, anu bakal ngadawuh ka manehna, lamun datang ti tegal, 'Geura linggih ka dahar?
8 Sarta moal malah bakal ngomong ka manéhna, Siapkeun mana kuring bisa dahar, jeung sabuk diri, sarta ngawula kuring, nepi ka kuring geus dahar jeung nginum; teras anjeun kedah tuang sareng nginum?
9 Naha anjeunna ngahaturkeun nuhun ka éta budak sabab anjeunna ngalaksanakeun naon anu diparéntahkeun ka anjeunna? Abdi henteu.
10 Kitu oge aranjeun, lamun geus ngalakonan sagala anu diparentahkeun ka aranjeun, ucapkeun, Kami teh hamba anu teu nguntungkeun.
11 Sabot anjeunna angkat ka Yerusalem, anjeunna ngalangkungan Samaria sareng Galilea.
12 Sabot Anjeunna lebet ka hiji desa, aya sapuluh jelema anu gering lepra, ngajanteng ti kajauhan.
13 Maranehna ngagorowok, pokna, "Yesus, Guru, hampura ka abdi!"
14 Barang ningali eta jelema-jelema, Anjeunna ngalahir ka maranehna, “ Geura tembongkeun diri ka imam-imam.” Sarta eta kajadian, éta, nalika maranéhna indit, aranjeunna cleansed.
15 Salah sahijina, sanggeus ningali geus cageur, balik deui, jeung sora tarik ngamulyakeun Allah.
16 Sarta anjeunna sujud dina suku-Na, ngahaturkeun nuhun ka Anjeunna, sarta anjeunna urang Samaria.
17 Waler Yesus, " Naha teu aya sapuluh jelema anu beresih? tapi mana anu salapan?
18 Teu aya deui anu balik deui pikeun muji ka Allah, iwal ti ieu urang asing.
19 Saur-Na deui, " Geura hudang, indit, iman maneh geus cageur."
20 Sabot Anjeunna ditaros ku urang Parisi, iraha Karajaan Allah bakal sumping, Anjeunna ngawaler, saur-Na, " Karajaan Allah sumpingna henteu ngan ukur ningali.
21 Moal aya anu nyebatkeun, 'Tuh di dieu! atawa, aya! pikeun, behold, Karajaan Allah aya dina anjeun.
22 Saur-Na deui ka murid-murid, " Bakal datang mangsana, maraneh bakal hayang ningali salah sahiji poena Putra Manusa, tapi maraneh moal nenjo."
23 Jeung maranéhna bakal nyebutkeun ka anjeun, Tingali di dieu; atawa, tingali aya: indit teu sanggeus aranjeunna, atawa nuturkeun aranjeunna.
24 Sabab lir kilat nu nyaangan ti hiji bagian handapeun langit, mancorot ka bagian nu sejen handapeun langit; kitu ogé bakal Putra Manusa dina poé-Na.
25 Tapi mimitina Anjeunna kudu sangsara loba hal, sarta ditolak ku generasi ieu.
26 Saperti dina jaman Noe, kitu deui dina jaman Putra Manusa.
27 Maranehna dahar, nginum, ngawin pamajikan, dikawinkeun, nepi ka poe Noe diasupkeun kana Peti Perjangjian, nepi ka datang caah, ngancurkeun kabeh.
28 Kitu oge saperti dina jaman Elut; maranehna dahar, nginum, meuli, ngajual, melak, ngawangun;
29 Tapi dina poe eta Elut kaluar ti Sadumu, turun hujan seuneu jeung walirang ti langit, nepi ka ancur kabeh.
30 Nya kitu deui dina poe eta Putra Manusa ditembongkeun.
31 Dina poe eta, anu aya di loteng, jeung barang-barangna di jero imah, ulah turun pikeun nyokot barang, jeung anu keur di tegal, ulah balik deui.
32 Inget ka pamajikan Elut.
33 Sing saha anu hayang nyalametkeun nyawana, tangtu leungit; jeung sing saha anu leungiteun nyawana, bakal ngajaga nyawana.
34 Kami nyarioskeun ka anjeun, dina wengi éta bakal aya dua lalaki dina hiji ranjang; nu hiji bakal dicokot, jeung nu sejenna bakal ditinggalkeun.
35 Dua awewe bakal ngagiling babarengan; nu hiji bakal dicokot, jeung nu saurang deui ditinggalkeun.
36 Dua lalaki bakal di tegalan; nu hiji bakal dicokot, jeung nu saurang deui ditinggalkeun.
37 Saur maranehna, "Di mana, Gusti?" Saur-Na ka aranjeunna, " Di mana wae awak aya, di dinya bakal garuda dikumpulkeun babarengan."

BAB 18

1 Anjeunna nyarioskeun hiji misil ka maranehna, nya eta, yen jelema-jelema kudu salawasna neneda, ulah pingsan;
2 Saurna, " Di hiji kota aya hakim anu henteu sieun ka Allah, henteu nganggap ka manusa.
3 Di eta kota aya hiji randa; sarta manéhna datang ka manéhna, paribasa, Males kuring tina musuh kuring.
4 Sakedapan anjeunna henteu daék;
5 Tapi ku sabab randa ieu nyusahkeun kuring, kuring bakal males ka anjeunna, supados anjeunna henteu sering sumping ka kuring.
6 Saur Gusti, " Dengekeun naon anu diomongkeun ku hakim anu teu adil."
7 Jeung naha Allah moal ngabales umat-Na sorangan, anu beurang peuting nyambat ka Mantenna, sanajan Mantenna tega jeung maranehna?
8 Kami nyarioskeun ka anjeun yén anjeunna bakal gancang ngabales aranjeunna. Tapi lamun Putra Manusa datang, naha manéhna manggihan iman di bumi?

9 Anjeunna nyarioskeun ieu misil ka jalma-jalma anu percanten ka dirina sorangan yén aranjeunna leres, sareng ngahina batur.
10 Dua jelema naek ka Bait Allah rek neneda; nu saurang urang Parisi, nu saurang deui tukang pajeg.
11 Urang Parisi nangtung bari ngadoa kieu, "Nun Gusti, sim kuring muji sukur ka Gusti, abdi henteu sapertos jalmi-jalmi anu sanes, anu maling, teu adil, jinah, atanapi sapertos tukang pajeg ieu."
12 Abdi saum dua kali dina saminggu, abdi masihan perpuluhan tina sagala harta abdi.
13 Si tukang pajeg, nangtung ti kajauhan, teu hayang neuteup ka langit, tapi neunggeul dadana, pokna, "Ya Allah, mugia abdi teh jalmi dosa!"
14 Kami nyarioskeun ka anjeun, ieu jalma ka bumina dibenerkeun tibatan anu sanés; jeung sing saha nu ngarendahkeun dirina bakal diluhurkeun.
15 Eta orok-orok oge dibawa ka Anjeunna, sina dirampa.
16 Tapi Yesus manggil maranehna, tuluy ngalahir, “ Biaskeun murangkalih ka Kami, ulah dihalang-halang;
17 Saenyana Kami nyebutkeun ka aranjeun, Sing saha anu henteu narima Karajaan Allah saperti budak leutik, tangtu moal asup ka dinya.
18 Aya hiji pamingpin nanya ka Anjeunna, pokna, "Guru anu hade, naon anu kudu Kami laksanakeun pikeun meunangkeun hirup langgeng?"
19 Saur Isa ka manehna, " Naha maneh nyebut Kami teh hade?" taya nu alus, iwal hiji, nyaeta, Allah.
20 Maneh nyaho kana parentah-parentah, Ulah zinah, Ulah maehan, Ulah maling, Ulah nyaksian bohong, Hormat bapa jeung indung maneh.
21 Saur anjeunna, "Ieu sadayana ku kuring dipupus ti budak leutik."
22 Sanggeus Yesus ngadangu hal-hal ieu, Anjeunna ngadawuh ka anjeunna, " Maneh masih kakurangan hiji hal: ngajual sagala milik anjeun, jeung bagikeun ka nu miskin, sarta anjeun bakal boga harta di sawarga: sarta datang, turutan Kami."
23 Ngadangu kitu anjeunna kacida sedihna, sabab anjeunna kacida beungharna.
24 Ku Isa ningali yen Anjeunna kacida nalangsaeunana, Anjeunna ngalahir, " Hese pisan jelema-jelema anu beunghar asup ka Karajaan Allah!"
25 Sabab leuwih gampang onta nembus liang jarum, ti batan jelema beunghar asup ka Karajaan Allah.
26 Anu ngadarenge eta, naranya, "Terus saha anu bisa disalametkeun?"
27 Saur-Na deui, " Hal-hal anu mustahil ku manusa mah mungkin ku Allah."
28 Saur Petrus, "Tuh, kami geus tilar kabeh, nuturkeun maneh."
29 Saur-Na deui ka maranehna, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, Moal aya anu ninggalkeun imah, atawa kolot, atawa dulur-dulur, atawa pamajikan, atawa anak-anak, demi Karajaan Allah.
30 Anu moal meunang leuwih loba di jaman kiwari, sarta di dunya nu bakal datang hirup langgeng.
31 Lajeng Anjeunna nyandak dua welas ka Anjeunna, sarta ngadawuh ka aranjeunna, " Tuh, urang angkat ka Yerusalem, sarta sagala hal anu ditulis ku nabi-nabi ngeunaan Putra Manusa bakal laksana."
32 Sabab Anjeunna bakal diserenkeun ka bangsa-bangsa sejen, sarta bakal dipoyok, dihina, jeung diciduh.
33 Mantenna bakal disebat, dipaehan, sarta dina poe katilu Anjeunna bakal gugah deui.
34 Maranehna teu ngarti naon-naon hal ieu, sarta omonganana ieu disumputkeun ti maranehna, sarta teu nyaho naon anu diomongkeunana.
35 Waktu Anjeunna geus deukeut ka Yeriho, aya hiji lolong calik di sisi jalan nyuhunkeun menta.
36 Ngadenge jalma rea ngaliwat, tuluy nanya naon maksudna.
37 Geus kitu ceuk maranehna, yen Isa urang Nasaret ngaliwat.
38 Anjeunna sasambat, pokna, "Yesus, Putra Daud, hampura ka abdi!"
39 Jalma-jalma anu tiheula ngaheureuyan anjeunna, supaya anjeunna cicingeun, tapi anjeunna beuki ngajerit, "Anjeun Putra Daud, hampura ka abdi!"
40 Yesus ngadeg, tuluy marentah supaya dibawa ka manehna;
41 Pokna, " Naon anu dipikahoyong ku Kami ka anjeun?" Saur anjeunna, "Gusti, abdi tiasa nampi tetempoan abdi."
42 Saur Yesus ka anjeunna, " Tampilkeun tetempoan anjeun, iman anjeun parantos nyalametkeun anjeun."
43 Sakedap deui anjeunna neuteup, teras ngiring ka Anjeunna, muji ka Allah.

BAB 19

1 Yesus lebet, ngaliwat ka Yeriho.
2 Geus kitu, aya hiji jelema nu ngaranna Zakeus, kapala pajeg, beunghar.
3 Sarta anjeunna ditéang ningali Yesus saha anjeunna; jeung teu bisa pikeun pencét, sabab manéhna saeutik stature.
4 Anjeunna lumpat ti payun, naek kana hiji tangkal sikomoro, nenjo Anjeunna;
5 Nalika Yesus sumping ka éta tempat, anjeunna neuteup ka luhur, sareng ningali anjeunna, sareng nyarios ka anjeunna, " Sakeus, buru-buru turun! pikeun poé ieu kuring kudu abide di imah thy.
6 Anjeunna buru-buru turun, teras nampi anjeunna kalayan gumbira.
7 Barang narenjo kitu, kabeh gegelendeng, pokna, "Anjeunna teh icalan ka hiji jelema jelema dosa."
8 Sakapeus ngadeg, sarta ngadawuh ka Gusti; Behold, Gusti, satengah tina barang abdi abdi masihan ka nu miskin; jeung lamun kuring geus nyokot nanaon ti saha wae ku tuduhan palsu, Kuring mulangkeun manéhna fourfold.
9 Saur Isa ka anjeunna, " Poé ieu kasalametan sumping ka bumi ieu, sabab anjeunna ogé putra Ibrahim."
10 Sabab Putra Manusa teh datang rek neangan jeung nyalametkeun nu leungit.
11 Sabot maranehna ngadarenge hal-hal ieu, Anjeunna nambahan deui misil, sabab Anjeunna geus deukeut ka Yerusalem, jeung ku sabab maranehna nganggap yen Karajaan Allah bakal geura-giru muncul.
12 Ku sabab kitu saur-Na, " Aya bangsawan anu angkat ka nagara anu jauh pikeun nampi karajaan, teras uih deui."
13 Geus kitu anjeunna nyalukan sapuluh gandekna, tuluy dipaparinkeun sapuluh mina, sarta saurna, "Tahan nepi ka Kami datang."

14 Tapi warga-wargana ngageunjleungeun ka Anjeunna, tuluy ngintunkeun utusan, pokna, "Eta mah teu meunang jadi raja di urang."
15 Geus kitu, nalika anjeunna balik, sanggeus narima karajaan, lajeng anjeunna maréntahkeun éta pagawé pikeun nelepon ka anjeunna, ka saha anjeunna geus dibikeun duit, sangkan anjeunna nyaho sabaraha unggal jalma meunang hasil dagang.
16 Anu pangheulana sumping, saurna, "Gusti, mina anjeun parantos nampi sapuluh mina."
17 Saur anjeunna ka anjeunna, "Muhun, abdi alus: ku sabab anjeun geus satia dina saeutik pisan, anjeun boga kakawasaan ka sapuluh kota."
18 Anu kadua datang, pokna, "Gusti, mina anjeun parantos nampi lima mina."
19 Saur anjeunna kitu deui ka anjeunna, "Maneh oge kudu ngawasa lima kota."
20 Aya deui anu sumping, saurna, "Gusti, ieu mina anjeun, anu ku abdi disimpen dina napkin.
21 Kaula sieun ka maneh, sabab maneh teh jelema anu rosa. 22 Saur anjeunna ka anjeunna, "Dina sungut anjeun sorangan kuring bakal ngahukum anjeun, budak anu jahat." Anjeun terang yén kuring mangrupikeun jalma anu keras, nyandak anu henteu diturunkeun, sareng metik anu henteu ditaburkeun.
23 Ku naon maneh teu dibikeun duit kuring ka bank, supaya dina waktu kuring datang, kuring bisa ménta milik milik jeung riba?
24 Saur-Na deui ka nu araya di dinya, "Cepetkeun duitna ti manehna, pakeun ka nu boga sapuluh mina."
25 (Saur maranehna, "Gusti, anjeunna gaduh sapuluh mina.")
26 Saur Kami ka aranjeun, yen saha bae anu boga, tangtu dipaparin; jeung ti nu teu boga, malah nu bogana bakal dicokot jauh ti manéhna.
27 Tapi musuh-musuh Kami, anu henteu kersa ngarajaan aranjeunna, bawa ka dieu, paéhan sateuacan kuring.
28 Sanggeus nyarios kitu, Anjeunna angkat ti payun, angkat ka Yerusalem.
29 Sanggeus deukeut ka Betfage jeung Betania, di gunung anu disebut Gunung Jetun, Anjeunna ngutus dua murid-Na.
30 Pokna, “Ari maneh ka kampung beulah hareup; di mana di anjeun ngasupkeun anjeun bakal manggihan hiji kalde dihijikeun, whereon acan pernah lalaki diuk: leupas anjeunna, sarta bawa anjeunna ka dieu.
31 Sareng upami aya anu naros ka anjeun, Naha anjeun ngaleupaskeun anjeunna? ku kituna anjeun bakal ngomong ka manéhna, Sabab Gusti geus merlukeun manéhna.
32 Jalma-jalma anu diutus teh indit, sarta kapanggih sakumaha anu diomongkeunana ka maranehna.
33 Sabot keur meuntas kalde, nu bogana naranya ka maranehna, "Ku naon maraneh ngabebaskeun kalde?"
34 Saur maranehna, "Pangeran butuh ka Anjeunna."
35 Tuluy maranehna dibawa ka Yesus, tuluy dialung-alungkeun pakeanana kana kalde, tuluy ditincakkeun ka Yesus.
36 Sabot Anjeunna angkat, aranjeunna ngamparkeun pakeanana di jalan.
37 Sabot Anjeunna geus deukeut, malah ayeuna di turunan Gunung Olives, sakabeh multitude murid mimiti girang sarta muji Allah kalawan sora tarik pikeun sagala mujijat anu aranjeunna geus katempo;
38 Saurna, "Mugia Raja anu sumping dina nami Gusti!
39 Sawatara urang Parisi ti antara jalma rea ngadawuh ka Anjeunna, "Guru, tegorkeun murid-murid Anjeun."
40 Waler-Na ka maranehna, “ Kami ngabejaan ka maraneh, lamun maranehna cicing bae, batu-batu teh bakal langsung ceurik.
41 Sanggeus deukeut, anjeunna ningali eta kota, terus ceurik.
42 Pokna, " Lamun maneh geus nyaho, sanajan dina poe ieu maneh, naon-naon anu jadi katengtreman maneh!" tapi ayeuna aranjeunna disumputkeun tina panon thine.
43 Sabab bakal datang mangsana, musuh-musuh maneh bakal nyieun lombang ngurilingan maneh, ngurilingan maneh, jeung ngajaga anjeun di saban gigir.
44 Sareng anjeun bakal ditumbuk ku taneuh, sareng anak-anak anjeun di jero anjeun; jeung maranehna moal ninggalkeun di thee hiji batu kana sejen; sabab anjeun henteu terang waktos kunjungan anjeun.
45 Geus kitu Anjeunna lebet ka Bait Allah, tuluy ngusir nu ngajual di jero Bait Allah, jeung nu meuli;
46 Ngadawuh ka maranehna, "Aya Kitab Suci: Imah Kami teh tempat sembahyang."
47 Sarta unggal poé anjeunna ngawulang di Bait Allah. Tapi imam-imam kapala, ahli-ahli Kitab, jeung kapala-kapala rahayat narékahan pikeun ngancurkeun Anjeunna.
48 Sarta teu manggihan naon bisa maranehna ngalakukeun, sabab sakabeh jalma pisan attentive ngadéngé manéhna.

BAB 20

1 Dina hiji poe, waktu Anjeunna ngajar jalma rea di Bait Allah, jeung ngawawarkeun Injil, imam-imam kapala jeung guru-guru agama narenjo Anjeunna jeung para kokolot.
2 Saur anjeunna, saurna, Bejakeun ka kami, ku otoritas naon anjeun ngalakukeun hal-hal ieu? atanapi saha anjeunna anu masihan wewenang ieu ka anjeun?
3 Waler-Na, “ Kami oge rek nanya ka maraneh hiji hal; sareng jawab kuring:
4 Baptisan Yohanes teh ti sawarga atawa ti manusa?
5 Maranehna mikir sorangan, pokna, “Lamun urang ngomong, Ti sawarga; Anjeunna bakal nyarios, Naha teras henteu percanten ka anjeunna?
6 Tapi lamun urang nyebutkeun: Ti manusa; Urang sadaya bakal dirajam ku batu: sabab yakin yén Yohanes éta nabi.
7 Jawabna, teu bisaeun ti mana asalna.
8 Saur Isa ka maranehna, " Kami oge teu ngabejaan ka maraneh ku wewenang naon Kami ngalakonan ieu perkara."
9 Geus kitu Anjeunna mimiti nyarita ka jalma-jalma ieu misil; Aya hiji jalma anu melak kebon anggur, tuluy diserenkeun ka tukang tani, tuluy indit ka nagri anu jauh pikeun lila.
10 Dina mangsana, anjeunna ngutus hiji gandek ka tukang-tukang tani, sina mere hasil tina kebon anggur.
11 Geus kitu anjeunna ngutus deui hiji gandek, tuluy digebugan, diheureuyan, tuluy diusir kosong.
12 Jeung deui anjeunna ngutus katilu, sarta aranjeunna tatu anjeunna ogé, sarta diusir kaluar.
13 Geus kitu saur nu boga kebon anggur, "Naon anu kudu dipidamel ku abdi?" Abdi bakal ngutus putra abdi anu dipikacinta: meureun aranjeunna bakal hormat ka anjeunna nalika aranjeunna ningali anjeunna.

14 Tapi katenjo ku tukang-tukang tani, tuluy ngararasakeun, pokna, "Ieu teh ahli waris;
15 Geus kitu maranehna diusir ti kebon anggur, tuluy dipaehan. Ku kituna, naon anu kudu dilakukeun ku nu boga kebon anggur ka aranjeunna?
16 Mantenna bakal datang, numpes ieu patani, sarta kebon anggurna bakal dibikeun ka batur. Jeung nalika maranéhna ngadéngé éta, maranéhna ngomong, Allah nyaram.
17 Anjeunna neuteup ka maranehna, tuluy ngalahir, " Naon ieu anu kaserat: Batu anu ditampik ku tukang-tukang bangunan teh, anu jadi batu juru?
18 Saha-saha anu ragrag kana eta batu bakal remuk; tapi ka saha waé anu tumiba, éta bakal ngagiling kana bubuk.
19 Dina waktos anu sami, imam-imam kapala sareng ahli-ahli Kitab narékahan pikeun nangkep anjeunna; jeung maranehna sieun jalma: pikeun maranéhanana perceived yén manéhna geus diucapkeun pasemon ieu ngalawan maranehna.
20 Maranehna ngawaskeun Anjeunna, tuluy ngutus nenjo-nenjo, anu ngaku-ngaku jelema bener, supaya bisa nangkep omongan-Na, supaya Anjeunna diserenkeun ka kakawasaan jeung wewenang gupernur.
21 Maranehna nanya ka Anjeunna, pokna, "Juragan, simkuring terang yen Gusti nyarios sareng ngajar teh leres, sareng henteu nganggap jalmi nu sanes, tapi leres-leres ngajarkeun jalan Allah."
22 Naha sah pikeun urang masihan upeti ka Kaisar, atanapi henteu?
23 Tapi anjeunna terang kana licikna, teras saurna ka aranjeunna, " Naha anjeun ngagoda kuring?
24 Tembongkeun sapeser. Saha gambar sareng superskripsina? Aranjeunna ngawaler sareng saurna, Kang Kaisar.
25 Saur-Na deui ka maranehna, “ Kukituna, serahkeun ka Kaisar naon anu kagungan Kaisar, sareng ka Allah anu kagungan Allah.
26 Maranéhna teu bisa nahan omongan-Na di hareupeun jalma-jalma;
27 Geus kitu datang ka Anjeunna sababaraha urang Saduki, anu ngaku yen aya kebangkitan; jeung maranehna nanya ka manéhna,
28 Pokna, "Juragan, Musa nyerat ka urang, "Lamun dulur lalaki maot, boga pamajikan, sarta maot teu boga anak, lanceukna kudu kawin ka pamajikanana, sarta boga turunan ka lanceukna."
29 Jadi aya tujuh sadulur, nu kahiji kawin jeung maot teu boga anak.
30 Anu kadua ngawinkeun awewe, tuluy pupus teu boga anak.
31 Ari nu katiluna ngarebut manehna; sarta dina ragam sarua tujuh ogé: sarta aranjeunna henteu ninggalkeun anak, sarta maot.
32 Kapungkur, awewe oge maot.
33 Ku sabab eta, dina poe kiamat, saha manehna teh pamajikanana? keur tujuh geus nya pamajikan.
34 Waler Yesus, saur-Na, " Anak-anak di dunya ieu kawin, dikawinkeun.
35 Tapi jalma-jalma anu dianggap pantes pikeun meunangkeun éta dunya, sareng dihudangkeun deui tina anu maraot, henteu kawin, atanapi dikawinkeun.
36 Maranehna moal bisa paeh deui, sabab sarua jeung para malaikat; sarta mangrupakeun barudak Allah, jadi barudak tina jadian.
37 Ari anu geus maraot teh dihudangkeun deui, Musa geus nerangkeun kana rungkun, nalika nyebut Pangeran teh Allahna Ibrahim, Allahna Ishak, jeung Allahna Yakub.
38 Sabab Anjeunna teh lain Allah nu maraot, tapi Allah nu hirup.
39 Sawatara guru-guru agama ngawaler, pokna, "Guru, leres pisan ceuk anjeun."
40 Sanggeus kitu maranehna teu wani nanya ka Anjeunna.
41 Saur-Na deui ka maranehna, " Kumaha maranehna nyebutkeun yen Al Masih teh Putra Daud?"
42 Sarta Daud sorangan nyebutkeun dina kitab Jabur, "PANGERAN ngandika ka Gusti abdi, linggih di leungeun katuhu abdi!
43 Nepi ka Kami ngajadikeun musuh maneh jadi tapak suku maneh.
44 Ku sabab eta Daud nyebat Anjeunna Gusti, kumaha upami anjeunna putrana?
45 Di payuneun jalma-jalma, Anjeunna nyarios ka murid-murid,
46 Sing ati-ati ka ahli-ahli Kitab, anu hayang leumpang make jubah panjang, jeung resep salam di pasar, jeung korsi pangluhurna di sinagoga, jeung kamar-kamar utama dina pesta;
47 Anu ngahakan imah-imah randa-randa, sarta ngadoa panjang-panjang.

BAB 21

1 Anjeunna neuteup ka luhur, ningali jelema-jelema beunghar ngalungsurkeun barang-barang.
2 Anjeunna oge ningali hiji randa miskin ngalungkeun dua lembar.
3 Saur-Na deui, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, randa miskin ieu nurunkeun leuwih loba ti batan sakabeh jalma.
4 Sabab eta sakabeh jalma-jalma teh geus nyurupkeun kana kurban-kurban ka Allah.
5 Aya anu nyarioskeun perkawis Bait Suci, kumaha éta dihias ku batu anu saé sareng hadiah, saur-Na,
6 Sedengkeun pikeun hal-hal anu ku maraneh ditingali, bakal datang mangsana, di mana moal aya anu tinggaleun hiji batu dina batu anu sejenna, anu moal aya nu ngaruntuhkeun.
7 Maranehna nanya ka Anjeunna, pokna, "Guru, iraha ieu kajadianana?" jeung naon tanda bakal aya lamun hal ieu bakal lumangsung?
8 Saur-Na, “ Awas maraneh ulah katipu, sabab loba anu bakal datang dina ngaran Kami, pokna, Kami teh Kristus; sareng waktosna caket: ku kituna anjeun henteu angkat ka aranjeunna.
9 Tapi lamun aranjeun ngadarenge perang jeung kaributan, ulah sieun, sabab hal-hal ieu kudu kajadian heula; tapi tungtungna teu ku na ku.
10 Saur-Na deui ka maranehna, “ Bangsa-bangsa bakal narajang bangsa, karajaan ngalawan karajaan.
11 Sarta di sagala rupa tempat bakal aya lini gede, jeung kalaparan, jeung pageblug; jeung tetempoan fearful jeung tanda gede bakal aya ti sawarga.

12 Tapi samemeh kitu, maraneh bakal ditewak, dikaniaya, diserenkeun ka imah ibadah, dipanjara, dibawa ka payuneun raja-raja jeung pangawasa demi ngaran Kami.
13 Sarta eta bakal jadi ka anjeun pikeun kasaksian.
14 Ku sabab eta, tekadkeun dina hate aranjeun, ulah mikirkeun naon-naon anu kudu dijawab.
15 Sabab Kami rek mere omongan jeung hikmah ka maraneh, anu moal bisa dilawan atawa dilawan ku musuh-musuh maraneh.
16 Aranjeun bakal dihianat ku indung bapa, dulur-dulur, dulur-dulur, jeung babaturan; sarta sababaraha anjeun bakal aranjeunna ngakibatkeun pati.
17 Maraneh bakal dibenci ku sakabeh jalma demi ngaran Kami.
18 Tapi moal aya hiji bulu tina sirah anjeun bakal binasa.
19 Dina kasabaran anjeun, anjeun gaduh jiwa anjeun.
20 Lamun maraneh narenjo Yerusalem dikepung ku balad-baladna, maraneh kudu nyaho yen geus deukeut kana karuksakanana.
21 Geus kitu dulur-dulur anu aya di Yudea kudu kabur ka pagunungan; jeung hayu eta nu aya di satengahing eta indit kaluar; jeung ulah nepi ka maranehna anu aya di nagara-nagara asup ka dinya.
22 Sabab ieu mangsa pamales kanyeri, supaya sagala anu geus dituliskeun bisa laksana.
23 Tapi cilaka nu keur kakandungan, jeung nu ngabandungan, dina mangsa harita! pikeun bakal aya marabahaya gede di tanah, jeung murka kana jalma ieu.
24 Maranehna bakal tumpur ku pedang, sarta bakal ditawan ka sakabeh bangsa, sarta Yerusalem bakal ditincak-tincak ku bangsa-bangsa lain, nepi ka mangsa jaman bangsa-bangsa teh laksana.
25 Jeung bakal aya tanda di panonpoe, jeung bulan, jeung béntang; jeung kana marabahaya bumi bangsa, kalawan perplexity; laut jeung ombak gumuruh;
26 Hate jelema-jelema lungsur-langsar lantaran sieun, jeung ku karana hal-hal anu bakal datang di bumi;
27 Tuluy maranehna bakal narenjo Putra Manusa datang dina mega kalayan kakawasaan jeung kamulyaan anu agung.
28 Lamun hal-hal ieu mimiti kajadian, tuluy teuteup ka luhur, angkat sirah; sabab panebusan anjeun caket.
29 Anjeunna nyarioskeun misil ka aranjeunna; Behold tangkal anjir, jeung sakabeh tangkal;
30 Lamun maranehna ayeuna pucuk kaluar, anjeun ningali jeung nyaho sorangan yén usum panas ayeuna geus deukeut.
31 Kitu oge aranjeun, lamun ningali hal-hal ieu kajadian, nyaho yen Karajaan Allah geus deukeut.
32 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun: Ieu generasi moal musna, nepi ka sakabehna kaeusi.
33 Langit jeung bumi bakal sirna, tapi pangandika Kami moal sirna.
34 Jeung sing ati-ati, ulah nepi ka iraha-iraha hate maraneh kabeuratan ku kakeuheul, mabok-mabok, jeung nguruskeun hirup-huripna, nepi ka poe eta datang tanpa disadari.
35 Sabab eta bakal narajang kabeh jelema anu nyicingan saalam dunya.
36 Ku sabab eta, awas jeung saban waktu, neneda, supaya aranjeun layak luput tina sagala hal anu bakal kajadian, sarta nangtung di payuneun Putra Manusa.
37 Ari Anjeunna ngajar di Bait Allah; jeung peuting manéhna indit kaluar, jeung abode di Gunung nu disebut Gunung Olives.
38 Isuk-isuk jalma-jalma daratang ka Anjeunna di Bait Allah, rek ngadarenge ka Anjeunna.

BAB 22

1 Ayeuna geus deukeut kana pesta Roti Teu Ragi, anu disebut Paska.
2 Imam-imam kapala jeung guru-guru agama nareangan cara maehan Anjeunna; sabab sieun ku rahayat.
3 Geus kitu Iblis asup ka Yudas anu dingaranan Iskariot, nya eta golongan anu dua belas.
4 Geus kitu anjeunna angkat, teras ngobrol sareng imam-imam kapala sareng kapala-kapala, kumaha anjeunna tiasa ngahianat ka aranjeunna.
5 Maranehna kacida bungahna, sarta ikrar rek mere duit ka Anjeunna.
6 Sarta anjeunna jangji, sarta néangan kasempetan pikeun ngahianat ka aranjeunna dina henteuna balaréa.
7 Geus kitu datang poe Roti Teu Ragi, nya eta Paska kudu dipaehan.
8 Anjeunna ngutus Petrus jeung Yahya, saur-Na, " Pindah sareng siapkeun Paska kanggo urang tuang."
9 Saur maranehna ka Anjeunna, "Dimana kersa anjeun bade nyiapkeun?"
10 Saur-Na deui ka maranehna, “Aranjeun arindit ka kota, bakal aya nu nepungan aranjeun, mawa kendi cai; tuturkeun manéhna ka imah tempat manéhna asup.
11 Sarta maneh kudu ngomong ka nu boga imah, Guru naros ka anjeun, Di mana kamar tamu, tempat kuring dahar Paska jeung murid-murid?
12 Sareng anjeunna bakal nunjukkeun ka anjeun kamar luhur anu ageung, dilengkepan: di dinya siapkeun.
13 Tuluy maranehna indit, sarta manggihan sakumaha ceuk manéhna ka maranehna, jeung maranehna nyiapkeun Paska.
14 Sanggeus waktuna sumping, Anjeunna calik jeung dua belas rasul.
15 Saur-Na deui ka maranehna, “ Kami hayang dahar Paska jeung maraneh samemeh Kami sangsara.
16 Saur Kami ka aranjeun, Kami moal ngadahar eta deui, nepi ka laksana di Karajaan Allah.
17 Anjeunna nyandak cangkir, muji sukur, saurna, " Candak ieu, bagikeun ka anjeun.
18 Saur Kami ka aranjeun, Kami moal nginum tina buah anggur, nepi ka Karajaan Allah datang.
19 Anjeunna nyandak roti, muji sukur, meupeuskeun roti, masihan ka aranjeunna, saurna, Ieu mangrupikeun awak Kami anu diserahkeun pikeun anjeun.
20 Kitu oge cangkir sanggeus dahar peuting, saurna, Ieu cangkir teh perjangjian anyar dina getih Kami, anu ditumpahkeun pikeun anjeun.
21 Tapi, tetela, panangan anu ngahianat ka Kami aya dina méja.
22 Satemenna Putra Manusa teh bakal indit, sakumaha anu geus ditangtukeun, tapi cilaka jelema anu dihianat!
23 Maranehna mimiti nanya-nanyaan, saha di antara maranehna anu kudu ngalakukeun hal eta.
24 Aya oge pasea di antara maranehna, anu mana anu dianggap panggedena.

25 Saur-Na deui ka maranehna, “ Raja-raja bangsa-bangsa lain ngawasa ka maranehna; sarta maranéhanana anu ngalaksanakeun otoritas kana aranjeunna disebut benefactors.
26 Tapi maraneh ulah kitu, tapi nu panggedena di antara maraneh, kudu kawas nu ngora; jeung manéhna nu kapala, salaku manéhna nu doth ngawula.
27 Sabab nu mana nu leuwih gede, nu linggih di dahar, atawa nu ngawula? sanes anjeunna anu linggih tuang? tapi Kami di antara anjeun salaku anjeunna anu ngawula.
28 Aranjeun teh nya eta jelema-jelema anu tetep bareng jeung Kami dina godaan Kami.
29 Jeung Kami nunjuk ka anjeun hiji karajaan, sakumaha Rama Kami geus diangkat ka Kami;
30 Maraneh bisa dahar jeung nginum di meja Kami di Karajaan Kami, sarta linggih dina tahta ngahukum dua belas kaom Israil.
31 Saur Gusti, " Simon, Simon, tingali, Iblis hoyong nyandak anjeun, supados anjeun tiasa diayak sapertos gandum.
32 Tapi Kami geus ngadoakeun maneh, supaya iman maneh ulah lungsur-langsar.
33 Saur anjeunna ka anjeunna, "Gusti, abdi siap angkat sareng anjeun, boh ka panjara, boh ka maot."
34 Saur-Na, " Kami ngabejaan ka maneh, Petrus, poe ieu hayam mah moal kokok, samemeh maneh tilu kali mungkir yen maneh wawuh ka Kami."
35 Saur-Na deui ka maranehna, “ Waktu Kami ngutus maraneh tanpa dompet, kantong, jeung sapatu, maraneh teu boga naon-naon? Jeung maranéhna ngomong, Teu nanaon.
36 Saur-Na deui ka maranehna, “Ayeuna, nu boga dompét kudu nyokot, kitu deui kantongna, jeung nu teu boga pedang, kudu ngajual jubahna, meuli hiji.
37 Saur Kami ka aranjeun, yen anu geus dituliskeun teh kudu dilakonan dina diri Kami, "Mantenna teh diangken di antara jelema-jelema anu durhaka."
38 Saur maranehna, "Gusti, ieu aya dua pedang." Jeung cenah ka aranjeunna, Ieu cukup.
39 Geus kitu Isa kaluar, sakumaha geus biasa, indit ka Gunung Jetun; murid-murid-Na oge ngiring ka Anjeunna.
40 Sanggeus aya di eta tempat, Anjeunna ngalahir ka maranehna, " Nenedakeun supaya maraneh ulah kagoda."
41 Geus kitu Anjeunna undur ti eta jelema kira-kira lempar batu, tuluy sujud, ngadoa.
42 Pokna, " Bapa, upami kersa, piceun ieu cangkir ti abdi.
43 Sareng aya malaikat ti sawarga nembongan ka anjeunna, nguatkeun anjeunna.
44 Sarta dina kanyeri, anjeunna neneda leuwih getol, sarta kesang-Na kawas tetes getih badag ragrag kana taneuh.
45 Sabot Anjeunna gugah tina sembahyang, sumping ka murid-murid-Na, anjeunna mendakan murid-murid-Na sare kusabab sedih.
46 Saur maranehna, " Ku naon maraneh sare?" Bangun jeung neneda, supaya maraneh ulah asup kana godaan.
47 Sajeroning Anjeunna sasauran, aya jalma rea, anu disebut Yudas, salah saurang ti dua welas murid, miheulaan maranehna, sarta ngadeukeutan ka Yesus rek nyium Anjeunna.
48 Tapi saur Yesus ka anjeunna, " Yudas, naha anjeun ngahianat Putra Manusa ku ciuman?"
49 Nalika jalma-jalma anu aya di sakurilingna ningali naon anu bakal kajadian, aranjeunna naros ka Anjeunna, "Gusti, naha kami bakal nyerang ku pedang?"
50 Salah saurang ti maranehna nyebruk gandekna Imam Agung, nepi ka pegat ceulina nu katuhu.
51 Yesus ngawaler, " Sabar kitu!" Jeung manéhna keuna ceuli-Na, jeung healed manéhna.
52 Saur Isa ka imam-imam kapala, kapala-kapala Bait Allah, jeung ka para kokolot, anu daratang ka Anjeunna, “ Naha maraneh teh kaluar, siga maling, make pedang jeung pentung?
53 Sapoe-poe Kami aya di Bait Allah di Bait Allah, maraneh teu ngacungkeun leungeun ka Kami, tapi ieu jam maraneh jeung kakawasaan gelap.
54 Tuluy maranehna dicekel, dibawa ka jero imah Imam Agung. Jeung Peter nuturkeun jauh.
55 Sanggeus ngaduruk seuneu di tengah-tengah balai, tuluy diuk babarengan, Petrus calik di tengah-tengah maranehna.
56 Tapi aya budak awewe narenjo manehna keur calik di hareupeun seuneu, tuluy neuteup ka manehna, pokna, "Ieu jelema oge jeung manehna."
57 Anjeunna mungkir ka Anjeunna, saurna, "Awewe, abdi henteu terang anjeunna."
58 Teu lila, aya deui anu narenjo ka Anjeunna, tuluy ngalahir, "Anjeun oge ti maraneh!" Saur Petrus, "Enya, abdi henteu."
59 Kira-kira kira-kira sajam ti harita, anu saurang deui negeskeun kalawan yakin, pokna, "Saleresna ieu jalmi oge sareng anjeunna, sabab anjeunna urang Galilea."
60 Saur Petrus, "Akang, abdi henteu terang naon anu anjeun carioskeun." Sarta geura-giru, bari anjeunna can spoke, éta cock cock.
61 Gusti malik, neuteup ka Petrus. Petrus émut kana pangandika Gusti, saurna, " Samemeh hayam kongkorongok, anjeun bakal mungkir kuring tilu kali."
62 Petrus indit ka luar, ceurik kacida.
63 Jeung jelema-jelema anu nanggeuy Yesus dipoyok-poyok, tuluy dipaehan.
64 Saparantos ditutupan panonna, aranjeunna neunggeul beungeutna, tuluy nanya ka Anjeunna, pokna, "Tebak, saha nu neunggeul maneh?"
65 Jeung loba deui hal-hal anu dihina ku maranehna ka Anjeunna.
66 Isukna, para kokolot rahayat, imam-imam kapala, jeung guru-guru agama karumpul, tuluy dibawa ka Mahkamah Agama, pokna,
67 Naha anjeun teh Kristus? ngabejaan urang. Jeung cenah ka aranjeunna, " Lamun Kami ngabejaan ka maneh, anjeun moal percaya.
68 Sareng upami Kami naroskeun ka anjeun, anjeun moal ngawaler, sareng henteu ngantep kuring angkat.
69 Sanggeus ieu Putra Manusa bakal linggih di tengeneun kakawasaan Allah.
70 Tuluy maranehna naranya, "Naha maneh teh Putra Allah?" Jeung cenah ka maranehna, Anjeun nyebutkeun yen Kami.
71 Saur maranehna, "Naon perluna urang saksi deui?" pikeun urang sorangan geus uninga tina sungut sorangan.

BAB 23

1 Jelema-jelema anu rea-reana teh jengkar, tuluy dibawa ka Pilatus.
2 Maranehna mimiti ngadakwa ka Anjeunna, pokna, "Ieu jelema teh geus kapendak, nyasabkeun bangsa urang, jeung ngalarang mayar upeti ka Kaisar, nyebutkeun yen anjeunna teh Kristus, Raja."
3 Pilatus naros ka Anjeunna, saurna, "Anjeun teh Raja urang Yahudi?" Sarta anjeunna ngawaler manéhna sarta ngomong, Anjeun nyebutkeun eta.
4 Pilatus ngadawuh ka imam-imam kapala jeung ka jalma rea, "Kuring teu manggih kasalahan ieu jelema."
5 Maranehna beuki galak, pokna, "Anjeunna ngahudangkeun jalma-jalma, ngajarna ka sakuliah Yuda, mimiti ti Galilea nepi ka ieu tempat."
6 Nalika Pilatus ngadangu hal Galilea, anjeunna naroskeun naha éta jalma urang Galiléa.
7 Saparantos terang yen anjeunna teh kaom Herodes, anjeunna ngintunkeun anjeunna ka Herodes, anu harita oge aya di Yerusalem.
8 Sabot Herodes ningali Yesus, anjeunna kacida bungahna, sabab geus lila pisan hayang nempo Anjeunna, sabab geus ngadenge loba hal ngeunaan Anjeunna; sarta anjeunna miharep geus katempo sababaraha mujijat dilakukeun ku anjeunna.
9 Lajeng anjeunna naroskeun sareng anjeunna ku seueur kecap; tapi anjeunna teu ngajawab nanaon.
10 Imam-imam kapala jeung guru-guru agama narenjoeun ka Anjeunna.
11 Ari Herodes jeung prajurit-prajuritna ngahina ka Anjeunna, dipoyok-poyok, tuluy didangdanan ku jubah anu endah, tuluy dikintunkeun deui ka Pilatus.
12 Dina poe eta oge Pilatus jeung Herodes jadi sosobatan, sabab samemeh maranehna pasea.
13 Pilatus, sanggeus ngumpulkeun imam-imam kapala, para pamingpin jeung jalma-jalma,
14 Ceuk maranehna, "Aranjeun geus mawa ieu jelema ka Kami, kawas jelema anu ngabobodo jelema.
15 Henteu, kitu ogé Herodes: sabab kuring ngutus anjeun ka anjeunna; jeung, lo, euweuh pantes maot dipigawé pikeun manéhna.
16 Ku sabab eta, ku Kami rek dihukum, tuluy dileupaskeun.
17 (Sabab aya kabutuhan, anjeunna kedah ngabebaskeun hiji ka aranjeunna dina pesta.)
18 Maranehna ngagorowok, pokna, "Buangkeun ieu jelema, leupaskeun Barabas ka kami!
19 (Anu dijebloskeun ka panjara ku sabab kajahatan di jero kota, jeung sabab maehan.)
20 Ku sabab kitu Pilatus kersa ngabebaskeun Isa, ngalahir deui ka maranehna.
21 Tapi maranehna sasambat, pokna, "Salibkeun, salibkeun!"
22 Saur-Na ka maranehna katilu kalina, "Naon kajahatan-Na? Kuring geus kapanggih euweuh alesan maot dina anjeunna: ku kituna kuring bakal chastise anjeunna, sarta ngantep manehna indit.
23 Maranehna gegeroan ku sora tarik, menta supaya Anjeunna bisa disalib. Jeung sora maranehna jeung imam-imam kapala prevailed.
24 Pilatus maréntahkeun yén éta kudu sakumaha anu dipénta.
25 Anjeunna ngabebaskeun jalma-jalma anu dijebloskeun ka panjara kusabab murka jeung maehan, anu dipikahayang ku maranehna; tapi anjeunna dikirimkeun Yesus kana kahayang maranéhanana.
26 Sabot maranehna ngagiring, maranehna nangkep hiji Simon urang Kirene, nu datang ti eta pagunungan, tuluy nanggung salib, sina nanggung nyusul Yesus.
27 Jeung loba pisan jalma-jalma nurut ka Anjeunna, jeung awewe-awewe, anu ngadu'a jeung ngadu'a ka Anjeunna.
28 Tapi Yesus malik ka aranjeunna, ngalahir, " Putri-putri Yerusalem, ulah ceurik pikeun Kami, tapi ceurik pikeun diri anjeun sareng budak-budak anjeun."
29 Sabab, tangtu bakal datang mangsana, di mana maranéhna bakal ngomong, Bagja nu mandul, jeung rahim nu teu kungsi ngababarkeun, jeung nu teu kungsi nyusu.
30 Tuluy maranehna bakal mimiti ngomong ka gunung-gunung, Runtuhkeun kami; jeung ka pasir, Tutup kami.
31 Sabab lamun maranehna ngalakukeun hal-hal ieu dina tangkal anu hejo, naon anu bakal dilakukeun dina anu garing?
32 Aya deui dua jelema penjahat, anu digiring jeung anjeunna pikeun dipaehan.
33 Sanggeus nepi ka tempat anu disebut Kalvari, Anjeunna disalibkeun di dinya, kitu deui penjahat-penjahatna, nu saurang di beulah katuhu, nu saurang di beulah kenca.
34 Saur Isa, "Ama, hampura aranjeunna; keur maranehna teu nyaho naon maranehna ngalakukeun. Jeung maranéhna ngabagi raiment-Na, jeung tuang undian.
35 Jalma-jalma narenjo. Jeung para pangawasa oge jeung maranehna derided manéhna, paribasa, Anjeunna disimpen batur; hayu anjeunna nyalametkeun dirina, lamun manéhna Kristus, pilihan Allah.
36 Seug serdadu-serdadu oge dipoyok-poyokan, datang ka Anjeunna, tuluy ngahaturkeun cuka.
37 Pokna, "Lamun maneh raja urang Yahudi, salametkeun diri maneh!"
38 Di luhureun anjeunna aya tulisan dina hurup Yunani, Latin, sareng Ibrani, "Ieu Raja Urang Yahudi."
39 Sarta salah sahiji penjahat anu digantung ngahina ka Anjeunna, saurna, Upami anjeun Kristus, salametkeun diri anjeun sareng kami.
40 Tapi anu sejen ngawaler nyampeurkeun ka Anjeunna, pokna, "Naha maneh teu sieun ka Allah, padahal maneh geus dihukum kitu?"
41 Sarta kami memang adil; keur urang narima ganjaran alatan amal urang: tapi lalaki ieu geus ngalakukeun nanaon amiss.
42 Saur anjeunna ka Yesus, "Gusti, emut ka abdi nalika Gusti sumping ka Karajaan Gusti."
43 Saur Isa ka manehna, " Satemenna Kami nyebutkeun ka maneh, Poe ieu maneh bakal bareng jeung Kami di Pirdaus."
44 Kira-kira jam kagenep, sakuliah jagat jadi poek nepi ka jam kasalapan.
45 Panonpoe jadi poek, jilbab Bait Allah beulah tengahna.
46 Sabot Yesus ngajerit tarik pisan, saur-Na, " Rama, kana panangan Bapa abdi pasrahkeun nyawa abdi. "
47 Seug perwira narenjo eta kajadian teh, tuluy muji ka Allah, pokna, "Ieu teh jelema bener.
48 Jelema-jelema anu ngariung ka eta tetempoan, narenjo eta kajadian teh, tuluy nyegruk dadana, tuluy mulang.

49 Sadaya anu wawuh ka Anjeunna, kitu deui awewe-awewe anu ngiring ka Anjeunna ti Galilea, ngaradeg ti kajauhan, narenjo hal eta.
50 Geus kitu, aya hiji jelema anu ngaranna Yusup, juru piwuruk; sarta anjeunna lalaki alus, sarta adil:
51 (Sarua teu satuju kana piwuruk jeung kalakuan maranehna;) Anjeunna urang Arimatea, hiji kota urang Yahudi, anu sorangan oge ngadagoan Karajaan Allah.
52 Eta jelema nyampeurkeun ka Pilatus, menta layon Yesus.
53 Geus kitu ku Anjeunna diturunkeun, dibungkus ku lawon lenen, tuluy dimakamkeun dina makam anu ditataan dina batu, anu can kungsi dikurebkeun.
54 Poe eta teh persiapan, jeung poe Sabat geus deukeut.
55 Jeung awéwé-awéwé anu datang jeung Anjeunna ti Galilea, nuturkeun sanggeus, sarta ningali kuburan, jeung kumaha awakna disimpen.
56 Tuluy maranehna balik, nyiapkeun rempah-rempah jeung salep; sarta rested poé Sabat nurutkeun parentah.

BAB 24

1 Dina poe kahiji dina saminggu, isuk-isuk pisan, maranehna daratang ka makam, mawa bungbu-bungbu anu geus disiapkeun, jeung batur-baturna.
2 Jeung maranéhna manggihan batu digulung kaluar tina kuburan.
3 Maranehna asup ka jero, teu kapanggih layon Gusti Yesus.
4 Sajeroning kacida bingungeunana, aya dua jelema nangtung gigireun maranehna make pakean herang.
5 Sabot maranehna sieun, tuluy sujud ka bumi, tuluy naranya, “Ku naon maraneh neangan nu hirup di antara nu maraot?
6 Anjeunna henteu aya di dieu, tapi parantos gugah.
7 Saur-Na, "Putra Manusa teh kudu diserenkeun ka jelema-jelema nu boga dosa, terus disalib, sarta dina poe katilu hudang deui."
8 Maranehna inget kana pilahir-Na,
9 Tuluy balik ti makam, tuluy nyaritakeun hal ieu ka nu sabelas, jeung ka nu sejenna.
10 Nya eta Maryam Magdalena, jeung Yohana, jeung Maryam indungna Yakobus, jeung awewe-awewe sejen anu bareng jeung maranehna, anu ngawawarkeun hal ieu ka rasul-rasul.
11 Anu dicaritakeun ku maranehna teh saolah-olah omong kosong, sarta maranehna henteu percaya.
12 Tuluy Petrus hudang, lumpat ka makam; Jeung stooping handap, anjeunna beheld baju linen diteundeun sorangan, sarta undur, wondering dina dirina ngeunaan naon anu lumangsung.
13 Poe eta oge, aya duaan ti maranehna ka hiji desa nu disebut Emaus, jarakna ti Yerusalem kira-kira genep puluh kilométer.
14 Sarta aranjeunna ngobrol babarengan ngeunaan sagala hal anu geus kajadian.
15 Sabot keur sasauran jeung ngawawar-wawar, Isa nyampeurkeun, tuluy marengan maranehna.
16 Tapi panonna dicepengkeun supaya teu wawuh ka Anjeunna.
17 Saur-Na ka maranehna, “ Naon hal-hal anu diomongkeun ku aranjeun bari ngararasakeun sedih?
18 Anu saurang, anu ngaranna Kleopas, ngawaler, "Naha maneh teh ngan urang asing di Yerusalem, anu can nyahoeun naon-naon anu geus kajadian di dinya dina poe ieu?"
19 Saur-Na deui ka maranehna, “ Naon bae? Jeung ceuk maranehna ka manéhna, Ngeunaan Yesus urang Nasaret, anu mangrupa nabi kuat dina amal jeung kecap di payuneun Allah jeung sakabeh jalma.
20 Jeung kumaha imam-imam kapala jeung pamingpin-pamingpin urang nganteurkeun Anjeunna pikeun dihukum pati, sarta geus disalibkeun.
21 Tapi kami yakin yén anjeunna anu bakal nebus urang Israil;
22 Enya, aya oge awewe-awewe urang sabangsaning urang anu ngaheureuyan urang, anu geus mimiti di kuburan;
23 Sabot maranehna teu manggihan mayit-Na, maranehna daratang, nyebutkeun, yen maranehna oge geus nempo malaikat-malaikat, anu nyebutkeun yen Anjeunna hirup.
24 Sawatara jalma-jalma anu ngariung ka makam, kapendakna sakumaha anu diomongkeun ku awewe-awewe, tapi anjeunna henteu katingali.
25 Saur-Na deui ka maranehna, “ Eh jelema bodo!
26 Naha Kristus henteu kedah nandangan hal-hal ieu, teras lebet kana kamulyaan-Na?
27 Ti mimiti ti Musa jeung sakabeh nabi-nabi, anjeunna ngajelaskeun ka aranjeunna dina sagala Kitab Suci ngeunaan dirina.
28 Maranehna geus deukeut ka desa tempat maranehna indit, sarta Anjeunna ngawujud saolah-olah bakal leuwih jauh.
29 Tapi maranehna ngahalangan anjeunna, pokna, "Cicing sareng kami! Jeung manéhna indit ka cicing jeung maranehna.
30 Sajeroning dahar bareng jeung maranehna, Anjeunna nyandak roti, ngaberkahan, meulah-milah, dibikeun ka maranehna.
31 Panon maranehna kabuka, tuluy wawuh ka Anjeunna; sarta anjeunna vanished kaluar tina tetempoan maranéhanana.
32 Saur maranehanana, "Naha hate urang teh teu panasaran, waktu Anjeunna ngawangkong jeung urang di jalan, jeung bari mukakeun Kitab Suci ka urang?"
33 Harita keneh maranehna hudang, tuluy balik deui ka Yerusalem.
34 Pokna, "Gusti teh estu gugah, sarta parantos nembongan ka Simon."
35 Maranehna nyaritakeun kajadian-kajadian di jalan, jeung kumaha Anjeunna dipikawanoh ku maranehna waktu meupeuskeun roti.
36 Sabot maranehna nyarita kitu, Isa ngadeg di tengah-tengah maranehna, tuluy ngalahir ka maranehna, “ Kasalametkeun ka aranjeun!”
37 Tapi maranehna kacida sieuneunana jeung sieuneun, jeung nyangka yen geus katenjo roh jahat.
38 Saur-Na deui ka maranehna, " Ku naon maraneh reuwas? jeung naha pikiran timbul dina haté anjeun?
39 Tenjo leungeun Kami jeung suku Kami, yen Kami teh Kami sorangan. keur roh hath teu daging jeung tulang, sakumaha nu katingali kuring boga.
40 Sanggeus nyarios kitu, Anjeunna nembongkeun panangan sareng suku-Na.

41 Bari maranehna teu percaya kabungah, jeung heran, Anjeunna ngadawuh ka maranehna, " Aranjeun boga dahareun di dieu?"
42 Maranehna dipaparinkeun sapotong lauk goreng, sapotong madu.
43 Anjeunna nyandak eta, tuang sateuacan aranjeunna.
44 Saur-Na deui ka maranehna, " Ieu pangandika anu ku Kami geus diomongkeun ka maraneh waktu Kami keneh jeung maraneh, yen sagala hal anu geus kaungel dina Hukum Musa, kitab nabi-nabi, jeung Jabur kudu laksana. ngeunaan kuring.
45 Lajeng anjeunna mukakeun pamahaman aranjeunna, supados aranjeunna ngartos Kitab Suci,
46 Saur-Na deui ka maranehna, " Kitu ceuk Kitab Suci, nya eta Kristus kudu sangsara, jeung dihirupkeun deui ti nu maraot dina poe katilu.
47 Jeung yen tobat jeung panghampura dosa kudu diwawarkeun dina asmana ka sakuliah bangsa, mimitian ti Yerusalem.
48 Aranjeun teh saksina hal-hal ieu.
49 Sarta, behold, Kami ngirimkeun jangji Rama Kami ka anjeun: tapi tetep di kota Yerusalem, nepi ka anjeun dikurilingan ku kakawasaan ti nu luhur.
50 Geus kitu ku Anjeunna dibawa ka luar nepi ka Betania, tuluy ngangkat leungeun, ngaberkahan.
51 Geus kitu, bari ngaberkahan ka maranehna, Anjeunna dipisahkeun ti maranehna, diangkat ka sawarga.
52 Maranehna nyembah ka Anjeunna, tuluy mulang ka Yerusalem kalawan bungah kacida.
53 Maranehna di Bait Allah terus-terusan muji sukur ka Allah. Amin.

John

BAB 1

1 Dina mimiti aya Pangandika, Pangandika teh aya jeung Allah, Pangandika teh Allah.
2 Sarua jeung Allah ti mimiti.
3 Sagala hal didamel ku Anjeunna; sarta tanpa anjeunna teu nanaon dijieun nu dijieun.
4 Dina Anjeunna aya kahirupan; sarta hirup éta lampu lalaki.
5 Jeung caang caang dina poek; jeung gelap comprehended eta teu.
6 Aya hiji lalaki anu diutus ti Allah, ngaranna Yohanes.
7 Anjeunna sumping pikeun saksi, pikeun nyaksian Cahaya, supados sadaya jalma percaya ku Anjeunna.
8 Anjeunna sanes Caang, tapi diutus pikeun nyaksian Cahaya eta.
9 Eta Caang sajati, anu nyaangan unggal jelema anu datang ka dunya.
10 Anjeunna aya di dunya, sareng dunya diciptakeun ku Anjeunna, sareng dunya henteu terang anjeunna.
11 Anjeunna sumping ka milik-Na, sareng milik-Na henteu nampi anjeunna.
12 Tapi sakur anu narima Anjeunna, ku Anjeunna dipaparin kakawasaan pikeun jadi putra-putra Allah, nya eta anu percaya kana jenengan-Na.
13 Anu dilahirkeun, lain tina getih, boh tina kahayang daging, boh tina kahayang manusa, tapi ti Allah.
14 Saur Pangandika teh jadi daging, nyasab di antara urang, (jeung urang narenjo kamulyaan-Na, kamulyaan-Na salaku Putra Tunggal Rama,) pinuh ku rahmat jeung kabeneran.
15 Yohanes nyaksian Anjeunna, bari sasambat, pokna, "Ieu Anjeunna anu ku Kami diomongkeun: Anu datang sanggeus Kami leuwih ti batan Kami, sabab Anjeunna geus tiheula ti Kami."
16 Sareng tina kasampurnaan-Na, urang sadaya nampi, sareng kurnia demi kurnia.
17 Sabab Toret teh dipaparinkeun ku Musa, tapi kurnia jeung kabeneran datang ku Yesus Kristus.
18 Teu aya anu kantos ningali ka Allah; Putra hiji-hijina, anu aya dina pangkonan Rama, Anjeunna parantos nyatakeun anjeunna.
19 Ieu catetan Yohanes, nalika urang Yahudi ngutus imam-imam jeung urang Lewi ti Yerusalem pikeun nanya ka anjeunna, "Saha Anjeun?"
20 Sarta anjeunna ngaku, sarta henteu mungkir; tapi ngaku, Kami lain Kristus.
21 Maraneh nanya ka Anjeunna, "Ku naon kitu?" Naha anjeun Elias? Sarta anjeunna saith, Kami henteu. Naha anjeun éta nabi? Sarta anjeunna ngawaler, Henteu.
22 Tuluy maranehna naranya ka Anjeunna, Saha maneh teh? supaya urang bisa méré jawaban ka nu ngutus urang. Naon anu anjeun nyarios ngeunaan diri anjeun?
23 Saur-Na, "Kami teh sora jelema anu ngagero di gurun keusik, Lempengkeun jalan Pangeran, sakumaha ceuk Nabi Yesaya."
24 Anu diutus teh urang Parisi.
25 Aranjeunna naros ka Anjeunna, saurna, "Naha anjeun ngabaptis, upami anjeun sanés Kristus, sanés Elias, sanés nabi?"
26 Waler Yohanes, "Kuring ngabaptis ku cai;
27 Anjeunna teh, anu sumping sanggeus Kami, leuwih ti batan Kami, anu tali sapatuna Kami henteu pantes pikeun ngaleupaskeun.
28 Hal ieu dilakukeun di Betabara peuntaseun Yordan, tempat Yohanes ngabaptis.
29 Poe isukna Yohanes ningali Yesus datang ka manehna, tuluy ngalahir, "Tuh Anak Domba Allah, anu ngaleungitkeun dosa dunya."
30 Ieu anjeunna anu ceuk Kami, "Sanggeus Kami datang hiji lalaki anu leuwih unggul ti Kami, sabab anjeunna geus saméméh kuring."
31 Kaula mah teu wawuh ka Anjeunna, tapi ku Kami rek ditembongkeun ka urang Israil, jadi Kami datang ngabaptis ku cai.
32 Yahya nyaksian, saurna, "Kuring nempo Ruh Allah turun ti sawarga kawas manuk japati, terus cicing dina Anjeunna."
33 Kami henteu terang anjeunna, tapi anu ngutus kuring ngabaptis ku cai, anjeunna nyarios ka kuring, Anu anjeun bakal ningal Roh turun sareng tetep aya dina Anjeunna, nya éta anu ngabaptis ku Roh Suci.
34 Sareng kuring ningali, sareng nyaksian yén ieu Putra Allah.
35 Poe isukna deui Yohanes jumeneng jeung dua murid;
36 Bari neuteup ka Isa leumpang, Anjeunna ngalahir, "Tingali Anak Domba Allah!"
37 Dua murid ngadarenge Anjeunna nyarios, teras ngiring ka Yesus.
38 Geus kitu Yesus malik, ningali eta jelema-jelema nurutan, tuluy mariksa, “ Naon nu rek dipilari? Ceuk maranehna ka Anjeunna, "Rabi, (anu ditarjamahkeun, Guru,) dimana anjeun cicing?"
39 Saur-Na ka maranehna, Kadieu, tingali! Aranjeunna sumping sareng ningali dimana anjeunna cicing, sareng cicing sareng anjeunna dina dinten éta: sabab éta kira-kira jam kasapuluh.
40 Salah sahiji anu duaan anu ngadenge omongan Yohanes, tuluy nuturkeun ka Anjeunna, nya eta Andreas, dulur Simon Petrus.
41 Anjeunna mimiti manggihan Simon lanceukna sorangan, sarta ngalahir ka anjeunna, "Kami geus kapanggih Al Masih, nu hartina, lamun ditarjamahkeun, Kristus."
42 Anjeunna dibawa ka Yesus. Jeung nalika Yesus beheld anjeunna, anjeunna ngadawuh, Anjeun Simon putra Jona: Anjeun bakal disebut Cephas, nu hartina, Batu.
43 Poe isukna Yesus rek indit ka Galilea, sarta manggihan Pilipus, sarta ngalahir ka anjeunna, " Tuturkeun Kami!"
44 Ayeuna Pilipus urang Betsaida, kota Andreas sareng Petrus.
45 Pilipus pendak sareng Natanael, saurna, "Kami parantos mendakan anjeunna, anu diserat ku Musa dina Kitab Toret sareng nabi-nabi, nyaéta Yesus urang Nasaret, putra Yusup."
46 Saur Natanael ka Anjeunna, "Naha aya anu hade ti Nasaret?" Philip saith ka manéhna, Hayu jeung tingali.
47 Isa ningali Natanael datang ka Anjeunna, tuluy ngalahir ka anjeunna, " Tingali urang Israil, anu teu aya tipu daya!"
48 Natanael naros ka anjeunna, "Ti mana anjeun terang ka abdi?" Yesus ngawaler jeung ngadawuh ka manéhna, Saméméh éta Pilipus nyauran anjeun, nalika anjeun handapeun tangkal anjir, kuring nempo anjeun.

49 Natanael ngawaler ka Anjeunna, "Rabi, Gusti teh Putra Allah; Anjeun teh Raja Israil.
50 Yesus ngawaler ka manehna, " Ku sabab ceuk Kami ka maneh, Kami nempo anjeun handapeun tangkal anjir, anjeun percaya?" anjeun bakal ningali hal-hal anu langkung ageung tibatan ieu.
51 Saur-Na deui ka Anjeunna, "Satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh: Saparantos aherat maraneh bakal narenjo langit muka, jeung malaikat-malaikat Allah naek-nurun ka Putra Manusa."

BAB 2

1 Poe katiluna aya hiji pernikahan di Kana di Galilea; sareng ibu Yesus aya di dinya:
2 Yesus jeung murid-murid-Na ditimbalan ka pesta.
3 Sabot maranehna hayang anggur, indung Yesus ngalahir ka Anjeunna, "Maraneh teu boga anggur."
4 Isa ngadawuh ka manehna, " Awewe, naon urusan Kami jeung maneh?" jam tambang can datang.
5 Saur indungna ka palayan-palayan, "Sakur anu diomongkeunana ka maraneh, laksanakeun."
6 Di dinya aya genep kendi tina batu, nurutkeun tata cara nyucikeun urang Yahudi, masing-masing eusina dua atawa tilu kendi.
7 Isa ngadawuh ka maranehna, Eusian eta kendi ku cai. Jeung maranéhna ngeusi aranjeunna nepi ka penggir.
8 Saur-Na deui ka maranehna, “ Ayeuna tarik kaluar, serahkeun ka gupernur pesta.” Jeung maranéhna bulistir eta.
9 Sabot pangawasa pesta geus nyicip cai anu dijadikeun anggur, tapi teu nyaho ti mana asalna: (tapi gandek-gandek anu nyudut cai nyaho;) gupernur pesta nimbalan ka panganten lalaki.
10 Saur-Na, "Unggal-unggal jelema mimitina nyieun anggur anu alus; jeung lamun lalaki geus well mabok, mangka nu leuwih goreng: tapi Anjeun geus diteundeun anggur alus nepi ka ayeuna.
11 Ieu mimiti mujijat-mujijat anu dilakukeun ku Yesus di Kana di Galilea, sarta nembongkeun kamulyaan-Na; murid-murid-Na percaya ka Anjeunna.
12 Sanggeus kitu Anjeunna lungsur ka Kapernaum, jeung indungna, dulur-dulurna, jeung murid-murid-Na;
13 Paska urang Yahudi geus deukeut, Yesus angkat ka Yerusalem.
14 Di Bait Allah kapanggih jelema-jelema anu ngajual sapi, domba, jeung japati, jeung tukang-tukang nukeur duit diuk.
15 Sanggeus nyieun pecut tina tali leutik, maranehna diusir kabeh ti Bait Allah, kitu deui domba-domba jeung sapi-sapi; jeung tuang duit changer ', jeung overthrew tabel;
16 Saur-Na ka nu ngajual japati, “ Cabut ieu ti dieu; ulah nyieun imah Rama Kami imah dagangan.
17 Murid-murid-Na inget yen aya Kitab Suci, "Kaanginan ka imah maneh geus ngahakan kuring."
18 Saur urang Yahudi ka Anjeunna, "Naon tanda anu ku Maneh dipintonkeun ka kami, ku Mantenna ngalakukeun hal-hal ieu?"
19 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Rubuh ieu Bait Allah, sarta dina tilu poe Kami baris ngawujudkeun deui."
20 Saur urang Yahudi, "Opat puluh genep taun ieu Bait Allah diadegkeun, sareng naha anjeun badé ngadegkeunana dina tilu dinten?"
21 Tapi anjeunna nyarioskeun perkawis Bait Allah anu aya dina awakna.
22 Sabot Anjeunna gugah tina pupusna, murid-murid-Na inget yen Anjeunna geus ngadawuh kieu ka maranehna; jeung maranehna percaya Kitab Suci, jeung kecap nu Yesus geus ngomong.
23 Waktu Anjeunna aya di Yerusalem dina poe Paska, dina poe pesta, loba anu palercaya ka jenengan-Na, bari narenjo mujijat-mujijat anu ku Anjeunna dipidamel.
24 Tapi Yesus henteu ngandelkeun dirina ka aranjeunna, sabab anjeunna terang ka sadaya jalma.
25 Jeung teu kudu aya anu nyaksian ngeunaan manusa, sabab Anjeunna terang naon anu aya dina diri manusa.

BAB 3

1 Aya hiji urang Parisi, ngaranna Nikodemus, pamingpin urang Yahudi.
2 Peuting-peutingna sumping ka Yesus, saurna, "Rabi, simkuring terang yen Gusti teh guru ti Allah.
3 Yesus ngawaler jeung ngadawuh ka manehna, Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maneh, Lamun hiji jalma teu dilahirkeun deui, manehna moal bisa ningali Karajaan Allah.
4 Saur Nikodemus ka Anjeunna, "Kumaha jalmi tiasa dilahirkeun nalika anjeunna sepuh?" Naha anjeunna tiasa asup kadua kalina kana rahim indungna, teras dilahirkeun?
5 Yesus ngawaler, Satemenna, Kami ngabejaan ka maneh, Lamun teu dilahirkeun ku cai jeung Roh, moal bisa asup ka Karajaan Allah.
6 Anu lahir tina daging, nyaéta daging; sareng anu dilahirkeun tina Roh nyaéta roh.
7 Ulah heran kana ceuk Kami ka maneh, maraneh kudu dilahirkeun deui.
8 Angin ngahiliwir ka mana-mana, jeung anjeun ngadenge sorana, tapi teu nyaho ti mana asalna, jeung ka mana inditna.
9 Nikodemus ngawaler, saur-Na, "Kumaha bisa kitu?
10 Yesus ngawaler ka anjeunna, " Naha anjeun guru urang Israil, sareng henteu terang hal-hal ieu?"
11 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maneh, Kami nyarita anu kami nyaho, jeung saksi anu geus kami katempo; sareng anjeun henteu nampi saksi kami.
12 Upami Kami nyarioskeun ka anjeun hal-hal dunya, tapi anjeun henteu percanten, kumaha anjeun bakal percaya, upami kuring nyarioskeun hal-hal sawarga?
13 Teu aya anu naék ka sawarga, ngan ukur anu lungsur ti sawarga, nya éta Putra Manusa anu di sawarga.
14 Saperti Musa ngangkat oray di gurun keusik, Putra Manusa oge kudu diluhurkeun.
15 Sing saha anu percaya ka Anjeunna ulah binasa, tapi meunang hirup langgeng.
16 Sabab Allah kacida nyaahna ka dunya, nepi ka maparinkeun Putra Tunggal-Na, supaya sing saha anu percaya ka Anjeunna ulah binasa, tapi meunang hirup langgeng.
17 Sabab Allah henteu ngutus Putra-Na ka dunya pikeun ngahukum dunya; tapi supaya dunya ngaliwatan manéhna bisa disimpen.
18 Anu percaya ka Anjeunna moal dihukum, tapi anu henteu percaya, geus dihukum, sabab teu percaya kana jenengan Putra Tunggal Allah.

19 Jeung ieu panghukuman teh, nya eta caang geus datang ka dunya, sarta manusa leuwih resep poek ti batan caang, sabab kalakuanana jahat.
20 Sabab sakur anu migawe kajahatan teh hate ka caang, sarta henteu datang ka caang, supaya kalakuanana teu kabuktian.
21 Tapi sing saha anu ngalakonan bebeneran datang ka caang, supaya lampah-lampahna bisa ditembongkeun, yen eta didamel di Allah.
22 Sanggeus kitu Yesus jeung murid-murid sumping ka tanah Yudea; sarta di dinya anjeunna tarried kalawan aranjeunna, sarta dibaptis.
23 Yohanes oge ngabaptis di Aenon, deukeut ka Salim, sabab di dinya loba cai;
24 Sabab Yohanes henteu acan diasupkeun ka panjara.
25 Geus kitu timbul pasoalan antara murid-murid Yohanes jeung urang Yahudi ngeunaan nyucikeun.
26 Maranehna daratang ka Yahya, pokna, "Rabi, nu di peuntaseun Walungan Yordan bareng jeung Bapa, anu ku maneh disaksian, nya eta anu ngabaptis, sarta sakabeh jalma daratang ka Anjeunna."
27 Waler Yohanes, "Manawi teu tiasa nampi nanaon, upami teu dipasihan ti sawarga."
28 Aranjeun sorangan nyaksian ka Kami, yen ceuk Kami, Kami lain Kristus, tapi Kami diutus miheulaan Anjeunna.
29 Anu boga panganten awewe teh nya eta panganten lalaki, tapi sobat ti panganten lalaki, anu nangtung jeung ngadarenge anjeunna, kacida bungahna ku sora panganten lalaki.
30 Anjeunna kudu nambahan, tapi Kami kudu ngurangan.
31 Anu asalna ti luhur, nya di luhur sadaya; anu asal ti bumi, asal ti bumi, anu nyarioskeun perkawis bumi;
32 Sarta naon anjeunna geus katempo jeung kadéngé, yén manéhna kasaksian; jeung teu saurang ogé narima kasaksian-Na.
33 Sing saha anu narima kasaksian-Na, ngeceskeun yen Allah teh sajati.
34 Sabab anu diutus ku Allah, nyaurkeun pangandika Allah;
35 Rama nyaah ka Putra, sarta geus masrahkeun sagala hal ka panangan-Na.
36 Sing saha anu percaya ka Putra-Na, bakal meunang hirup langgeng; tapi murka Allah tetep dina anjeunna.

BAB 4

1 Geus kitu Gusti uningaeun yen urang Parisi ngadarenge yen Yesus ngajadikeun murid jeung ngabaptis leuwih loba ti batan Yohanes,
2 (Sanaos Yesus nyalira henteu ngabaptis, tapi murid-murid-Na,)
3 Anjeunna angkat ti Yudea, angkat deui ka Galilea.
4 Sarta anjeunna kudu ngaliwatan Samaria.
5 Ti dinya Anjeunna sumping ka hiji kota di Samaria, anu disebut Sikhar, deukeut ka tanah anu dibikeun Yakub ka Yusup putrana.
6 Ayeuna aya sumur Yakub di dinya. Ku sabab eta Yesus, keur wearied ku lalampahan-Na, diuk kitu dina sumur: jeung éta kira jam kagenep.
7 Aya hiji awewe urang Samaria datang rek ngala cai .
8 (Murid-murid-Na arindit ka kota rek meuli dahareun.)
9 Saur eta awewe urang Samaria ka Anjeunna, "Ku naon maneh, urang Yahudi, menta nginum ka Kami, awewe urang Samaria?" sabab urang Yahudi teu aya hubunganana sareng urang Samaria.
10 Yesus ngawaler ka manehna, " Upami anjeun terang kurnia Allah, sareng saha anu nyarios ka anjeun, Pasihan abdi nginum; thou wouldest geus ménta manéhna, jeung manéhna bakal méré Anjeun cai hirup.
11 Eta awewe nanya ka Anjeunna, "Juragan, Anjeun teu gaduh naon-naon, sareng sumur teh jero. Ti mana anjeun gaduh cai hirup?"
12 Naha anjeun langkung ageung ti bapa Yakub, anu masihan sumur ka kami, sareng nginumna nyalira, sareng anak-anakna, sareng ingon-ingonna?
13 Waler Yesus, " Saha-saha anu nginum cai ieu bakal halabhab deui.
14 Tapi sing saha anu nginum cai anu ku Kami dipaparinkeun ka manehna, moal halabhab; Tapi cai anu ku Kami bakal dipasihkeun ka anjeunna bakal janten sumur cai anu nyiram kana kahirupan anu langgeng.
15 Eta awewe ngalahir ka Anjeunna, "Juragan, pasihan abdi ieu cai, supados abdi henteu halabhab, atanapi sumping ka dieu kanggo ngala."
16 Saur Isa ka manehna, " Geura, panggil salaki maneh, tuluy ka dieu."
17 Eta awewe ngawaler, "Kuring teu boga salaki." Isa ngadawuh ka manehna, " Sae pisan ceuk maneh, Kami teu boga salaki.
18 Sabab maneh geus boga lima salaki; jeung manéhna saha anjeun ayeuna geus lain salaki anjeun: di nu ceuk anjeun sabenerna.
19 Ceuk awewe ka Anjeunna, "Juragan, sim kuring katenjo yen anjeun teh nabi."
20 Karuhun urang ngabakti di ieu gunung; Jeung anjeun nyebutkeun, yén di Yerusalem teh tempat dimana lalaki halah ibadah.
21 Saur Isa ka manehna, " Ih awewe, percaya ka Kami, bakal datang waktuna, maneh moal di gunung ieu, boh di Yerusalem, nyembah ka Rama."
22 Aranjeun nyembah teu nyaho ka naon;
23 Tapi bakal datang waktuna, jeung ayeuna geus datang, nalika nyembah sajati bakal nyembah ka Rama dina sumanget jeung bebeneran;
24 Allah teh Ruh, sing saha anu nyembah ka Anjeunna kudu ngabakti ka Anjeunna ku roh jeung bebeneran.
25 Ceuk awewe ka Anjeunna, "Kuring terang yen Al Masih teh datang, anu disebut Kristus.
26 Saur Yesus ka manehna, " Kami anu nyarita ka maneh teh Anjeunna."
27 Geus kitu murid-murid-Na ngadatangkeun, jeung heraneun yen Anjeunna ngobrol jeung eta awewe; atawa, Naha anjeun ngobrol jeung manehna?
28 Eta awewe teh ninggalkeun kendi cai, tuluy indit ka kota, tuluy ngomong ka jelema-jelema,
29 Hayu, tingali hiji lalaki, anu ngawartoskeun kuring sagala hal anu kantos kuring lakukeun: sanes ieu Kristus?
30 Tuluy maranehna kaluar ti kota, tuluy daratang ka Anjeunna.
31 Samentara éta, murid-murid ngadoa ka Anjeunna, saurna, "Guru, tuang!"
32 Tapi saur-Na ka aranjeunna, " Kami gaduh daging anu anjeun teu terang."
33 Ku sabab kitu murid-murid silih ajak, "Naha aya anu mawa dahareun?

34 Saur Yesus ka maranehna, " Dahar Kami nya eta ngalaksanakeun pangersa Anjeunna anu ngutus Kami, jeung ngarengsekeun pagawean-Na."
35 Naha ceuk aranjeun: Aya opat bulan deui, tuluy panén? behold, Kuring nyebutkeun ka anjeun, Angkat up panon anjeun, sarta kasampak dina widang; keur maranehna bodas geus panén.
36 Sing saha anu metik meunang upah, sarta ngumpulkeun buah pikeun hirup langgeng, supaya anu melak jeung anu melakna bakal bagja babarengan.
37 Di dieu teh bener paribasa: Nu hiji melak, nu saurang deui nu ngala.
38 Kaula ngutus aranjeun pikeun metik hasil nu teu digarawekeun ku maraneh;
39 Seueur urang Samaria di eta kota anu palercaya ka Anjeunna, ku sabab saur awéwé éta, anu nyaksian, "Anjeunna nyarioskeun sagala hal anu kuring lakukeun."
40 Sabot urang Samaria daratang ka Anjeunna, maranehna menta ka Anjeunna, supaya Anjeunna kenging linggih di dinya;
41 Jeung loba deui anu percaya lantaran omongan-Na sorangan;
42 Saurna ka eta awewe, "Ayeuna simkuring percaya, lain ku omongan maneh. Kami geus ngadarenge Anjeunna sorangan, jeung nyaho yen ieu teh Kristus, Jurusalamet saalam dunya."
43 Sanggeus dua poe Anjeunna angkat ti dinya, angkat ka Galilea.
44 Sabab Yesus sorangan nyaksian, yen nabi di nagarana sorangan teu dihargaan.
45 Sanggeus Anjeunna sumping ka Galilea, urang Galilea nampi anjeunna, sanggeus ningali sagala hal anu anjeunna dipigawé di Yerusalem dina pesta, pikeun maranéhanana ogé indit ka pesta.
46 Yesus sumping deui ka Kana di Galilea, tempat Anjeunna ngadamel cai anggur. Jeung aya hiji bangsawan tangtu, anu putra gering di Kapernaum.
47 Barang ngadarenge yen Isa teh sumping ti Yudea ka Galilea, tuluy ngajugjug ka Anjeunna, nyuhunkeun pidu'a ka Anjeunna, sina lungsur, nyageurkeun putrana, dumeh anjeunna saparantos maot.
48 Saur Isa ka manehna, " Lamun maraneh teu nenjo tanda-tanda jeung mujijat-mujijat, maraneh moal percaya."
49 Ceuk raja, "Juragan, turun samemeh anak abdi maot."
50 Saur Yesus ka anjeunna, " Geura indit; putra anjeun hirup. Jeung lalaki percaya kecap Yesus geus diucapkeun ka manéhna, sarta manéhna indit jalan-Na.
51 Sabot anjeunna nuju turun, abdi-abdina nepungan anjeunna, sareng nyarios ka anjeunna, saurna, Anak anjeun hirup.
52 Lajeng anjeunna naroskeun ka aranjeunna jam iraha anjeunna mimiti cageur. Jeung ceuk maranehna ka manéhna, Kamari dina jam katujuh manéhna muriang.
53 Jadi bapana terang yen éta dina jam anu sarua, di mana Isa ngadawuh ka manéhna, Anak anjeun hirup: sarta dirina jeung sakabeh kulawargana percaya.
54 Ieu deui mujijat kadua anu dilakukeun ku Isa, nalika Anjeunna angkat ti Yudea ka Galilea.

BAB 5

1 Sanggeus kitu aya pesta urang Yahudi; Yesus angkat ka Yerusalem.
2 Ayeuna di Yerusalem di sisi pasar domba aya hiji kolam renang, anu dina basa Ibrani disebut Betesda, anu lima téras.
3 Di tempat-tempat ieu, loba pisan jalma anu lumpuh, lolong, pincang, layu, nungguan obahna cai.
4 Sabab, dina hiji mangsa aya malaikat turun ka kolam renang, ngagoncangkeun cai;
5 Di dinya aya hiji jelema anu geringna tilu puluh dalapan taun.
6 Nalika Yesus ningali anjeunna ngagolér, sareng terang yén anjeunna parantos lami, anjeunna nyarios ka anjeunna, Naha anjeun badé cageur?
7 Nu gering teh ngawaler, "Juragan, sim kuring teu gaduh jalmi, upami caina kagegelan, bade nyelapkeun abdi ka balong.
8 Saur Yesus ka anjeunna, " Gugah, angkat ranjang anjeun, teras leumpang."
9 Geus kitu eta jelema teh cageur, tuluy ngangkat ranjangna, tuluy leumpang.
10 Ceuk urang Yahudi ka nu geus cageur, "Ayeuna poe Sabat.
11 Waler-Na ka maranehna, “Anu nu nyageurkeun kaula, nya kitu deui ka kaula, Angkat ranjang maneh, leumpang!”
12 Tuluy maranehna nanya ka Anjeunna, "Naon jelema anu ngomong ka maneh, Angkat ranjang maneh, jeung leumpang?"
13 Anu dicageurkeun teh teu nyahoeun saha eta jelema teh, sabab Isa ngajauhan diri, loba jelema di eta tempat.
14 Geus kitu Yesus manggihan manehna di Bait Allah, tuluy ngalahir ka manehna, " Tuh, maneh geus cageur.
15 Eta jelema teh indit, ngabejakeun ka urang Yahudi, yen Yesus anu geus cageur.
16 Ku sabab eta, urang Yahudi teh ngakaniaya ka Yesus, sarta narékahan pikeun maehan manéhna, sabab manéhna geus ngalakukeun hal-hal ieu dina poe Sabat.
17 Tapi Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Rama Kami damel dugi ka ayeuna, sareng kuring damel."
18 Ku sabab kitu, urang Yahudi beuki narékahan pikeun maéhan Anjeunna, lantaran Anjeunna henteu ngan ngalanggar Sabat, tapi ogé nyebutkeun yen Allah teh Rama-Na, anu ngajadikeun dirina sarua jeung Allah.
19 Yesus ngawaler ka maranehna, " Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Putra teu bisa ngalakukeun nanaon sorangan, tapi naon manéhna nempo Rama ngalakukeun: pikeun naon hal soevered, ieu ogé ngalakukeun Putra kitu ogé.
20 Sabab Rama nyaah ka Putra, sarta nembongkeun ka Anjeunna sagala hal anu dilampahkeun ku Mantenna, sarta Anjeunna bakal nembongkeun ka Anjeunna karya-karya anu leuwih gede ti batan ieu, supaya aranjeun heran.
21 Sabab sakumaha Rama ngahudangkeun nu maraot, jeung ngahirupkeun deui; kitu deui Putra nyegerkeun saha anu dikersakeun-Na.
22 Sabab Rama teu ngahukum ka saha bae, tapi geus masrahkeun sagala hukuman ka Putra.
23 Sing saha jalma-jalma kudu ngahormat ka Putra, sakumaha ngahormat ka Rama. Anu henteu ngahormat ka Putra, henteu ngahormat ka Rama anu ngutus Anjeunna.

24 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh: Sing saha anu ngadenge omongan Kami, jeung percaya ka anu ngutus Kami, bakal meunang hirup langgeng, sarta moal dihukum; tapi geus kaliwat tina maot kana hirup.
25 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh: Waktuna bakal datang, jeung ayeuna geus datang, jalma-jalma nu maraot bakal ngadarenge soara Putra Allah;
26 Sabab sakumaha Rama ngabogaan hirup dina dirina; jadi hath anjeunna dibikeun ka Putra boga hirup dina dirina;
27 Anjeunna oge dipaparin wewenang pikeun ngahukum, sabab Anjeunna teh Putra Manusa.
28 Ulah héran kana hal ieu, sabab bakal datang waktuna, yén jalma-jalma di kuburan bakal ngadéngé sora-Na,
29 Sarta bakal kaluar; maranéhanana anu geus dipigawé alus, nepi ka jadian hirup; jeung maranéhanana anu geus dipigawé jahat, ka jadian tina damnation.
30 Kuring sorangan teu bisa ngalakukeun nanaon: sakumaha kuring ngadangu, kuring nangtoskeun: sarta pangadilan abdi adil; sabab Kami henteu milarian kahayang kuring sorangan, tapi kersa Bapa anu ngutus kuring.
31 Lamun Kami mere kasaksian sorangan, kasaksian Kami teh lain bener.
32 Aya deui anu nyaksian ngeunaan Kami; Sareng kuring terang yén saksi anu anjeunna saksikeun ngeunaan kuring leres.
33 Aranjeun ngutus ka Yohanes, sarta anjeunna nyaksian bebeneran.
34 Tapi Kami henteu nampi kasaksian ti manusa;
35 Anjeunna mangrupikeun lampu anu hurung sareng caang;
36 Tapi Kami gaduh saksi anu langkung ageung tibatan Yohanes: sabab padamelan-padamelan anu dipasihkeun ku Rama ka Kami pikeun diréngsékeun, padamelan anu sami sareng anu kuring lakukeun, nyaksian kuring, yén Rama anu ngutus kuring.
37 Sareng Rama nyalira, anu ngutus Kaula, parantos nyaksian perkawis Kaula. Anjeun henteu kantos nguping sorana, atanapi ningali bentukna.
38 Sabalikna anjeun henteu gaduh pangandika-Na, sabab anu diutus ku Anjeunna, anjeun henteu percanten.
39 Teangan Kitab Suci; sabab di aranjeunna anjeun pikir anjeun gaduh hirup anu langgeng: sareng aranjeunna anu nyaksian kuring.
40 Sareng anjeun henteu bakal sumping ka Kami, supados anjeun tiasa hirup.
41 Abdi henteu nampi kahormatan ti manusa.
42 Tapi Kami nyaho anjeun, yen anjeun teu boga kanyaah ka Allah dina anjeun.
43 Kami datang dina nami Rama Kami, sareng anjeun henteu nampi kuring.
44 Kumaha aranjeun bisa percaya, anu silih pikahormatan, jeung teu neangan kahormatan ti Allah wungkul?
45 Ulah nganggap yen Kami bakal ngadakwakeun maraneh ka Rama;
46 Sabab lamun maraneh percaya ka Musa, maraneh tangtu percaya ka Kami;
47 Tapi lamun maraneh teu percaya kana tulisan-tulisan-Na, kumaha maraneh bisa percaya kana omongan Kami?

BAB 6

1 Sanggeus kitu Yesus angkat ka peuntaseun Talaga Galilea, nya eta Talaga Tiberias.
2 Jelema-jelema kacida lobana nuturkeun Anjeunna, lantaran narenjo mujijat-mujijat anu ku Mantenna dilampahkeun ka nu gering.
3 Yesus naek ka hiji gunung, linggih di dinya jeung murid-murid-Na.
4 Harita Paska, hari raya urang Yahudi, geus deukeut.
5 Sabot Yesus neuteup panon-Na, ningali jelema-jelema loba datang ka Anjeunna, tuluy mariksa ka Pilipus, " Ti mana urang meuli roti, supaya ieu bisa dahar?"
6 Sarta ieu ceuk manéhna pikeun ngabuktikeun manéhna: pikeun manéhna sorangan terang naon bakal manéhna ngalakukeun.
7 Waler Pilipus, "Roti anu hargana dua ratus rebu mah teu cukup keur maranehna, nepi ka masing-masing meunang saeutik."
8 Salah saurang murid-Na, Andreas, dulur Simon Petrus, ngalahir ka Anjeunna,
9 Di dieu aya budak lalaki lima roti sa'ir jeung dua lauk leutik.
10 Saur Isa, "Dupi jalma-jalma linggih." Ayeuna loba jukut di éta tempat. Jadi jalma-jalma diuk, jumlahna kira-kira lima rebu.
11 Yesus nyandak roti; jeung lamun manéhna geus dibikeun nuhun, manéhna disebarkeun ka murid, jeung murid ka maranéhanana anu set handap; kitu ogé lauk saloba maranéhna bakal.
12 Saparantos kaeusi, Anjeunna nyarios ka murid-murid-Na, " Kumpulkeun sesa-sesa, ulah aya anu leungit."
13 Ku sabab eta eta teh dikumpulkeun, dua welas karanjang pinuh ku potongan-potongan tina lima roti sa'ir, anu tinggaleunana pikeun anu geus dahar.
14 Geus kitu eta jelema-jelema narenjo kaajaiban anu dilampahkeun ku Isa teh, tuluy ngaromong, "Ieu teh nabi anu rek sumping ka dunya teh, satemenna."
15 Geus kitu Yesus uningaeun yen maranehna bakal daratang rek ngarebut Anjeunna, pikeun dijadikeun raja, Anjeunna angkat deui ka hiji gunung nyalira nyalira.
16 Sanggeus soré, murid-murid-Na turun ka laut.
17 Terus naek kana kapal, meuntas laut ka Kapernaum. Jeung ayeuna geus poek, jeung Yesus teu datang ka maranehna.
18 Ari laut teh ngagelebug ku angin gede ngahiliwir.
19 Sanggeus ngadayung kira-kira dua puluh lima atawa tilu puluh kilométer, maranéhna ningali Isa leumpang di laut, ngadeukeutan parahu;
20 Tapi saur-Na ka maranehna, Ieu Kami; ulah sieun.
21 Tuluy maranehna rela nampanan Anjeunna kana parahu;
22 Poe isukna, jalma-jalma anu narangtung di peuntas laut narenjo teu aya parahu sejenna, iwal ti parahu anu diasupkeun ku murid-murid-Na, sarta Yesus henteu naek kana parahu jeung murid-murid-Na, tapi parahu-Na. murid-murid indit sorangan;
23 (Tapi aya parahu-parahu sejenna ti Tiberias nepi ka deukeut tempat dahar roti, sanggeus Gusti muji sukur.)
24 Jalma-jalma narenjo yen Isa teu aya di dinya, kitu deui murid-murid-Na, tuluy naek kapal, tuluy daratang ka Kapernaum, neangan Yesus.

25 Sanggeus manggihan Anjeunna di peuntas laut, maranehna nanya ka Anjeunna, "Rabi, iraha sumping ka dieu?"
26 Waler Yesus ka maranehna, “ Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh: Maraneh neangan Kami teh lain ku sabab geus ningali kaajaiban-kaajaiban, tapi ku sabab geus dahar roti nepi ka kenyang.
27 Saenyana ulah pikeun kadaharan anu ruksak, tapi pikeun kadaharan anu langgeng nepi ka hirup langgeng, anu bakal dipaparinkeun ku Putra Manusa ka aranjeun.
28 Tuluy maranehna naranya ka Anjeunna, "Naon anu kudu kami laksanakeun, sangkan bisa migawe pagawean Allah?"
29 Yesus ngawaler ka maranehna, " Ieu teh padamelan Allah, supaya maraneh percaya ka Anjeunna anu diutus."
30 Maranehna naranya ka Anjeunna, "Naon tanda naon anu ku Maneh dipintonkeun, supaya Kami bisa narenjo jeung percaya ka maneh?" naon anu anjeun damel?
31 Karuhun urang ngadahar manna di gurun keusik; sakumaha geus ditulis, Anjeunna masihan aranjeunna roti ti sawarga dahar.
32 Saur Isa ka maranehna, “ Saenyana, satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, lain Musa anu mere roti ti sawarga ka maraneh; Tapi Bapa Kami masihan anjeun roti anu leres ti sawarga.
33 Sabab roti ti Allah teh nya eta anu lungsur ti sawarga, mere hirup ka alam dunya.
34 Saur maranehna ka Anjeunna, "Gusti, pasihan abdi ieu roti."
35 Saur Isa ka maranehna, " Kami teh roti anu ngahirupkeun; anu datang ka Kami moal kalaparan; jeung sing percaya ka Kami moal halabhab.
36 Tapi ceuk Kami ka aranjeun, aranjeun oge geus nempo Kami, teu percaya.
37 Sakur anu dipaparinkeun ku Rama ka Kami bakal datang ka Kami; jeung saha nu datang ka Kami mah moal matak kaluar.
38 Kaula lungsur ti sawarga, lain pikeun ngalampahkeun pangersa Kami, tapi pangersa Anjeunna anu ngutus Kami.
39 Ari pangersa Rama anu ngutus Kaula teh, nya eta sakabeh anu geus dipaparinkeun ka Kami ulah aya anu leungit, tapi kudu dihirupkeun deui dina poe ahir.
40 Sarta ieu teh wasiat Anjeunna anu ngutus Kaula, nya eta sing saha anu ningali ka Putra-Na jeung percaya ka Anjeunna, meunang hirup langgeng;
41 Urang Yahudi tuluy gumujeng ka Anjeunna, sabab ceuk Anjeunna, Kami teh roti anu lungsur ti sawarga.
42 Saur maranehna, "Naha ieu teh Yesus, putra Yusup, anu ku urang wawuh ka bapa jeung indungna?" Kumaha eta lajeng anjeunna nyebutkeun, Kami lungsur ti sawarga?
43 Ku sabab kitu Yesus ngawaler ka maranehna, " Ulah gumujeng di antara maraneh!"
44 Moal aya anu bisa datang ka Kami, lamun teu ditarik ku Rama anu ngutus Kami;
45 Dina kitab nabi-nabi geus diserat: Maranehna bakal diajarkeun ku Allah. Jadi unggal lalaki anu geus ngadéngé, sarta geus diajar ti Rama, datang ka Kami.
46 Teu aya anu nenjo Rama, iwal ti Allah, anu geus nenjo Rama.
47 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh: Sing saha anu percaya ka Kami, meunang hirup langgeng.
48 Kami teh roti hirup.
49 Karuhun maraneh ngadahar manna di gurun keusik, nepi ka paraeh.
50 Ieu roti anu lungsur ti sawarga, supaya jalma-jalma bisa ngadahar rotina, ulah nepi ka paeh.
51 Kami teh roti anu hirup anu lungsur ti sawarga.
52 Urang Yahudi silih adukeun, pokna, "Kumaha eta jelema bisa mere dagingna ka urang?
53 Saur Isa ka maranehna, “ Satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh, Lamun maraneh henteu ngadahar daging Putra Manusa, jeung nginum getih-Na, maraneh moal boga hirup di jero maraneh.
54 Anu ngadahar daging Kami, jeung nginum getih Kami, bakal meunang hirup langgeng; sarta kuring baris ngangkat anjeunna nepi dina poé panungtungan.
55 Sabab daging Kami teh satemenna kadaharan, jeung getih Kami teh inumeun.
56 Anu ngadahar daging Kami, jeung nginum getih Kami, tetep aya dina Kami, jeung Kami di jerona.
57 Sakumaha Rama anu jumeneng ngutus Kaula, sarta Kami hirup ku Rama, kitu deui anu ngadahar Kami, tangtu hirup ku Kami.
58 Ieu roti anu lungsur ti sawarga: lain saperti karuhun maraneh anu ngadahar manna, anu geus maraot.
59 Hal ieu diomongkeun ku Anjeunna di tempat ibadah, waktu ngajar di Kapernaum.
60 Seueur murid-murid-Na anu ngadarenge hal ieu, saurna, "Ieu cariosan anu hese; saha nu tiasa ngadangu?
61 Nalika Yesus terang dina dirina sorangan yén murid-murid-Na gumujeng kana hal éta, Anjeunna nyarios ka aranjeunna, " Naha ieu nyinggung anjeun?
62 Kumaha lamun maraneh narenjo Putra Manusa naek ka tempat Anjeunna baheula?
63 Nya eta roh anu ngahirupkeun; daging teu nguntungkeun nanaon: kecap anu kuring nyarita ka anjeun, aranjeunna sumanget, sarta aranjeunna hirup.
64 Tapi aya sababaraha urang anu henteu percaya. Pikeun Yesus terang ti mimiti saha aranjeunna anu henteu percanten, sareng saha anu kedah ngahianat ka Anjeunna.
65 Saur-Na deui, " Ku sabab eta, ceuk Kami ka aranjeun, moal aya anu bisa datang ka Kami, lamun henteu dipaparinkeun ku Rama Kami."
66 Ti harita loba murid-murid-Na anu balik deui, teu weléh milu jeung Anjeunna.
67 Saur Isa ka nu dua welas, " Maneh oge rek indit?"
68 Simon Petrus ngawaler ka Anjeunna, "Gusti, ka saha abdi bade angkat?" Anjeun gaduh kecap hirup langgeng.
69 Kami percaya jeung yakin yen Anjeun teh Kristus, Putra Allah anu jumeneng.
70 Yesus ngawaler ka aranjeunna, " Naha Kami henteu milih anjeun dua belas, sareng salah sahiji anjeun nyaéta Iblis?"
71 Anjeunna nyarioskeun perkawis Yudas Iskariot putra Simon, sabab anjeunna anu bakal ngahianat ka Anjeunna, janten salah sahiji anu dua belas.

BAB 7

1 Sanggeus kitu Yesus angkat ka Galilea, sabab Anjeunna henteu kersaeun leumpang di Yuda, sabab urang Yahudi narékahan pikeun maehan Anjeunna.
2 Ayeuna pesta Kemah Suci urang Yahudi parantos caket.

3 Saderek-saderek-Na, saur-Na, "Unggal ti dieu, angkat ka Yudea, supados murid-murid Anjeun oge narenjo kana padamelan-padamelan Gusti."
4 Sabab teu aya anu ngalakukeun naon-naon anu dirahasiahkeun, sarta manehna hayang dipikawanoh kalawan terang. Lamun anjeun ngalakukeun hal ieu, nembongkeun thyself ka dunya.
5 Sabab saderek-saderek-Na oge henteu palercaya ka Anjeunna.
6 Saur Isa ka maranehna, " Wayahna Kami tacan datang, tapi waktu maraneh geus siap.
7 Dunya teu bisa ngabenci ka aranjeun; tapi kuring eta hatets, sabab kuring mere kasaksian ngeunaan eta, yen karya eta teh jahat.
8 Naek ka pesta ieu: Kami henteu acan naek kana pesta ieu; keur waktu kuring teu acan pinuh datang.
9 Sanggeus ngadawuh kieu ka maranehna, Anjeunna tetep cicing di Galilea.
10 Tapi sanggeus dulur-dulur-Na geus arangkat, Anjeunna oge angkat ka pesta, teu terang-terangan, tapi siga anu disumputkeun.
11 Geus kitu urang Yahudi nareangan ka Anjeunna dina pesta, pokna, "Dimana Anjeunna?"
12 Ari jelema-jelema anu reugreug ngeunaan Anjeunna, aya nu nyebat, "Anjeunna teh jelema hade." tapi anjeunna nipu jalma.
13 Tapi teu aya anu terang terang ngeunaan anjeunna kusabab sieun ku urang Yahudi.
14 Ayeuna, kira-kira tengah pesta, Yesus angkat ka Bait Allah, ngajar.
15 Urang Yahudi ngaheureuyan, pokna, "Kumaha eta jelema bisa nyaho kana aksara-aksara, padahal teu kungsi diajar?"
16 Yesus ngawaler ka maranehna, saur-Na, " Ajaran Kami teh lain milik Kami, tapi anu ngutus Kami."
17 Upami aya anu kersa ngalaksanakeun pangersa-Na, anjeunna bakal terang kana ajaran, naha éta ti Allah, atanapi naha kuring nyarioskeun ka diri sorangan.
18 Sing saha anu ngomongkeun dirina sorangan, hayang kamulyaan sorangan;
19 Naha Musa henteu masihan hukum ka anjeun, tapi teu aya anu nanggung kana hukum? Naha anjeun badé maéhan kuring?
20 Jalma-jalma ngawaler, "Anjeun kasurupan sétan, saha anu badé maehan anjeun?"
21 Waler Yesus, " Kaula geus migawe hiji pagawean, jeung aranjeun kabeh heran."
22 Ku sabab eta Musa masihan aranjeun sunat; (sanes sabab éta Musa, tapi karuhun;) jeung anjeun dina poe Sabat nyunatan lalaki.
23 Upama aya nu disunatan dina poe Sabat, supaya hukum Musa ulah dilanggar; Naha maraneh ambek ka Kami, sabab Kami geus nyieun hiji jalma sakabeh sakabeh dina poe Sabat?
24 Ulah ngahukum nurutkeun rupa, tapi hakim adil.
25 Geus kitu ceuk sawatara urang Yerusalem, “Naha ieu teh jelema anu rek dipaehan?
26 Tapi, tetela, Anjeunna nyariosna gagah, sareng aranjeunna henteu nyarios nanaon ka anjeunna. Naha para pangawasa terang yén ieu Kristus pisan?
27 Najan kitu, urang nyaho eta jelema teh asalna ti mana;
28 Di Bait Allah, Yesus ngajerit bari ngajar, saur-Na, " Maraneh nyaho ka Kami, jeung nyaho ti mana Kami asalna.
29 Tapi Kami kenal ka Anjeunna, sabab Kami asal ti Anjeunna, sarta Anjeunna anu ngutus Kami.
30 Tuluy maranehna narékahan pikeun nangkep manéhna, tapi teu aya anu nyekel manéhna, sabab waktuna can datang.
31 Seueur jalma anu palercaya ka Anjeunna, saurna, "Nalika Kristus sumping, naha Anjeunna bakal ngalakukeun mujijat anu langkung seueur tibatan anu dilakukeun ku Anjeunna?"
32 Urang Parisi ngadarenge yen jelema-jelema teh gumujeng ka Anjeunna; jeung urang Parisi jeung imam-imam kapala ngutus perwira pikeun nyekel manéhna.
33 Saur Isa ka maranehna, “ Sakedap deui Kami jeung maraneh, tuluy Kami balik ka anu ngutus Kami.
34 Maraneh bakal neangan Kami, tapi moal manggihan Kami, jeung dimana Kami aya, anjeun moal bisa datang.
35 Saur urang Yahudi, "Kamana anjeunna bade angkat, dugi ka urang moal mendakan anjeunna?" Naha anjeunna bakal angkat ka anu sumebar di antara bangsa-bangsa sanés, sareng ngajar ka bangsa-bangsa sanés?
36 Naon cara kieu anjeunna nyarios: Maraneh bakal milarian Kami, tapi moal mendakan kuring; sareng dimana Kami, anjeun moal tiasa sumping?
37 Dina poe pamungkas, poe pesta anu agung, Yesus jumeneng tuluy ngajerit, pokna, “ Sing saha anu halabhab, hayu ka Kami, nginum.
38 Sing percaya ka Kami, sakumaha ceuk Kitab Suci, ti jero beuteungna bakal ngocorkeun cai hirup.
39 (Tapi anjeunna nyarioskeun ngeunaan Roh, anu bakal ditampi ku anu percaya ka Anjeunna: sabab Roh Suci henteu acan dipasihkeun; sabab Yesus henteu acan dimulyakeun.)
40 Seueur jalma anu ngadarenge pidato ieu, saurna, Saleresna ieu Nabi!
41 Ceuk nu sejen, Ieu teh Kristus. Tapi aya anu nyarios, Naha Kristus bakal sumping ti Galilea?
42 Na teu ceuk Kitab Suci, yen Al Masih teh turunan Daud, jeung ti Betlehem, tempat Daud aya?
43 Ku sabab eta jelema-jelema teh pasea.
44 Sarta sawatara di antarana bakal nangkep anjeunna; tapi teu aya anu nahan leungeun ka anjeunna.
45 Para perwira daratang ka imam-imam kapala jeung urang Parisi; jeung ceuk maranehna ka maranehna, Naha anjeun teu mawa manéhna?
46 Perwira-perwira ngawaler, "Teu pernah aya anu nyarios sapertos kieu."
47 Saur urang Parisi, "Naha aranjeun oge katipu?"
48 Naha salah sahiji pamingpin atawa urang Parisi anu percaya ka Anjeunna?
49 Tapi jalma-jalma anu henteu terang kana Toret ieu dilaknat.
50 Ceuk Nikodemus ka maranehna, (anu nyampeurkeun ka Yesus peuting-peuting, nya eta salah sahijina,)
51 Naha hukum urang ngahukum saha-saha, samemeh eta ngadenge, jeung nyaho naon anu dilampahkeunana?
52 Jawabna, "Anjeun oge urang Galilea?" Pilarian, teras tingali: sabab ti Galilea teu aya nabi.
53 Tiap jalma balik ka imahna.

BAB 8

1 Yesus angkat ka Gunung Jetun.
2 Isuk-isuk, anjeunna sumping deui ka Bait Allah, sareng sadaya jalma sumping ka anjeunna; sarta anjeunna diuk turun, sarta ngajar aranjeunna.
3 Geus kitu guru-guru agama jeung urang Parisi mawa hiji awewe ka Anjeunna keur jinah; sareng nalika aranjeunna nempatkeun anjeunna di tengah,
4 Ceuk maranehna ka Anjeunna, "Juragan, ieu awewe katewak jinah, dina kalakuanana."
5 Ayeuna Musa dina Toret marentahkeun ka urang, anu sapertos kitu kedah dibaledogan ku batu: tapi kumaha saur anjeun?
6 Hal ieu diomongkeun ku maranehna, ngagoda Anjeunna, supaya maranehna boga dakwaan ka Anjeunna. Tapi Yesus stooped handap, jeung ku ramo-Na nulis dina taneuh, saolah-olah manéhna teu ngadéngé éta.
7 Sabot maranehna terus nanya ka Anjeunna, Anjeunna angkat, tuluy ngalahir ka maranehna, " Sing saha di aranjeun teu boga dosa, kudu lempar batu heula ka manehna."
8 Jeung deui anjeunna tungkul, nulis dina taneuh.
9 Jalma-jalma nu ngadarenge eta teh, bari diyakinkeun ku nurani sorangan, tuluy kaluar hiji-hiji, ti nu pangkolotna nepi ka nu pangpandeurina.
10 Sabot Yesus jungjunan, teu aya deui anu katenjo iwal ti eta awewe, Anjeunna ngalahir ka manehna, " Ih awewe, di mana jelema-jelema anu ngadakwakeun maneh?" teu aya anu ngahukum anjeun?
11 Saurna, "Sanes, Gusti!" Saur Isa ka dirina, " Kuring ogé teu ngahukum anjeun: balik, sarta ulah dosa deui."
12 Saur Isa deui ka maranehna, saur-Na, " Kami teh caangna dunya. Sing saha nurut ka Kami moal aya di nu poek, tapi bakal meunang caang kahirupan."
13 Geus kitu ceuk urang Parisi ka Anjeunna, “Anjeun teh nyaksian diri sorangan; catetan anjeun henteu leres.
14 Yesus ngawaler ka maranehna, “ Sanajan Kaula mere kasaksian sorangan, tapi kasaksian Kami teh bener. tapi anjeun teu bisa ngabejaan ti mana kuring asalna, jeung ka mana kuring indit.
15 Aranjeun ngahukum nurutkeun daging; Kuring ngahukum euweuh lalaki.
16 Tapi lamun Kami ngahukum, kaputusan Kami bener, sabab Kami henteu nyalira, tapi kuring sareng Rama anu ngutus kuring.
17 Dina hukum maraneh oge kaungel, yen kasaksian dua jelema teh bener.
18 Kami anu nyaksian diri sorangan, jeung Rama anu ngutus Kami, nyaksian Kami.
19 Tuluy maranehna naranya ka Anjeunna, “Dimana Rama Anjeun? Yesus ngawaler, Maraneh moal nyaho Kami, atawa Rama Kami: lamun anjeun geus nyaho Kami, Anjeun tangtu geus nyaho Rama Kami ogé.
20 Ieu kecap-kecap anu diomongkeun ku Yesus di jero perbendaharaan, nalika anjeunna ngajar di Bait Allah, sareng teu aya anu nangkep anjeunna; keur waktu-Na teu acan datang.
21 Saur Isa deui ka maranehna, " Kami rek indit, maraneh bakal neangan Kami, sarta maraneh bakal paeh dina dosa maraneh; ka mana Kami rek indit, maraneh moal bisa datang."
22 Ceuk urang Yahudi, "Naha manehna maehan sorangan?" sabab cenah, Ka mana kuring indit, anjeun moal bisa datang.
23 Saur-Na deui, “ Aranjeun teh ti handap; Kami ti luhur: anjeun ti dunya ieu; Abdi sanés ti dunya ieu.
24 Kitu ceuk Kami ka maraneh, yen maraneh bakal paeh dina dosa maraneh;
25 Tuluy maranehna nanya ka Anjeunna, "Saha maneh teh?" Jeung Yesus saith ka maranehna, Komo sarua jeung Kami geus ngomong ka anjeun ti mimiti.
26 Abdi gaduh seueur hal anu kedah dicarioskeun sareng dihukum ngeunaan anjeun: tapi anu ngutus kuring leres; sareng kuring nyarioskeun ka dunya hal-hal anu ku kuring didangu ngeunaan anjeunna.
27 Maranehna teu ngarti yen Anjeunna teh ngadawuh ka maranehna ngeunaan Rama.
28 Saur Isa deui ka maranehna, “ Lamun maraneh geus ngangkat Putra Manusa, maraneh bakal nyaho yen Kami teh Anjeunna, jeung Kami teu ngalakukeun nanaon sorangan; tapi sakumaha anu diajarkeun ku Bapa ka kuring, kuring nyarioskeun hal-hal ieu.
29 Anu ngutus Kami teh nyarengan ka Kami. pikeun kuring salawasna ngalakukeun hal-hal anu nyenangkeun anjeunna.
30 Nalika anjeunna nyarioskeun ieu kecap, seueur anu palercaya ka Anjeunna.
31 Saur Isa ka urang Yahudi anu palercaya ka Anjeunna, “ Lamun maraneh tetep dina pangandika Kami, tangtu maraneh bener-bener murid Kami;
32 Jeung anjeun bakal nyaho bebeneran, jeung bebeneran bakal ngajadikeun anjeun bebas.
33 Waler maranehna, "Kami teh turunan Ibrahim, teu kungsi jadi budak ka sasaha.
34 Yesus ngawaler ka maranehna, Saenyana, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Saha-saha anu migawe dosa teh hambana dosa.
35 Sareng abdi-abdi henteu cicing di bumi salamina, tapi Putra tetep salamina.
36 Ku sabab eta, lamun Putra ngabebaskeun aranjeun, aranjeun bakal bener-bener merdeka.
37 Kami terang yen maraneh teh turunan Ibrahim; tapi maraneh narékahan pikeun maéhan kuring, sabab kecap Kami teu boga tempat di anjeun.
38 Kami nyarioskeun naon anu ku Kami parantos ditingali ku Bapa, sareng anjeun ngalakukeun naon anu anjeun tingali ka Bapa.
39 Waler maranehna, "Ibrahim teh bapa kami." Isa ngadawuh ka aranjeunna, " Upami anjeun putra Ibrahim, anjeun bakal ngalakukeun padamelan Ibrahim."
40 Tapi ayeuna maraneh rek maehan Kami, jelema anu geus nyaritakeun bebeneran ka maraneh, anu ku Kami geus kadenge ti Allah, lain ku Ibrahim.
41 Aranjeun ngalakukeun kalakuan bapa aranjeun. Saterusna ceuk maranehna ka manéhna, Kami moal dilahirkeun fornication; urang boga hiji Rama, malah Allah.
42 Saur Isa ka maranehna, “ Lamun Allah teh Rama maraneh, maraneh tangtu nyaah ka Kami; Kami henteu sumping sorangan, tapi anjeunna ngutus kuring.
43 Ku naon maraneh teu ngarti kana omongan Kami? malah sabab anjeun teu bisa ngadéngé kecap kuring.
44 Aranjeun teh katurunan Iblis ka bapana; Manéhna nyaéta murderer ti mimiti, jeung abode teu dina bebeneran,

sabab teu aya bebeneran dina manéhna. Lamun manéhna speaks bohong, manéhna speaks of sorangan: pikeun manéhna tukang bohong, jeung bapa eta.
45 Ku sabab Kami ngabejaan ka maraneh anu bener, maraneh henteu percaya ka Kami.
46 Saha di antara aranjeun anu ngayakinkeun Kami dosa? Sareng upami kuring nyarioskeun anu leres, naha anjeun henteu percanten ka kuring?
47 Anu ti Allah ngadenge pangandika Allah;
48 Ceuk urang Yahudi ka Anjeunna, "Teu bener ceuk kami, yen maneh teh urang Samaria jeung kasurupan setan?"
49 Waler Yesus, “ Kami teu boga setan; tapi Kami ngahormat ka Rama, sareng anjeun ngahina kuring.
50 Kaula teu neangan kamulyaan sorangan: aya hiji nu néangan jeung judged.
51 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun: Lamun jelema nurut kana pitutur Kami, moal aya maotna.
52 Ceuk urang Yahudi ka Anjeunna, "Ayeuna simkuring terang yen Anjeun kasurupan setan." Ibrahim geus maot, jeung nabi-nabi; jeung anjeun nyebutkeun, Lamun hiji lalaki tetep nyebutkeun kuring, manéhna moal pernah ngarasakeun maot.
53 Naha anjeun langkung ageung ti batan Ibrahim bapa urang anu parantos maot? sareng nabi-nabi parantos maot: saha anu ngadamel anjeun nyalira?
54 Waler Yesus, “ Lamun Kami ngamulyakeun ka diri sorangan, kahormatan Kami mah euweuh nanaon; tina saha anjeun nyebutkeun, yen Anjeunna teh Allah anjeun:
55 Tapi aranjeun can wawuh ka Anjeunna; tapi kuring nyaho manéhna: jeung lamun kuring kudu nyebutkeun, Kuring teu nyaho manéhna, kuring bakal jadi tukang bohong kawas anjeun: tapi kuring nyaho manéhna, jeung tetep nyebutkeun-Na.
56 Bapa maneh Ibrahim bingah ningali poe Kami;
57 Saur urang Yahudi ka anjeunna, "Anjeun teu acan lima puluh taun, sareng anjeun parantos ningali Ibrahim?"
58 Saur Isa ka maranehna, “Satemenna Kami nyebutkeun ka maraneh, Samemeh Ibrahim aya, Kami geus aya.
59 Tuluy maranehna nyokot batu keur lempar ka Anjeunna, tapi Yesus nyumputkeun dirina, sarta kaluar ti Bait Allah, ngaliwatan satengahing aranjeunna, lajeng ngaliwatan.

BAB 9

1 Sabot Yesus ngaliwat, Anjeunna ningali aya jelema lolong ti mimiti lahirna.
2 Murid-murid nanya ka Anjeunna, pokna, "Juragan, saha nu dosa, ieu jalmi atanapi indung bapa, dugi ka lahir lolong?"
3 Yesus ngawaler, " Boa ieu lalaki teu boga dosa, boh kolotna, tapi yén karya Allah bakal jadi nyata dina anjeunna.
4 Abdi kedah damel padamelan Anjeunna anu ngutus kuring, salami siang: wengi sumping, nalika teu aya anu tiasa damel.
5 Salami Kami di dunya, Kami teh caangna dunya.
6 Sanggeus ngadawuh kitu, Anjeunna nyiduh kana taneuh, nyieun lempung tina ciduhna, tuluy ngusap panon jelema lolong ku lempung.
7 Saur anjeunna ka anjeunna, " Pindah, nyeuseuh di kolam renang Siloam, anu hartina "Diutus".
8 Tatangga-tatanggana, jeung nu tadina geus nempo manehna teh lolong, naranya, "Naha ieu teh lain anu linggih jeung menta?"
9 Aya anu nyebatkeun, Ieu teh; aya anu nyebatkeun, Anjeunna sami sareng anjeunna.
10 Ku sabab kitu ceuk maranehna ka Anjeunna, "Kumaha panon anjeun dibuka?"
11 Anjeunna ngawaler, "Aya jalmi anu namina Yesus ngadamel lempung, sareng ngagosok panon kuring, sareng nyarios ka kuring, Ka balong Siloam, nyeuseuh.
12 Tuluy maranehna nanya ka Anjeunna, "Di mana anjeunna?" Cenah mah teu nyaho.
13 Anjeunna dibawa ka urang Parisi, anu tadina lolong.
14 Harita teh poe Sabat, Yesus ngadamel lempung, sarta ngabuka panon-Na.
15 Geus kitu deui urang Parisi naranyakeun ka Anjeunna, kumaha manehna bisa nempo. Anjeunna nyarios ka aranjeunna, Anjeunna nempatkeun liat kana panon kuring, sareng kuring nyeuseuh, sareng ningali.
16 Ku sabab kitu ceuk sawatara urang Parisi, "Ieu jelema teh lain ti Allah, sabab teu ngajaga poe Sabat." Ceuk nu sejen, "Kumaha jelema nu boga dosa bisa nyieun mujijat kitu?" Sarta aya division diantara aranjeunna.
17 Maranehna nanya deui ka eta lolong, "Kumaha ceuk maneh ngeunaan manehna, nepi ka manehna geus ngabuka panon maneh?" Saur anjeunna, Anjeunna nabi.
18 Tapi urang Yahudi henteu percaya ngeunaan anjeunna, yén anjeunna parantos lolong, sareng tiasa ningal, dugi ka aranjeunna nyauran kolotna anu parantos tetenjoan.
19 Maranehna nanya ka maranehna, pokna, "Ieu teh anak maraneh, anu ceuk maraneh lahir lolong?" kumaha anjeunna ayeuna ningali?
20 Kolot-kolotna ngawaler, pokna, "Kami terang yen ieu teh putra kami, anu lahir lolong.
21 Tapi ku naon anjeunna ayeuna ningali, kami henteu terang; atawa anu geus dibuka panon-Na, urang teu nyaho: manéhna geus umur; nanya ka manéhna: manéhna bakal nyarita keur dirina.
22 Hal ieu diucapkeun ku kolotna, sabab sieun ku urang Yahudi, sabab urang Yahudi parantos satuju, yén upami aya anu ngaku yén Anjeunna Kristus, anjeunna kedah dikaluarkeun tina tempat ibadah.
23 Ku sabab kitu ceuk kolot-kolotna, “Anjeunna geus sepuh; nanya ka manéhna.
24 Tuluy maranehna ngagero deui jelema nu tadina lolong, tuluy ngalahir, “Puji ka Allah! Kami terang yen eta jelema teh jelema dosa.
25 Anjeunna ngawaler, "Naha anjeunna jalma dosa atanapi henteu, abdi henteu terang: hiji hal anu kuring terang, yén kuring tadina lolong, ayeuna kuring ningali."
26 Tuluy maranehna naranya deui ka Anjeunna, “Naon anu dipidamelna ka anjeun? kumaha anjeunna dibuka panon thine?
27 Waler-Na ka maranehna, "Kami geus ngomong ka maraneh, tapi maraneh tacan ngadenge. Naha anjeun ogé bakal jadi murid-Na?
28 Tuluy maranehna ngahina ka Anjeunna, pokna, “Anjeun teh murid-Na; tapi kami murid-murid Musa.
29 Urang terang yen Allah parantos ngandika ka Musa.
30 Eta jelema teh ngawaler ka maranehna, "Naha ieu teh endah pisan, maraneh teu nyaho ti mana asal-usulna, tapi manehna geus mukakeun panon Kami."

31 Ayeuna urang terang yen Allah henteu ngadangukeun jalma-jalma dosa, tapi upami aya anu nyembah ka Allah sareng ngalaksanakeun pangersa-Na, anjeunna bakal didangu.
32 Ti mimiti dunya teu kadenge yen aya anu ngabuka panon hiji anu lolong lahirna.
33 Upama ieu jelema lain ti Allah, moal bisa nanaon.
34 Aranjeunna ngawaler ka Anjeunna, "Anjeun sadayana lahir dina dosa, sareng naha anjeun ngajar kami?" Jeung maranéhna tuang anjeunna kaluar.
35 Yesus uningaeun yen Anjeunna geus diusir; jeung lamun manéhna geus kapanggih manéhna, manéhna ceuk manéhna, Dost Anjeun percaya ka Putra Allah?
36 Anjeunna ngawaler, "Saha Anjeunna, Gusti, supados abdi percanten ka Anjeunna?"
37 Saur Isa ka anjeunna, " Anjeun parantos ningali anjeunna, sareng anjeunna anu nyarios sareng anjeun."
38 Saur anjeunna, "Gusti, abdi percanten." Sarta anjeunna nyembah anjeunna.
39 Saur Isa, " Kami datang ka dunya ieu pikeun ngahukum; sarta yén maranéhanana anu ningali bisa dijieun lolong.
40 Sawatara urang Parisi anu ngariung jeung Anjeunna ngadarenge eta omongan, tuluy naranya ka Anjeunna, "Naha urang oge lolong?"
41 Saur Isa ka maranehna, “ Lamun maraneh lolong, tangtu teu boga dosa; kituna dosa anjeun tetep.

BAB 10

1 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Anu asup ka kandang domba teh lain ngaliwatan lawang panto, tapi naek ka jalan sejen, eta teh maling jeung begal.
2 Tapi anu asup kana lawang, nya eta anu ngangon domba.
3 Ka anjeunna anu jaga lawang; Domba-domba ngadenge sora-Na, tuluy ngagero domba-domba-Na sorangan, terus ditungtun kaluar.
4 Lamun Anjeunna ngaluarkeun domba-domba-Na sorangan, Anjeunna miheulaan maranehna, jeung domba-domba nuturkeun Anjeunna, sabab maranehna nyaho kana sora-Na.
5 Jeung jalma asing moal nuturkeun, tapi bakal kabur ti anjeunna: sabab teu nyaho sora nu asing.
6 Ieu misil anu diomongkeun ku Yesus ka maranehna;
7 Yesus ngadawuh deui ka maranehna, “ Satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh, Kami teh panto domba.
8 Sadayana anu kantos sumping sateuacan kuring nyaéta maling sareng begal, tapi domba-domba henteu ngadangukeun aranjeunna.
9 Kami teh lawangna: lamun aya anu lebet ku Kami, tangtu disalametkeun.
10 Nu maling datang lain rek maling, maehan, jeung ngancurkeun.
11 Kami teh pangangon anu hade: pangangon anu hade mere nyawana pikeun domba-domba.
12 Tapi sing saha anu upahan, lain tukang ngangon, anu lain domba-dombana, nenjo ajag datang, terus ninggalkeun domba-dombana kabur;
13 Anu diupahan teh kabur, sabab manehna teh upahan, teu paduli ka domba-domba.
14 Abdi teh pangangon anu sae, sareng terang ka domba-domba abdi, sareng dikenal ku domba-domba abdi.
15 Sakumaha Rama terang ka Kami, Kami ogé terang ka Rama, sareng kuring nyerahkeun nyawa Kami pikeun domba-domba.
16 Aya oge domba-domba sejen anu lain di ieu kandang. jeung bakal aya hiji melu, jeung hiji angon.
17 Ku sabab kitu Rama Kami nyaah ka Kami, sabab Kami ngorbankeun nyawa Kami, supaya Kami bisa nyokot deui.
18 Moal aya anu ngarebut eta ti Kami, tapi ku Kami sorangan. Kuring boga kakuatan pikeun neundeun eta turun, sarta kuring boga kakuatan pikeun nyokot deui. Paréntah ieu kuring nampi ti Bapa.
19 Ku sabab kitu, urang Yahudi pasea deui lantaran omonganana.
20 Seueur anu nyarios, Anjeunna kasurupan sétan sareng gelo; naha anjeun ngadangu anjeunna?
21 Ceuk nu sejen, Ieu mah omongan jelema anu kasurupan setan. Naha Iblis tiasa ngabuka panon buta?
22 Harita teh di Yerusalem teh pesta Pangabakti, jeung usum tiris.
23 Yesus leumpang di Bait Allah di téras Suléman.
24 Geus kitu urang Yahudi ngariung ka Anjeunna, tuluy naranya ka Anjeunna, "Sabaraha lami maneh maneh nyieun urang cangcaya?" Upami anjeun Kristus, terangkeun ka kami.
25 Waler Yesus, " Kami nyarioskeun ka anjeun, sareng anjeun henteu percanten.
26 Tapi aranjeun teu percaya, sabab aranjeun lain domba Kami, sakumaha ceuk Kami ka aranjeun.
27 Domba-domba Kami ngadenge sora Kami, Kami wawuh ka maraneh, sarta maraneh nuturkeun Kami.
28 Jeung Kami mere hirup langgeng ka maranehna; Jeung maranéhna moal bakal binasa, moal saha wae bakal nyokot aranjeunna kaluar tina leungeun kuring.
29 Rama Kami, anu masihan aranjeunna ka Kami, langkung ageung ti sadayana; jeung teu saurang ogé bisa noyod aranjeunna kaluar tina leungeun Rama urang.
30 Abdi sareng Bapa teh hiji.
31 Geus kitu urang Yahudi nyokot batu deui pikeun mere batu.
32 Yesus ngawaler ka maranehna, Loba karya alus Kami geus nembongkeun anjeun ti Rama Kami; Pikeun karya mana anu anjeun lempar batu?
33 Urang Yahudi ngawaler ka Anjeunna, saur-Na, "Kami henteu ngabatur anjeun ku batu; tapi pikeun pitenah; jeung sabab anjeun, keur lalaki, ngajadikeun thyself Allah.
34 Yesus ngawaler ka maranehna, " Naha teu ditulis dina hukum aranjeun, ceuk Kami: Maraneh teh allah?"
35 Upama Mantenna disebut dewa-dewa, anu geus didatangkeun pangandika Allah, sarta Kitab Suci moal bisa dilanggar;
36 Sebutkeun ka Anjeunna, anu ku Rama geus disucikeun jeung diutus ka dunya: Anjeun ngahujat; sabab ceuk Kami, Kami Putra Allah?
37 Lamun Kami henteu ngalakonan pagawean Rama Kami, ulah percaya ka Kami.
38 Tapi lamun Kami ngalakukeun, sanajan anjeun teu percaya ka Kami, percaya kana karya: supaya anjeun bisa nyaho, jeung percaya, yén Rama aya dina Kami, jeung kuring di manéhna.
39 Ku sabab kitu maranehna narékahan deui pikeun nangkep manéhna, tapi anjeunna luput tina panangan maranéhna.

40 Geus kitu indit deui ka peuntaseun Yordan, ka tempat Yohanes mimiti ngabaptis; sarta di dinya anjeunna abode.
41 Seueur anu naroskeun ka Anjeunna, saurna, "Yohanes henteu ngalakukeun mujijat, tapi sadayana anu diomongkeun ku Yohanes ngeunaan Anjeunna leres."
42 Di dinya loba anu palercaya ka Anjeunna.

BAB 11

1 Aya hiji jelema gering, ngaranna Lasarus, urang Betania, kota Maryam jeung Marta adina.
2 (Ieu Maryam anu ngawurukan Gusti ku salep sareng ngusap sampéan-Na ku rambutna, anu lanceukna Lasarus gering.)
3 Ku sabab kitu saderek-saderek-saderek-saderek-Na ngantunkeun ka Anjeunna, saur-Na, "Gusti, ieu anu dipikaasih Gusti teh gering."
4 Barang Yesus ngadenge kitu, Anjeunna ngalahir, " Ieu panyakit teh lain paeh, tapi pikeun kamulyaan Allah, supaya Putra Allah dimulyakeun ku jalan kitu."
5 Ayeuna Yesus mikanyaah Marta, jeung dulurna, jeung Lasarus.
6 Sanggeus ngadarenge yen anjeunna gering, Anjeunna tetep dua poe di tempat anu sarua.
7 Sanggeus kitu Anjeunna ngalahir ka murid-murid-Na, " Hayu urang ka Yudea deui."
8 Saur murid-murid-Na ka Anjeunna, "Pa Guru, urang Yahudi akhir-akhir ieu narékahan pikeun ngarajam ka anjeun." sareng anjeun ka ditu deui?
9 Waler Yesus, "Sapoe teu aya dua belas jam? Lamun aya nu leumpang dina poé, manéhna teu stumbleth, sabab manéhna nempo cahaya dunya ieu.
10 Tapi lamun aya jelema leumpang dina peuting, manéhna titajong, sabab teu aya caang dina manéhna.
11 Hal ieu ceuk Anjeunna: sarta sanggeus éta anjeunna ngadawuh ka aranjeunna, sobat urang Lasarus saré; tapi kuring balik, supaya kuring bisa hudang anjeunna kaluar tina sare.
12 Saur murid-murid, "Gusti, upami anjeunna bobo, anjeunna bakal cageur."
13 Tapi Yesus nyarioskeun perkawis pupusna-Na, tapi aranjeunna nganggap yén anjeunna nyarioskeun istirahat dina sare.
14 Saur Isa ka maranehna, " Lasarus geus maot."
15 Sarta Kami bungah pikeun kapentingan anjeun yén kuring henteu aya di dinya, supados anjeun tiasa percanten; sanajan kitu hayu urang balik ka anjeunna.
16 Lajeng Tomas, anu disebut Didimus, ngalahir ka murid-murid-Na, "Hayu urang balik, supaya urang maot jeung manehna."
17 Sanggeus Yesus sumping, anjeunna mendakan anjeunna parantos dikubur opat dinten.
18 Ayeuna Betania caket sareng Yerusalem, jarakna sakitar lima belas jarak.
19 Seueur urang Yahudi anu sumping ka Marta sareng Maryam, pikeun ngalilipur aranjeunna ngeunaan lanceukna.
20 Sanggeus Marta ngadarenge yen Isa sumping, tuluy nepungan Anjeunna, tapi Maryam calik di jero imah.
21 Saur Marta ka Yesus, "Gusti, upami Gusti aya di dieu, adi abdi moal maot."
22 Tapi kuring terang, ayeuna, naon waé anu anjeun pikahoyong ka Allah, ku Gusti bakal dipasihkeun ka anjeun.
23 Saur Isa ka manehna, " Adi maneh bakal gugah deui."
24 Marta ngawaler ka Anjeunna, “Kami terang yen Anjeunna bakal gugah deui dina poe kiamat.
25 Saur Yesus ka manehna, " Kami teh jadian jeung hirup: sing saha anu percaya ka Kami, sanajan geus paeh, tangtu bakal hirup."
26 Sing saha anu hirup jeung percaya ka Kami moal paeh. Percaya ka ieu?
27 Saur anjeunna, "Leres, Gusti, abdi percanten yén anjeun Kristus, Putra Allah, anu bakal sumping ka dunya."
28 Sanggeus ngomong kitu, manehna indit, tuluy nyalukan Maryam lanceukna, pokna, "Guru geus sumping, ngagero anjeun."
29 Barang ngadarenge kitu, manehna buru-buru hudang, tuluy ka Anjeunna.
30 Ayeuna Yesus teu acan sumping ka kota, tapi aya di tempat dimana Marta patepung anjeunna.
31 Urang Yahudi anu aya di imahna jeung ngalilipur Maryam, ningali Maryam buru-buru gugah tuluy kaluar, tuluy nuturkeun manehna, pokna, "Ari ka kuburan rek ceurik di dinya."
32 Sabot Maryam geus datang ka tempat Yesus aya, sarta ningali Anjeunna, manehna sujud dina suku-Na, pokna ka Anjeunna, "Gusti, upami Anjeun aya di dieu, adi kuring moal maot."
33 Ku sabab eta Yesus ningali manehna ceurik, jeung urang Yahudi oge anu ngariung jeung manehna ceurik, anjeunna groined di sumanget, sarta sesah.
34 Saur anjeunna, " Di mana anjeun nempatkeun anjeunna?" Aranjeunna nyarios ka anjeunna, "Gusti, sumping sareng tingali."
35 Yesus ceurik.
36 Ceuk urang Yahudi, “Tingali kumaha asihna ka Anjeunna!
37 Aya anu ngaromong, "Naha eta jelema, anu ngabuka panon jelema lolong, bisa nyieun eta jelema oge ulah paeh?"
38 Ku sabab kitu, Isa deui ngagerentes dina dirina sorangan, sumping ka kuburan. Éta guha, sareng aya batu.
39 Saur Isa, "Cabut batuna!" Marta, adina nu geus maot, ngadawuh ka Anjeunna, "Gusti, ayeuna anjeunna bau, sabab anjeunna geus opat poé maot."
40 Saur Isa ka manehna, " Teu ceuk Kami ka maneh, lamun maraneh percaya, maraneh bakal narenjo kaagungan Allah?"
41 Geus kitu, eta batu dicabut tina tempat neundeun mayit. Yesus ngangkat panon-Na, sarta ngadawuh, " Rama, abdi ngahaturkeun nuhun ka Anjeun nu geus ngadéngé kuring."
42 Sareng kuring terang yén anjeun salawasna ngadangukeun kuring, tapi kusabab jalma-jalma anu nangtung di dinya, kuring nyarioskeun éta, supados aranjeunna percanten yén anjeun anu ngutus kuring.
43 Sanggeus sasauran kitu, Anjeunna ngajerit tarik, " Lasarus, kaluar!"
44 Anu geus maot teh kaluar, leungeun jeung sukuna dibeungkeut ku lawon kuburan, beungeutna dibeungkeut ku serbet. Yesus ngadawuh ka maranehna, Cabut manéhna, jeung hayu manéhna indit.

45 Seueur urang Yahudi anu sumping ka Maryam, sareng ningali naon anu dilakukeun ku Yesus, percanten ka Anjeunna.
46 Tapi aya anu nyorang ka urang Parisi, tuluy nyaritakeun hal-hal anu geus dilakukeun ku Yesus.
47 Geus kitu imam-imam kapala jeung urang Parisi ngumpulkeun Mahkamah Agama, tuluy naranya, "Ku naon urang?" pikeun lalaki ieu ngalakukeun loba mujijat.
48 Upami urang ngantepkeun anjeunna nyalira, sadaya jalma bakal percanten ka anjeunna: sareng urang Romawi bakal sumping sareng ngaleungitkeun tempat sareng bangsa urang.
49 Salah saurang ti antara maranehna, nya eta Kayapas, anu jadi Imam Agung dina taun eta, ngalahir ka maranehna, “Maraneh teu nyaho nanaon.
50 Atawa nganggap yen leuwih hade pikeun urang, hiji jalma maot pikeun rahayat, sarta sakabeh bangsa ulah binasa.
51 Anjeunna nyarioskeun hal ieu sanés pikeun dirina sorangan, tapi salaku Imam Agung dina taun éta, anjeunna ngaramalkeun yén Yesus bakal maot pikeun bangsa éta;
52 Sarta lain pikeun bangsa éta wungkul, tapi ogé pikeun ngumpulkeun putra-putra Allah anu paburencay jadi hiji.
53 Ti semet poe eta maranehna sarumping rek maehan Anjeunna.
54 Ku sabab kitu, Yesus henteu deui terang-terangan di antara urang Yahudi; Tapi ti dinya indit ka hiji nagara deukeut ka gurun keusik, ka hiji kota nu disebut Epraim, jeung di dinya terus jeung murid-murid.
55 Paska urang Yahudi geus deukeut, sarta loba anu indit ka Yerusalem saméméh Paska, pikeun nyucikeun diri.
56 Tuluy maranehna nareangan ka Isa, bari narariung di Bait Allah, pokna, “Kumaha anggapan maraneh, yen Anjeunna moal datang ka pesta?”
57 Ayeuna boh imam-imam kapala jeung urang Parisi geus marentahkeun, yen saha anu nyaho di mana Anjeunna, kudu dicaritakeun, supaya Anjeunna bisa ditangkep.

BAB 12

1 Geus genep poe samemeh Paska, Yesus sumping ka Betania, tempat Lasarus geus maot, anu digugahkeun deui ti nu maraot.
2 Di dinya aranjeunna ngadamel tuangeun pikeun anjeunna; jeung Marta ngalayanan: tapi Lasarus salah sahiji jalma anu diuk di meja jeung manéhna.
3 Tuluy Maryam nyokot minyak nardo sakilo, anu hargana kacida mahalna, tuluy diusapkeun kana suku Yesus, tuluy diusap ku buukna;
4 Geus kitu saur salah saurang murid-Na, Yudas Iskariot, anak Simon, anu bakal ngahianat ka Anjeunna,
5 Naha ieu salep teu dijual saharga tilu ratus rebu, terus dibikeun ka nu miskin?
6 Kitu cenah, lain nyaah ka nu miskin; tapi ku sabab anjeunna maling, sarta boga kantong, sarta bulistir naon anu nempatkeun therein.
7 Yesus ngadawuh, " Unggalkeun baé! Saban poé kuring dikubur, manéhna geus ngajaga ieu."
8 Pikeun jalma miskin salawasna aya sareng anjeun; tapi kuring anjeun teu salawasna.
9 Seueur urang Yahudi anu terang yén anjeunna aya di dinya, sareng aranjeunna sumping sanés ngan ukur pikeun Yesus, tapi ogé pikeun ningali Lasarus anu parantos dihirupkeun deui tina maot.
10 Tapi imam-imam kapala narasumber supaya Lasarus oge dipaehan;
11 Ku sabab eta, loba urang Yahudi anu palercaya ka Yesus.
12 Poe isukna loba jelema anu daratang kana pesta, ngadarenge yen Isa rek sumping ka Yerusalem.
13 Nyokot dahan tangkal korma, tuluy indit nepungan anjeunna, bari sasambat, "Hosanna: Rahayu Raja Israil anu sumping dina nami Gusti!"
14 Yesus, sanggeus manggihan hiji kalde ngora, diuk dina eta; sakumaha geus ditulis,
15 Ulah sieun, putri Sion!
16 Hal-hal ieu henteu kahartos ku murid-murid-Na dina mimitina: tapi nalika Yesus dimulyakeun, aranjeunna émut yén hal-hal ieu diserat ngeunaan Anjeunna, sareng yén aranjeunna parantos ngalaksanakeun ieu ka Anjeunna.
17 Jelema-jelema anu bareng jeung Anjeunna waktu Anjeunna nyauran Lasarus kaluar tina kuburan-Na, jeung ngahirupkeun Anjeunna ti nu maraot, geus kasaksian.
18 Ku sabab eta jelema-jelema oge nepungan ka Anjeunna, lantaran ngadarenge yen Anjeunna geus nyieun mujijat.
19 Ari urang Parisi teh ngaromong sorangan, “Kumaha aranjeun teu meunang nanaon? behold, dunya geus Isro sanggeus anjeunna.
20 Aya sababaraha urang Yunani anu daratang ngabakti dina pesta.
21 Geus kitu datang ka Pilipus, urang Betsaida di Galilea, tuluy naros ka anjeunna, pokna, "Juragan, simkuring bade ningali Yesus."
22 Pilipus datang ngawartosan ka Andreas, sareng Andreas sareng Pilipus nyarios deui ka Yesus.
23 Waler Yesus, saur-Na, " Wayahna geus datang, Putra Manusa bakal dimulyakeun."
24 Satemenna Kami nyebutkeun ka aranjeun, Lamun siki gandum teu ragrag kana taneuh nepi ka paeh, eta tetep bae;
25 Sing saha nyaah ka nyawana, bakal leungiteun nyawana; jeung sing saha hates hirupna di dunya ieu bakal tetep nepi ka hirup langgeng.
26 Lamun aya anu ngawula ka Kami, kudu nuturkeun Kami; jeung dimana Kami aya, bakal aya ogé abdi Kami: lamun saha wae ngawula Kami, anjeunna bakal Rama Kami ngahargaan.
27 Ayeuna jiwa abdi kaganggu; sareng naon anu kuring kedah nyarios? Bapa, salametkeun abdi tina jam ieu: tapi pikeun alesan ieu kuring sumping ka jam ieu.
28 Bapa, muji jenengan Gusti. Ti dinya aya soara ti sawarga, pokna, "Kuring geus duaan ngamulyakeunana, sarta baris ngamulyakeun deui."
29 Jalma-jalma anu araya di dinya, ngadarenge hal eta guludug.
30 Waler Yesus, " Ieu soara datang teh lain karana Kami, tapi demi maneh."
31 Ayeuna panghukuman dunya ieu: ayeuna raja dunya ieu bakal dibuang.
32 Sarta Kami, lamun Kami diangkat tina bumi, bakal narik sakabeh jalma ka Kami.
33 Hal ieu diomongkeunana, pikeun nandakeun kumaha maotna anu kudu dipaehan.

34 Jalma-jalma ngawaler ka Anjeunna, "Kami parantos uninga tina hukum Toret, yen Al Masih teh salamina. Saha ieu Putra Manusa?
35 Saur Isa ka maranehna, “ Sakedap deui cahaya bakal aya di maraneh. Leumpang bari anjeun gaduh caang, lest gelap datang kana anjeun: pikeun manéhna nu walketh di gelap teu nyaho ka mana manéhna indit.
36 Samentawis anjeun gaduh caang, percanten ka caang, supados anjeun janten putra terang. Hal-hal ieu diomongkeun ku Yesus, teras angkat, sareng nyumput ti aranjeunna.
37 Tapi sanajan Anjeunna geus ngalakukeun kitu loba mujijat sateuacan aranjeunna, tapi aranjeunna henteu percanten ka Anjeunna.
38 Sangkan laksana anu diomongkeun ku nabi Yesaya, kieu, "Gusti, saha anu percanten kana laporan simkuring?" sareng ka saha panangan Gusti parantos diturunkeun?
39 Ku sabab eta maranehna teu percaya, sabab ceuk Isa deui,
40 Mantenna geus ngabotekeun panon maranehna, jeung ngabeubeutkeun hate maranehna; yen maranehna teu kudu ningali jeung panon maranéhanana, atawa ngarti jeung jantung maranéhanana, jeung jadi dirobah, jeung kuring kudu dudung maranehna.
41 Hal ieu diomongkeun ku Yesaya, nalika anjeunna ningali kamulyaan-Na, sareng nyarios ngeunaan Anjeunna.
42 Tapi di antara para kapala oge loba anu palercaya ka Anjeunna; Tapi ku sabab urang Parisi, aranjeunna henteu ngaku ka Anjeunna, supados aranjeunna diusir ti tempat ibadah.
43 Maranéhna leuwih mikanyaah ka pujian manusa batan pujian ka Allah.
44 Yesus sasambat, " Anu percaya ka Kami, lain percaya ka Kami, tapi ka Anjeunna anu ngutus Kami."
45 Anu nenjo ka Kami, nenjo ka anu ngutus Kami.
46 Kami datang jadi caang ka dunya, supaya sing saha anu percaya ka Kami ulah cicing di poek.
47 Lamun aya anu ngadenge omongan Kami tapi teu percaya, Kami moal ngahukum manehna, sabab Kami datang lain rek ngahukum dunya, tapi rek nyalametkeun dunya.
48 Sing saha anu nolak ka Kami, sarta henteu narima kana omongan Kami, tangtu aya anu ngahukumna;
49 Pikeun Kami henteu nyarios sorangan; tapi Rama anu ngutus kuring, anjeunna masihan kuring paréntah, naon anu kudu kuring ucapkeun, sareng naon anu kuring kedah ucapkeun.
50 Sarta Kami nyaho yen parentah-Na teh hirup langgeng: naon anu Kami ucapkeun, sakumaha anu ceuk Rama ka Kami, kitu deui Kami nyarita.

BAB 13

1 Samemeh pesta Paska, Yesus uningaeun yen geus waktuna Anjeunna miang ti ieu dunya ka Rama, geus mikaasih kagungan-Na anu aya di dunya, mikaasih maranehna nepi ka ahir.
2 Saparantos tuangeun tuang, Iblis parantos nahan kana manah Yudas Iskariot, putra Simon, pikeun ngahianat ka Anjeunna;
3 Yesus terang yen Rama geus masrahkeun sagala hal ka panangan-Na, sarta yén manéhna asalna ti Allah, sarta indit ka Allah;
4 Anjeunna gugah tina tuangeun tuangeun, teras nyingkirkeun anggoanana; sarta nyandak anduk, sarta girded dirina.
5 Sanggeus kitu Anjeunna nyucurkeun cai kana baskom, tuluy nyeuseuh suku murid-murid, tuluy diusap ku anduk anu disabuk ku Anjeunna.
6 Geus kitu Anjeunna sumping ka Simon Petrus, sarta Petrus nanya ka anjeunna, "Gusti, naha anjeun ngumbah suku abdi?"
7 Waler Yesus, " Naon anu ku Kami laksanakeun, maneh teu nyaho ayeuna; tapi anjeun bakal terang saatosna.
8 Saur Petrus, "Maneh ulah ngumbah suku Kami." Waler Yesus, " Lamun Kami henteu nyeuseuh maneh, maneh teu boga bagian jeung Kami."
9 Saur Simon Petrus ka Anjeunna, "Gusti, sanes suku abdi wungkul, tapi oge panangan sareng sirah abdi."
10 Saur Yesus ka anjeunna, " Anu geus dikumbah teu kudu ngumbah sukuna, tapi geus beresih kabeh.
11 Sabab Anjeunna terang saha anu bakal ngahianat ka Anjeunna; kituna ceuk manéhna, Anjeun teu sakabeh beresih.
12 Sanggeus ngumbah suku maranehna, tuluy nyokot jubah-Na, tuluy diuk deui, tuluy ngalahir ka maranehna, “ Aranjeun terang naon anu ku Kami dipidamel ka maraneh?
13 Maraneh nyebut Kami Guru jeung Gusti; keur kitu mah.
14 Lamun Kami, Gusti jeung Guru maraneh, geus ngumbah suku maraneh; maraneh oge kudu silih ngumbah suku.
15 Sabab Kami geus mere conto ka maraneh, yen maraneh kudu laksana sakumaha anu ku Kami geus dilampahkeun ka maraneh.
16 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Abdi teh lain leuwih gede ti batan dununganana; boh nu diutus teu leuwih gede ti nu ngutus.
17 Lamun aranjeun nyaho kana hal-hal ieu, bagja lamun maraneh ngalakonanana.
18 Kaula mah lain ngomongkeun aranjeun kabeh; Kami nyaho saha-saha anu ku Kami geus dipilih, tapi supaya tinekanan Kitab Suci, ‘Sing saha anu ngadahar roti jeung Kami, geus ngangkat keuneung ngalawan Kami.
19 Ayeuna Kami ngabejaan ka maraneh samemeh eta kajadian, supaya maraneh percaya yen Kami teh Anjeunna.
20 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Anu narima ka saha bae anu Kami kirimkeun, narima Kami; jeung nu narima kuring narima manéhna nu ngutus kuring.
21 Sabot Yesus ngadawuh kitu, Anjeunna kacida gugupna, tuluy nyaksian, saur-Na, " Satemenna, Kami ngabejaan ka maraneh, yen salah saurang ti maraneh bakal ngahianat ka Kami."
22 Geus kitu murid-murid silih teuteup, asa-asa saha nu diomongkeun ku Anjeunna.
23 Ayeuna aya saurang murid-murid anu dipikaasih ku Yesus, nyerenkeun kana dada Yesus.
24 Simon Petrus miwarang ka Anjeunna, rek nanya ka saha eta anu diomongkeunana teh.
25 Anjeunna ngagoler dina dada Yesus naros ka anjeunna, Gusti, saha eta?

26 Waler Yesus, " Eta teh, anu ku Kami rek dipaparinkeun kana seblak, sanggeus dicelupkeun." Jeung nalika anjeunna geus dipped sop, anjeunna masihan ka Yudas Iskariot, putra Simon.
27 Sarta sanggeus sop, Iblis diasupkeun kana manéhna. Saterusna Yesus ngadawuh ka manéhna, Nu Anjeun teu, lampahkeun gancang.
28 Ayeuna teu aya anu di meja terang naon maksud anjeunna nyarioskeun ieu ka anjeunna.
29 Aya anu nganggap, ku sabab Yudas anu boga kantong, Isa ngadawuh ka anjeunna, Meuli barang-barang anu dipikabutuh pikeun pesta; atawa, yén manéhna kudu méré hal ka nu miskin.
30 Sanggeus narima roti, tuluy kaluar, geus peuting.
31 Ku sabab eta, nalika anjeunna kaluar, Isa ngadawuh, " Ayeuna Putra Manusa kamulyaan, sarta Allah diagungkeun ku Anjeunna."
32 Lamun Allah dimulyakeun ku Anjeunna, Allah oge bakal ngamulyakeun Anjeunna dina dirina sorangan, sarta bakal langsung muji ka Anjeunna.
33 Barudak, sakeudeung deui Kami jeung maraneh. Maraneh bakal neangan Kami: jeung sakumaha ceuk Kami ka urang Yahudi, Dimana kuring indit, anjeun moal bisa datang; jadi ayeuna kuring ngomong ka anjeun.
34 Ku Kami rek mere parentah anyar, nya eta kudu silih pikanyaah; sakumaha Kami geus nyaah ka maraneh, maraneh oge kudu silih pikanyaah.
35 Ku hal ieu sakabeh jalma bakal nyaho yen aranjeun teh murid-murid Kami, lamun maraneh silih pikanyaah.
36 Simon Petrus naros ka Anjeunna, "Gusti, bade ka mana?" Yesus ngawaler manéhna, Dimana kuring indit, anjeun moal bisa nuturkeun kuring ayeuna; tapi anjeun bakal nuturkeun kuring saatosna.
37 Saur Petrus ka Anjeunna, "Gusti, naha abdi tiasa ngiring ka Gusti ayeuna?" Abdi bakal iklas turun hirup abdi demi thy.
38 Yesus ngawaler ka manehna, " Naha maneh rek nyerahkeun nyawa maneh demi Kami?" Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maneh, Jago moal berkokok, nepi ka anjeun geus mungkir kuring tilu kali.

BAB 14

1 Hate maraneh ulah hariwang: sing percaya ka Allah, sing percaya oge ka Kami.
2 Di imah Rama Kami loba imah; Abdi badé nyiapkeun tempat pikeun anjeun.
3 Jeung lamun Kami indit jeung nyiapkeun tempat pikeun anjeun, Kami bakal datang deui, jeung narima anjeun sorangan; supaya di mana Kami aya, maraneh oge aya.
4 Kamana Kami indit, maraneh nyaho, jeung jalanna maraneh nyaho.
5 Tomas ngalahir ka Anjeunna, "Gusti, abdi-abdi teu terang kamana Gusti angkat; sareng kumaha urang tiasa terang jalanna?
6 Saur Yesus ka anjeunna, " Kami jalan, kabeneran, sareng kahirupan: moal aya anu sumping ka Rama, sanés ku Kami."
7 Lamun maraneh geus nyaho ka Kami, tangtu maraneh oge nyaho ka Rama Kami;
8 Waler Pilipus, "Gusti, tembongkeun Rama ka kami, cekap ku kami."
9 Saur Yesus ka anjeunna, " Geus lila pisan Kami jeung anjeun, tapi maneh can wawuh ka Kami, Pilipus?" manéhna nu geus katempo kuring geus katempo Rama; na kumaha anjeun nyebutkeun lajeng, Témbongkeun kami Rama?
10 Naha anjeun teu percaya yen Kami aya dina Rama, jeung Rama aya dina Kami? Kecap-kecap anu ku Kami diomongkeun ka anjeun kuring henteu nyarioskeun diri kuring sorangan: tapi Bapa anu cicing di kuring, anjeunna ngalakukeun padamelan.
11 Percaya ka Kami yen Kami aya dina Rama, jeung Rama aya dina Kami;
12 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka aranjeun, Sing saha anu percaya ka Kami, bakal dilakonan oge; jeung karya leuwih gede ti ieu bakal manéhna ngalakukeun; sabab kuring nyaah ka Bapa.
13 Sareng naon waé anu ku anjeun nyuhunkeun dina nami Kami, éta bakal ku Kami lakukeun, supados Rama dimulyakeun ku Putra.
14 Upama maraneh naroskeun naon-naon dina ngaran Kami, Kami bakal diturutan.
15 Lamun maraneh nyaah ka Kami, tunduk kana parentah Kami.
16 Sarta Kami bakal neneda ka Rama, sarta Mantenna bakal masihan anjeun hiji panglipur sejen, anu bakal tetep jeung anjeun salawasna;
17 Malah Roh bebeneran; Saha dunya teu bisa narima, sabab nilik manéhna, teu nyaho manéhna: tapi anjeun nyaho manéhna; pikeun anjeunna dwelleth sareng anjeun, sarta bakal aya di anjeun.
18 Kami moal ngantunkeun anjeun karuhun: Kami bakal sumping ka anjeun.
19 Sakedap deui, dunya moal ningali deui Kami; tapi anjeun ningali kuring: sabab kuring hirup, anjeun bakal hirup ogé.
20 Dina poe eta maraneh bakal nyaho yen Kami aya dina Rama Kami, maraneh aya dina Kami, jeung Kami aya dina maraneh.
21 Sing saha anu boga parentah Kami jeung nurut kana eta parentah, nya eta anu nyaah ka Kami;
22 Yudas naros ka Anjeunna, sanes Iskariot, "Gusti, kumaha upami Gusti bakal nembongkeun diri ka kami, sanes ka dunya?"
23 Waler Yesus, " Lamun aya nu nyaah ka Kami, manehna bakal nurut kana pitutur Kami, sarta Rama Kami bakal mikanyaah ka manehna, sarta kami bakal daratang ka Anjeunna, sarta baris nyicingan jeung manehna."
24 Sing saha anu teu nyaah ka Kami, moal nurut kana omongan Kami;
25 Hal-hal ieu ku Kami parantos diomongkeun ka anjeun, masih aya sareng anjeun.
26 Tapi Panglipur, nya eta Roh Suci, anu ku Rama bakal ngutus dina ngaran Kami, Anjeunna bakal ngajarkeun anjeun sagala hal, sarta bakal ngingetkeun sagala hal ka anjeun, naon anu geus Kami nyebutkeun ka anjeun.
27 Katengtreman Kami tinggalkeun pikeun anjeun, katengtreman Kami ku Kami dipasihkeun ka anjeun: henteu sakumaha anu dipasihkeun ku dunya, anu ku Kami dipasihkeun ka anjeun. Entong hariwang haté anjeun, ulah sieun.
28 Aranjeun geus ngadenge kumaha ceuk Kami ka aranjeun, ‘Kami indit, jeung datang deui ka aranjeun.

Lamun maraneh nyaah ka Kami, maraneh tangtu bungah, sabab ceuk Kami, Kami nyaah ka Rama, sabab Rama Kami leuwih gede ti batan Kami.
29 Ayeuna Kami parantos nyarioskeun ka anjeun sateuacan éta kajadian, supados, upami éta kajadian, anjeun tiasa percanten.
30 Kadieukeun Kami moal seueur nyarios sareng anjeun, sabab pangeran dunya ieu sumping, sareng teu aya naon-naon dina diri Kami.
31 Tapi supaya dunya nyaho yen Kami nyaah ka Rama; sareng sakumaha anu dipaparinkeun ku Bapa ka abdi, abdi ogé ngalakukeunana. Bangun, hayu urang indit ti dieu.

BAB 15

1 Kami teh tangkal anggur anu sajati, jeung Rama Kami teh tukang tani.
2 Unggal dahan di Kami anu henteu buahan dicabut, sareng unggal dahan anu berbuah, dibersihkeun, supados langkung seueur buah.
3 Ayeuna aranjeun geus beresih ku pangandika anu ku Kami geus diucapkeun ka aranjeun.
4 Tetep aya dina Kami, sareng Kami di anjeun. Salaku cabang teu bisa ngahasilkeun buah sorangan, iwal eta abide dina Vine nu; Anjeun moal bisa deui, iwal anjeun abide di kuring.
5 Kami teh tangkal anggur, aranjeun teh dahan-dahanna: Anu tetep aya dina Kami, jeung Kami di jerona, tangtu bakal ngahasilkeun loba buah, sabab tanpa Kami maraneh moal bisa nanaon.
6 Lamun aya jelema anu henteu tetep ka Kami, tangtu dilungsur lir dahan, nepi ka garing; jeung lalaki ngumpulkeun eta, jeung tuang eta kana seuneu, jeung maranehna kaduruk.
7 Lamun aranjeun tetep aya dina Kami, jeung omongan Kami tetep aya dina diri maraneh, maraneh kudu menta naon-naon anu dipikahayang, tangtu dikabulkeun.
8 Di dieu Rama Kami kamulyaan, yén anjeun ngahasilkeun loba buah; ku kituna anjeun bakal jadi murid Kami.
9 Sakumaha Rama geus nyaah ka Kami, Kami oge geus nyaah ka maraneh.
10 Lamun maraneh nurut kana parentah Kami, maraneh bakal tetep mikaasih Kami; sakumaha Kami geus diteundeun parentah Rama urang, sarta abide di asih-Na.
11 Hal-hal ieu ku Kami geus diomongkeun ka aranjeun, supaya kabagjaan Kami tetep aya di aranjeun, jeung supaya kabagjaan aranjeun pinuh.
12 Ieu parentah Kami, supaya maraneh silih pikanyaah, sakumaha Kami mikaasih ka maraneh.
13 Teu aya anu mikanyaah anu langkung ageung tibatan ieu, nya eta anu ngorbankeun nyawana pikeun babaturanana.
14 Aranjeun teh sobat-sobat Kami, lamun ngalakonan naon-naon anu diparentahkeun ku Kami.
15 Ti ayeuna kuring nyebut maneh lain hamba; pikeun hamba teu nyaho naon lord-Na: tapi kuring geus disebut anjeun babaturan; pikeun sagala hal anu Kuring geus uninga ti Rama Kuring geus dipikawanoh ka anjeun.
16 Maraneh henteu milih Kami, tapi Kami geus milih maraneh, jeung marentahkeun maraneh, supaya maraneh indit jeung ngahasilkeun buah, sarta buah maraneh tetep ajeg, supaya naon-naon anu maraneh nyuhunkeun ka Rama dina ngaran Kami, ku Mantenna dipaparinkeun ka maraneh. .
17 Ieu hal anu Kami parentahkeun ka maraneh, supaya maraneh silih pikanyaah.
18 Lamun dunya ambek ka aranjeun, aranjeun nyaho yen eta jelema teh geus ambek ka Kami samemeh maraneh.
19 Lamun aranjeun ti dunya, dunya bakal nyaah ka milik-Na, tapi ku sabab aranjeun lain ti dunya, tapi Kami geus milih aranjeun ti dunya, ku sabab eta dunya hate maraneh.
20 Sing inget kana pangandika Kami ka aranjeun, ‘Abdi teh teu leuwih gede ti batan dununganana. Lamun maranehna geus persecuted kuring, maranéhanana ogé bakal nganiaya anjeun; lamun maranehna geus tetep nyebutkeun Kami, maranéhna bakal tetep anjeun ogé.
21 Tapi kabeh ieu bakal maranehna ngalakukeun ka anjeun demi ngaran Kami, sabab maranehna teu nyaho ka nu ngutus Kami.
22 Upami Kami henteu sumping sareng nyarios ka aranjeunna, aranjeunna moal ngagaduhan dosa;
23 Sing saha anu ngamusuh ka Kami, bakal ngamusuh ka Rama Kami oge.
24 Upami Kami henteu ngalakukeun di antara aranjeunna anu henteu dilakukeun ku jalma sanés, aranjeunna moal ngagaduhan dosa;
25 Tapi hal ieu kajantenan, supados laksana pangandika anu diserat dina hukum-hukum maranehna, "Maraneh ngambek ka Kami tanpa alesan."
26 Tapi lamun Panglipur datang, anu ku Kami rek dikirimkeun ka maraneh ti Rama, nya eta Roh bebeneran, anu asalna ti Rama, Anjeunna bakal nyaksian Kami.
27 Aranjeun oge kudu nyaksian, sabab aranjeun geus aya jeung Kami ti mimiti.

BAB 16

1 Hal-hal ieu ku Kami geus diomongkeun ka aranjeun, supaya aranjeun ulah gelo.
2 Maranehna bakal ngusir aranjeun ti imah-imah ibadah;
3 Sarta hal-hal ieu bakal maranehna ngalakukeun ka anjeun, sabab maranehna teu nyaho ka Rama, boh ka Kami.
4 Tapi hal-hal ieu ku Kami parantos nyarioskeun ka anjeun, supados upami waktosna parantos sumping, anjeun bakal émut yén kuring nyarioskeun ka anjeun. Sareng hal-hal ieu kuring henteu nyarios ka anjeun ti mimiti, sabab kuring sareng anjeun.
5 Tapi ayeuna kuring balik ka Anjeunna anu ngutus kuring; sareng teu aya anu naros ka kuring, Ka mana anjeun angkat?
6 Tapi ku Kami geus nyebutkeun hal ieu ka anjeun, kasedih geus ngeusi hate anjeun.
7 Sanajan kitu, Kami ngabejaan ka maneh saleresna; Ieu téh expedient pikeun anjeun kuring indit: pikeun lamun kuring teu indit, Comforter moal datang ka anjeun; tapi lamun kuring indit, kuring bakal ngirim manéhna ka anjeun.
8 Lamun Anjeunna sumping, Anjeunna bakal ngawawar ka dunya ngeunaan dosa, kabeneran, jeung hukuman.
9 Tina dosa, sabab maranehna teu percaya ka Kami;
10 Tina kabeneran, sabab Kami nyaah ka Rama, sareng anjeun moal ningali deui;
11 Ngeunaan pangadilan, sabab raja dunya ieu dihukum.
12 Masih keneh loba hal anu rek diomongkeun ka maraneh, tapi ayeuna maraneh geus teu bisa nanggung.

13 Tapi lamun Anjeunna, Ruh bebeneran, geus sumping, Anjeunna bakal nungtun anjeun kana sagala bebeneran: pikeun anjeunna moal ngomong sorangan; tapi naon anu anjeunna bakal ngadangu, éta bakal anjeunna nyarios: sareng anjeunna bakal nunjukkeun ka anjeun hal-hal anu bakal datang.
14 Mantenna bakal ngamulyakeun ka Kami, sabab anjeunna bakal nampi ti Kami, sareng bakal nunjukkeun ka anjeun.
15 Sagala anu dipiboga ku Rama mah milik Kami.
16 Sakeudeung deui, maraneh moal ningali Kami; jeung deui, sakeudeung deui, maraneh bakal nempo Kami, sabab Kami rek ka Rama.
17 Saur murid-murid-Na, "Naon anu diomongkeun-Na ka urang, 'Sakedap deui, maraneh moal ningali Kami. Bapa?
18 Ceuk maranehna, "Naon anu diomongkeunana teh, "Sakedap deui?" urang teu bisa ngabejaan naon manéhna nyebutkeun.
19 Ayeuna Yesus uningaeun yen maranehna hayang nanya ka Anjeunna, tuluy ngalahir ka maranehna, " Naha maraneh nanya ka diri sorangan ngeunaan pidawuh Kami: Sakedap deui, maraneh moal ningali Kami. ?
20 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maraneh: Maraneh bakal ceurik jeung ngadu'a, tapi dunya bakal girang;
21 Wanoja keur ngalahirkeun kasedih, sabab geus datang waktuna, tapi pas ngalahirkeun budakna, manehna teu inget deui kana kanyeri, ku bungah lantaran aya lalaki lahir ka dunya.
22 Ku sabab kitu aranjeun ayeuna geus kasedih, tapi Kami bakal nepungan deui maneh, hate maraneh bakal gumbira, jeung kabagjaan maraneh moal aya nu bisa nyokot ti maraneh.
23 Dina poe eta maraneh moal nanya nanaon ka Kami. Verily, verily, Kuring nyebutkeun ka anjeun, Naon bae anu anjeun bakal menta Rama dina ngaran kuring, Anjeunna bakal masihan anjeun.
24 Nepi ka ayeuna maraneh tacan menta nanaon dina ngaran Kami.
25 Hal-hal ieu ku Kami diucapkeun ka anjeun dina paribasa: tapi bakal datang waktuna, kuring moal nyarios deui ka anjeun ku paribasa, tapi kuring bakal nunjukkeun anjeun terang ngeunaan Bapa.
26 Dina poe eta maraneh bakal menta dina ngaran Kami;
27 Sabab Rama sorangan nyaah ka aranjeun, lantaran maraneh geus nyaah ka Kami, jeung geus percaya yen Kami teh asalna ti Allah.
28 Kami asalna ti Rama, sarta Kami datang ka dunya; deui, Kami ninggalkeun dunya, sarta balik ka Rama.
29 Saur murid-murid-Na, "Ayeuna, anjeun nyarios terang, sareng henteu nyarios paribasa."
30 Ayeuna kami yakin yén anjeun terang kana sagala hal, sareng henteu kedah aya anu naroskeun ka anjeun.
31 Yesus ngawaler ka maranehna, " Naha maraneh ayeuna percaya?
32 Behold, waktuna datang, enya, ayeuna geus datang, yén anjeun bakal paburencay, unggal jalma ka dirina sorangan, sarta bakal ninggalkeun kuring sorangan, tapi kuring teu sorangan, sabab Rama jeung kuring.
33 Ieu hal Kami geus diomongkeun ka aranjeun, supaya aranjeun meunang katengtreman dina Kami. Di dunya anjeun bakal ngalaman tribulation: tapi kudu surak alus; Kuring geus nungkulan dunya.

BAB 17

1 Hal ieu diomongkeun ku Yesus, tuluy neuteup ka langit, pokna, " Rama, ayeuna waktuna geus datang; ngamulyakeun Putra anjeun, supados Putra anjeun ogé tiasa ngamulyakeun anjeun:
2 Sakumaha anjeun parantos masihan anjeunna kakawasaan pikeun sadaya jalma, supados anjeunna masihan hirup anu langgeng ka sakur anu parantos dipasihkeun ka anjeunna.
3 Sarta ieu teh hirup langgeng, nya eta maranehna bisa nyaho ka Anjeun hiji-hijina Allah sajati, jeung Yesus Kristus, nu geus dikirim.
4 Abdi parantos ngamulyakeun Gusti di bumi: Abdi parantos réngsé padamelan anu dipasihkeun ka abdi.
5 Sareng ayeuna, Bapa, muji abdi kalayan diri anjeun sorangan kalayan kamulyaan anu ku Bapa dipibanda sateuacan dunya aya.
6 Abdi parantos nerangkeun nami Gusti ka jalmi-jalmi anu ku Gusti dipaparinkeun ka abdi ti alam dunya. sarta aranjeunna geus diteundeun kecap thy.
7 Ayeuna aranjeunna parantos terang yén sagala hal anu ku Gusti parantos dipasihkeun ka abdi mangrupikeun ti Gusti.
8 Sabab Kami geus mere eta pangandika anu ku maneh dibikeun ka Kami; jeung maranehna geus narima eta, jeung geus nyaho pasti yen Kami kaluar ti Anjeun, jeung maranehna geus percaya yen Anjeun teu ngutus kuring.
9 Abdi ngadoakeun aranjeunna: Abdi henteu ngadoakeun dunya, tapi pikeun aranjeunna anu parantos dipasihkeun ka abdi; pikeun aranjeunna milik anjeun.
10 Sareng sadaya milik milik anjeun, sareng milik anjeun milik kuring; sarta Kami Maha Agung di antarana.
11 Ayeuna Kami geus teu aya deui di dunya, tapi maranehna geus aya di dunya, jeung Kami datang ka maneh. Rama Suci, tetep ngaliwatan ngaran anjeun sorangan jalma anu geus dibikeun ka Kami, ambéh maranéhanana bisa jadi hiji, sakumaha urang.
12 Sajeroning Kami bareng jeung maranehna di dunya, Kami tetep ku Kami dina jenengan Anjeun, anu ku Kami dipaparinkeun ka Kami, ku Kami geus ditangtayungan, jeung taya sahijieun anu leungit, iwal ti anak binasa; supaya kitab suci bisa kaeusi.
13 Ayeuna kuring sumping ka anjeun; jeung hal ieu kuring nyarita di dunya, ambéh maranéhanana bisa boga kabagjaan kuring kaeusi dina diri.
14 Abdi parantos masihan pangandika Gusti ka aranjeunna; Jeung dunya hath hated maranehna, sabab maranehna lain ti dunya, komo salaku Kami lain dunya.
15 Abdi henteu nyuhunkeun supados Gusti nyingkirkeun aranjeunna ti dunya, tapi sing dijauhkeun tina anu jahat.
16 Maranehna lain ti dunya, sakumaha Kami lain ti dunya.
17 Sucikeun aranjeunna ku kaleresan Gusti: pangandika Gusti leres.
18 Sakumaha Gusti ngutus Kaula ka dunya, kitu deui Kami ogé ngutus maranehna ka dunya.
19 Jeung demi maranehna Kami nyucikeun diri, supaya maraneh oge bisa disucikeun ku bebeneran.
20 Abdi henteu ngadoakeun ieu wungkul, tapi ogé pikeun jalma-jalma anu percaya ka Kami ku pangandika;

21 Supaya maraneh kabeh jadi hiji; sakumaha Anjeun, Rama, aya dina kuring, jeung kuring di Anjeun, nu maranéhanana ogé bisa jadi hiji di urang: nu dunya bisa percaya yen Anjeun geus dikirim kuring.
22 Sareng kamulyaan anu ku Gusti parantos dipasihkeun ka abdi, parantos dipasihkeun ka aranjeunna; supaya maranehna jadi hiji, sakumaha Kami teh hiji:
23 Kami di maraneh, jeung maneh di Kami, supaya maraneh jadi sampurna jadi hiji; sarta yén dunya bisa nyaho yen Anjeun geus ngutus kuring, sarta geus dipikacinta aranjeunna, sakumaha Anjeun geus dipikacinta kuring.
24 Bapa, abdi-abdi hoyong oge, anu parantos dipaparinkeun ka abdi, di mana abdi aya; supaya maranehna bisa nempo kamulyaan kuring, nu geus dibikeun ka kuring: pikeun anjeun dipikacinta kuring saméméh yayasan dunya.
25 Nun Rama nu adil, dunya teu acan terang ka Anjeun, tapi abdi terang ka Anjeun, sareng aranjeunna terang yén anjeun anu ngutus kuring.
26 Sareng Kami parantos nyatakeun nami anjeun ka aranjeunna, sareng bakal nyatakeun éta, supados kanyaah anu ku Gusti dipikacinta ka abdi aya di aranjeunna, sareng kuring di aranjeunna.

BAB 18

1 Sanggeus Yesus ngadawuh kieu, Anjeunna angkat jeung murid-murid meuntasan Walungan Kidron, di mana aya hiji taman, di mana Anjeunna jeung murid-murid diasupkeun.
2 Yudas oge, anu ngahianat ka Anjeunna, terang tempatna, sabab Yesus sering sumping ka dinya sareng murid-murid-Na.
3 Yudas, sanggeus narima hiji rombongan jeung perwira-perwira ti imam-imam kapala jeung urang Parisi, datang ka dinya mawa lampion, obor jeung pakarang.
4 Ku sabab eta Yesus uningaeun kana sagala rupa nu bakal karandapan ka Anjeunna, tuluy miang, tuluy ngalahir ka maranehna, “ Aranjeun milarian saha?
5 Jawabna, "Yesus urang Nasaret." Yesus ngadawuh ka maranehna, Kami Anjeunna. Jeung Yudas ogé, anu betrayed manéhna, nangtung jeung maranehna.
6 Sanggeus ngadawuh ka maranehna, “Kami teh Anjeunna, maranehna jungkir balik, murag kana taneuh.
7 Anjeunna naros deui ka maranehna, "Saha nu dipilari ku maraneh?" Jeung ceuk maranehna, Yesus urang Nasaret.
8 Yesus ngawaler, " Kami parantos nyarioskeun ka anjeun yén Kami Anjeunna.
9 Supaya tinekanan pangandika-Na, " Anu anu dipaparinkeun ka Kami mah taya anu leungit."
10 Simon Petrus nyabut pedangna, neunggeul gandekna Imam Agung, nepi ka pegat ceulina nu katuhu. Ngaran abdi éta Malchus.
11 Saur Isa ka Petrus, “ Asupkeun pedang maneh kana sarungna.
12 Geus kitu gerombolan, komandan, jeung kapala-kapala urang Yahudi nangkep Yesus, terus dibeungkeut.
13 Anjeunna dibawa ka Annas heula; sabab anjeunna mertua ka Kayapas, anu janten Imam Agung dina taun éta.
14 Ayeuna Kayapas teh, anu mere nasehat ka urang Yahudi, yen leuwih hade hiji jalma paeh pikeun rahayat.
15 Simon Petrus nyusul ka Yesus, kitu deui murid anu saurang deui: murid eta teh dipikawanoh ku Imam Agung, tuluy asup jeung Yesus ka karaton Imam Agung.
16 Tapi Petrus nangtung di luar panto. Geus kitu kaluar murid sejen, anu dipikawanoh ku Imam Agung, sarta ngomong ka awewe nu ngajaga panto, sarta dibawa ka Petrus.
17 Saur budak awewe nu ngajaga panto ka Petrus, "Naha maneh teh murid-murid eta jelema?" Saur anjeunna, Abdi henteu.
18 Patugas-patugas jeung perwira-perwira narangtung di dinya, anu geus nyieun seuneu areng; keur ieu tiis: jeung maranehna warmed sorangan: jeung Peter nangtung jeung maranehna, jeung warmed dirina.
19 Geus kitu Imam Agung nanya ka Yesus ngeunaan murid-murid-Na, jeung piwulang-Na.
20 Waler Yesus, “ Kami ngadawuh ka dunya; Kuring kantos ngajar di tempat ibadah, sareng di Bait Allah, tempat urang Yahudi sok ngaraos; sarta dina rusiah kuring geus ngomong nanaon.
21 Ku naon maneh nanya ka Kami? naroskeun ka anu ngupingkeun kuring, naon anu kuring parantos nyarios ka aranjeunna: behold, aranjeunna terang naon anu kuring nyarioskeun.
22 Sanggeus ngadawuh kitu, salah saurang perwira anu nangtung di dinya neunggeul ku dampal leungeun-Na, pokna, "Naha maneh ngawaler kitu ka Imam Agung?"
23 Yesus ngawaler ka anjeunna, " Upami abdi nyarios anu jahat, saksikeun anu jahat.
24 Ayeuna Anas ngutus anjeunna dibeungkeut ka Kayapas, Imam Agung.
25 Simon Petrus nangtung bari haneuteun. Kitu ceuk maranehna ka Anjeunna, "Naha anjeun oge salah sahiji murid-murid-Na?" Anjeunna mungkir, sarta ngomong, Kami henteu.
26 Salah sahiji gandek Imam Agung, dulurna anu dipegat ceulina ku Petrus, ngalahir, "Naha Kami teu ningali maneh di kebon jeung manehna?"
27 Petrus ngabantah deui, tuluy hayam jago ngagoak.
28 Tuluy Yesus dibawa ti Kayapas ka gedong pangadilan; jeung maranehna sorangan teu indit ka aula judgment, lest maranéhanana kudu najis; tapi supaya maranehna bisa dahar Paska.
29 Pilatus tuluy kaluar ka maranehna, tuluy ngalahir, “Naon dakwaan maraneh ka ieu jelema?
30 Aranjeunna ngawaler ka Anjeunna, "Upami anjeunna sanés tukang jahat, kami moal nyerah anjeunna ka anjeun."
31 Pilatus ngadawuh ka maranehna, “Bawa maraneh, adilan bae nurutkeun hukum maraneh. Ceuk urang Yahudi ka anjeunna, "Henteu halal pikeun urang maehan saha-saha.
32 Supaya laksana anu diomongkeun ku Isa, anu negeskeun kumaha maotna Anjeunna bakal maot.
33 Pilatus asup deui ka balai pangadilan, tuluy nyaur Isa, tuluy mariksa ka Anjeunna, "Anjeun teh Raja urang Yahudi?"
34 Yesus ngawaler ka anjeunna, " Naha anjeun nyarioskeun hal ieu tina diri anjeun sorangan, atanapi ku batur nyarioskeun ka anjeun ngeunaan kuring?"
35 Waler Pilatus, "Naha abdi urang Yahudi?" Bangsa Anjeun sorangan jeung imam-imam kapala geus dibikeun Anjeun ka kuring: naon geus maneh dipigawé?

36 Yesus ngawaler, " Karajaan Kami sanes ti dunya ieu. Upami Karajaan Kami tina dunya ieu, abdi-abdi Kami bakal ngalawan, supados kuring henteu diserenkeun ka urang Yahudi.
37 Pilatus ngadawuh ka Anjeunna, "Naha maneh teh raja?" Yesus ngawaler, Anjeun nyebutkeun yen Kami raja. Pikeun tujuan ieu kuring dilahirkeun, sareng pikeun alesan ieu kuring sumping ka dunya, supados kuring nyaksian kabeneran. Tiap jalma anu tina bebeneran ngadangu sora kuring.
38 Pilatus mariksa ka Anjeunna, "Naon bebeneran?" Sarta sanggeus anjeunna geus ngomong kieu, anjeunna balik kaluar deui ka urang Yahudi, sarta ngomong ka aranjeunna, Kuring manggihan manéhna euweuh kasalahan nanaon.
39 Tapi maraneh boga adat, yen Kami rek ngabebaskeun hiji keur maraneh dina mangsa Paska.
40 Maranehna sasambat deui, pokna, "Sanes ieu jalmi, tapi Barabas!" Ayeuna Barabas éta garong.

BAB 19

1 Pilatus nyandak Yesus, teras disebat.
2 Seug serdadu-serdadu ngahiang makuta cucuk, tuluy diasupkeun kana sirah-Na, tuluy diageman ku jubah wungu.
3 Saurna, "Salam, Raja urang Yahudi! sarta aranjeunna neunggeul anjeunna ku leungeun maranéhna.
4 Pilatus kaluar deui, sarta ngalahir ka maranehna, "Tuh, Kami mawa Anjeunna kaluar ka anjeun, supaya maraneh nyaho yen Kami teu manggihan kasalahan manehna."
5 Geus kitu Yesus kaluar, make makuta cucuk jeung jubah wungu. Pilatus ngadawuh ka aranjeunna, "Tingali éta lalaki!"
6 Ku imam-imam kapala jeung para perwira narenjo ka Anjeunna, tuluy tinggorowok, pokna, "Salibkeun! Salibkeun!" Pilatus ngadawuh ka aranjeunna, "Candak anjeunna, teras salibkeun anjeunna, sabab kuring henteu mendakan kasalahan anjeunna."
7 Waler urang Yahudi ka Anjeunna, "Kami gaduh hukum, sareng ku hukum kami anjeunna kedah maot, sabab anjeunna nganggap dirina Putra Allah."
8 Sanggeus Pilatus ngadéngé omongan éta, manéhna beuki sieun;
9 Terus asup deui ka gedong pangadilan, tuluy mariksa ka Yesus, “Ti mana Anjeun teh?” Tapi Yesus teu masihan jawaban.
10 Saur Pilatus ka Anjeunna, "Naha anjeun henteu nyarios ka abdi?" Naha anjeun henteu terang yén kuring gaduh kakuatan pikeun nyalibkeun anjeun, sareng gaduh kakuatan pikeun ngabebaskeun anjeun?
11 Yesus ngawaler, " Anjeun moal boga kakuatan pisan ngalawan Kami, lamun teu dibikeun ka anjeun ti luhur.
12 Ti harita Pilatus narékahan pikeun ngabébaskeun Anjeunna, tapi urang Yahudi ngagorowok, pokna, "Lamun anjeun ngantunkeun ieu jelema, anjeun lain sobat Kaisar.
13 Sanggeus Pilatus ngadenge eta omongan, Yesus dibawa ka luar, linggih dina korsi pangadilan di hiji tempat anu disebut Trotoar, tapi dina basa Ibrani, Gabbata.
14 Harita teh keur persiapan Paska, kira-kira jam genep.
15 Tapi maranehna ngagorowok, "Buang! Pilatus ngadawuh ka aranjeunna, "Naha abdi bakal nyalib Raja anjeun?" Waler imam-imam kapala, "Kami teu boga raja iwal ti Kaisar."
16 Geus kitu Anjeunna diserenkeun ka maranehna pikeun disalib. Jeung maranéhna nyokot Yesus, sarta dipingpin anjeunna jauh.
17 Sanggeus manggul salib-Na, Anjeunna angkat ka hiji tempat anu disebut tempat tangkorak, anu dina basa Ibrani disebut Golgota.
18 Di mana anjeunna disalibkeun, sareng dua deui sareng anjeunna, hiji sisi hiji, sareng Yesus di tengah-tengah.
19 Pilatus nyerat hiji judul, teras digantungkeun dina salib. Jeung tulisan ieu, Yesus urang Nasaret raja urang Yahudi.
20 Gelar ieu kabaca ku loba urang Yahudi: sabab tempat Yesus disalib teh deukeut ka kota, sarta eta ditulis dina basa Ibrani, Yunani, jeung Latin.
21 Geus kitu saur imam-imam kapala urang Yahudi ka Pilatus, "Ulah ditulis: Raja urang Yahudi; tapi cenah, Kami Raja urang Yahudi.
22 Waler Pilatus, "Anu ditulis ku Kami geus dituliskeun."
23 Geus kitu serdadu-serdadu teh, sanggeus Yesus disalibkeun, nyandak jubah-Na, dibagi opat, masing-masing prajurit hiji bagian; sarta ogé jaket-Na: ayeuna jas éta tanpa jahitan, anyaman ti luhur sapanjang.
24 Ku sabab kitu, maranehna ngaromongkeunana, “Ulah dirobek-robek, tapi ku urang kudu diundi, saha nu bakal meunang. Hal-hal ieu ku kituna para prajurit ngalakukeun.
25 Geus kitu aya di gigireun salib Yesus indung-Na, jeung adina indungna, Maryam pamajikan Klopas, jeung Maria Magdalena.
26 Nalika Yesus ningali indungna sareng murid anu dipikacinta ku Anjeunna, anjeunna nyarios ka indungna, " Ibu, ieu putra anjeun!"
27 Saur-Na deui ka muridna, “ Tingali indung maneh! Jeung ti sajam eta murid ngajak manéhna ka imah sorangan.
28 Sanggeus kitu, Isa uningaeun yen sagala rupa ayeuna geus laksana, supaya Kitab Suci tinekanan, saur-Na, " Kami haus."
29 Ayeuna aya wadah anu pinuh ku cuka, tuluy disieunan ku bolu ku cuka, tuluy dituangkeun kana hisop, tuluy diasupkeun kana sungut-Na.
30 Ku sabab eta, Yesus geus narima cuka, anjeunna ngadawuh, " Eta geus rengse.
31 Ku sabab kitu, urang Yahudi, lantaran geus persiapan, supaya mayit-mayitna ulah tetep dina kayu salib dina poe Sabat, (sabab poe Sabat eta teh poe anu luhur), menta ka Pilatus supaya suku maranehna dipegatkeun, sarta dihukum. dibawa kabur.
32 Geus kitu serdadu-serdadu daratang, megat suku nu kahiji jeung nu saurang deui nu disalib bareng jeung Anjeunna.
33 Tapi nalika aranjeunna sumping ka Yesus, sareng ningali yén anjeunna parantos maot, aranjeunna henteu ngarecah suku-Na.
34 Tapi salah sahiji serdadu teh neukteuk lamping-Na ku tumbak, tuluy kaluar getih jeung cai.
35 Anu narenjo eta, nya eta kasaksianna teh bener.
36 Ku sabab eta kajadian teh, supaya laksana Kitab Suci, "Satulang tulang manehna moal diremukkeun."
37 Aya deui Kitab Suci anu nyebutkeun, "Maraneh bakal neuteup ka Anjeunna anu ku maraneh dijojog."
38 Sanggeus kitu Yusup urang Arimatea, murid Yesus, tapi cicingeun ku sabab sieun ku urang Yahudi, menta ka Pilatus supaya layon Yesus dicabut; Ku sabab kitu anjeunna sumping, nyandak awak Yesus.

39 Aya ogé Nikodémus, anu mimitina sumping ka Yesus dina wengi, sareng nyandak campuran mur sareng gaharu, beuratna sakitar saratus pon.
40 Layon Yesus dikurebkeun ku layon linen jeung bungbu-bungbu, sakumaha aturan urang Yahudi ngakubur.
41 Ayeuna di tempat Anjeunna disalib aya hiji taman; jeung di taman a sepulchre anyar, wherein teu kungsi manusa diteundeun.
42 Ku sabab eta, Yesus dikurebkeun di dinya, lantaran keur poe persiapan urang Yahudi; keur sepulcher éta deukeut di leungeun.

BAB 20

1 Poe kahiji dina saminggu, Maryam Magdalena sumping ka makam, isuk-isuk poek keneh, sarta ningali eta batu geus dipiceun tina makam.
2 Geus kitu manehna lumpat ka Simon Petrus jeung murid sejenna anu dipikaasih ku Yesus, tuluy ngalahir, "Gusti teh geus dicandak ti kuburan, sarta kami henteu terang dimana anjeunna disimpen."
3 Ku sabab kitu, Petrus jeung murid sejen indit ka makam.
4 Geus kitu duanana lumpat babarengan, murid nu saurang deui lumpat ti Petrus, nepi ka pangheulana ka makam.
5 Anjeunna tungkul, ningali ka jero, ningali baju lenen ngagoler; acan indit manéhna teu asup.
6 Lajeng Simon Petrus nyusul anjeunna, teras lebet ka makam, sareng ningali baju linen ngagolér.
7 Jeung serbet, anu dina sirah-Na, teu ngagolér jeung baju linen, tapi dibungkus dina hiji tempat sorangan.
8 Geus kitu asup deui murid sejen, nu pangheulana datang ka makam, nenjo jeung percaya.
9 Sabab tacan nyaho kana Kitab Suci, yen Anjeunna kudu gugah deui tina nu maraot.
10 Geus kitu murid-murid indit deui ka imahna.
11 Tapi Maryam nangtung di luareun kuburan bari ceurik, bari ceurik, manehna tungkul, neuteup ka jero kuburan.
12 Geus kitu katenjo dua malaikat linggih, nu saurang di sirah, nu saurang deui di suku, tempat layon Yesus ditempatkeun.
13 Maranehna naranya ka manehna, "Ibu, naha anjeun ceurik?" Manéhna saith ka maranehna, Sabab geus nyokot jauh Gusti mah, jeung kuring teu nyaho di mana maranéhanana geus diteundeun manéhna.
14 Sanggeus ngomong kitu, manehna ngalieuk ka tukang, nempo Isa nangtung, teu nyahoeun yen eta teh Isa.
15 Saur Isa ka manehna, " Ibu, naha anjeun ceurik?" saha nu ditéang? Manéhna, nyangka manéhna tukang kebon, saith ka manéhna, ‘Juragan, lamun Anjeun geus ditanggung manéhna ti dieu, ngabejaan kuring dimana Anjeun geus disimpen manéhna, jeung kuring bakal nyokot manéhna jauh.
16 Saur Isa, "Maria!" Manehna ngancik sorangan, sarta ngomong ka manéhna, Rabboni; nu hartina, Guru.
17 Saur Isa ka manehna, " Ulah nyabak Kami; sabab Kami henteu acan naék ka Bapa: tapi angkat ka dulur-dulur kuring, sareng ucapkeun ka aranjeunna, Kuring naék ka Bapa sareng Bapa anjeun; sareng ka Gusti abdi, sareng Gusti anjeun.
18 Maryam Magdalena sumping, ngawartosan ka murid-murid yen anjeunna parantos ningali Gusti, sareng anjeunna parantos nyarioskeun hal-hal ieu ka anjeunna.
19 Dina poe eta oge, dina poe kahiji dina saminggu, panto-panto tempat murid-murid karumpul ditutupan ku sabab sieun ku urang Yahudi, Yesus sumping sarta ngadeg di tengah-tengah, sarta ngalahir ka maranehna, “ Salawasna salamet!
20 Sanggeus ngadawuh kitu, Anjeunna nembongkeun panangan jeung sisi-Na ka maranehna. Lajeng murid-murid bungah, nalika aranjeunna ningal Gusti.
21 Yesus ngadawuh deui ka maranehna, “ Kasalametkeun ka aranjeun.
22 Sanggeus ngadawuh kieu, Anjeunna ngahirupan maranehna, sarta ngalahir ka maranehna, " Tarima Roh Suci!"
23 Sing saha bae anu ku maraneh dihampura dosana, eta dosana dihampura; jeung saha-saha dosa-dosa anu dipikagaduh ku anjeun, eta anu dipikagaduh.
24 Tapi Tomas, salah saurang murid dua welas, disebut Didimus, teu aya di dinya waktu Yesus sumping.
25 Ku murid-murid anu sejenna, saur-Na, "Kami parantos ningali Gusti." Tapi saur-Na ka aranjeunna, "Kacuali kuring bakal ningali dina panangan-Na sidik paku, sareng nempatkeun ramo kuring kana sidik paku, sareng nyorong panangan kana sisi-Na, kuring moal percanten."
26 Sanggeus dalapan poe deui murid-murid-Na aya di jero imah, jeung Tomas jeung maranehna ;
27 Lajeng anjeunna ngadawuh ka Tomas, Tolong ka dieu ramo Anjeun, jeung tingali leungeun kuring; jeung ngahontal ka dieu leungeun thy, sarta dorong kana sisi kuring: jeung ulah iman, tapi percanten.
28 Waler Tomas, "Gusti abdi sareng Allah abdi!"
29 Saur Yesus ka anjeunna, " Tos, kumargi anjeun parantos ningali ka Kami, anjeun parantos percanten.
30 Sareng seueur deui tanda-tanda anu leres-leres dilakukeun ku Yesus di payuneun murid-murid-Na, anu henteu kaunggel dina buku ieu:
31 Tapi ieu dituliskeun, supaya aranjeun percaya yen Isa teh Kristus, Putra Allah; jeung nu percaya anjeun bisa boga hirup ngaliwatan ngaranna.

BAB 21

1 Sanggeus kitu Yesus nembongan deui ka murid-murid di Talaga Tiberias; sarta dina wijaksana ieu némbongkeun manéhna sorangan.
2 Aya Simon Petrus, Tomas anu disebut Didimus, Natanael urang Kana di Galilea, jeung anak-anak Sebedeus, jeung dua murid sejenna.
3 Saur Simon Petrus ka maranehna, "Kuring rek ngala lauk." Aranjeunna nyarios ka anjeunna, Kami ogé angkat sareng anjeun. Maranehna indit, tuluy naek kana kapal; jeung peuting éta maranéhanana bray nanaon.
4 Tapi isuk-isuk, Yesus nangtung di sisi basisir, tapi murid-murid henteu terang yén éta Yesus.
5 Saur Yesus ka aranjeunna, " Murangkalih, anjeun gaduh tuangeun naon?" Aranjeunna ngawaler anjeunna, Henteu.
6 Saur-Na deui ka maranehna, “ Matak jala ka beulah katuhu parahu, tangtu manggih.” Ku sabab kitu aranjeunna tuang, sareng ayeuna aranjeunna henteu tiasa ngagambar éta kusabab seueur lauk.
7 Ku sabab kitu murid anu dipikaasih ku Yesus ngalahir ka Petrus, "Ieu teh Gusti." Ari Simon Petrus ngadarenge yen

eta teh Gusti, anjeunna ngagilirkeun jubah pamayangna ka anjeunna, (sabab anjeunna taranjang,) teras lungsur ka laut.
8 Murid-murid sejen naek kapal leutik; (sabab teu jauh ti darat, ngan dua ratus cubits,) séréd net kalawan lauk.
9 Sanggeus daratang ka darat, katenjo aya seuneu areng, lauk jeung roti.
10 Saur Yesus ka maranehna, Bawakeun lauk anu ayeuna ku maraneh tangkep.
11 Simon Petrus naek, narik jala ka darat nu pinuh ku lauk gede, saratus lima puluh tilu.
12 Saur Yesus ka maranehna, "Kadieu tuang!" Jeung taya sahijieun murid wani nanya ka Anjeunna, Saha anjeun? nyaho yén éta téh Gusti.
13 Yesus sumping, nyandak roti sareng masihan aranjeunna, kitu ogé lauk.
14 Ieu teh katilu kalina Yesus nembongan ka murid-murid-Na, sanggeus Anjeunna gugah tina pupusna.
15 Sanggeus tuang, Isa ngadawuh ka Simon Petrus, " Simon, anak Yonas, naha anjeun bogoh ka Kami leuwih ti ieu?" Manéhna saith ka manéhna, Leres, Gusti; anjeun terang yén kuring bogoh ka anjeun. Anjeunna saith ka manéhna, Gebang anak domba kuring.
16 Saur-Na deui ka anjeunna kadua kalina, " Simon, putra Yunus, naha anjeun bogoh ka Kami?" Manéhna saith ka manéhna, Leres, Gusti; anjeun terang yén kuring bogoh ka anjeun. Anjeunna saith ka manéhna, Gebang domba kuring.
17 Saur anjeunna katilu kalina, " Simon, putra Yunus, naha anjeun bogoh ka kuring?" Petrus hanjelu sabab ceuk manéhna katilu kalina, "Anjeun bogoh ka abdi?" Jeung cenah manéhna, Gusti, Anjeun terang sagala hal; anjeun terang yén kuring bogoh ka anjeun. Yesus ngadawuh ka manéhna, Gebang domba kuring.
18 Satemenna, satemenna, Kami nyebutkeun ka maneh: Waktu maneh keur ngora, maneh geus sabuk diri jeung leumpang ka mana-mana; moal.
19 Hal ieu diomongkeun ku Anjeunna, pikeun nerangkeun kumaha maotna anjeunna bakal ngamulyakeun ka Allah. Jeung lamun manéhna geus diucapkeun ieu, manéhna saith ka manéhna, Turutan kuring.
20 Petrus ngalieuk, ningali murid anu dipikaasih ku Yesus nuturkeun; nu oge nyenderkeun dada-Na dina dahar peuting, sarta ngomong, "Gusti, saha anjeunna nu betrayeth Anjeun?"
21 Ku Petrus ningali manehna nanya ka Yesus, "Gusti, naon anu bakal dilakukeun ku eta jelema?"
22 Saur Yesus ka anjeunna, " Upami abdi hoyong anjeunna tetep dugi ka sumping, naon gunana anjeun?" nuturkeun kuring.
23 Geus kitu sumebar papatah ka dulur-dulur, yen eta murid teh ulah paeh; tapi, Lamun kuring hayang manéhna tetep saacan kuring datang, naon eta pikeun thee?
24 Ieu murid anu nyaksian hal-hal ieu sareng nyerat hal-hal ieu: sareng urang terang yén kasaksian anjeunna leres.
25 Sareng seueur deui hal-hal anu dilakukeun ku Yesus, anu, upami aranjeunna kedah diserat unggal-unggal, kuring nyangka yén dunya sorangan henteu tiasa ngeusian buku-buku anu kedah diserat. Amin.

Kalakuan para Rasul

BAB 1

1 Ari risalah anu baheula ku Kami geus dijieun, oh Teofilus, ngeunaan sagala hal anu mimiti dilakonan jeung diajarkeun ku Yesus,
2 Nepi ka poe diangkat, sanggeus ku Roh Suci, Anjeunna geus maparin parentah ka rasul-rasul anu geus dipilih ku Mantenna.
3 Ka saha Anjeunna oge nembongkeun diri hirup sanggeus karep-Na ku loba bukti infallible, geus katempo di antarana opat puluh poé, jeung nyebutkeun ngeunaan hal ngeunaan Karajaan Allah.
4 Sanggeus kumpul jeung maranehna, marentahkeun supaya maraneh ulah indit ti Yerusalem, tapi kudu ngadagoan jangji-jangji Rama, anu geus didarenge ku Kami .
5 Sabab Yohanes bener-bener ngabaptis ku cai; tapi maneh bakal dibaptis ku Roh Suci moal loba poé ti ayeuna.
6 Sabot keur ngumpul, maranehna nanya ka Anjeunna, pokna, "Gusti, kersa maparin deui karajaan ka Israil?"
7 Saur-Na deui ka maranehna, “ Sanes kanggo aranjeun terang kana waktos atanapi musim, anu ku Bapa diserenkeun ku kakawasaan-Na sorangan.
8 Tapi maraneh bakal meunang kakawasaan, sanggeus Roh Suci geus turun ka maraneh, sarta maraneh bakal jadi saksi Kami di Yerusalem, di sakuliah Yudea, di Samaria, nepi ka tungtung bumi.
9 Sanggeus ngadawuh kieu, bari narenjo, Anjeunna diangkat; jeung awan a narima manéhna kaluar tina tetempoan maranéhanana.
10 Bari neuteup ka sawarga bari anjeunna naek, aya dua jelema nangtung gigireun maranehna make pakean bodas;
11 Anu ngadawuh deui, "Eh urang Galilea, naha maraneh nangtung neuteup ka langit?" Ieu Yesus anu sami, anu dicandak ti anjeun ka surga, bakal sumping dina cara anu sami sapertos anu anjeun tingali anjeunna angkat ka surga.
12 Tuluy maranehna balik deui ka Yerusalem ti Gunung Jetun, anu jarakna ti Yerusalem jauhna hiji poe Sabat.
13 Sanggeus lebet, maranehna naek ka kamar luhur, tempat Petrus, Yakobus, Yohanes, Andreas, Pilipus, Tomas, Bartolomeus, Mateus, Yakobus bin Alfeus, jeung Simon Zelotes. jeung Yudas adi Yakobus.
14 Eta jelema-jelema kabeh terus sarumping dina ngadoa jeung ngadoa, jeung awewe-awewe, jeung Mariam indung Yesus, jeung dulur-dulur-Na.
15 Dina mangsa harita Petrus nangtung di tengah-tengah murid-murid, tuluy ngalahir, (Jumlahna kira-kira saratus dua puluh urang).
16 Saderek-saderek, ieu Kitab Suci kedah laksana, anu parantos diomongkeun ku Roh Suci, ngalangkungan Daud, ngeunaan Yudas, anu ngabimbing jalma-jalma anu nyandak Yesus.
17 Sabab Anjeunna geus kaanggo ku urang, sarta geus meunang bagian tina palayanan ieu.
18 Ayeuna eta jelema meuli lahan ku ganjaran kajahatan; sarta ragrag headlong, anjeunna burst asunder di tengah, sarta sakabeh bowels na gushed kaluar.
19 Hal ieu kaunggel ku sakumna warga Yerusalem. ku sabab eta ladang disebut dina basa anu bener, Aceldama, maksudna, Lahan getih.
20 Sabab dina kitab Mazmur teh kaungel, "Manehna jadi sepi, ulah aya nu nyicingan."
21 Ku sabab eta jelema-jelema anu araya jeung urang saumur-umur Gusti Yesus lebet jeung kaluar di antara urang,
22 Ti mimiti baptisan Yahya, nepi ka poe eta Anjeunna diangkat ti urang, kudu diangkat jadi saksi jeung urang-Na ngeunaan gugahna-Na.
23 Geus kitu maranehna milih dua, Yusup disebut Barsabas, anu dingaranan Yustus, jeung Matias.
24 Tuluy maranehna neneda, pokna, "Gusti, Gusti anu uninga kana manah sadaya jalmi, tingalikeun manawi ieu duaan ku Gusti parantos dipilih.
25 Supaya anjeunna tiasa nyandak bagian tina palayanan sareng jabatan rasul, anu ti mana Yudas ku ngalanggar, anjeunna tiasa angkat ka tempatna nyalira.
26 Sarta maranéhanana méré mudik undian maranéhanana; jeung undian murag kana Matthias; sarta anjeunna jumlahna jeung sabelas rasul.

BAB 2

1 Sabot poe Pantekosta geus sapinuhna, maranehna kabeh sarumping di hiji tempat.
2 Da ujug-ujug aya sora ti langit lir angin ngahiliwir, ngagelebug ka jero imah tempat maranehna diuk.
3 Geus kitu katembong ka maranehna basa-basa anu ngabeulah kawas seuneu, nyampak kana masing-masing.
4 Maranehna pinuh ku Roh Suci, sarta mimiti nyarita ku basa-basa sejen, sakumaha anu dipaparinkeun ku Ruh Allah ka maranehna.
5 Di Yérusalém aya urang Yahudi, jalma-jalma anu ibadah, ti unggal bangsa di handapeun langit.
6 Sabot kitu kagegeran di luar nagri, jalma rea ngarumpul, bari bingung, sabab unggal jelema ngadenge maranehna nyarita ku basana sorangan.
7 Maranehna reuwaseun jeung heran, bari papatah, “Lah eta jelema-jelema anu nyarita teh lain urang Galilea?
8 Na kumaha urang ngadangu unggal lalaki dina basa urang sorangan, dimana urang dilahirkeun?
9 Urang Parthia, Medes, Elam, jeung nu nyicingan di Mesopotamia, di Yudea, jeung Kapadokia, di Pontus, jeung Asia,
10 Frigia, jeung Pamfilia, di Mesir, jeung di wewengkon Libya sabudeureun Kirene, jeung urang asing Roma, urang Yahudi jeung proselytes,
11 Urang Kreta jeung urang Arab, urang ngadenge maranehna nyarita ku basa-basa urang, karya-karya Allah anu endah.
12 Maranehna reuwaseun, bari mamang-mamang, pokna, “Naon maksudna?
13 Batur-batur nyejek, pokna, "Ieu jelema-jelema teh pinuh ku anggur anyar."
14 Tapi Petrus, nangtung jeung sabelas, ngangkat sora, sarta ngomong ka aranjeunna, "Eh urang Yudea, jeung sakabeh jalma anu cicing di Yerusalem, nyaho ieu ka anjeun, sarta dengekeun kecap kuring.

15 Sabab ieu mah lain mabok, sakumaha anu disangka-sangka, sabab geus jam katilu poe.
16 Tapi ieu anu diomongkeun ku nabi Yoel;
17 Dina dinten-dinten akhir, saur Allah, Kami bakal tuang tina Roh Kami ka sadaya jalma: sareng putra sareng putri anjeun bakal nganubuat, sareng nonoman anjeun bakal ningali visi, sareng sepuh anjeun bakal ngimpi impian. :
18 Jeung ka abdi-abdi Kami jeung ka abdi-abdi Kami, dina poe-poe eta, Roh Kami bakal dicurahkeun; sarta maranéhanana baris nubuat:
19 Sarta Kami bakal nembongkeun kaajaiban di langit luhur, jeung tanda di bumi handap; getih, jeung seuneu, jeung haseup haseup:
20 Panonpoe bakal jadi poek, bulan jadi getih, samemeh eta poe Pangeran anu agung jeung pinunjul datang.
21 Sing saha bae anu nyebut jenengan Pangeran bakal disalametkeun.
22 Eh urang Israil, dengekeun ieu kecap; Yesus urang Nasaret, hiji lalaki anu disatujuan ku Allah di antara anjeun ku mujijat jeung kaajaiban jeung tanda, anu ku Allah dilakukeun ku anjeunna di satengahing anjeun, sakumaha anjeun sorangan ogé nyaho:
23 Anjeunna, anu diserenkeun ku naséhat anu pasti sareng kanyaho ti Allah, ku anjeun parantos dicandak, sareng ku panangan anu jahat parantos disalib sareng dipaéhan.
24 Anu geus digugahkeun ku Allah, geus ngaleungitkeun kanyeri-nyeri pati, sabab moal mungkin Anjeunna dicekel ku eta.
25 Ku sabab Daud nyarioskeun perkawis Anjeunna, "Abdi kantos ningal Gusti di payuneun abdi, sabab anjeunna aya di sisi katuhu abdi, supados abdi henteu goyah.
26 Ku sabab eta hate kuring bungah, jeung basa kuring bungah; komo deui daging kuring bakal beristirahat dina harepan:
27 Ku sabab Gusti moal ngantepkeun jiwa abdi di naraka, sareng moal ngantep Gusti Nu Mahasuci nandangan karusakan.
28 Gusti parantos terangkeun ka abdi cara hirup; Anjeun bakal nyieun kuring pinuh kabagjaan jeung beungeut anjeun.
29 Saderek-saderek, sim kuring bade nyarioskeun ka aranjeun ngeunaan Daud karuhun, yen anjeunna parantos pupus sareng dikurebkeun, sareng makamna aya di urang dugi ka ayeuna.
30 Ku sabab kitu, sabage nabi, sarta nyaho yen Allah geus sumpah kalawan sumpah ka Anjeunna, yén tina buah pinggang-Na, nurutkeun daging, anjeunna bakal ngangkat Kristus linggih dina tahta-Na;
31 Anjeunna ningali ieu sateuacan nyarioskeun perkawis kebangkitan Kristus, yén jiwana henteu tinggaleun di naraka, sareng daging-Na moal aya anu ruksak.
32 Ieu Yesus geus digugahkeun ku Allah, sarta kami kabeh jadi saksi.
33 Ku sabab kitu, ku panangan katuhu Allah diluhurkeun, sareng parantos nampi jangji Roh Suci ti Rama, anjeunna parantos ngucurkeun ieu anu ayeuna anjeun tingali sareng dengekeun.
34 Sabab Daud henteu naek ka langit, tapi ceuk dirina sorangan, PANGERAN nimbalan ka Gusti Kami, linggih di katuhu Kami!
35 Nepi ka Kami ngajadikeun musuh-musuh maneh jadi tapak suku.
36 Ku sabab eta, urang Israil kudu nyaho, yen Allah geus ngajadikeun Yesus anu ku maraneh disalib teh Gusti jeung Kristus.
37 Sanggeus ngadarenge hal ieu, maranehna ngaheureuyan hate, tuluy nanya ka Petrus jeung ka rasul-rasul sejenna, “Saderek-saderek, naon anu kedah urang laksanakeun?
38 Saur Petrus ka aranjeunna, "Tobat, sareng masing-masing dibaptis dina nami Yesus Kristus pikeun panghampura dosa, sareng anjeun bakal nampi kurnia Roh Suci."
39 Sabab jangji teh ka maraneh, jeung ka anak maraneh, jeung ka jalma-jalma nu jauh, nepi ka sakur anu disaur ku PANGERAN Allah urang.
40 Sarta ku loba kecap séjén anjeunna kasaksian jeung nasehat, paribasa, "Salametkeun diri anjeun tina generasi jahat ieu."
41 Saterusna, anu narima pangandika-Na, dibaptis, sarta dina poé anu sarua aya ditambahkeun kana aranjeunna ngeunaan tilu rebu jiwa.
42 Maranehna tetep teguh dina pangajaran rasul-rasul jeung sasama, dina meupeuskeun roti, jeung neneda.
43 Tiap-tiap jalma sieun ku sieun, sarta ku rasul-rasul loba kaajaiban jeung mujijat.
44 Sarta sakabeh anu percaya geus babarengan, sarta sagala hal umum;
45 Barang-barangna jeung barang-barangna dijual, dibagi-bagikeun ka sarerea, sakumaha kabutuhan masing-masing.
46 Maranehna, sapopoe nарurut ka Bait Allah, ngabagi-bagi roti ka imah-imah, ngadahar dagingna kalawan gumbira jeung tulus manah.
47 Muji ka Allah, sarta dipikanyaah ku sakabeh jalma. Jeung Gusti ditambahkeun ka gareja poean saperti kudu disimpen.

BAB 3

1 Ayeuna Petrus jeung Yohanes naek ka Bait Allah dina jam solat, jam kasalapan.
2 Aya hiji jelema lumpuh ti indungna digendong, unggal-unggal dikurebkeun di gapura Bait Allah anu disebut Geulis, rek menta sedekah ka nu asup ka Bait Allah;
3 Barang ningali Petrus jeung Yohanes rek asup ka Bait Allah, menta sedekah.
4 Petrus jeung Yohanes neuteup ka Anjeunna, pokna, “Tingali kami.
5 Sarta anjeunna merhatikeun aranjeunna, ngarep-ngarep bakal nampa hiji hal ti aranjeunna.
6 Saur Petrus, “Emas jeung perak mah teu aya; tapi sapertos anu kuring parantos masihan ka anjeun: Dina nami Yesus Kristus urang Nasaret gugah sareng leumpang.
7 Anjeunna nyepeng leungeun katuhuna, terus ngangkat;
8 Anjeunna luncat nangtung, tuluy leumpang, tuluy asup jeung maranehna ka Bait Allah, leumpang, luncat, muji ka Allah.
9 Jalma-jalma narenjo Anjeunna leumpang ngamulyakeun ka Allah.
10 Jeung maranéhna terang yén éta téh manéhna nu diuk pikeun sedekah di Gerbang Éndah Bait Allah;
11 Sabot lumpuh anu dicageurkeun nahan Petrus jeung Yahya, jalma-jalma lumpat ngariung ka eta palabuan anu disebut Balai Suleman, kacida heraneunana.

12 Ku Petrus ningali eta jelema, tuluy ngawaler ka jalma rea, "Eh urang Israil, naha aranjeun heran kana hal ieu?" atawa naha anjeun neuteup pisan ka kami, saolah-olah ku kakuatan atawa kasucian urang sorangan urang geus dijieun lalaki ieu leumpang?
13 Allah Ibrahim, Ishak, jeung Yakub, Allah karuhun urang, geus ngamulyakeun Putra-Na ka Yesus; Anu ku maraneh diserenkeun, sarta ditampik di payuneun Pilatus, nalika anjeunna nekad ngantunkeun Anjeunna.
14 Tapi aranjeun nampik ka Anu Maha Suci jeung Nu Maha Adil, jeung menta dipaparinkeun jelema maehan;
15 Jeung maehan Pangeran kahirupan, anu ku Allah geus digugahkeun ti nu maraot; dimana kami saksi.
16 Sarta ngaranna ku iman ka ngaranna geus ngajadikeun ieu lalaki kuat, saha anjeun ningali jeung nyaho: enya, iman anu ku manéhna geus méré manéhna kaséhatan sampurna ieu di payuneun anjeun sadaya.
17 Ayeuna, dulur-dulur, kuring terang yén ku kabodoan anjeun ngalakukeun éta, sakumaha ogé para pangawasa anjeun.
18 Tapi hal-hal anu geus ditembongkeun ku Allah samemehna ku nabi-nabi-Na, yen Kristus bakal sangsara, geus kalaksanakeun.
19 Ku sabab kitu, aranjeun kudu tobat, tuluy barobah kaayaan dosa-dosa aranjeun, supaya dosa-dosa aranjeun bisa dipupus, nepi ka waktuna refreshing bakal datang ti payuneun Gusti;
20 Sarta anjeunna bakal ngutus Isa Al Masih, anu sateuacanna diwartakeun ka anjeun.
21 Anu ku sawarga kudu ditampi nepi ka mangsana pamulihan sagala hal, anu geus diomongkeun ku Allah ku nabi-nabi-Na anu suci ti mimiti dunya.
22 Sabab Musa bener-bener ngadawuh ka karuhun-karuhun, ‘Maneh bakal dibangkitkeun ku PANGERAN, Allah maraneh, ti antara dulur-dulur maraneh, kawas Kami; Anjeunna wajib anjeun ngadangu dina sagala hal naon anjeunna bakal nyebutkeun ka anjeun.
23 Sarta bakal kajadian, unggal jalma anu henteu ngadéngé éta nabi, bakal ditumpes ti antara jalma.
24 Saenyana, nabi-nabi ti Samuel jeung nu saterusna, saloba-lobana anu geus diomongkeun, geus ngaramalkeun poe ieu.
25 Aranjeun teh putra-putra nabi-nabi, jeung tina perjangjian anu didamel ku Allah ka karuhun urang, anu ngadawuh ka Ibrahim, "Ku turunan maneh, sakabeh bangsa saalam dunya bakal diberkahan."
26 Ka aranjeun heula, Allah, anu geus ngangkat Putra-Na, Isa, ngutus Anjeunna pikeun ngaberkahan aranjeun, pikeun ngajauhkeun aranjeun tina kajahatan-Na.

BAB 4

1 Sabot maranehna nyarita ka jalma rea, imam-imam, kapala Bait Allah, jeung urang Saduki, daratang ka maranehna.
2 Kasedih ku maranehna ngajar jelema-jelema, jeung ngawawarkeun ku jalan Yesus ngeunaan gugahna tina pupusna.
3 Maranehna dicekelan, terus ditahan nepi ka poe isukna, sabab geus peuting.
4 Sanajan kitu, loba anu ngadéngé pangandika anu percaya; jeung jumlah lalaki éta kira lima rebu.
5 Isukna, para pangawasa, para kokolot, jeung ahli-ahli Kitab.
6 Ari Imam Agung Anas, Kayapas, Yohanes, Aleksander, jeung dulur-dulur sakulawarga Imam Agung, karumpul di Yerusalem.
7 Sabot maranehna ditempatkeun di tengah-tengah, maranehna nanya, Ku kakawasaan naon, atawa ku ngaran naon, maraneh geus ngalakonan ieu?
8 Saur Petrus, anu dipinuhan ku Roh Suci, saurna ka maranehna, "Eh, para pamingpin bangsa jeung para kokolot Israil!
9 Upama urang poe ieu ditilik tina kalakuan hade ka nu teu kuat, ku naon manehna bisa cageur;
10 Sing terang ka aranjeun sadayana, jeung ka sakumna bangsa Israil, yen ku jenengan Isa Al Masih urang Nasaret, anu ku aranjeun disalib, anu digugahkeun ku Allah ti nu maraot, ku Anjeunna oge Anjeunna jumeneng di dieu di payuneun aranjeun cageur.
11 Ieu batu anu dihina ku aranjeun tukang-tukang bangunan, anu geus jadi hulu juru.
12 Sanes aya kasalametan dina anu sanés, sabab teu aya deui nami sanés di handapeun langit anu dipasihkeun ka manusa, anu ku urang kedah disalametkeun.
13 Ayeuna, nalika aranjeunna ningal kawani Petrus sareng Yahya, sareng terang yén éta jalma-jalma anu teu diajar sareng henteu terang, aranjeunna heran; Jeung maranéhna narima pangaweruh maranéhna, yén maranéhna geus jeung Yesus.
14 Sareng ningali jalma anu dicageurkeun nangtung sareng aranjeunna, aranjeunna henteu tiasa nyarios nanaon.
15 Tapi sanggeus dititah nyimpang ti Mahkamah Agama, maranehna sarumping,
16 Pokna, "Naon anu kudu kami laksanakeun ka eta jelema-jelema?" pikeun nu memang hiji mujijat kasohor geus dipigawé ku maranehna geus manifest ka sadaya maranéhanana anu Huni di Yerusalem; sarta kami moal bisa mungkir eta.
17 Tapi supaya eta jelema-jelema teh ulah nepi ka sumebar deui, hayu urang ngancam maranehna, supaya maraneh ulah ngomong ka saha-saha dina ngaran ieu.
18 Maranehna digeroan, diparentahkeun supaya ulah nyarita atawa ngajar dina ngaran Yesus.
19 Tapi Petrus jeung Yahya ngawaler ka maranehna, “Naha bener di payuneun Allah ngadengekeun aranjeun leuwih ti batan ka Allah, tangtu bae!
20 Pikeun urang teu bisa tapi nyebutkeun hal anu urang geus katempo jeung kadéngé.
21 Geus kitu, sanggeus diancam deui, maranehna dibebaskeun, teu kapanggih kumaha carana bisa ngahukum maranehna, lantaran jalma-jalma;
22 Sabab eta jelema teh geus umurna leuwih opat puluh taun, anu dikagungkeun ku mujijat nyageurkeun ieu.
23 Sanggeus dibébaskeun, maranéhna indit ka batur-baturna, tuluy nyaritakeun sagala hal anu diomongkeun ku imam-imam kapala jeung para kokolot ka maranehna.
24 Sanggeus ngadarenge kitu, maranehna sarurak ngadawuh ka Allah, pokna, "Gusti, Gusti teh Allah anu ngadamel langit, bumi, laut, katut saeusina."
25 Anu parantos nyarioskeun ka abdi Gusti Daud, "Ku naon bangsa-bangsa ngamuk, sareng jalma-jalma nganggap hal-hal anu sia-sia?"

26 Raja-raja saalam dunya ngadeg, para pangawasa kumpul ngalawan ka Pangeran jeung ka Kristus-Na.
27 Satemenna karumpul ngariung ngalawan ka Yesus, Putra Gusti anu suci, anu ku Gusti diistrenan, boh Herodes, boh Pontius Pilatus, jeung bangsa-bangsa lain jeung urang Israil.
28 Pikeun ngalaksanakeun naon waé anu ku tangan sareng naséhat anjeun parantos ditangtukeun sateuacan dilakukeun.
29 Ayeuna, nun PANGERAN, tingali kana ancaman-ancaman maranehna, mugi abdi-abdi Gusti, mugi-mugi tiasa ngucapkeun pangandika Gusti kalayan wani-wani.
30 Ku ngalungkeun panangan anjeun pikeun nyageurkeun; Sareng tanda-tanda sareng mujijat tiasa dilakukeun ku nami Yesus, anak suci anjeun.
31 Sanggeus ngadoa, tempat ngariung ngariung; sarta maranéhanana kabéh ngeusi Roh Suci, sarta maranéhanana spoke firman Allah kalawan boldness.
32 Seug jalma-jalma anu palercaya teh saenyana saenyana; tapi aranjeunna kagungan sagala hal umum.
33 Sareng ku kakuatan anu ageung, rasul-rasul masihan kasaksian ngeunaan gugahna Gusti Yesus, sareng kurnia anu ageung aya dina aranjeunna sadayana.
34 Di antara maranehna oge teu aya anu kakurangan, sabab sakur anu boga lahan atawa imah-imah dijual, sarta harga barang-barang anu dijualna ditanggung.
35 Diteundeunkeun kana suku rasul-rasul, tuluy dibagi-bagikeun ka unggal jelema nurutkeun pangabutuhna.
36 Jeung Yoses, anu ku rasul-rasul dingaranan Barnabas, (anu ditarjamahkeun, putra panglipur,) urang Lewi, ti nagara Siprus.
37 Nu boga tanah, dijual, duitna dibawa, disimpen di hareupeun rasul-rasul.

BAB 5

1 Tapi aya hiji lalaki ngaranna Ananias, jeung Safira pamajikanana, ngajual milik,
2 Sabagian deui tina hargana ditangtayungan, ku pamajikanana oge geus nyaho kana eta harga, sarta sabagianna dibawa, disimpen dina suku rasul-rasul.
3 Tapi saur Petrus, "Ananias, naha Iblis ngeusi haté anjeun pikeun ngabohong ka Roh Suci, sareng nyéépkeun sabagian tina harga tanah?"
4 Samentawis masih aya, naha éta sanés milik anjeun? sarta sanggeus éta dijual, éta teu di kakuatan thine sorangan? naha anjeun geus katimu hal ieu dina haté anjeun? Anjeun teu ngabohong ka manusa, tapi ka Allah.
5 Barang Ananias ngadarenge hal ieu, murag, tuluy pingsan.
6 Pamuda-pamuda narangtung, dibulen-buleud, dibawa ka luar, dikubur.
7 Kira-kira tilu jam ti harita, pamajikanana asup, teu nyahoeun naon-naon kajadianana.
8 Petrus ngawaler ka manehna, "Bejakeun, naha maraneh ngajual eta tanah teh hargana kitu?" Jeung manéhna ngomong, Leres, pikeun jadi loba.
9 Saur Petrus ka manehna, "Naon sababna maraneh geus satuju pikeun ngagoda Ruh Pangeran?" behold, suku maranéhanana anu geus dikubur salaki anjeun aya di panto, jeung bakal mawa anjeun kaluar.
10 Manehna langsung murag kana suku-Na, nepi ka maot.
11 Jamaah-jamaah jeung sakur anu ngadarenge hal ieu kacida sieuneunana.
12 Ku panangan rasul-rasul, seueur tanda-tanda sareng mujijat-mujijat dilakukeun di antara jalma-jalma; (Sareng aranjeunna sadayana babarengan di teras Suleman.
13 Ti sesa-sesaana teu aya anu wani ngahijikeun diri ka maranehna, tapi jalma-jalma ngagedean maranehna.
14 Jelema-jelema anu percaya teh beuki nambahan ka Pangeran, lalaki boh awewe loba pisan.)
15 Ku sabab kitu, anu gering dibawa ka jalan-jalan, disimpen dina ranjang sareng dipan, supados sahenteuna kalangkang Petrus anu ngaliwat tiasa ngiuhan sababaraha diantarana.
16 Ti kota-kota sakurilingeun Yerusalem, loba anu daratang, mawa jelema-jelema anu gering, jeung anu kaganggu ku roh-roh jahat;
17 Geus kitu Imam Agung jeung dulur-dulurna, (anu nya eta golongan Saduki) narenjo, sarta pinuh ku ambek-ambekan.
18 Geus kitu rasul-rasulna ditumpangan leungeunna, tuluy dijebloskeun ka panjara umum.
19 Tapi peuting-peuting malaikat PANGERAN mukakeun panto-panto panjara, tuluy dibawa ka luar, tuluy ngalahir,
20 Hayu, nangtung di Bait Allah jeung nyarita ka jalma sakabeh pangandika kahirupan ieu.
21 Sanggeus ngadarenge kitu, isuk-isuk maranehna asup ka Bait Allah, ngajar. Tapi Imam Agung sumping, jeung jalma-jalma anu nyarengan anjeunna, sarta ngumpulkeun déwan babarengan, jeung sakabéh sénat urang Israil, sarta dikirim ka panjara sangkan aranjeunna dibawa.
22 Tapi nalika para perwira sumping, sareng henteu mendakan aranjeunna di panjara, aranjeunna wangsul deui, nyarios,
23 Saurna, Panjara saleresna kapendak urang ditutup kalayan aman, sareng anu jaga nangtung di luar payuneun panto;
24 Ayeuna nalika Imam Agung jeung kapala Bait Allah jeung imam-imam kapala ngadéngé hal ieu, aranjeunna ragu aranjeunna ngeunaan naon eta bakal tumuwuh.
25 Geus kitu datang saurang jeung ngomong ka maranehna, “Tingali, jelema-jelema anu ku maraneh dipanjara teh keur narangtung di Bait Allah, ngajar ka jalma rea.
26 Seug perwira-perwira teh indit, tuluy dibawa ka maranehna tanpa kekerasan;
27 Sanggeus dibawa ka Mahkamah Agama, ku Imam Agung nanya.
28 Saurna, "Naha simkuring teu wasa marentahkeun ka aranjeun ulah ngajar dina ngaran ieu?" jeung, behold, anjeun geus kaeusi Yerusalem jeung doktrin Anjeun, jeung maksudna pikeun mawa getih lalaki ieu kana urang.
29 Tuluy Petrus jeung rasul-rasul sejenna ngawaler, pokna, “Urang kudu nurut ka Allah batan ka manusa.
30 Allah karuhun urang ngahirupkeun deui Isa, anu ku maraneh dipaehan jeung digantung dina tangkal.
31 Anjeunna ku Allah parantos ngaluhurkeun ku panangan katuhu-Na janten Pangeran sareng Jurusalamet, pikeun masihan tobat ka Israil, sareng panghampura dosa.
32 Sarta kami saksi-Na ngeunaan hal ieu; jeung kitu oge Roh Suci, saha Allah geus dibikeun ka jalma anu taat ka Anjeunna.
33 Barang ngadarenge kitu, maranehna kacida hatenana, tuluy ngararancang rek maehan maranehna.

34 Ti dinya ngadeg hiji urang Parisi, ngaranna Gamaliel, ahli hukum, anu kawéntar di antara jalma-jalma;
35 Saurna deui, "Eh urang Israil, sing ati-ati naon anu ku maraneh rek laksanakeun kana eta jelema-jelema."
36 Samemeh poe ieu, Teudas geus jumeneng, ngagungkeun dirina sorangan; ka saha sajumlah lalaki, kira-kira opat ratus, ngagabung sorangan: anu slain; jeung sakabeh, saloba nurut anjeunna, paburencay, sarta dibawa ka euweuh.
37 Sanggeus kitu, Yudas urang Galilea dibangkitkeun dina mangsa pamungutan pajeg, sarta narik loba jelema ka nurut ka Anjeunna; sarta sakabeh, sanajan saloba nurut anjeunna, anu dispersed.
38 Ayeuna Kami nyarioskeun ka anjeun, Jauhkeun jalma-jalma ieu, sareng antepkeun aranjeunna, sabab upami naséhat atanapi padamelan ieu tina manusa, éta bakal musnah.
39 Tapi lamun eta ti Allah, anjeun moal bisa ngaragragkeun eta; lest haply anjeun kapanggih malah ngalawan Allah.
40 Sarta aranjeunna satuju ka anjeunna: sarta sanggeus aranjeunna geus nelepon rasul, sarta digebugan aranjeunna, aranjeunna maréntahkeun yén maranéhna teu kudu ngomong dina ngaran Yesus, sarta aranjeunna dibebaskeun.
41 Maranehna undur ti Majelis Majelis, bari bungah lantaran dianggap pantes nandangan kahinaan pikeun jenengan-Na.
42 Saban poe, di Bait Allah, jeung di unggal imah, maranehna teu eureun-eureun ngajar jeung ngawawarkeun Isa Al Masih.

BAB 6

1 Dina mangsa harita, murid-muridna beuki loba, urang Yunani gumujeng ka urang Ibrani, sabab randa-randana teu dipalire dina palayanan sapopoe.
2 Geus kitu murid-murid anu dua welas digeroan, tuluy sasauran, "Teu pantes urang ninggalkeun pangandika Allah jeung ngawula ka meja-meja."
3 Ku sabab eta, dulur-dulur, teangan tujuh jelema anu jujur, pinuh ku Roh Suci jeung hikmah, anu ku kami baris diangkat pikeun urusan ieu.
4 Tapi urang bakal terus-terusan ngadoa, sareng ngalaksanakeun pangandika.
5 Eta omongan teh matak pikabungaheun ku jalma rea, tuluy maranehna milih Stefanus, jelema anu pinuh ku iman jeung Roh Suci, jeung Pilipus, jeung Prokorus, jeung Nikanor, jeung Timon, jeung Parmenas, jeung Nicolas, saurang proselit ti Antioki.
6 Geus kitu didepankeun ka rasul-rasul;
7 Pangandika Allah beuki nambahan; Jeung jumlah murid ngalobaan di Yerusalem greatly; jeung pausahaan gede imam anu taat kana iman.
8 Stepanus, pinuh ku iman jeung kawasa, nyieun mujijat-mujijat jeung mujijat-mujijat di antara jalma-jalma.
9 Geus kitu aya sababaraha urang sinagoga, anu disebut tempat ibadah urang Libertine, jeung urang Kirene, jeung Aleksandria, jeung ti Kilikia jeung Asia, ngabantah jeung Stefanus.
10 Jeung maranéhna teu bisa nolak hikmah jeung roh ku manéhna spoke.
11 Tuluy maranehna ngajurung jelema-jelema, pokna, “Kami geus ngadenge manehna ngahina ka Musa jeung ka Allah.”
12 Maranehna ngahudangkeun jalma-jalma, para kokolot, jeung guru-guru agama, tuluy narempokeun Anjeunna, tuluy nangkep, tuluy dibawa ka Mahkamah Agama.
13 Sarta ngadegkeun saksi palsu, anu ngomong, "Ieu jalma teu eureun-eureun ngucapkeun kecap hina ka ieu tempat suci jeung hukum.
14 Kami geus ngadenge cenah, yen Isa urang Nasaret teh bakal ngancurkeun ieu tempat, jeung bakal ngarobah adat-istiadat anu ku Musa diserenkeun ka urang.
15 Sakur anu calik di Mahkamah Agama, neuteup ka Anjeunna, narenjo raray-Na siga malaikat.

BAB 7

1 Geus kitu saur Imam Agung, "Naha kitu?
2 Saur-Na, "Saderek-saderek, bapa-bapa, darengekeun! Allah kamulyaan nembongan ka bapa urang Abraham, nalika anjeunna di Mesopotamia, samémén anjeunna dweling di Charran,
3 Saur anjeunna ka anjeunna, "Maneh kaluar ti nagara anjeun, jeung ti dulur anjeun, sarta datang ka tanah anu kuring bakal némbongkeun Anjeun."
4 Ti dinya anjeunna kaluar ti tanah urang Kasdim, matuh di Haran.
5 Sarta anjeunna henteu masihan anjeunna warisan di dinya, henteu, henteu dugi ka nanjak: tapi anjeunna jangji yén anjeunna bakal masihan anjeunna janten milik, sareng ka turunan saatos anjeunna, nalika anjeunna henteu gaduh anak. .
6 Allah nimbalan kieu, supaya turunan-Na kudu matuh di tanah asing; sarta yén maranéhna kudu mawa aranjeunna kana perbudakan, sarta entreat aranjeunna jahat opat ratus taun.
7 Bangsa anu bakal diabdikeun ku Kami bakal dihukum, saur Allah, sareng saatosna aranjeunna bakal kaluar, ngawula ka Kami di ieu tempat.
8 Sarta anjeunna masihan anjeunna perjangjian sunat, sarta Ibrahim puputra Ishak, sarta anjeunna disunat dina poé kadalapan; jeung Isaac begat Jacob; sarta Yakub begat nu dua belas patriarchs.
9 Ari karuhun-karuhunna, kacida sirikna, nepi ka ngajual Yusup ka Mesir, tapi Allah nyarengan ka anjeunna.
10 Anjeunna diluputkeun tina sagala kasangsaraanana, sareng dipasihan karuniaan sareng hikmah di payuneun Firaun raja Mesir; sarta anjeunna diangkat anjeunna gubernur Mesir jeung sakabeh imahna.
11 Di sakuliah Mesir jeung Kanaan, aya kalaparan, jeung kasangsaraan anu kacida gedéna.
12 Tapi sanggeus Yakub ngadarenge yen di Mesir aya gandum, anjeunna ngutus karuhun urang heula.
13 Dina kadua kalina Yusup diterangkeun ka dulur-dulurna; jeung baraya Yusup dipikawanoh ka Firaun.
14 Ti dinya Yusup ngutus Yusup, sina nyalukan Yakub ramana, katut dulur-dulurna, tujuh puluh lima jiwa.
15 Geus kitu Yakub indit ka Mesir, tuluy pupus, manehna jeung karuhun urang.
16 Tuluy dibawa ka Sikem, tuluy dikurebkeun di makam anu digaleuh ku Ibrahim ti anak-anak Emor, bapa urang Sikem.

17 Tapi nalika waktuna jangji, anu diikrarkeun ku Allah ka Ibrahim, jalma-jalma beuki ageung sareng ngalobaan di Mesir.
18 Nepi ka jumeneng raja sejen, anu teu wawuh ka Yusup.
19 Nya kitu deui dulur-dulur urang anu licik, jeung karuhun-karuhun urang disiksa, nepi ka ngusir anak-anakna, nepi ka teu hirup.
20 Dina waktos éta Musa ngalahir, sareng geulis pisan, sareng diasuh di bumi ramana tilu bulan.
21 Sabot anjeunna diusir, putri Firaun ngangkat anjeunna, dipupuk pikeun putrana nyalira.
22 Jeung Musa geus diajar sagala hikmah urang Mesir, sarta kuat dina ucapan jeung lampah.
23 Nalika anjeunna yuswa opat puluh taun, anjeunna ngaraos hoyong nganjang ka dulur-dulurna urang Israil.
24 Ningali salah saurang ditarajang kanyeri, anjeunna ngabela anjeunna, males kaleuleuwihi, sarta nelasan urang Mesir.
25 Anjeunna nyangka dulur-dulur-Na bakal ngarti kumaha Allah bakal nyalametkeun maranehna ku panangan-Na, tapi maranehna teu ngarti.
26 Poe isukna, Anjeunna nembongan ka maranehna bari adu-adu; naha anjeun salah ka batur?
27 Tapi anu ngalanggar baturna, ngajauhan, pokna, "Saha nu ngangkat Maneh jadi pangawasa jeung hakim urang?"
28 Naha anjeun kersa maehan abdi, sapertos urang Mesir kamari?
29 Geus kitu Musa kabur ku eta omongan, sarta jadi urang asing di tanah Midian, di dinya anjeunna puputra dua.
30 Sanggeus lekasan opat puluh taun, Anjeunna nembongan ka Anjeunna di gurun keusik Gunung Sina, hiji malaikat Pangeran dina seuneu hurung dina rungkun.
31 Nalika Musa ningali éta, anjeunna heran kana tetempoan éta;
32 Pokna, "Kami teh Allah karuhun maneh, Allah Ibrahim, Allah Ishak, jeung Allah Yakub." Teras Musa ngageter, sareng teu wani ningali.
33 Lajeng Gusti ngadawuh ka anjeunna, Cabut sapatu anjeun tina suku anjeun: pikeun tempat dimana anjeun nangtung téh taneuh suci.
34 Kami geus ningali, Kami geus ningali kasangsaraan umat Kami anu aya di Mesir, sarta Kami geus ngadéngé humarurung maranéhanana, sarta Kami turun pikeun nyalametkeun maranehna. Sareng ayeuna sumping, kuring bakal ngutus anjeun ka Mesir.
35 Ieu Musa anu ditampik ku maranehna, saurna, Saha anu ngangkat Maneh jadi pangawasa jeung hakim? sami-sami diutus ku Allah janten pangawasa sareng panyalametkeun ku panangan malaikat anu nembongan ka anjeunna dina rungkun.
36 Mantenna dibawa kaluar, sanggeus geus nembongkeun mujijat jeung tanda di tanah Mesir, jeung di Laut Beureum, jeung di gurun opat puluh taun.
37 Nya eta Musa anu ngadawuh ka urang Israil, "Gusti Allah maraneh bakal ngangkat nabi ti dulur-dulur maraneh, kawas Kami; anjeunna bakal anjeun ngadangu.
38 Ieu anjeunna anu aya di jamaah di gurun keusik sareng malaikat anu nyarios ka anjeunna di Gunung Sina, sareng sareng karuhun urang;
39 Anu karuhun urang henteu diturut, tapi diusir ti aranjeunna, sarta dina hatenana balik deui ka Mesir.
40 Saurna ka Harun, "Nyieunkeun dewa-dewa pikeun miheulaan kami, sabab Musa anu ngaluarkeun kami ti Mesir, kami henteu terang kumaha kajadianana."
41 Dina mangsa eta maranehna nyieun hiji anak sapi, tuluy ngahaturkeun kurban ka eta brahala, jeung girang ku pananganana sorangan.
42 Lajeng Allah malik, sarta nyerah aranjeunna pikeun nyembah balad langit; Sakumaha anu kaunggel dina kitab nabi-nabi, "Eh urang Israil, naha maraneh geus ngahaturkeun kurban-kurban ka Kami salila opat puluh taun di gurun keusik?"
43 Leres, anjeun nyandak Kemah Molok, sareng béntang dewa Remphan anjeun, patung anu anjeun damel pikeun nyembah ka aranjeunna, sareng anjeun bakal dibawa ka luar Babul.
44 Karuhun urang kagungan Kemah Persaksian di gurun keusik, sakumaha anu ditunjuk ku Mantenna, nyarioskeun ka Musa, supados anjeunna ngadamelna sakumaha anu anjeunna tingali.
45 Anu ku karuhun urang anu saenggeusna mah dibawa bareng jeung Yesus ka tanah milik bangsa-bangsa lain, anu diusir ku Allah ti payuneun karuhun urang, nepi ka jaman Daud;
46 Anu manggih kurnia ti Allah, sarta hayang manggih kemah pikeun Allahna Yakub.
47 Tapi Suleman nyieun gedong.
48 Tapi Nu Maha Agung henteu linggih di kuil-kuil anu didamel ku panangan; sakumaha ceuk nabi,
49 Sawarga teh tahta Kami, jeung bumi teh tatapakan Kami. saith Gusti: atanapi naon tempat peristirahatan abdi?
50 Naha panangan Kami henteu ngadamel sadaya ieu?
51 Aranjeun anu heuras beuheung jeung teu disunat dina hate jeung ceuli, aranjeun sok ngalawan ka Roh Suci;
52 Saha nabi-nabi anu henteu dikaniaya ku karuhun anjeun? jeung maranehna geus slain eta nu shewed samémeh datangna ti Adil; anu ayeuna maraneh teh tukang ngahianat jeung maehan.
53 Anu geus narima hukum Taurat teh ku malaikat-malaikat, tapi henteu narurut.
54 Barang ngadarenge eta hal eta, maranehna kacida hatenana, tuluy geregeteun huntuna.
55 Tapi anjeunna, anu pinuh ku Roh Suci, neuteup ka langit, sareng ningali kamulyaan Allah, sareng Yesus nangtung di sisi katuhu Allah.
56 Saur-Na, "Kami ningali langit muka, sareng Putra Manusa nangtung di sisi katuhu Allah."
57 Geus kitu maranehna ngagorowok tarik pisan, bari ngabeubeutkeun ceulina, tuluy narajang ka Anjeunna.
58 Eta jelema-jelema teh diusir ka luar kota, tuluy dibaledogan ku batu.
59 Maranehna mere batu ka Stepanus bari sasambat ka Allah, pokna, "Gusti Yesus, tarima roh abdi!"
60 Saur anjeunna ngadekul, ngajerit tarik, "Gusti, ulah tuduhkeun dosa ieu ka aranjeunna!" Jeung lamun manéhna geus ngomong kieu, manéhna murag saré.

BAB 8

1 Saulus satuju kana pupusna. Jeung dina waktu éta aya kasusah gede ngalawan gareja nu aya di Yerusalem; Sarta maranéhanana kabéh sumebar ka sakuliah wewengkon Yudea jeung Samaria, iwal rasul-rasul.

2 Ari Stefanus dikubur ku jelema-jelema anu saleh, tuluy ngadu'akeunana.
3 Sedengkeun Saulus, anjeunna ngancurkeun jamaah, asup ka unggal imah, jeung ngajak lalaki jeung awewe, aranjeunna diasupkeun ka panjara.
4 Ku sabab kitu, jalma-jalma anu paburencay ka mana-mana, ngawawarkeun pangandika.
5 Geus kitu Pilipus lungsur ka kota Samaria, ngawawarkeun Kristus ka maranehna.
6 Jalma-jalma sarumping ngaregepkeun kana anu diomongkeun ku Pilipus, ngadenge jeung ningali mujijat-mujijat anu dilakukeun ku anjeunna.
7 Ari roh-roh najis, ngajerit ku sora tarik, kaluar tina loba anu kasurupan, sarta loba anu kasurupan, jeung nu lumpuh, cageur.
8 Di eta kota kacida bungahna.
9 Tapi aya hiji jelema, ngaranna Simon, anu baheulana di eta kota teh make elmu sihir, nepi ka matak pikasieuneun urang Samaria, nepi ka nganggap yen dirina teh jelema agung.
10 Mantenna, ti nu pangleutikna nepi ka nu pangageung-ageungna, ditilik ku maranehna, pokna, "Ieu jelema teh kakawasaan Allah anu agung."
11 Maranehna ngaregepkeun ka Anjeunna, sabab geus lila Anjeunna ngageuingkeun maranehna ku elmu sihir.
12 Tapi sanggeus maranehna percaya ka Pilipus ngahutbah perkara Karajaan Allah jeung jenengan Yesus Kristus, maranehna dibaptis, boh lalaki boh awewe.
13 Simon sorangan oge percaya, sarta sanggeus dibaptis, anjeunna terus jeung Pilipus, sarta heran, ningali mujijat jeung tanda anu geus dipigawé.
14 Geus kitu rasul-rasul di Yerusalem ngadarenge yen Samaria geus narima pangandika Allah, tuluy ngutus Petrus jeung Yohanes.
15 Anu, nalika aranjeunna turun, ngadoakeun aranjeunna, supados aranjeunna nampi Roh Suci.
16 (Sabab acan anjeunna murag kana salah sahiji aranjeunna, ngan aranjeunna dibaptis dina nami Gusti Yesus.)
17 Tuluy maranehna ditumpangan leungeun ka maranehna, sarta maranehna narima Roh Suci.
18 Barang Simon ningali, yen Roh Suci dipaparinkeun ku rasul-rasul, ku jalan numpangkeun panangan, anjeunna masihan duit ka maranehna.
19 Saurna, "Pasihan abdi oge ieu kakawasaan, supados sing saha anu ku abdi ditumpangan leungeun, tiasa nampi Roh Suci."
20 Tapi saur Petrus ka Anjeunna, "Duit anjeun bakal binasa sareng anjeun, sabab anjeun panginten kurnia Allah tiasa dibeli ku artos."
21 Anjeun teu boga bagian atawa bagian dina urusan ieu, sabab haté anjeun teu bener di payuneun Allah.
22 Ku sabab eta tobat tina kajahatan Gusti, sareng neneda ka Allah, mugi-mugi pikiran anjeun dihampura.
23 Kaula ngarasa yen maneh aya dina hate nu pait, jeung dina beungkeutan kajahatan.
24 Simon ngawaler, "Nenedakeun abdi ka Gusti, mugi-mugi teu aya anu diomongkeun ku maraneh."
25 Sanggeus nyaksian jeung ngawawarkeun pangandika Gusti, tuluy balik deui ka Yerusalem, ngawawarkeun Injil Kasalametan di loba desa-desa urang Samaria.
26 Malaikat PANGERAN nimbalan ka Pilipus, saurna, "Geura angkat, angkat ka kidul, ka jalan anu turun ti Yerusalem ka Gaza, anu gurun keusik."
27 Geus kitu anjeunna angkat sarta indit, sarta, aya hiji lalaki Étiopia, hiji eunuch kaagung luhur di handapeun Candace ratu Étiopia, anu ngurus sagala harta nya, sarta geus datang ka Yerusalem pikeun ibadah.
28 Nuju mulang, linggih dina karetana, maca kitab Nabi Yesaya.
29 Geus kitu Ruh ngadawuh ka Pilipus, “Geura deukeut, sambungkeun kana ieu kareta!”
30 Pilipus lumpat ka dinya, ngadarenge anjeunna maca Nabi Yesaya, saurna, "Naha anjeun ngartos kana naon anu anjeun baca?"
31 Saur anjeunna, "Kumaha carana abdi, upami aya anu ngabimbing abdi?" Sarta anjeunna mikahayang Philip yén anjeunna bakal datangna up jeung diuk jeung manehna.
32 Tempatna dina Kitab Suci anu dibacana kieu: Anjeunna digiring lir domba ka peunciteun; jeung kawas domba belet saméméh shearer-Na, jadi manéhna teu muka sungut-Na:
33 Dina hina-Na, pangadilan-Na dicabut, jeung saha anu bakal nganyatakeun katurunan-Na? pikeun hirupna dicokot tina bumi.
34 Si Kasim ngawaler ka Pilipus, saurna, "Punten, saha anu nyarioskeun ieu nabi?" sorangan, atawa ti batur?
35 Geus kitu Pilipus muka sungutna, sarta mimiti dina Kitab Suci anu sarua, sarta ngahutbah ka anjeunna Yesus.
36 Sajeroning jalan, nepi ka hiji cai, tuluy unjukan, “Tingali aya cai! Naon anu ngahalangan kuring pikeun dibaptis?
37 Saur Pilipus, "Lamun maneh percaya jeung sakabeh hate, tangtu bisa." Sarta anjeunna ngawaler sarta ngomong, Kuring yakin yén Yesus Kristus teh Putra Allah.
38 Geus kitu anjeunna nitah kareta perangna nangtung, tuluy duanana lungsur ka cai, Pilipus jeung si kasim; sarta anjeunna ngabaptis anjeunna.
39 Sabot maranehna lungsur ti cai, Pilipus ku Ruh Gusti, nepi ka teu katenjo deui ku eta kasim, tuluy indit deui kalawan gumbira.
40 Tapi Pilipus kapendak di Asdotus, sareng ngaliwat anjeunna ngawawar di sadaya kota, dugi ka sumping ka Kaisarea.

BAB 9

1 Saulus, bari ngaheureuyan ngancam jeung maehan murid-murid Gusti, tuluy ka Imam Agung.
2 Sarta anjeunna menta surat ka Damsik ka imah ibadah, yen anjeunna kapanggih salah sahiji cara ieu, boh lalaki atawa awewe, anjeunna bisa mawa eta kabeungkeut ka Yerusalem.
3 Sabot anjeunna ngumbara, anjeunna sumping ka Damsik, sareng ujug-ujug aya caang di sakuriling anjeunna cahaya ti langit.
4 Sarta anjeunna murag kana taneuh, sarta ngadéngé hiji sora ngomong ka anjeunna, Saul, Saul, naha anjeun nyiksa kuring?
5 Saur anjeunna, "Saha anjeun, Gusti?" Jeung Gusti ngadawuh, Kami Yesus saha anjeun persecutes: hese pikeun anjeun najong ngalawan pricks.
6 Anjeunna ngageter tur héran, saurna, "Gusti, naon anu anjeun kersakeun ka abdi?" Jeung Gusti ngadawuh ka

manéhna, Bangun, jeung indit ka kota, sarta eta bakal dibejakeun ka maneh naon kudu Anjeun laksanakeun.
7 Ari jelema-jelema anu indit-inditan bareng jeung Anjeunna, ngaradeg, ngadarenge soara, tapi teu katenjo.
8 Saulus gugah ti bumi; jeung nalika panon-Na dibuka, manéhna nempo teu saurang ogé: tapi maranéhanana dipingpin manéhna ku leungeun, jeung dibawa ka Damaskus.
9 Tilu poe manehna teu bisa nempo, teu dahar atawa nginum.
10 Di Damsik aya hiji murid, ngaranna Ananias; jeung manéhna ceuk Gusti dina visi, Ananias. Jeung cenah, Behold, abdi di dieu, Gusti.
11 PANGERAN nimbalan ka anjeunna, " Geura angkat ka jalan anu disebut Lempeng.
12 Dina hiji tetenjoan katenjo aya hiji jelema anu ngaranna Ananias asup, tuluy neuteup ka manehna, supaya manehna bisa nempo.
13 Ananias ngawaler, "Gusti, abdi parantos nguping ku seueur jalma ngeunaan ieu, sabaraha seueur kajahatan anjeunna ka umat Gusti di Yerusalem.
14 Di dieu Anjeunna kagungan wewenang ti imam-imam kapala pikeun meungkeut sakur anu nyebut jenengan Gusti.
15 Tapi PANGERAN nimbalan ka anjeunna, " Pindah ka anjeun, sabab anjeunna mangrupikeun wadah anu dipilih pikeun Kami, pikeun nyangking nami Kami ka bangsa-bangsa sanés, sareng raja-raja, sareng urang Israil.
16 Sabab Kami bakal nembongkeun ka Anjeunna, kumaha gedena kasangsaraan-Na pikeun ngaran Kami.
17 Ananias indit, terus asup ka jero imah; jeung nempatkeun leungeun-Na dina manéhna ngomong, "Sadulur Saul, Gusti, malah Yesus, anu nembongan ka anjeun dina jalan sakumaha anjeun datang, geus ngutus kuring, sangkan anjeun bisa nampa tetempoan anjeun, sarta jadi ngeusi Roh Suci."
18 Sakedapan aya anu murag tina panonna lir sisik.
19 Sanggeus ngadahar daging, anjeunna beuki kuat. Geus kitu Saulus aya sababaraha poé jeung murid-murid di Damsik.
20 Geus kitu anjeunna ngawawarkeun Kristus di tempat ibadah, yen Anjeunna teh Putra Allah.
21 Tapi sakur anu ngadarenge ka Anjeunna, reuwaseun; Teu ieu anjeunna anu ngancurkeun jalma anu nyebut ngaran ieu di Yerusalem, sarta datang ka dieu pikeun maksud éta, anjeunna bisa mawa aranjeunna kabeungkeut ka imam-imam kapala?
22 Tapi Saulus beuki kuat, sarta ngabingungkeun urang Yahudi anu araya di Damsik, ngabuktikeun yen ieu teh Kristus.
23 Sanggeus lila-lila, urang Yahudi ngararancang rek maehan Anjeunna.
24 Tapi karepna ku Saulus dipikanyaho. Jeung maranéhna diawaskeun Gerbang beurang peuting maehan anjeunna.
25 Peutingna ku murid-murid dicekel, diturunkeun ku tembok dina karanjang.
26 Sabot Saulus nepi ka Yerusalem, anjeunna nyoba-nyoba ngahiji jeung murid-murid;
27 Tapi Barnabas nyandak anjeunna, dibawa ka rasul-rasul, sarta dibewarakeun ka aranjeunna kumaha anjeunna geus katempo Gusti di jalan, sarta yén anjeunna geus ngomong ka anjeunna, sarta kumaha anjeunna geus wani ngahutbah di Damsik dina nami Yesus.
28 Sarta anjeunna jeung maranehna asup jeung kaluar di Yerusalem.
29 Manéhna ngomong kalawan wani-wani dina jenengan Gusti Yesus, jeung bantahan ngalawan urang Yunani, tapi maranéhanana hayang maehan manéhna.
30 Sanggeus nyaho ku dulur-dulur, anjeunna dibawa ka Kesarea, tuluy dikintunkeun ka Tarsus.
31 Geus kitu jamaah-jamaah di sakuliah Yudea, Galilea, jeung Samaria, sina diadegkeun; jeung leumpang dina sieun Gusti, jeung dina kanyamanan Roh Suci, anu ngalobaan.
32 Sabot Petrus ngaliwat ka sakuliah tempat, anjeunna oge lungsur ka para suci anu araya di Lida.
33 Di dinya anjeunna manggihan hiji lalaki ngaranna Eneas, anu geus dalapan taun nahan ranjang, sarta gering ku lumpuh.
34 Saur Petrus ka anjeunna, "Eneas, Yesus Kristus nyageurkeun anjeun. Sarta anjeunna hudang geuwat.
35 Sakur anu araya di Lida jeung Saron narenjo anjeunna, tuluy baralik ka Gusti.
36 Di Yopa aya hiji murid anu ngaranna Tabita, anu hartina disebut Dorkas.
37 Dina mangsa éta, manéhna gering, tuluy maot.
38 Ku sabab Lida deukeut ka Yopa, murid-murid ngadarenge yen Petrus aya di dinya, tuluy dikirim ka anjeunna duaan, nyuhunkeun pidu'a ka anjeunna, supados anjeunna teu kendat-kendat sumping ka aranjeunna.
39 Lajeng Petrus angkat sareng angkat sareng aranjeunna. Nalika anjeunna sumping, aranjeunna dibawa ka kamar luhur: jeung sakabeh randa nangtung gigireun anjeunna weeping, sarta némbongkeun jas jeung garments nu Dorcas dijieun, waktu manehna jeung maranehna.
40 Tapi Petrus diusir kabeh ka luar, terus tuur, ngadoa; bari malik ka layon, bari ngomong, "Tabitha, hudang!" Jeung manéhna muka panon nya: jeung lamun manéhna nempo Peter, manéhna diuk nepi.
41 Anjeunna ngangkat panangan ka anjeunna, sareng anjeunna nyauran para wali sareng randa-randa, teras diserenkeun hirup.
42 Sarta eta dipikawanoh di sakuliah Yopa; sarta loba anu percaya ka Gusti.
43 Geus kitu anjeunna cicing sababaraha dinten di Yopa sareng hiji Simon tukang samak.

BAB 10

1 Aya hiji jelema di Kesarea, ngaranna Kornelius, hiji perwira perwira anu disebut pasukan Italia.
2 Jalma anu taqwa, anu sieun ka Allah sareng sakumna kulawargana, anu seueur sedekah ka jalma-jalma, sareng neneda ka Allah salawasna.
3 Anjeunna ningali dina tetempoan, kira-kira jam kasalapan beurang, malaikat Allah sumping ka anjeunna, sareng nyarios ka anjeunna, Kornelius!
4 Bari neuteup ka anjeunna, anjeunna sieun, sarta ngomong, "Aya naon, Gusti?" Saur anjeunna ka anjeunna, Doa sareng zakat anjeun parantos sumping pikeun pangéling-ngéling sateuacan Allah.
5 Ayeuna kirimkeun jalma-jalma ka Yopa, ajak Simon, anu dingaranan Petrus.
6 Anjeunna nginep di Simon tukang samak, anu imahna di sisi laut.

7 Sabada malaikat anu ngawawar ka Kornelius, anjeunna manggil dua gandek-gandekna, jeung saurang prajurit anu soleh, di antarana anu terus-terusan ngalayanan anjeunna;
8 Sanggeus dicaritakeun hal ieu ka maranehna, tuluy diutus ka Yope.
9 Isukna, nalika aranjeunna nuju perjalanan, sareng caket ka kota, Petrus naék kana loteng kanggo neneda kira-kira jam genep.
10 Geus kitu anjeunna lapar pisan, hayang dahar.
11 Sareng ningali langit muka, sareng aya wadah anu turun ka anjeunna, sapertos sepré ageung dirajut dina opat juru, teras diturunkeun ka bumi.
12 Di jerona aya sagala rupa sato bumi suku opat, sato galak, sasatoan ngarayap, jeung manuk-manuk awang-awang.
13 Aya soara ka Anjeunna, "Hudang, Petrus! maehan, jeung dahar.
14 Tapi saur Petrus, "Sanes kitu, Gusti; sabab Kami henteu pernah ngadahar anu haram atanapi najis.
15 Eta soara teh ngadawuh deui ka Anjeunna anu kadua kalina, "Anu geus disucikeun ku Allah, ulah disebut haram."
16 Hal ieu dilakukeun tilu kali: bejana diangkat deui ka sawarga.
17 Sabot Petrus ragu-ragu dina dirina, naon maksud ti tetenjoan anu ditingali ku anjeunna, tingali, jalma-jalma anu diutus Kornelius naroskeun ka imah Simon, sareng nangtung di payuneun gapura.
18 Geus kitu ngagero, nanya naha Simon, anu dingaranan Petrus, aya di dinya.
19 Sabot Petrus mikiran eta tetenjoan, Roh Allah nimbalan ka manehna, “Tingali aya tilu jelema neangan ka maneh.
20 Ku sabab kitu, hudang, turun ka handap, indit jeung maranehna, ulah ragu, sabab Kami geus ngutus maranehna.
21 Tuluy Petrus lungsur ka jelema-jelema anu diutus ku Kornelius; jeung ceuk, Behold, Kami manéhna saha anjeun néangan: naon anu jadi sabab whyforforfore Anjeun datang?
22 Saur maranehna, "Kornelius, perwira, jelema adil, sieun ka Allah, jeung dipikanyaah ku sakabeh bangsa Yahudi, ku Allah diingetkeun ku malaikat suci supaya manggil maneh ka imahna, jeung ngadenge. kecap anjeun.
23 Geus kitu ku Anjeunna digeroan, tuluy dipanduan. Isukna Petrus angkat sareng aranjeunna, sareng sababaraha saderek ti Yopa ngiringan anjeunna.
24 Poe isukna maranehna lebet ka Kaisarea. Sarta Kornelius waited pikeun aranjeunna, sarta geus disebut babarengan baraya-Na jeung babaturan deukeut.
25 Sabot Petrus lebet, Kornelius nepungan anjeunna, tuluy sujud nyembah ka Anjeunna.
26 Tapi Petrus ngangkat anjeunna, saurna, "Geura; Kuring sorangan ogé lalaki.
27 Bari ngawangkong jeung anjeunna, anjeunna lebet, sarta manggihan loba anu ngumpul.
28 Saur-Na deui ka maranehna, “Aranjeun terang, yen urang Yahudi teh haram pikeun ngahiji, atawa datang ka bangsa sejen; tapi Gusti parantos nunjukkeun ka kuring yén kuring henteu kedah nyebat lalaki naon waé anu haram atanapi najis.
29 Ku sabab eta Kami datang ka aranjeun tanpa bantahan, saenggeus ditimbalan.
30 Saur Kornelius, "Opat poe katukang kuring puasa nepi ka jam ieu; jeung dina jam kasalapan kuring solat di imah kuring, jeung, behold, hiji lalaki nangtung samémén kuring dina pakean caang.
31 Saurna, "Kornelius, doa anjeun didangukeun, sareng sedekah anjeun parantos diémutan di payuneun Allah."
32 Ku kituna, kirimkeun ka Yopa, ajak Simon, anu dingaranan Petrus; Anjeunna lodged di imah hiji Simon a tanner di sisi laut: anu, lamun manéhna datang, bakal nyarita ka anjeun.
33 Ku sabab eta, Kami langsung ngutus ka maneh; jeung anjeun geus ogé dipigawé yén anjeun datang. Ayeuna ku sabab kitu urang sadayana di dieu hadir payuneun Allah, ngadangukeun sagala hal anu diparentahkeun ka anjeun.
34 Saterusna Petrus muka sungut-Na, sarta ngomong, "Sabenerna kuring ngarasa yen Allah teu ngabedakeun jalma.
35 Tapi di unggal bangsa, jalma-jalma anu sieun ka Anjeunna, sareng ngalaksanakeun amal saleh, bakal ditarima ku Anjeunna.
36 Pangandika anu dikirimkeun ku Allah ka urang Israil, ngawawarkeun katengtreman ku jalan Yesus Kristus: (Anjeunna Gusti sadayana:).
37 Eta pangandika teh, ceuk aranjeun terang, anu sumebar ka sakuliah Yudea, mimiti ti Galilea, sanggeus dibaptis ku Yohanes;
38 Kumaha Yesus urang Nasaret ku Allah diistrénan ku Roh Suci jeung kawasa: anu jalan-jalan ngalakonan kahadean, jeung nyageurkeun sakabeh jalma anu katindes ku Iblis; sabab Allah nyarengan anjeunna.
39 Sarta kami geus saksi tina sagala hal anu anjeunna lakukeun boh di tanah urang Yahudi jeung di Yerusalem; saha aranjeunna dipaehan sareng digantung dina tangkal:
40 Anjeunna digugahkeun ku Allah dina poe katilu, sarta nembongan ka Anjeunna;
41 Henteu ka sakumna jalma, tapi ka saksi-saksi anu dipilih sateuacan Allah, bahkan ka urang, anu tuang sareng nginum sareng Anjeunna saatos Anjeunna gugah tina pupusna.
42 Sarta anjeunna maréntahkeun kami pikeun ngahutbah ka jalma-jalma, sareng nyaksian yén anjeunna anu diangkat ku Allah janten Hakim anu hirup sareng anu maot.
43 Mantenna mere kasaksian sakabeh nabi-nabi, yen ku lantaran ngaranna, sing saha anu percaya ka Anjeunna bakal meunang panghampura dosa.
44 Nalika Petrus nyarioskeun ieu kecap, Roh Suci turun ka sadaya anu ngadangukeun pangandika.
45 Jeung jalma-jalma anu palercaya ka sunat, anu milu jeung Petrus, reuwaseun, sabab Roh Suci dicurahkeun ka bangsa-bangsa lain.
46 Sabab kadenge maranehna nyarita ku basa-basa basa, jeung ngagungkeun Allah. Lajeng Petrus ngawaler,
47 Naha aya anu tiasa ngalarang cai, supados aranjeunna henteu dibaptis, anu parantos nampi Roh Suci sapertos urang?
48 Sarta anjeunna maréntahkeun maranéhna pikeun dibaptis dina nami Gusti. Teras aranjeunna ngadoakeun anjeunna pikeun cicing dina sababaraha dinten.

BAB 11

1 Para rasul jeung dulur-dulur di Yudea ngadarenge yen bangsa-bangsa lain oge geus narima pangandika Allah.

2 Sabot Petrus nepi ka Yerusalem, jalma-jalma anu sunat ngabantah.
3 Saurna, "Maneh geus araya ka jelema-jelema anu teu disunat, tuluy dahar jeung maranehna."
4 Tapi Petrus ngungkabkeun deui hal éta ti mimiti, terus ngajelaskeun hal éta ka aranjeunna, saurna,
5 Kami di kota Yopa neneda, sarta dina kasurupan kuring nempo hiji tetempoan, "A bejana tangtu turun, kawas hiji lambar badag, turun ti langit dina opat juru; sareng éta sumping ka kuring:
6 Nalika kuring neuteup panon kuring, kuring ningali, sareng ningali sato bumi suku opat, sato galak, sasatoan ngarayap, sareng manuk awang-awang.
7 Kaula ngadenge aya soara anu ngalahir ka kaula, Hudang, Petrus! meuncit jeung dahar.
8 Tapi ceuk kuring, Sanes kitu, Gusti, margi teu aya anu haram atanapi najis anu kantos lebet kana sungut abdi.
9 Tapi sora ti sawarga ngawaler deui ka kaula, "Anu geus diberesihan ku Allah, ulah disebut haram."
10 Hal ieu dilakukeun tilu kali, kabeh ditarik deui ka sawarga.
11 Geus kitu, aya tilu jelema anu daratang ka imah Kami, diutus ti Kaisarea ka Kami.
12 Sareng Roh maréntahkeun kuring angkat sareng aranjeunna, ulah ragu. Leuwih ti éta genep sadulur marengan kuring, sarta kami asup ka imah lalaki urang:
13 Anjeunna nerangkeun ka urang kumaha Anjeunna ningali hiji malaikat di imahna, anu nangtung di jero imahna, tuluy ngalahir ka Anjeunna, "Kirimkeun jalma-jalma ka Yopa, panggilkeun Simon, anu dingaranan Petrus;
14 Saha anu bakal nyarioskeun ka anjeun kecap-kecap, anu ku anjeun sareng sadaya kulawarga anjeun bakal salamet.
15 Nalika kuring mimiti nyarios, Roh Suci turun ka aranjeunna, sapertos ka urang ti mimiti.
16 Kaula inget kana pangandika Gusti, yen Anjeunna ngadawuh, “ Yohanes memang ngabaptis ku cai; tapi maraneh bakal dibaptis ku Roh Suci.
17 Ku sabab kitu, sakumaha anu ku Allah dipaparinkeun ka maraneh teh kurnia anu sarua, sakumaha anu geus dipaparinkeun ka urang, anu percaya ka Gusti Yesus Kristus; naon atuh, nepi ka bisa nahan Allah?
18 Sanggeus ngadarenge hal eta, maranehna cicing bae, terus muji ka Allah, pokna, “Geus kitu Allah oge geus maparinkeun tobat kana kahirupan.
19 Ayeuna, jalma-jalma anu paburencay ku panganiayaan anu timbul ngeunaan Stefanus, ngumbara dugi ka Phenice, Siprus, sareng Antioki, ngan ukur ngawawarkeun pangandika ka urang Yahudi wungkul.
20 Sawatara diantarana urang Siprus jeung Kirene, nepi ka Antioki, ngawawarkeun Injil Gusti Yesus ka urang Yunani.
21 Sareng panangan Gusti marengan aranjeunna, sareng seueur pisan anu palercaya sareng balik ka Gusti.
22 Geus kitu katepikeun warta ngeunaan hal eta ka jamaah di Yerusalem.
23 Sabot anjeunna sumping, sareng ningali sih kurnia Allah, bungah, sareng naroskeun ka sadayana, yén kalayan niat manah aranjeunna bakal tetep ka Gusti.
24 Sabab anjeunna teh jelema hade, tur pinuh ku Roh Suci jeung iman, sarta loba jelema anu ditambahkeun ka Gusti.
25 Barnabas angkat ka Tarsus, milarian Saulus.
26 Sanggeus kapanggih, tuluy dibawa ka Antioki. Sarta eta kajadian, nu sataun gembleng aranjeunna ngumpul sorangan jeung jamaah, sarta ngajarkeun loba jalma. Jeung murid disebut Kristen kahiji di Antioki.
27 Dina poe ieu aya nabi-nabi ti Yerusalem sumping ka Antioki.
28 Geus kitu aya anu jumeneng, ngaranna Agabus, ngadawuh ku Ruh Allah, yen saalam dunya bakal aya pamarekan anu kacida gedéna.
29 Geus kitu murid-murid, masing-masing nurutkeun kasanggupan masing-masing, nekad ngirim bantuan ka dulur-dulur di Yudea.
30 Kitu oge maranehna, tuluy dikirimkeun ka para kokolot ku panangan Barnabas jeung Saulus.

BAB 12

1 Geus kitu kira-kira waktu harita Raja Herodes ngacungkeun panangan pikeun ngaganggu sababaraha urang jamaah.
2 Sarta anjeunna maehan Yakobus adi Yohanes ku pedang.
3 Ku sabab katenjo eta jelema-jelema teh resepeun ka urang Yahudi, tuluy bae Anjeunna newak Petrus oge. (Tadi éta poé roti teu ragi.)
4 Sanggeus ditéwak, anjeunna dijebloskeun ka panjara, terus diserenkeun ka opat pasukan prajurit pikeun ngajaga anjeunna; Maksudna sanggeus Paskah pikeun mawa anjeunna mudik ka jalma.
5 Ku sabab kitu Petrus ditahan di panjara, tapi jamaah ngadoa ka Allah pikeun anjeunna.
6 Sabot Herodes rek ngaluarkeun Yesus, peuting eta Petrus sare di antara dua serdadu, dibeungkeut ku rante dua;
7 Geus kitu, malaikat PANGERAN nembongan ka anjeunna, di jero panjara nyaangan lampu, tuluy nepuk gigir Petrus, tuluy digugahkeun, pokna, "Geura hudang!" Jeung ranté na murag off tina leungeun-Na.
8 Saur malaikat ka anjeunna, "Pek sandal sareng sendal anjeun." Kitu deui manéhna. Saur anjeunna ka anjeunna, Lebetkeun pakean anjeun, teras turutan kuring.
9 Anjeunna angkat ka luar, ngiring ka Anjeunna; jeung teu wast yen eta bener anu dipigawé ku malaikat; tapi panginten anjeunna ningali visi.
10 Sanggeus ngaliwatan bangsal kahiji jeung kadua, maranehna nepi ka gapura beusi anu nuju ka kota; nu muka ka maranehna ku sorangan: jeung maranehna indit kaluar, jeung ngaliwatan hiji jalan; sarta geuwat malaikat indit ti anjeunna.
11 Sabot Petrus sadar, saurna, "Ayeuna simkuring terang, yen Gusti parantos ngutus malaikat-Na, sareng nyalametkeun abdi tina panangan Herodes, sareng tina sagala harepan urang Yahudi."
12 Sanggeus mikirkeun hal eta, Anjeunna sumping ka imah Maryam indungna Yohanes, anu dingaranan Markus; dimana loba anu karumpul ngado'a.
13 Sabot Petrus ngetok panto gapura, aya budak awewe, ngaranna Roda.
14 Ku sabab anjeunna terang kana sora Petrus, anjeunna henteu mukakeun gapura sabab bungah, tapi lumpat ka jero, nyarioskeun kumaha Petrus nangtung di payuneun gapura.
15 Ceuk maranehna, "Anjeun gélo." Tapi manehna terus affirmed yén éta téh sanajan kitu. Saterusna ceuk maranehna, Ieu malaikat-Na.
16 Tapi Petrus terus-terusan ngetrokan;

17 Tapi anjeunna ngintun-ngintunkeun panangan supados teu cicing, nyarioskeun ka aranjeunna kumaha Gusti ngaluarkeun anjeunna ti panjara. Saur anjeunna, "Geura tembongkeun ieu hal ka Yakobus jeung ka dulur-dulur." Sarta anjeunna undur, sarta indit ka tempat sejen.
18 Pas isuk-isuk, serdadu-serdadu gegeroan, kumaha nasib Petrus.
19 Sabot Herodes neangan manehna, tapi teu kapanggih, tuluy mariksa ka para pangawal, marentahkeun supaya maranehna dipaehan. Ti Yudea lungsur ka Kaisarea, terus cicing di dinya.
20 Ari Herodes kacida jengkelna ka urang Tirus jeung Sidon. sabab nagarana dipiara ku nagara raja.
21 Dina hiji poe, Herodes anggoan anggoan karajaan, linggih dina singgasana, ngadoa ka maranehna.
22 Jalma-jalma ngagorowok, pokna, "Ieu teh sora dewa, lain sora manusa."
23 Geuwat eta malaikat teh digebugan ku malaikat Pangeran, lantaran teu ngamulyakeun ka Allah.
24 Tapi pangandika Allah beuki ngalobaan.
25 Barnabas jeung Saulus balik ti Yerusalem, sanggeus ngalaksanakeun palayananana, tuluy mawa Yohanes anu dingaranan Markus.

BAB 13

1 Di jamaah di Antioki aya nabi-nabi jeung guru-guru; Salaku Barnabas, jeung Simeon anu disebut Niger, jeung Lucius urang Kirene, jeung Manaen, anu kungsi digedékeun jeung Herodes tetrarch, jeung Saulus.
2 Waktu maranehna ngabakti ka Gusti jeung puasa, Roh Suci nimbalan, “Singkeun Barnabas jeung Saulus ka Kami pikeun pagawean anu ku Kami geus disebut maranehna.”
3 Sanggeus saum jeung neneda, tuluy numpangkeun panangan ka maranehna, tuluy diusir.
4 Geus kitu maranehna, diutus ku Roh Suci, mangkat ka Seleukia; ti dinya maranéhna balayar ka Siprus.
5 Sabot maranehna di Salamis, maranehna ngawawarkeun pangandika Allah di tempat ibadah urang Yahudi;
6 Sanggeus ngaliwatan pulo nepi ka Pafos, maranehna manggihan hiji tukang sihir, nabi palsu, urang Yahudi, ngaranna Barjesus.
7 Anu jadi timbalan nagara, Sergius Paulus, jalma anu bijaksana; anu nyalukan Barnabas jeung Saulus, sarta hayang ngadéngé pangandika Allah.
8 Tapi Elimas, tukang sihir (ku sabab kitu ngaranna dina interpretasi) ngalawan aranjeunna, narékahan pikeun nyingkahkeun timbalan ti iman.
9 Geus kitu Saulus, (anu oge disebut Paulus,) dipinuhan ku Roh Suci, neuteup ka anjeunna,
10 Saur-Na, "Eh anak Iblis, nu pinuh ku sagala kabohongan jeung sagala kajahatan, maneh teh musuh sagala kabeneran, naha maneh moal eureun-eureun nyilakakeun jalan Pangeran nu bener?
11 Ayeuna, panangan Gusti parantos aya kana anjeun, sareng anjeun bakal lolong, moal ningali panonpoé salami hiji mangsa. Sarta geura-giru aya murag kana anjeunna a halimun jeung gelap; sarta manéhna indit ngeunaan néangan sababaraha pikeun mingpin manéhna ku leungeun.
12 Geus kitu timbalan teh, sanggeus ningali eta kajadian teh, percayaeun, kareuwaseun kana ajaran Pangeran.
13 Sanggeus Paulus jeung batur-baturna kaluar ti Pafos, nepi ka Perga di wewengkon Pamfilia;
14 Tapi ti Perga, aranjeunna sumping ka Antioki di Pisidia, teras angkat ka tempat ibadah dina dinten Sabat, teras calik.
15 Sanggeus maca Toret jeung kitab nabi-nabi, para pangawasa tempat ibadah teh nimbalan ka maranehna, pokna, "Saderek-saderek!
16 Geus kitu Paulus nangtung, tuluy ngigelan leungeunna, pokna, "Eh urang Israil, jeung aranjeun anu sieun ka Allah!
17 Allahna ieu bangsa Israil geus milih karuhun urang, jeung ngamulyakeun jalma-jalma basa maranehanana matuh di Mesir, sarta ku panangan anu luhur ku Anjeunna dibawa kaluar ti dinya.
18 Kira-kira opat puluh taun, Anjeunna nandangan kalakuanana di gurun keusik.
19 Sanggeus ngancurkeun tujuh bangsa di tanah Kanaan, tanahna dibagi-bagi ku jalan undian.
20 Geus kitu anjeunna maparin hakim-hakim kira-kira opat ratus lima puluh taun, nepi ka nabi Samuel.
21 Geus kitu maranehna menta raja, sarta ku Allah dipaparinkeun ka Saul bin Kis, ti kaom Binyamin, lilana opat puluh taun.
22 Sanggeus anjeunna disingkirkeun, anjeunna diangkat Daud jadi raja maranéhanana; ka saha ogé anjeunna masihan kasaksian, sarta ngadawuh, Kuring geus kapanggih Daud putra Isai, hiji lalaki nurutkeun haté kuring sorangan, anu bakal minuhan sagala kahayang abdi.
23 Tina turunan ieu Allah parantos ngangkat Juru Salamet ka Israil, nya eta Isa, nurutkeun jangji-Na.
24 Samemeh anjeunna sumping, Yohanes ngawartakeun baptisan tobat ka sakumna urang Israil.
25 Nalika Yohanes parantos ngalaksanakeun tugasna, anjeunna nyarios, "Saha saur anjeun kuring?" Abdi sanés anjeunna. Tapi, behold, aya datang sanggeus kuring, anu sapatu tina suku-Na kuring teu pantes pikeun leupas.
26 Dulur-dulur, turunan Ibrahim, jeung sing saha bae anu ajrih ka Allah, ieu pangandika kasalametan teh geus dikirimkeun ka aranjeun.
27 Sabab anu araya di Yerusalem jeung para panguasana, ku sabab teu wawuh ka Anjeunna, kitu deui soara nabi-nabi anu dibacakeun unggal poe Sabat, geus kacumponan ku cara ngahukum Anjeunna.
28 Sanaos henteu mendakan alesan pikeun maéhan Anjeunna, aranjeunna menta ka Pilatus supados anjeunna dipaéhan.
29 Sanggeus nedunan sagala anu geus dituliskeun ngeunaan Anjeunna, Anjeunna diturunkeun tina tangkalna, tuluy dikurebkeun dina makam.
30 Tapi ku Allah digugahkeun deui ti nu maraot.
31 Geus lila Anjeunna katembong ku jelema-jelema anu bareng jeung Anjeunna ti Galilea ka Yerusalem, anu jadi saksi-saksi-Na ka jalma rea.
32 Kami ngawartakeun warta gumbira ka maraneh, yen jangji anu dijangjikeun ka karuhun.
33 Allah parantos ngalaksanakeun hal anu sami ka urang anak-anakna, nya eta Anjeunna parantos ngahirupkeun deui Yesus; sakumaha ogé ditulis dina Jabur kadua, Anjeun Putra Kami, poé ieu kuring geus begotten Anjeun.
34 Sareng perkawis Anjeunna ngahirupkeun Anjeunna tina anu maraot, ayeuna moal deui kana karusakan deui, saur-Na kieu: Kami bakal masihan anjeun rahmat anu pasti ti Daud.

35 Ku sabab eta, dina Mazmur anu sejen, Anjeunna oge nyebutkeun, "Maneh moal bakal ngantep Nu Mahasuci nandangan karuksakan."
36 Ku sabab Daud, sanggeus ngabakti ka turunan-Na ku pangersa Allah, kulem sare, tuluy dikurebkeun ka karuhun-karuhunna, nepi ka ruksak.
37 Tapi Anjeunna, anu ku Allah digugahkeun deui, teu aya anu ruksak.
38 Ku sabab kitu, dulur-dulur, sing kudu nyaho, yen ku Anjeunna diwawarkeun ka aranjeun panghampura dosa.
39 Sareng ku Anjeunna sadaya anu percaya dibenerkeun tina sagala hal, anu henteu tiasa dibenerkeun ku hukum Musa.
40 Ku sabab eta, sing ati-ati, ulah nepi ka datang ka maraneh, anu geus diomongkeun ku nabi-nabi;
41 Tuh, enya-enya, enya-enya, héran, jeung binasa, sabab Kami geus migawé pagawéan dina mangsa aranjeun, hiji pagawéan anu moal bisa dipercaya, sanajan aya nu ngabéwarakeun ka aranjeun.
42 Sabot urang Yahudi kaluar ti tempat ibadah, bangsa-bangsa lain menta, supaya eta pangandika teh diuarkeun dina poe Sabat saterusna.
43 Sabot jamaah bubar, loba urang Yahudi jeung nu proselit agama nuturkeun Paulus jeung Barnabas;
44 Poe Sabat isukna ampir sakumna warga kota ngariung ngadarenge pangandika Allah.
45 Tapi nalika urang Yahudi ningali jalma rea, aranjeunna pinuh ku sirik, sareng ngabantah naon anu diomongkeun ku Paulus, ngabantah sareng ngahina.
46 Teras Paulus sareng Barnabas beuki wani, saurna, "Sapertos pangandika Allah diucapkeun heula ka anjeun. .
47 Ku sabab kitu PANGERAN nimbalan ka urang, kieu dawuhan-Na, "Maneh ku Kami geus ditetepkeun jadi caangna bangsa-bangsa lain, sangkan bisa salamet nepi ka tungtung-tungtung jagat."
48 Barang ngadarenge eta jelema-jelema anu lain Yahudi, maranehna kacida bungahna, sarta ngamulyakeun pangandika Pangeran, sarta sakur anu geus ditangtukeun pikeun hirup langgeng percaya.
49 Sarta pangandika Gusti sumebar ka sakuliah wewengkon.
50 Tapi urang Yahudi ngajurung ka awewe-awewe anu soleh jeung kahormatan, jeung kapala-kapala kota, nepi ka ngajurungkeun panganiayaan ka Paulus jeung Barnabas, tuluy diusir ti wewengkonna.
51 Tapi maranehna ngoyagkeun lebu sukuna ka eta jelema, tuluy daratang ka Ikonium.
52 Murid-murid pinuh ku kabingahan, jeung ku Roh Suci.

BAB 14

1 Di Ikonium, maranehna duaan arindit ka imah ibadah urang Yahudi, tuluy nyarita, nepi ka loba pisan, boh urang Yahudi boh urang Yunani, palercaya.
2 Tapi urang Yahudi anu teu palercaya ngahudangkeun jalma-jalma anu sanés-sanés, sareng ngajantenkeun pikiranna jahat ka dulur-dulur.
3 Lila-lila maranehanana tetep wani-wani nyarita ka Pangeran, anu geus mere kasaksian kana pangandika rahmat-Na, sarta mere tanda-tanda jeung mujijat-mujijat anu dilakukeun ku panangan maraneh.
4 Tapi jalma-jalma di kota papisah, sawaréh ka urang Yahudi, aya ogé ka rasul-rasul.
5 Nalika aya anu nyerang, boh urang Yahudi, kitu ogé urang Yahudi sareng para pangawasa, pikeun ngahina aranjeunna sareng ngarajam aranjeunna.
6 Maranehna ngadarenge hal eta, tuluy kabur ka Listra jeung Derbe, kota-kota di Likaonia, jeung ka wewengkon sakurilingna.
7 Di dinya maranehna ngawawarkeun Injil.
8 Di Listra, aya hiji jelema cacad ti beuteung indungna, teu kungsi leumpang.
9 Anu ngadenge omongan Paulus teh, terus-terusan narenjo ka manehna, nepi ka yakin yen manehna boga iman supaya bisa dicageurkeun.
10 Ngadawuh jeung sora tarik, "Tangtung nangtung dina suku anjeun!" Sarta anjeunna leaped sarta walked.
11 Barang jalma-jalma narenjo naon anu dilampahkeun ku Paulus, tuluy ngagorowok dina basa Likaonia, "Dewa-dewa geus lungsur ka urang, nyarupaan manusa."
12 Barnabas disebut Yupiter; jeung Paul, Mercurius, sabab anjeunna lulugu speaker.
13 Geus kitu imam Yupiter, nu aya di hareupeun kota, mawa sapi jeung kalungan ka gapura-gapura, rek ngayakeun kurban jeung jalma-jalma.
14 Barnabas jeung Paulus ngadarenge eta rasul-rasul, tuluy nyuruwuk pakeanna, tuluy lumpat ka jero jalma rea, ngagorowok,
15 Sareng saurna, Juragan, naha anjeun ngalakukeun hal-hal ieu? Kami ogé jalma-jalma anu sami sareng anjeun, sareng ngawartosan ka anjeun yén anjeun kedah ngajauhan tina kasombongan ieu ka Allah anu hirup, anu nyiptakeun langit, bumi, laut, sareng sagala rupa anu aya di jerona.
16 Anu dina jaman baheula ngantepkeun sadaya bangsa pikeun hirupna masing-masing.
17 Sanajan kitu, Anjeunna henteu ngantep dirina tanpa saksi, dina hal anjeunna ngalakukeun kahadean, sarta masihan urang hujan ti langit, jeung usum fruitful, ngeusian haté urang ku dahareun jeung kabagjaan.
18 Ku sabab eta, jalma-jalma teh geus jarang ngahalangan, supaya ulah nepi ka kurban ka maranehna.
19 Aya sababaraha urang Yahudi ti Antioki jeung Ikonium daratang, anu ngayakinkeun jalma-jalma, tuluy ngarajam Paulus, tuluy ditarik ka luar kota, nganggap geus maot.
20 Tapi, nalika murid-murid nangtung di sabudeureun anjeunna, anjeunna gugah, sareng sumping ka kota, sareng isukna anjeunna angkat sareng Barnabas ka Derbe.
21 Sanggeus ngawawarkeun Injil Kasalametan ka eta kota, nepi ka loba anu ngajar, tuluy balik deui ka Listra, ka Ikonium, jeung Antioki.
22 Ngayakinkeun jiwa-jiwa murid-murid, jeung ngajurung maranehna supaya tetep dina iman, jeung yen urang kudu ngaliwatan loba kasangsaraan asup ka Karajaan Allah.
23 Sanggeus ngangkat kokolot-kolot di unggal jamaah, tuluy ngadoa jeung puasa, tuluy muji-muji ka Gusti anu ku maraneh percaya.
24 Sanggeus ngaliwat ka Pisidia, nepi ka Pampilia.
25 Sanggeus ngawawarkeun pangandika di Perga, tuluy lungsur ka Atalia.
26 Ti dinya maranehna balayar ka Antioki, ti dinya maranehna geus disuhunkeun kana kurnia Allah pikeun pagawean anu geus dilakonan.

27 Sabot maranehna daratang, geus ngumpulkeun jamaah, tuluy nyaritakeun sagala rupa anu ku Allah dipidamel ku maranehna, jeung kumaha Anjeunna geus mukakeun lawang iman ka bangsa-bangsa lain.
28 Geus lila maranehna cicing di dinya jeung murid-murid.

BAB 15

1 Aya sababaraha urang anu daratang ti Yudea ngajar ka dulur-dulur, pokna, "Lamun maraneh disunat nurutkeun aturan Musa, maraneh moal bisa disalametkeun."
2 Ku sabab kitu, Paulus jeung Barnabas teu saeutik pasea jeung pasea jeung maranehna, aranjeunna mutuskeun yen Paulus jeung Barnabas, jeung sababaraha urang lianna, kudu naek ka Yerusalem, nepungan rasul-rasul jeung para kokolot ngeunaan masalah ieu.
3 Sabot dijalankeun ku jamaah, maranehna ngaliwat ka Phenice jeung Samaria, ngawartakeun pibekeleunana bangsa-bangsa lain, sarta ngabungahkeun dulur-dulur kabeh.
4 Nalika aranjeunna sumping ka Yerusalem, aranjeunna ditampi ku jamaah, sareng rasul sareng kokolot, sareng aranjeunna nyarioskeun sagala hal anu parantos dilakukeun ku Allah sareng aranjeunna.
5 Tapi aya sababaraha golongan urang Parisi anu palercaya, pokna, "Perlu disunatan, jeung diparentahkeun supaya taat kana Hukum Musa."
6 Geus kitu rasul-rasul jeung kokolot-kokolot ngarumpul ngarumpulkeun perkara ieu.
7 Sanggeus loba pasea, Petrus bangkit, tuluy ngalahir ka maranehna, “Saderek-saderek, aranjeun terang, ti baheula keneh, Allah geus milih antara urang, supaya bangsa-bangsa anu lain Yahudi ku Kami ngadarenge Injil Kasalametan. jeung percaya.
8 Sareng Allah, anu uninga kana manah, masihan kasaksian ka aranjeunna, masihan aranjeunna Roh Suci, sapertos anu dilakukeun ka urang;
9 Jeung teu aya bedana antara urang jeung maranehna, nyucikeun hate maranehna ku iman.
10 Ku sabab kitu, naha maneh ngagoda Allah, sangkan nimbulkeun kuk kana beuheung murid-murid, anu ku karuhun urang boh urang teu bisa nanggung?
11 Tapi urang percaya yén ku rahmat Gusti Yesus Kristus urang bakal disalametkeun, sapertos aranjeunna.
12 Geus kitu jalma rea jempe, tuluy ngaregepkeun ka Barnabas jeung Paulus, tuluy nyaritakeun kaajaiban-kaajaiban jeung kaajaiban-kaajaiban Allah di antara bangsa-bangsa lain ku maranehna.
13 Saparantos ameng, Yakobus ngawaler, "Saderek-saderek, darengekeun ka abdi!
14 Si Simeon parantos nyarioskeun kumaha mimitina Allah nganjang ka bangsa-bangsa sanés, pikeun nyandak hiji umat pikeun jenengan-Na.
15 Sareng ieu saluyu sareng pangandika nabi-nabi; sakumaha geus ditulis,
16 Sanggeus kitu Kami rek mulang deui, rek ngadegkeun deui Kemah Daud anu geus rubuh; sarta kuring baris ngawangun deui ruruntuhan dinya, sarta kuring baris ngadegkeun eta:
17 Supaya jalma-jalma anu sesa-sesa nyiar ka Gusti, kitu deui ka bangsa-bangsa kapir, anu ku Kami disebat, saur Gusti, anu midamel sagala hal ieu.
18 Sadaya padamelana-Na ti mimiti dunya parantos dipikanyaho ku Allah.
19 Ku sabab eta, parentah Kami, supaya urang ulah nyusahkeun ka jelema-jelema anu lain bangsa-bangsa anu geus baralik ka Allah.
20 Tapi urang kudu nulis ka maranehna, yen maranehna nyingsieunan najis arca, jeung cabul, jeung hal anu dicekek, jeung getih.
21 Pikeun Musa ti jaman baheula aya di unggal kota anu ngawawarkeun anjeunna, anu dibacakeun di sinagoga unggal dinten Sabat.
22 Geus kitu, rasul-rasul jeung kokolot-kokolot, jeung sakumna jamaah, sina ngintunkeun jelema-jelema anu dipilih ka Antioki jeung Paulus jeung Barnabas; nya eta Yudas anu dingaranan Barsabas, jeung Silas, pamingpin-pamingpin di antara dulur-dulur.
23 Sareng aranjeunna nyerat serat ku aranjeunna ku cara kieu; Rasul-rasul, sesepuh, jeung dulur-dulur ngintun salam ka dulur-dulur anu lain Yahudi di Antioki, Siria, jeung Kilikia.
24 Ku sabab geus kadenge, aya nu kaluar ti urang, geus ngareuwaskeun aranjeun ku omongan-omongan, nepi ka ngaganggu jiwa aranjeun, pokna, ‘Maraneh kudu disunat, jeung nurut kana hukum Taurat.
25 Saur simkuring saparakanca karumpul ngariung, ngintunkeun jalmi-jalmi anu dipilih ka aranjeun sareng Barnabas sareng Paulus anu dipikacinta,
26 Jalma-jalma anu ngabahayakeun nyawana demi jenengan Gusti urang Yesus Kristus.
27 Ku sabab kitu, Kami geus ngutus Yudas jeung Silas, anu baris nyaritakeun hal anu sarua ku lisan.
28 Pikeun Roh Suci, sareng kami, panginten henteu masihan beban anu langkung ageung tibatan hal-hal anu penting ieu;
29 Aranjeun ngajauhan kadaharan anu dikurbankeun ka brahala, tina getih, anu dicekik, jeung tina cabul; Hatur nuhun.
30 Sabada dibudalkeun, maranehna daratang ka Antioki.
31 Sabada macana, maranehna kacida bungahna.
32 Sarta Yudas jeung Silas, anu ogé nabi sorangan, nasehat dulur-dulur ku loba kecap, sarta mastikeun aranjeunna.
33 Sanggeus nginep di dinya sawatara lila, dulur-dulur dititipkeun ka rasul-rasul.
34 Sanaos Silas kersa tetep cicing di dinya.
35 Paulus jeung Barnabas oge tetep di Antioki, ngajar jeung ngawawarkeun pangandika Gusti, jeung loba batur oge.
36 Sababaraha poe ti harita, Paulus ngalahir ka Barnabas, "Hayu urang balik deui, ngalongok dulur-dulur urang di unggal kota tempat urang ngawawarkeun pangandika Gusti, sarta ningali kumaha kaayaanana."
37 Barnabas mutuskeun nyandak Yohanes anu dingaranan Markus.
38 Tapi Paulus panginten henteu saé nyandak anjeunna sareng aranjeunna, anu parantos angkat ti Pamfilia, sareng henteu ngiringan padamelan.
39 Barnabas ngagabrug jeung Markus, balayar ka Siprus;
40 Paulus milih Silas, tuluy mangkat, ku dulur-dulur dijurungkeun kana rahmat Allah.
41 Anjeunna ngaliwat ka Siria sareng Kilikia, pikeun mastikeun jamaah-jamaah.

BAB 16

1 Ti dinya anjeunna sumping ka Derbe sareng Listra, sareng di dinya aya murid anu namina Timoteus, putra hiji awéwé Yahudi, anu palercaya; tapi bapana urang Yunani:
2 Hal ieu dicaritakeun ku dulur-dulur di Listra jeung Ikonium.
3 Anjeunna hoyong Paulus angkat sareng anjeunna; Anjeunna dicandak sareng disunat kusabab urang Yahudi anu aya di éta tempat: sabab aranjeunna terang sadayana yén ramana urang Yunani.
4 Sabot maranehna ngumbara ka kota-kota, maranehna nepikeun parentah-parentah anu dititipkeun ku rasul-rasul jeung kokolot-kokolot di Yerusalem.
5 Ku sabab kitu jamaah-jamaah teh imanna diadegkeun, sarta jumlahna nambahan unggal poe.
6 Ayeuna, nalika aranjeunna nuju ka sakuliah Frigia sareng wilayah Galatia, sareng dilarang ku Roh Suci pikeun nguarkeun pangandika di Asia,
7 Sanggeus nepi ka Misia, maranehna nyoba-nyoba rek ka Bitinia, tapi ku Roh Allah teu diijinkeun.
8 Sanggeus ngaliwat ka Misia, tuluy ka Troas.
9 Peuting-peutingna aya titingalian; Aya hiji lalaki Makedonia nangtung, sarta ngado'a anjeunna, paribasa, "Sumping ka Makédonia, jeung mantuan kami."
10 Sanggeus ningali eta tetenjoan teh, simkuring saparakanca narékahan ka Makédonia.
11 Ku sabab eta, urang kaluar ti Troas, terus indit ka Samotracia, jeung isukna ka Neapolis;
12 Ti dinya ka Pilipi, kota utama di wewengkon Makedoni, jeung jajahan.
13 Dina poe Sabat, simkuring kaluar ti kota ka sisi walungan, tempat biasa ngadoa. Kami calik, tuluy nyarita ka awewe-awewe anu araya di dinya.
14 Aya hiji awewe, ngaranna Lidia, tukang jualan kain wungu, urang Tiatira, anu nyembah ka Allah, ngadarenge ka urang.
15 Sanggeus dibaptis jeung kulawargana, manehna nanya ka kami, pokna, "Lamun maraneh geus nganggap kuring satia ka Pangeran, mangga lebet ka imah kuring, singgah di dinya." Jeung manehna konstrain kami.
16 Sabot keur solat, aya hiji budak awewe anu kasurupan roh tenung, nepi ka meunang untung loba juragan-juraganna.
17 Eta jelema-jelema nurutan Paulus jeung simkuring, tuluy sasambat, pokna, "Ieu teh abdi-abdi Allah Nu Maha Agung, anu maparin jalan kasalametan ka urang."
18 Sarta ieu anjeunna ngalakukeun sababaraha poé. Tapi Paul, keur grieved, balik sarta ngomong ka roh, Kuring paréntah ka anjeun dina nami Yesus Kristus kaluar ti dirina. Sareng anjeunna kaluar dina jam anu sami.
19 Sabot juragan-juraganna narenjo yen asa meunang untung geus sirna, maranehna nangkep Paulus jeung Silas, tuluy ditarik ka pasar ka para gegeden.
20 Eta jelema-jelema teh dibawa ka hakim-hakim, pokna, "Ieu jelema-jelema urang Yahudi, kacida ngaganggu kota urang.
21 Jeung ngajarkeun adat-istiadat, anu henteu sah pikeun urang nampi, atanapi henteu kedah diturutan, salaku urang Romawi.
22 Jelema-jelema narajang ka maranehna, ku hakim-hakim teh nyodor-nyodorkeun pakeanana, dititah neunggeul.
23 Saparantos digebugan pirang-pirang, aranjeunna dijebloskeun ka panjara, diparentahkeun ka kapala panjara supados ngajaga aranjeunna.
24 Sanggeus narima dakwaan kitu, maranehna dijebloskeun ka jero panjara, tuluy sukuna dijejeran dina pabukon.
25 Dina tengah peuting, Paulus jeung Silas ngadoa, ngahuleng pupujian ka Allah;
26 Da ujug-ujug aya lini gede, nepi ka pondasi panjara oyag.
27 Nu jaga panjara hudang tina sare, ningali panto-panto panjara muka, tuluy nyabut pedangna, rek bunuh diri, nyangka yen para tahanan geus kabur.
28 Tapi Paulus ngajerit tarik, saurna, "Ulah cilaka ka diri maneh, sabab kami kabeh aya di dieu."
29 Geus kitu anjeunna nyuhunkeun lampu, lumpat ka jero, ngageter, tuluy sujud ka Paulus jeung Silas.
30 Jeung maranéhna dibawa kaluar, sarta ngomong, "Juragan, naon anu kudu kuring lakukeun sangkan salamet?"
31 Saur maranehna, "Percaya ka Gusti Yesus Kristus, anjeun bakal salamet sareng sakulawarga."
32 Sarta aranjeunna nyarioskeun pangandika Gusti ka anjeunna sareng ka sadayana anu aya di bumina.
33 Jeung dina jam nu sarua peuting, manéhna nyeuseuh belang maranéhanana; sarta dibaptis, anjeunna jeung sakabeh na, langsung.
34 Sanggeus dibawa ka imah-Na, tuluy diasupkeun kana tuangeunana, sarta sakujur sakulawargana kacida bungahna, lantaran percaya ka Allah.
35 Sanggeus beurang, hakim-hakim ngutus sersan, saurna, "Beunangkeun eta jelema-jelema!"
36 Kapala panjara ngawartosan kieu ka Paulus, "Para hakim parantos ngantunkeun anjeun.
37 Tapi saur Paulus ka aranjeunna, "Urang Rum digebugan, teu dihukum, sarta dijebloskeun ka panjara; sareng ayeuna aranjeunna ngaluarkeun kami sacara pribadi? heunteu sabenerna; tapi hayu aranjeunna datang sorangan sarta dipulut kami kaluar.
38 Para perwira-perwira teh ngadarengekeun yen maranehna teh urang Rum.
39 Maranehna daratang, nyuhunkeun piwarangan, tuluy dibawa ka luar, tuluy dijurungkeun ka luar kota.
40 Tuluy maranehna kaluar ti panjara, terus asup ka imah Lidia.

BAB 17

1 Sanggeus ngaliwatan Amfipolis jeung Apolonia, nepi ka Tesalonika, tempat tempat ibadah urang Yahudi.
2 Paulus, sakumaha kabiasaanana, lebet ka aranjeunna, sareng tilu dinten Sabat nyarios sareng aranjeunna tina Kitab Suci,
3 Nyarita jeung ngadakwakeun, yen Kristus teh kudu nandangan sangsara, dihirupkeun deui tina nu maraot; sarta yén ieu Isa, saha kuring ngahutbah ka anjeun, nyaéta Kristus.
4 Aya anu palercaya ka Paulus jeung Silas; Jeung ti urang Yunani taat loba pisan, jeung awéwé kapala teu saeutik.
5 Tapi urang Yahudi anu henteu palercaya, sirikna, nyandak ka aranjeunna jalma-jalma anu jahat tina jinis anu baser, sareng ngumpulkeun rombongan, sareng ngaganggu

sakumna kota, sareng nyerang imah Yason, sareng narékahan pikeun ngaluarkeun aranjeunna. ka rahayat.
6 Ku sabab teu kapendak, Yason jeung saderek-saderekna dijurung ka para pangawasa kota, bari sasambat, "Anu ngabalieur dunya teh, kadieu oge;
7 Anu ditampi ku Yason, sareng ieu sadayana ngalanggar aturan Kaisar, nyarios yén aya raja sanés, nyaéta Yesus.
8 Jalma-jalma jeung kapala-kapala kota ngadarenge hal-hal ieu ngareuwaskeun.
9 Sanggeus ngarampas jaminan Yason jeung batur-baturna, tuluy dileupaskeun.
10 Peuting-peuting dulur-dulur, Paulus jeung Silas diusir ka Berea;
11 Eta jelema-jelema teh leuwih mulya ti batan nu di Tesalonika, nya eta maranehna narima pangandika kalawan saregep, jeung unggal poe maluruh Kitab Suci, naha eta teh bener.
12 Ku sabab kitu loba anu palercaya; ogé awéwé terhormat nu urang Yunani, jeung lalaki, teu saeutik.
13 Tapi sanggeus urang Yahudi di Tesalonika nyahoeun yen Paulus di Berea diwawarkeun pangandika Allah, tuluy maranehna daratang ka dinya, ngaheureuykeun jalma-jalma.
14 Geus kitu saderek-saderek Paulus teh ngantunkeun Paulus ka laut, tapi Silas jeung Timoteus tetep di dinya.
15 Jeung anu nganteurkeun Paulus dibawa ka Atena, sarta sanggeus narima titah ka Silas jeung Timoteus supaya gancang-gancang datang ka manéhna, maranéhanana indit.
16 Sabot Paulus ngadagoan maranehna di Atena, sumangetna ngagedur di jero anjeunna, ningali kotana pinuh ku nyembah brahala.
17 Ku sabab eta, Anjeunna di imah ibadah jeung urang Yahudi, jeung jalma-jalma ibadah, jeung di pasar poean jeung jalma-jalma nu papanggih jeung Anjeunna.
18 Geus kitu, sababaraha filosof urang Epicurean jeung Stoicks, nepungan anjeunna. Jeung aya nu ngomong, "Naon anu bakal diomongkeun ku babbler ieu?" sababaraha séjén, Anjeunna seemed janten setter mudik dewa aneh: sabab anjeunna ngahutbah ka aranjeunna Yesus, jeung jadian.
19 Anjeunna dicandak ka Areopagus, saurna, "Mung kami terang naon ajaran anyar anu anjeun nyarioskeun?"
20 Ku sabab eta hal-hal anu aneh-aneh ku Anjeun diupingkeun ka urang, ku sabab eta urang tangtu nyaho naon maksudna.
21 (Kanggo sakabeh urang Atena jeung urang asing anu aya di dinya teu boga waktu pikeun naon sejenna, tapi boh ngabejaan, atawa ngadéngé hal anyar.)
22 Geus kitu Paulus nangtung di tengah-tengah gunung Mars, tuluy ngalahir, "Eh urang Atena, sim kuring ngarasa yen dina sagala hal aranjeun teh teuing tahayul."
23 Sabot kuring ngaliwat, ningalian ibadah maraneh, kuring manggihan hiji altar anu aya tulisan kieu, KAPANGERAN ALLOH. Ku kituna saha anjeun ignorantly nyembah, manéhna ngumumkeun kuring ka anjeun.
24 Allah anu nyiptakeun alam dunya katut sagala rupa nu aya di jerona, lantaran Anjeunna teh Gustina langit jeung bumi, teu aya di kuil-kuil anu dijieun ku panangan;
25 Teu aya anu disembah ku panangan manusa, saolah-olah butuh naon-naon, sabab Anjeunna masihan kahirupan, napas, sareng sagala hal;
26 Sarta sakabeh bangsa manusa dijieun tina hiji getih pikeun cicing di sakuliah bumi, sarta geus ditangtukeun waktu saméméh ditangtukeun, jeung wates of habitation maranéhanana;
27 Maranehna kudu neangan PANGERAN, saupamina bisa narenjo ka Mantenna, sanajan Mantenna teu jauh ti urang sadaya.
28 Pikeun di Anjeunna urang hirup, jeung gerak, jeung aya urang; sakumaha tangtu ogé tina pujangga anjeun sorangan geus ngomong, Pikeun urang oge turunan-Na.
29 Ku sabab urang teh turunan Allah, urang teh ulah nganggap yen Katuhanan teh ibarat emas, perak, atawa batu, diukir ku seni jeung alat manusa.
30 Jeung jaman kabodoan ieu Allah winked di; tapi ayeuna maréntahkeun ka sadaya jalma di mana waé pikeun tobat.
31 Sabab Mantenna geus netepkeun hiji poe, di mana Anjeunna bakal ngahukum saalam dunya kalawan bener, ku jelema anu geus ditangtukeun ku Mantenna; dimana Anjeunna parantos masihan jaminan ka sadaya jalma, yén anjeunna parantos ngagugahkeun anjeunna tina anu maraot.
32 Sanggeus ngadarenge hal dihudangkeun deui anu maraot, aya anu nyolok, aya anu nyebatkeun, "Kami bakal ngadangukeun deui perkawis ieu."
33 Geus kitu Paulus indit ti antara maranehna.
34 Tapi aya sababaraha urang anu palercaya ka Anjeunna, sareng palercaya, diantarana aya Dionysius urang Areopagus, sareng hiji awéwé namina Damaris, sareng anu sanésna sareng aranjeunna.

BAB 18

1 Sanggeus kitu Paulus angkat ti Atena, angkat ka Korinta;
2 Jeung kapanggih hiji urang Yahudi anu ngaranna Akwila, lahir di Pontus, anyar datang ti Italia, jeung pamajikanana Priskila; (sabab Claudius geus maréntahkeun sakabéh urang Yahudi indit ti Roma:) sarta sumping ka aranjeunna.
3 Ku sabab anjeunna sami-sami padamelan, anjeunna tetep sareng aranjeunna, sareng damel;
4 Saban Sabat, Anjeunna ngawawar di tempat ibadah, ngayakinkeun urang Yahudi jeung urang Yunani.
5 Sabot Silas jeung Timoteus daratang ti Makedoni, Paulus kacida gugupna, nepi ka mere kasaksian ka urang Yahudi yen Isa teh Kristus.
6 Sabot maranehna ngalawan jeung ngahujat, Anjeunna ngoyagkeun anggoan-Na, tuluy ngalahir ka maranehna, “Getih maraneh kudu kana sirah maraneh; Kami beresih: ti ayeuna kuring bakal indit ka kapir.
7 Anjeunna angkat ti dinya, lebet ka bumi hiji jalma, namina Yustus, anu nyembah ka Allah, anu imahna caket sareng tempat ibadah.
8 Krispus, kapala tempat ibadah, jeung sakabeh kulawargana percaya ka Pangeran; Jeung loba urang Corinthians dédéngéan percaya, sarta dibaptis.
9 Peutingna Gusti nimbalan ka Paulus ku tetenjoan, " Ulah sieun, tong ngomong, ulah cicing.
10 Kaula nyarengan ka maneh, moal aya anu bakal nganyenyeri maneh, sabab di ieu kota mah loba jelema.
11 Sarta anjeunna tetep di dinya sataun genep bulan, ngajarkeun firman Allah di antara maranehna.
12 Waktu Galio jadi timbalan nagara Ahaya, urang Yahudi sarumping ngalawan Paulus, tuluy dibawa ka pangadilan.

13 Pokna, "Ieu jelema teh ngayakinkeun jelema-jelema pikeun ibadah ka Allah anu ngalanggar hukum Toret."
14 Sabot Paulus rek muka sungutna, Galio ngadawuh ka urang Yahudi, “Eh urang Yahudi, urang Yahudi mah, lamun ieu perkara kalakuan nu jahat atawa jahat, urang kudu nanggung.
15 Tapi lamun sual kecap jeung ngaran, jeung hukum Anjeun, Anjeun kudu nengetan eta; keur kuring moal jadi hakim perkara saperti.
16 Sarta anjeunna diusir aranjeunna tina korsi pangadilan.
17 Tuluy kabeh urang Yunani nangkep Sostenes, kapala sinagoga, sarta digebugan di hareupeun korsi pangadilan. Sareng Galio henteu paduli kana hal-hal éta.
18 Ti dinya Paulus liren di dinya keneh, tuluy pamit ka dulur-dulur, tuluy balayar ka Siria, jeung Priskila jeung Akwila; sanggeus dicukur sirah-Na di Kenkrea: pikeun manéhna sumpah.
19 Geus kitu anjeunna sumping ka Epesus, sarta ninggalkeun aranjeunna di dinya, tapi manéhna sorangan asup ka imah ibadah, jeung ngobrol jeung urang Yahudi.
20 Nalika aranjeunna hoyong anjeunna cicing langkung lami sareng aranjeunna, anjeunna henteu satuju;
21 Tapi pamitan, saurna, Abdi kedah ngarayakeun pesta anu bakal datang di Yerusalem ieu. Sarta anjeunna balayar ti Epesus.
22 Sanggeus badarat di Kesarea, tuluy angkat salam ka jamaah, tuluy lungsur ka Antioki.
23 Sanggeus sawatara lilana di dinya, Anjeunna angkat, tuluy mapay-mapay sakuliah tanah Galatia jeung Frigia, sina nguatkeun murid-murid.
24 Aya hiji urang Yahudi anu ngaranna Apolos, lahir di Aleksandria, anu pinter nyarita, jeung kuat dina Kitab Suci, sumping ka Epesus.
25 Ieu jelema geus dipaparin pituduh kana jalan Pangeran; Jeung keur fervent dina sumanget, manéhna spoke jeung diajar rajin hal Gusti, nyaho ngan baptisan Yohanes.
26 Geus kitu Anjeunna mimiti nyarita kalawan wani di tempat ibadah.
27 Nalika anjeunna hoyong angkat ka Ahaya, dulur-dulur nyerat, naroskeun ka murid-murid supados nampi anjeunna. 28 Sabab Anjeunna kacida kuatna ngayakinkeun urang Yahudi, kitu deui di hareupeun umum, jeung nembongkeun ku Kitab Suci yen Isa teh Kristus.

BAB 19

1 Nalika Apolos aya di Korinta, Paulus ngaliwat ka basisir luhur, sumping ka Epesus, sareng mendakan sababaraha murid.
2 Saur-Na ka maranehna, “Naha maraneh geus narima Roh Suci ti saprak maraneh percaya? Jeung ceuk maranehna ka manéhna, Kami teu acan pisan ngadéngé naha aya wae Roh Suci.
3 Saur-Na deui, "Ku naon maraneh dibaptis? Jeung ceuk maranehna, Pikeun baptisan Yohanes.
4 Saur Paulus, "Yohanes leres-leres ngabaptis ku baptisan tobat.
5 Barang ngadarenge kitu, maranehna dibaptis ku pajenengan Gusti Yesus.
6 Sanggeus Paulus numpangkeun panangan ka maranehna, Roh Suci turun ka maranehna; jeung maranehna nyarita ku basa, jeung prophesied.
7 Sareng sadaya lalaki éta kira-kira dua belas.
8 Geus kitu Anjeunna lebet ka imah ibadah, bari wani-wani nyarios salami tilu bulan, ngabantah sareng ngayakinkeun perkawis Karajaan Allah.
9 Tapi sabot jalma-jalma ngaraketkeun, teu palercaya, tapi nyentak-nyentak cara eta di hareupeun jalma rea, Anjeunna nyingkah ti eta murid-murid, dipisahkeun, unggal-unggal di sakola Tiranus.
10 Sareng ieu terus salami dua taun; ku kituna sakabeh jalma anu dwelt di Asia ngadéngé pangandika Gusti Yesus, urang Yahudi boh Yunani.
11 Sareng Allah ngadamel mujijat khusus ku panangan Paulus:
12 Ku kituna tina awakna dibawa saputangan atawa celemek ka nu gering, sarta panyakitna dileungitkeun, sarta roh-roh jahat kaluar tina eta.
13 Geus kitu aya sababaraha urang Yahudi anu ngusir roh jahat, ngajurung ka jalma-jalma anu kasurupan roh-roh jahat, nyebut nami Gusti Yesus, saurna, "Kami disumpahkeun ka anjeun ku Yesus anu diwawarkeun ku Paulus."
14 Aya tujuh putra hiji Skewa, urang Yahudi, jeung kapala imam, anu ngalakukeun kitu.
15 Ari roh jahat teh ngawaler, pokna, "Ka Yesus abdi terang, sareng Paulus abdi terang; tapi saha anjeun?
16 Eta jelema anu kasurupan roh jahat teh nincak ka maranehna, nepi ka dielehkeun, nepi ka direbut, nepi ka kabur ti eta imah taranjang jeung tatu-tatu.
17 Hal ieu dipikanyaho ku urang Yahudi jeung urang Yunani oge di Epesus; Jeung sieun murag kana eta kabeh, sarta ngaran Gusti Yesus magnified.
18 Seueur anu palercaya sumping, ngaku, sareng nunjukkeun kalakuanana.
19 Seueur jalma anu ngagunakeun kasenian kasenian ngahijikeun buku-bukuna, sareng ngaduruk buku-bukuna di payuneun sadayana, sareng aranjeunna ngitung hargana, sareng mendakan éta lima puluh rébu pérak.
20 Ku sabab kitu, pangandika Allah teh tumuwuh kacida gedéna, sarta meunangna.
21 Sanggeus hal-hal ieu lekasan, Paulus niat dina sumanget, sanggeus ngaliwatan Makedonia jeung Akhaya, indit ka Yerusalem, saurna, "Sanggeus kuring ka ditu, kuring ogé kudu ningali Roma."
22 Geus kitu anjeunna ngutus ka Makedoni dua urang anu ngaladenan anjeunna, nya eta Timoteus jeung Erastus; tapi manéhna sorangan cicing di Asia salila hiji mangsa.
23 Dina waktos anu sami, aya kagaduh sakedik ngeunaan jalan éta.
24 Sabab aya hiji jelema anu ngaranna Demetrius, tukang perak, anu nyieun kuil-kuil perak keur Diana, meunang kauntungan anu teu saeutik pikeun para tukang;
25 Geus kitu, ku Anjeunna digeroan babarengan jeung pagawe-pagawean anu sarupa kitu, tuluy ngalahir, "Juragan, aranjeun terang yen ku karajinan ieu urang boga kabeungharan."
26 Aranjeun oge ningali jeung ngadarenge, yen lain di Epesus wungkul, tapi ampir di sakuliah Asia, Paulus ieu ngabujuk jeung ngabujuk loba jelema, nyebutkeun yen maranehna teh lain allah, anu dijieun ku leungeun.
27 Ku kituna teu ngan ieu karajinan urang anu bahaya pikeun dileungitkeun; tapi ogé yén kuil Déwi hébat Diana

kudu hina, jeung magnificence nya kudu ancur, saha sadaya Asia jeung dunya worshippeth.
28 Barang ngadarenge eta omongan teh, maranehna pinuh ku ambek-ambekan;
29 Sakuliah kota pinuh ku kabingungan, sarta sanggeus nangkep Gayus jeung Aristarchus, urang Makédonia, babaturan Paulus dina perjalanan, aranjeunna buru babarengan ka teater.
30 Sabot Paulus rek lebet ka jalma rea, murid-murid henteu diantep.
31 Sawatara kapala-kapala Asia, anu babaturanana, ngutus ka anjeunna, nyuhunkeun supaya anjeunna ulah asup ka teater.
32 Ku sabab kitu, aya anu ngajerit hiji hal, aya anu ngajerit anu sanés: sabab jamaah bingung; sarta leuwih sabagian henteu terang naha maranéhna datangna babarengan.
33 Eta jelema-jelema teh narik Aleksander ti balaréa, ku urang Yahudi ngajurung manéhna. Jeung Alexander beckoned jeung leungeun, jeung bakal nyieun pembelaan-Na ka jalma.
34 Tapi nalika aranjeunna terang yén anjeunna urang Yahudi, sadayana kalayan hiji sora, salami dua jam ngagorowok, "Agungna Diana urang Epesus!"
35 Sabot kapala kota nyenangkeun jalma-jalma, saurna, "Eh urang Epesus, aya jalma naon anu teu terang yen kota urang Epesus nyembah ka Déwi Diana anu agung, sareng patung anu murag ti Yupiter. ?
36 Ku sabab eta hal-hal eta teh teu bisa dibantah, maraneh kudu jempe, ulah buru-buru ngalakukeun nanaon.
37 Ku sabab eta jelema-jelema teh geus dibawa ka dieu, anu lain ngarampog jamaah, atawa ngahina ka dewi maraneh.
38 Ku sabab eta, lamun Demetrius jeung tukang-tukang anu bareng jeung manehna, boga perkara ngalawan saha-saha, hukum geus dibuka, jeung aya timbalan;
39 Tapi lamun maraneh naroskeun naon-naon ngeunaan perkara sejen, eta kudu diputuskeun dina hiji majelis anu halal.
40 Sabab urang aya dina bahaya ditaroskeun ku kagegelan dinten ieu, teu aya sababna urang tiasa masihan pertanggungjawaban ngeunaan hal ieu.
41 Sanggeus ngadawuh kitu, jamaah diusir.

BAB 20

1 Sanggeus gegeroan eureun, Paulus nyalukan murid-murid, dirangkul, tuluy angkat ka Makedoni.
2 Sanggeus nganjang ka wewengkon-wewengkon eta, tuluy ngajurung maranehna, sumping ka Yunani.
3 Sarta di dinya abode tilu bulan. Jeung nalika urang Yahudi diteundeun ngantosan anjeunna, sakumaha anjeunna rék balayar ka Siria, anjeunna purposed balik ngaliwatan Makédonia.
4 Aya anu ngiring anjeunna ka Asia, Sopater urang Berea; jeung ti Tesalonika, Aristarchus jeung Sekundus; jeung Gayus urang Derbe, jeung Timoteus; jeung ti Asia, Tikikus jeung Trofimus.
5 Eta jelema-jelema anu geus indit ti heula, ngancik di Troas.
6 Sanggeus poe-poe roti teu ragi, urang balayar ti Pilipi, nepi ka lima poe ka aranjeunna ka Troas; dimana urang abode tujuh poe.
7 Dina poe kahiji dina saminggu, murid-murid karumpul ngabagi-bagi roti, Paulus ngawawarkeun ka maranehna, geus siap-siap rek indit isukna; terus pidatona nepi ka tengah peuting.
8 Aya loba lampu di kamar luhur, dimana aranjeunna dikumpulkeun babarengan.
9 Di jandela, aya saurang nonoman anu ngaranna Eutikhus, keur sare nyerengeh, lila-lila Paulus ngawawar, buru-buru sare, tuluy murag tina loteng katilu, tuluy diangkat maot.
10 Paulus lungsur, nyegruk ka anjeunna, bari nangkeup bari sasauran, "Ulah nyusahkeun diri! sabab hirupna aya dina dirina.
11 Sabot anjeunna naék deui, meupeuskeun roti, tuang, sareng ngobrol panjang, dugi ka beurang, anjeunna angkat.
12 Eta jajaka teh ku maranehna dibawa hirup-hirup, teu saeutik-saeutik ngalilipur.
13 Geus kitu simkuring miheulaan naek kapal, balayar ka Asos, rek naek Paulus di dinya.
14 Nalika anjeunna pendak sareng kami di Asos, kami nyandak anjeunna sareng sumping ka Mitilene.
15 Ti dinya urang balayar, isukna ka hareup meuntas Kios; Poe isukna urang anjog ka Samos, terus nginep di Trogyllium; sarta poé saterusna urang sumping ka Miletus.
16 Sabab Paulus geus boga tekad pikeun balayar ngaliwatan Epesus, sabab anjeunna moal lila di Asia, sabab anjeunna buru-buru, upami mungkin, anjeunna sumping ka Yerusalem dina dinten Pentakosta.
17 Ti Miletus, anjeunna ngutus ka Epesus, nyauran para sesepuh jamaah.
18 Nalika aranjeunna sumping ka anjeunna, anjeunna nyarios ka aranjeunna, "Aranjeun terang, ti mimiti dinten kuring sumping ka Asia, kumaha cara kuring sareng anjeun sapanjang usum.
19 Ngawula ka Gusti kalayan handap asor, sareng seueur cimata, sareng godaan, anu karandapan ku urang Yahudi anu ngahiap.
20 Sareng kumaha kuring henteu nyepengkeun naon-naon anu nguntungkeun pikeun anjeun, tapi parantos nunjukkeun ka anjeun, sareng ngajarkeun ka anjeun sacara umum, sareng ti imah ka imah.
21 Nyaksikeun ka urang Yahudi boh ka urang Yunani, yen tobat ka Allah, jeung iman ka Gusti urang Yesus Kristus.
22 Ayeuna, sim kuring rek ka Yerusalem, dibeungkeut ku roh, teu nyaho naon anu bakal karandapan di dinya.
23 Iwal ti Roh Suci nyaksian di unggal kota, nyebutkeun yen beungkeutan jeung kasangsaraan abide kuring.
24 Tapi hal-hal ieu teu aya anu ngagerakeun kuring, sareng kuring henteu nganggap kahirupan kuring dipikacinta pikeun diri kuring sorangan, supados kuring tiasa ngaréngsékeun kagiatan kuring kalayan kabagjaan, sareng palayanan anu parantos ditampi ti Gusti Yesus, pikeun nyaksian Injil rahmat Allah. .
25 Ayeuna, Kami nyaho, yen aranjeun kabeh, anu ku Kami geus arindit ngawawarkeun Karajaan Allah, moal aya deui anu katenjo ku Kami.
26 Ku sabab eta, Kami rek nyebatkeun poe ieu, yen Kami geus suci tina getih manusa.
27 Sabab sim kuring teu weléh ngébréhkeun sagala parentah Allah ka aranjeun.
28 Ku sabab eta sing ati-ati ka diri maraneh, jeung ka sakabeh domba, anu ku Roh Suci geus dijadikeun

pangawas maraneh, pikeun ngangon jamaah Allah, anu geus dibeuli ku getih-Na sorangan.
29 Sabab Kami nyaho, yen sanggeus Kami indit, bakal aya ajag-ajag anu ganas asup ka aranjeun, moal ngahemat ka domba-domba.
30 Ti diri maraneh oge bakal timbul jelema-jelema anu ngomongkeun hal-hal anu nyimpang, rek ngajauhkeun murid-murid.
31 Ku sabab eta awas, sing inget, yen salila tilu taun Kami teu eureun-eureun ngingetkeun ka unggal jalma peuting jeung beurang ku cimata.
32 Sareng ayeuna, dulur-dulur, kuring muji anjeun ka Allah, sareng kana pangandika kurnia-Na, anu tiasa ngawangun anjeun, sareng masihan anjeun warisan pikeun sadayana anu disucikeun.
33 Abdi henteu mikahayang perak, emas, atanapi pakean.
34 Leres, anjeun nyalira terang, yén panangan ieu parantos nyayogikeun kabutuhan abdi, sareng ka anu sareng abdi.
35 Kaula geus nembongkeun ka aranjeun sagala perkara, yen aranjeun teh kudu ngaraketkeun ka nu lemah, jeung kudu nginget-nginget pidawuh Gusti Yesus, kieu, “ Leuwih bagja mere ti batan narima.”
36 Sanggeus ngadawuh kitu, Anjeunna terus sujud, ngadoa jeung maranehna.
37 Maranehna ceurik ngabangingik, tuluy ngarangkul kana beuheung Paulus, tuluy dicium.
38 Kasedihna pisan kana omonganana-Na, yen maranehna moal bisa nempo deui beungeut-Na. Jeung maranéhna dipirig anjeunna kana kapal.

BAB 21

1 Geus kitu, sanggeus urang kapungkur ti eta, terus indit ka Koos, poe isukna ka Rodos, ti dinya ka Patara.
2 Sanggeus manggih kapal anu lalayaran ka Fenisia, simkuring naek kapal, tuluy indit.
3 Sanggeus urang manggihan Siprus, urang ninggalkeun eta beulah kenca, balayar ka Siria, badarat di Tirus.
4 Sareng mendakan murid-murid, kami cicing di dinya tujuh dinten.
5 Saparantos lekasan eta dinten-ayeuna, simkuring angkat sareng angkat; jeung maranehna kabeh dibawa ka jalan urang, jeung pamajikan jeung anak, nepi ka urang luar kota: jeung urang kneeled turun di basisir, jeung ngado’a.
6 Saparantos papisah, simkuring naek kapal; sarta maranéhanana balik ka imah deui.
7 Saparantos ngalangkung ti Tirus, simkuring dugi ka Ptolemais, sareng salam ka dulur-dulur, sareng sadinten sareng aranjeunna.
8 Poe isukna simkuring saparakanca jeung Paulus mangkat ka Kesarea; sarta abode kalayan anjeunna.
9 Eta lalaki oge kagungan opat putri, parawan, anu ngaramal.
10 Geus lila urang di dinya, ti Yudea, aya hiji nabi, ngaranna Agabus.
11 Nalika anjeunna sumping ka kami, anjeunna nyandak sabuk Paulus, teras meungkeut panangan sareng sukuna nyalira, sareng saurna, "Kitu saur Roh Suci, Kitu ogé urang Yahudi di Yerusalem bakal meungkeut anu gaduh sabuk ieu, teras diserahkeun ka anjeunna. leungeun kapir.
12 Sanggeus ngadarenge hal eta, simkuring boh nu aya di eta tempat, menta ka Anjeunna ulah ka Yerusalem.
13 Waler Paulus, “Naon maksud maraneh teh ceurik jeung ngaremukkeun hate kaula? sabab Kami geus siap teu ngan kabeungkeut, tapi ogé maot di Yerusalem pikeun ngaran Gusti Yesus.
14 Ku sabab anjeunna henteu ngayakinkeun, kami eureun, saurna, Pangersa Gusti bakal dilakukeun.
15 Sanggeus poe eta, simkuring naek kareta-kareta, naek ka Yerusalem.
16 Aya ogé murid-murid urang Kesaréa sababaraha anu ngariung, jeung mawa hiji Mnason urang Siprus, murid heubeul, anu ku urang kudu cicing.
17 Sabot urang daratang ka Yerusalem, dulur-dulur ngabagjakeun simkuring.
18 Poe isukna Paulus bareng jeung urang ka Yakobus; sareng sadaya sesepuh anu hadir.
19 Sanggeus ngabagéakeun ka maranéhna, anjeunna ngébréhkeun naon-naon anu ku Allah didamel di antara bangsa-bangsa sanés ku jalan palayanan-Na.
20 Sanggeus ngadarenge hal eta, maranehna muji ka Pangeran, tuluy ngalahir ka Anjeunna, “Tingali, dulur, sabaraha rebuan urang Yahudi anu percaya; sareng aranjeunna sadayana getol kana hukum.
21 Geus kitu katerangan ku maneh, yen maneh ngajar ka urang Yahudi anu lain bangsa-bangsa, sangkan ninggalkeun Musa, jeung ulah nyunatan anak-anakna, atawa nyunatan kana adat-istiadat.
22 Ku naon kitu? balaréa kudu datang babarengan: pikeun maranéhna bakal ngadéngé yén anjeun datang.
23 Ku sabab kitu, laksanakeun ieu anu ku kami dicaritakeun ka maneh: Kami boga opat jelema anu nadar;
24 Maranehna nyandak, nyucikeun diri jeung maranehna, jeung tanggung jawab ka maranehna, supaya maranehna nyukur sirahna; tapi yén thou thyself ogé walks tertib, jeung ngajaga hukum.
25 Ngeunaan bangsa-bangsa anu henteu Yahudi anu percaya, kami parantos nyerat sareng nyimpulkeun yén aranjeunna henteu ngalaksanakeun hal sapertos kitu, ngan ukur ngajaga diri tina hal-hal anu disembahkeun ka brahala, sareng tina getih, sareng tina kacekek, sareng tina cabul.
26 Teras Paulus nyandak éta lalaki, sareng isukna nyucikeun dirina sareng aranjeunna lebet ka Bait Allah, pikeun nandaan parantosan dinten-dinten nyucikeun, dugi ka kurban pikeun unggal-unggal aranjeunna.
27 Sanggeus tujuh poe geus meh lekasan, urang Yahudi ti Asia narenjo Anjeunna di Bait Allah, ngahudangkeun jalma-jalma, tuluy nangkep Anjeunna.
28 Ngajerit, "Urang Israil, tulungan: Ieu teh jelema anu ngajar ka sakabeh jalma di mana-mana ngalawan ka jalma-jalma, jeung Toret, jeung ka ieu tempat; jeung saterusna mawa urang Yunani ka Bait Allah, sarta geus najiskeun ieu tempat suci.
29 (Sabab geus kungsi katempo jeung anjeunna di kota Trofimus urang Epesus, anu aranjeunna nyangka yén Paul geus dibawa ka Bait Allah.)
30 Sakuliah kota jadi guligah, jalma-jalma lumpat ngariung;
31 Sabot maranehna rek maehan anjeunna, aya beja ka kapala pasukan gerombolan, yen di Yerusalem gegeroan.
32 Anjeunna langsung nyandak serdadu-serdadu jeung perwira-perwira, tuluy lumpat muru ka maranehna;
33 Komandan kapala darat ngadeukeutan, nyandak anjeunna, sareng maréntahkeun anjeunna dibeungkeut ku

dua ranté; sareng naroskeun saha anjeunna, sareng naon anu anjeunna laksanakeun.
34 Aya anu ngajerit hiji hal, aya anu anu sanésna, di antara jalma-jalma, sareng nalika anjeunna henteu terang kapastian ngeunaan karusuhan éta, anjeunna nitah anjeunna dibawa ka benteng.
35 Nalika anjeunna naék kana tangga, anjeunna ditanggung ku serdadu-serdadu kusabab kakerasan jalma-jalma.
36 Jelema-jelema loba nu ngariung bari sasambat, "Buangkeun Anjeunna!"
37 Sabot Paulus diiringkeun ka jero benteng, anjeunna ngalahir ka kapala pasukan, "Mangga abdi tiasa nyarios ka anjeun?" Anu nyarios, Naha anjeun tiasa nyarios Yunani?
38 Naha lain urang Mesir, anu baheulana nyieun onar, ngagiring ka gurun keusik opat rebu jelema anu maehan?
39 Tapi saur Paulus, "Kami urang Yahudi urang Tarsus, hiji kota di Kilikia, warga kota anu henteu hina.
40 Sanggeus diijinkeun, Paulus nangtung dina tangga, ngasongkeun panangan ka jalma rea. Jeung nalika aya dijieun tiiseun hébat, anjeunna spoke ka aranjeunna dina basa Ibrani, paribasa:

BAB 22

1 Saderek-saderek sareng bapa-bapa, darengekeun bela abdi anu ayeuna didugikeun ka aranjeun.
2 (Sareng ngadangu yen anjeunna nyarios dina basa Ibrani ka aranjeunna, aranjeunna langkung jempé, sareng saurna,)
3 Saleresna sim kuring teh urang Yahudi, lahir di Tarsus, hiji kota di Kilikia, acan digedekeun di ieu kota ku kaki Gamaliel, sareng ngajar numutkeun hukum karuhun anu sampurna, sareng getol kana kalakuanana. Gusti, sakumaha anjeun sadayana dinten ieu.
4 Sarta kuring dikaniaya cara ieu nepi ka paeh, ngabeungkeut jeung dikirimkeun ka panjara boh lalaki boh awewe.
5 Kitu deui Imam Agung jeung sakabeh kokolot-kolot anu jadi saksi ka Kami.
6 Geus kitu, waktu kuring indit-inditan, geus deukeut ka Damsik kira-kira tengah poe, ujug-ujug aya caang ti sawarga mancorong sabudeureun kuring.
7 Kaula murag kana taneuh, kadenge aya sora anu ngalahir ka kaula, " Saulus, Saulus, naha maneh dikaniaya ka Kami?"
8 Kaula ngawaler, "Saha Gusti teh?" Jeung cenah ka kuring, Kami Yesus urang Nasaret, saha anjeun persecutes.
9 Jeung jalma-jalma anu bareng jeung kuring mah, narenjo caangna, jeung sieuneun; tapi maranehna teu kadéngé sora manéhna nu spoke ka kuring.
10 Saur abdi, Naon anu kedah abdi lakukeun, Gusti? Jeung Gusti nimbalan ka kuring, Bangun, jeung indit ka Damaskus; sarta di dinya bakal dicaritakeun ka anjeun ngeunaan sagala hal anu ditunjuk pikeun anjeun laksanakeun.
11 Sareng nalika abdi henteu tiasa ningali kusabab kamulyaan cahaya éta, dipingpin ku panangan jalma-jalma anu sareng abdi, abdi sumping ka Damsik.
12 Aya saurang oge Ananias, anu taat kana hukum Taurat, anu kacaritakeun ku sakabeh urang Yahudi anu araya di dinya.
13 Datang ka kaula, tuluy nangtung, tuluy ngalahir ka kaula, “Saderek Saulus, tenjo maneh!” Sareng jam anu sami kuring ningali anjeunna.
14 Saur anjeunna, "Gusti Allah karuhun urang parantos milih anjeun, supados anjeun terang kana pangersa-Na, sareng ningali ka Anu Adil, sareng kedah ngadangukeun sora sungut-Na."
15 Sabab maneh bakal jadi saksi-Na ka sakabeh jalma ngeunaan naon-naon anu geus katenjo jeung kadenge.
16 Sareng ayeuna naha anjeun ngantosan? hudang, sarta kudu dibaptis, sarta ngumbah jauh dosa anjeun, nelepon kana nami Gusti.
17 Nalika kuring sumping deui ka Yerusalem, nalika kuring ngado'a di Bait Allah, kuring ditindihan;
18 Sareng ningali anjeunna nyarios ka kuring, " Geuwat, geura angkat ti Yerusalem, sabab aranjeunna moal nampi kasaksian anjeun ngeunaan kuring."
19 Saur abdi, Gusti, aranjeunna terang yen abdi dipanjara sareng digebugan di unggal tempat ibadah jalma-jalma anu percaya ka Gusti.
20 Sabot getih Stefanus, syahid maneh, geus ditumpahkeun, kuring oge nangtung di dinya, jeung satuju kana pupusna, jeung ngajaga pakean jelema-jelema anu maehan manehna.
21 Saur-Na deui ka Kami, " Maneh, Kami rek ngutus maneh ti dieu ka bangsa-bangsa lain."
22 Geus kitu maranehna ngaharewos ka Anjeunna, tuluy ngagorowok, pokna, "Singkirkeun jelema kitu ti bumi!
23 Sabot maranehna ngagorowok, nyuruwuk pakeanana, jeung ngalungkeun lebu ka awang-awang.
24 Komandan pasukan marentah supaya anjeunna dibawa ka jero benteng, sarta marentah supaya dipariksa ku cara disebat; supaya manéhna bisa nyaho whyfore maranehna ngajerit kitu ngalawan manéhna.
25 Bari meungkeut anjeunna ku tali, Paulus nyarios ka perwira anu nangtung di dinya, "Naha anjeun tiasa nyiksa ka urang Romawi anu henteu dihukum?
26 Kadéngé kitu perwira, tuluy ngawartosan ka panglima, saurna, "Awas naon anu anjeun laksanakeun, sabab éta jalma Romawi."
27 Komandan kapala darat sumping, saurna, "Bejakeun ka abdi, naha anjeun urang Rum?" Cenah, Leres.
28 Waler kapala pasukan, "Kuring meunang kamerdikaan ieu ku duit gede." Saur Paul, "Tapi kuring dilahirkeun gratis."
29 Geus kitu, jalma-jalma anu kudu mariksa ka Anjeunna teh langsung indit, tapi kapala pasukan oge sieuneun, sanggeus nyaho yen manehna teh urang Rum, jeung ku sabab geus dibeungkeut.
30 Poe isukna, ku sabab hayang nyaho kana katangtuan anu dituduhkeun ku urang Yahudi, anjeunna ngaleupaskeun anjeunna tina panyanggana, sarta marentahkeun ka imam-imam kapala jeung sakumna Mahkamah Agama, tuluy dibawa ka handap, tuluy dihadapkeun ka maranehna.

BAB 23

1 Paulus neuteup ka Majelis, saurna, "Saderek-saderek!
2 Geus kitu Imam Agung Ananias nitah jalma-jalma nu nangtung di gigireunana, sina neunggeul sungut-Na.
3 Saur Paul ka anjeunna, "Allah bakal nyabak anjeun, tembok bodas!

4 Anu araya di dinya, ngaromong kieu, "Naha maneh ngahina ka Imam Agung Allah?"
5 Saur Paulus, "Kami henteu terang, dulur-dulur, yén anjeunna mangrupikeun Imam Agung;
6 Tapi nalika Paulus terang yen sabagean urang Saduki, sareng anu sanésna urang Parisi, anjeunna ngajerit di Mahkamah Agama, "Saderek-saderek, abdi urang Parisi, putra urang Parisi. sual.
7 Sanggeus ngadawuh kitu, timbul pasea antara urang Parisi jeung urang Saduki;
8 Sabab ceuk urang Saduki mah moal aya hudang deui, moal aya malaikat atawa roh, tapi urang Parisi ngaku duanana.
9 Geus kitu aya nu ngajerit, guru-guru agama ti golongan urang Parisi narangtung, pokna, “Urang teu manggih kajahatan ka ieu jelema. Gusti.
10 Sabot aya pacogrégan gedé, komandan pasukan, sieun Paulus dicacag, tuluy maréntahkeun serdadu-serdadu pikeun lungsur, nyandak anjeunna ku paksa ti antara maranehna, tuluy dibawa ka benteng.
11 Peutingna Gusti jumeneng disamping anjeunna, saurna, " Sing sing ati-ati, Paulus, sabab sakumaha anjeun parantos nyaksian kuring di Yerusalem, anjeun ogé kedah nyaksian di Roma."
12 Ari isuk-isuk, aya urang Yahudi anu ngarumpul, tuluy kutuk-kutuk, yen maranehna moal dahar atawa nginum nepi ka maehan Paulus.
13 Jeung leuwih ti opat puluh urang anu nyieun konspirasi ieu.
14 Maranehna daratang ka imam-imam kapala jeung para kokolot, pokna, "Kami geus sumpah kakutuk, moal ngadahar nanaon nepi ka maehan Paulus."
15 Ku sabab eta, aranjeun jeung Majelis Majelis kudu nerangkeun ka komandan kapala, yen isukan anjeunna bakal diturunkeun ka aranjeun, saolah-olah bakal naroskeun hal-hal anu leuwih sampurna ngeunaan anjeunna;
16 Sanggeus anak adina Paul ngadéngé yén maranéhna bohong, manéhna indit jeung asup ka benteng, jeung ngabejaan Paul.
17 Paulus nyauran salah saurang perwira, saurna, "Bawa budak ngora ieu ka komandan.
18 Ku sabab kitu anjeunna dicandak, dibawa ka kapala pasukan, saurna, "Paulus panjara nyauran abdi ka anjeunna, sareng ngadoakeun kuring nyandak budak ngora ieu ka anjeun, anu aya anu badé dicarioskeun ka anjeun."
19 Komandan kapala nyekel panangan anjeunna, teras angkat sareng anjeunna nyalira, teras naros ka anjeunna, Naon anu anjeun kedah terangkeun ka abdi?
20 Saurna, "Urang Yahudi geus sapuk rek naroskeun ka maneh isukan rek diturunkeun Paulus ka Mahkamah Agama, saolah-olah rek nanya ka anjeunna leuwih sampurna."
21 Tapi maneh ulah nyerah ka maranehna, sabab aya leuwih ti opat puluh urang anu nungguan manehna, anu geus sumpah, yen maranehna moal dahar atawa nginum nepi ka maranehna maehan manéhna. milarian jangji ti anjeun.
22 Ku sabab kitu, komandan kapala pamuda ngantunkeun eta jajaka, tuluy marentahkeun ka anjeunna, "Teu bejakeun ka saha-saha yen maneh geus nyaritakeun ieu perkara ka Kami."
23 Geus kitu anjeunna manggil dua perwira, saurna, "Siapkeun dua ratus serdadu ka Kesarea, pasukan kuda tujuh puluh, jeung dua ratus prajurit tumbak, dina jam katilu peuting;
24 Jeung bekelan sato-sato, supaya Paulus ditumpakan, tuluy dibawa ka gupernur Feliks.
25 Seug anjeunna nyerat serat sapertos kieu:
26 Salam ti Klaudius Lisias ka Peliks gupernur anu pang alusna.
27 Ieu jelema teh dicekel ku urang Yahudi, kudu dipaehan ku maranehna; tuluy Kami datang jeung balad, nyalametkeun manehna, lantaran kahartos yen anjeunna urang Rum.
28 Sabot kuring hayang nyaho naon sababna dakwaan maranehna, tuluy dibawa ka Majelis.
29 Anu katenjo ku simkuring didakwa sual hukum-hukum maranehna, tapi teu aya anu didakwakeunana anu pantes dihukum pati atawa dibeungkeut.
30 Sanggeus dicaritakeun yen urang Yahudi ngadagoan eta jelema, kuring langsung ngutus ka maneh, jeung marentah ka nu ngadakwakeunana oge, supaya dicaritakeun di hareupeun maneh naon-naon anu dilawankeun ku maranehna. pamitan.
31 Geus kitu serdadu-serdadu, sakumaha anu diparentahkeun ka maranehna, nyandak Paulus, dibawa ku peuting-peuting ka Antipatris.
32 Isukna maranehna ninggalkeun pasukan kuda, tuluy balik deui ka benteng.
33 Sabot maranehna nepi ka Kaisarea, suratna nepikeun ka gupernur, Paulus oge dipaparinkeun ka anjeunna.
34 Sanggeus maca surat eta gupernur, tuluy nanya manehna teh ti propinsi mana. Sareng nalika anjeunna terang yén anjeunna urang Kilikia;
35 Kami bakal ngadenge maneh, saur anjeunna, lamun anu ngagugat anjeun oge datang. Sarta anjeunna maréntahkeun anjeunna pikeun diteundeun di aula pangadilan Herodes urang.

BAB 24

1 Sanggeus lima poe, Imam Agung Ananias lungsur jeung para kokolot, jeung hiji orator tangtu ngaranna Tertulus, anu ngabéjaan gupernur ngalawan Paulus.
2 Sanggeus digeroan, Tertulus mimiti ngadakwakeunana, pokna, "Ku karana ku Gusti, simkuring ngaraos sepi pisan, sareng kalakuan anu sae pisan ka ieu bangsa ku pitulung Gusti.
3 Salawasna kami nampi, sareng di sadaya tempat, Felix anu mulya, kalayan sagala sukur.
4 Sanaos kitu, supados abdi henteu langkung pikasebeleun ka anjeun, abdi nyuhunkeun ka anjeun, mugi-mugi anjeun ngupingkeun sababaraha kecap karunyaan anjeun.
5 Sabab urang geus manggihan eta jelema teh jelema jahat, tukang ngamuk di antara urang Yahudi di sakuliah dunya, jadi pamingpin sekte Nazarene.
6 Anu ogé geus rék najiskeun Bait Allah;
7 Tapi kapala Kapala Lisias narajang ka kami, sarta ku kakeuheul ngarebut anjeunna tina panangan kami.
8 Marentahkeun ka anu ngadakwakeunana supaya datang ka maneh: ku mariksa saha-sahana anu ku maneh bisa nyaho kana sagala perkara ieu, anu ku simkuring didakwakeun.

9 Jeung urang Yahudi oge satuju, nyebutkeun yen hal ieu bener.
10 Sanggeus gupernur nimbalan ka anjeunna, Paulus ngawaler, "Ku sabab kuring terang yen maneh geus mangtaun-taun jadi hakim bangsa ieu, sim kuring beuki bungah ngawaler sorangan.
11 Ku sabab maneh nyaho, yen geus dua welas poe deui ti Kami ka Yerusalem rek ibadah.
12 Di Bait Allah, Kami oge teu kapanggih keur pasea jeung saha-saha, boh di imah-imah ibadah, boh di kota;
13 Maraneh oge moal bisa ngabuktikeun perkara-perkara anu ayeuna didakwakeun ka Kami.
14 Tapi ieu Kami ngaku ka anjeun, yén nurutkeun cara anu disebut bid'ah, abdi nyembah ka Allah karuhun abdi, percanten kana sagala hal anu ditulis dina Toret jeung dina nabi-nabi.
15 Sareng ngarep-ngarep ka Allah, anu ku aranjeunna nyalira ogé, yén bakal aya pihudangeunana anu maot, boh anu adil boh anu teu adil.
16 Ku sabab eta, sim kuring teh kudu ngalatih diri, sangkan salawasna boga hate nurani anu taya kasinggung ka Allah jeung ka manusa.
17 Ayeuna sanggeus mangtaun-taun kuring datang mawa sedekah ka bangsa Kami, jeung kurban.
18 Geus kitu aya urang Yahudi ti Asia anu kapanggih, Kami disucikeun di Bait Allah, henteu ku balaréa, atawa ku riweuh.
19 Anu kuduna geus aya di dieu saméméh anjeun, sarta ngabantah, lamun maranéhna boga nanaon ngalawan kuring.
20 Atanapi upami aranjeunna di dieu nyarios, upami aranjeunna mendakan anu jahat dina diri kuring, nalika kuring nangtung di payuneun Majelis,
21 Iwal ti hiji sora ieu, anu kuring ngajerit nangtung di antara maranehna, Noel kana hudangna nu maraot Kami geus ditanya ku anjeun poe ieu.
22 Sanggeus Peliks ngadarenge hal eta, geus leuwih paham kana eta jalan, anjeunna ditunda, sarta saurna, "Nalika Lisias kapala panglima turun, abdi bakal terang perkawis anjeun."
23 Geus kitu anjeunna marentahkeun ka hiji perwira pikeun ngajaga Paulus, sarta ngantepkeun anjeunna kamerdikaan, sarta ulah aya anu ngalarang batur-baturna pikeun ngawula ka anjeunna.
24 Sanggeus sababaraha poé, Peliks datang jeung Drusila, pamajikanana, urang Yahudi, tuluy ngageroan Paulus, ngadarenge hal iman ka Kristus.
25 Sabot anjeunna ngawawar ngeunaan kabeneran, kasabaran, sareng kaadilan anu bakal datang, Peliks ngageter, sareng ngawaler, "Pélik ayeuna! lamun kuring boga usum merenah, abdi bakal nelepon pikeun thee.
26 Anjeunna oge ngarep-ngarep yen Paulus dipasihan artos, supados anjeunna tiasa ngabebaskeun anjeunna.
27 Tapi sanggeus dua taun, Porcius Festus asup ka gaganti Peliks, sarta Peliks, da hayang ngabagéakeun urang Yahudi, ninggalkeun Paulus dibeungkeut.

BAB 25

1 Sanggeus tilu poe Festus lebet ka propinsi, anjeunna angkat ti Kesarea ka Yerusalem.
2 Geus kitu imam agung jeung kapala-kapala urang Yahudi ngawawarkeun Paulus, tuluy nanya ka anjeunna,
3 Sarta menta tulung ka anjeunna, yen anjeunna bakal ngirim anjeunna ka Yerusalem, keur ngantosan di jalan pikeun maehan anjeunna.
4 Tapi Festus ngawaler, yen Paulus kudu diteundeun di Kaisarea, sarta yén manéhna sorangan bakal geura-giru indit ka dinya.
5 Ku sabab eta, saur-Na, sing saha anu sanggup di antara aranjeun, lungsur jeung Kami, jeung tuduh eta jelema, lamun aya kadorakaanana.
6 Sanggeus cicing di antara maranehna leuwih ti sapuluh poe, tuluy indit ka Kesarea; jeung poé saterusna diuk dina korsi pangadilan maréntahkeun Paul dibawa.
7 Nalika anjeunna sumping, urang Yahudi anu lungsur ti Yérusalém nangtung di sakurilingeun, sareng seueur pisan sareng keluhan anu parah ka Paulus, anu henteu tiasa dibuktikeun.
8 Bari anjeunna ngawaler pikeun dirina sorangan, Boh ngalawan hukum urang Yahudi, boh ngalawan Bait Allah, atawa acan ngalawan Kaisar, abdi teu ngalanggar nanaon pisan.
9 Tapi Festus, hayang nyenangkeun urang Yahudi, ngawaler ka Paulus, saurna, "Naha maneh ka Yerusalem, jeung di dinya diadili ku Kami?
10 Saur Paulus, "Kuring nangtung di pangadilan Kaisar, tempat kuring kudu dihukum.
11 Saupama kuring ngalanggar, atawa ngalakukeun hal-hal anu pantes dihukum pati, kuring moal rek paeh; Kuring banding ka Caesar.
12 Geus kitu Festus ngarunding jeung Majelis, ngawaler, "Naha maneh geus banding ka Kaisar?" ka Caesar anjeun bakal indit.
13 Sanggeus sababaraha poe, raja Agripa jeung Bernice daratang ka Kesarea rek ngawilujengkeun ka Festus.
14 Sanggeus sababaraha poe di dinya, Festus dibewarakeun perkara Paulus ka raja, saurna, "Aya hiji jalma anu ditinggalkeun ku Peliks.
15 Ngeunaan saha, nalika kuring keur di Yerusalem, imam-imam kapala jeung para kokolot urang Yahudi ngawartosan ka kuring, hayang dihukum ngalawan anjeunna.
16 Anu dijawab ku sim kuring, "Sanes cara urang Rum ngantunkeun saha-saha anu dipaehan, samemeh anu didakwa pahareup-hareup sareng anu ngadakwa, sareng gaduh idin pikeun ngajawab sorangan ngeunaan kajahatan anu diajukan ka anjeunna."
17 Ku sabab eta, sabot maranehna daratang ka dieu, isuk-isukna mah teu reureuh-reureuh diuk dina korsi pangadilan, tuluy marentah supaya eta jelema dibawa ka luar.
18 Anu ngadakwakeunana, anu ngadakwakeunana, teu aya anu ngadakwakeun hal-hal anu disangka ku simkuring.
19 Tapi aya sababaraha patarosan anu ngalawan anjeunna ngeunaan tahayul sorangan, sareng ngeunaan hiji Yesus, anu parantos maot, anu diémutan ku Paulus yén anjeunna hirup.
20 Ku sabab kuring cangcaya kana patarosan-patarosan kitu, kuring naroskeun ka anjeunna naha anjeunna badé angkat ka Yerusalem, teras dihukum di dinya ngeunaan hal-hal ieu.

21 Tapi sanggeus Paulus banding pikeun ditangtayungan pikeun sidang Augustus, kuring maréntahkeun manéhna ditahan nepi ka kuring bisa ngirim manéhna ka Kaisar.
22 Saur Agripa ka Festus, "Abdi oge hoyong ngadangu eta jalmi." Isukan, cenah, anjeun bakal ngadéngé manéhna.
23 Isukna, nalika Agripa jeung Bernike datang, kalayan kaagungan anu kacida gedéna, tuluy asup ka tempat sidang, jeung para panglima jeung kapala-kapala kota, ku paréntah Festus, Paulus dibawa ka luar.
24 Saur Festus, "Raja Agripa, sareng sadayana anu aya di dieu sareng kami, anjeun ningali ieu jalma, anu parantos diurus ku seueur urang Yahudi, boh di Yerusalem sareng di dieu, sasambat yén anjeunna henteu kedah dihukum. hirup deui.
25 Tapi nalika kuring mendakan anjeunna henteu ngalakukeun naon-naon anu pantes dihukum pati, sareng anjeunna nyalira banding ka Augustus, kuring mutuskeun pikeun ngirim anjeunna.
26 Ngeunaan anjeunna abdi teu gaduh hal anu pasti pikeun nyerat ka gusti abdi. Ku sabab eta kuring geus dibawa anjeunna mudik samémén anjeun, sarta husus samémén anjeun, O raja Agrippa, yén, sanggeus dipariksa, abdi bisa boga rada nulis.
27 Pikeun kuring sigana teu munasabah pikeun ngirimkeun tawanan, sareng henteu nunjukkeun kajahatan anu dituduhkeun ka anjeunna.

BAB 26

1 Saur Agripa ka Paulus, "Anjeun diidinan nyarios nyalira." Teras Paul ngacungkeun leungeun, sareng ngawaler nyalira:
2 Abdi ngaraos bingah, raja Agripa, margi dinten ieu abdi bakal ngawaler diri di payuneun anjeun ngeunaan sagala hal anu dituduhkeun ku urang Yahudi.
3 Utamana sabab kuring terang anjeun ahli dina sagala adat sareng patarosan anu aya di antara urang Yahudi.
4 Cara hirup kuring ti budak leutik, anu mimiti di antara bangsa kuring sorangan di Yerusalem, terang sadayana urang Yahudi;
5 Anu terang ka Kami ti mimiti, upami aranjeunna nyaksian, yén dina sekte anu paling ketat dina agama urang, kuring hirup urang Parisi.
6 Ayeuna kuring nangtung sareng dihukum kusabab ngarep-ngarep jangji Allah ka karuhun urang.
7 Ka anu jangji dua welas kaom urang, enggal-enggal ngawula ka Allah siang wengi, ngarep-ngarep sumping. Ku sabab eta harepan, raja Agripa, kuring dituduh urang Yahudi.
8 Ku naon aranjeun dianggap hal anu luar biasa, yen Allah bakal ngahudangkeun nu maraot?
9 Satemenna sim kuring teh boga pikiran sorangan, yen kudu loba hal-hal anu ngalanggar ngaran Yesus urang Nasaret.
10 Kitu deui anu ku Kami dilakonan di Yerusalem, sarta loba umat suci anu ku Kami dikurung di panjara, sanggeus meunang wewenang ti imam-imam kapala; sareng nalika aranjeunna dipaéhan, kuring masihan sora ngalawan aranjeunna.
11 Di saban tempat ibadah ku Kami sering dihukum, ku Kami maksa maranehna ngahujat; Jeung nu kacida gelo ngalawan aranjeunna, abdi persecuted aranjeunna malah nepi ka kota-kota asing.
12 Ku sabab eta, nalika kuring indit ka Damsik kalayan wewenang jeung amanat ti imam-imam kapala,
13 Waktos siang, Nun Raja, di jalan abdi ningal cahaya ti langit, saluhureun caangna panonpoe, mancorong ngurilingan abdi sareng anu ngiring sareng abdi.
14 Sabot urang kabeh rubuh ka bumi, sim kuring kadenge aya soara ngadawuh ka kaula, ngadawuh dina basa Ibrani, ‘ Saulus, Saulus, naha maneh dikaniaya ka Kami? hese pikeun anjeun najong ngalawan cucuk.
15 Saur abdi, Saha anjeun, Gusti? Jeung cenah, Kami Yesus saha anjeun persecutes.
16 Tapi gugah, teras nangtung dina suku anjeun: sabab Kami parantos nembongan ka anjeun pikeun tujuan ieu, pikeun ngajantenkeun anjeun janten palayan sareng saksi boh hal-hal anu anjeun tingali, sareng hal-hal anu kuring bakal nembongan ka anjeun;
17 Nyalametkeun maneh ti jalma-jalma, jeung ti bangsa-bangsa lain, anu ayeuna ku Kami diutus.
18 Pikeun mukakeun panon maranehna, sarta pikeun ngarobahna tina poek jadi caang, jeung tina kakawasaan Iblis ka Allah, supaya maranehna meunang panghampura dosa, jeung warisan di antara maranéhanana anu geus disucikeun ku iman ka Kami.
19 Nun raja Agripa, sim kuring henteu ngabantah kana tetenjoan sawarga.
20 Tapi mimitina ka urang Damsik, di Yerusalem, jeung di sakuliah wewengkon Yudea, terus ka bangsa-bangsa sejen, yen maranehna kudu tobat jeung balik ka Allah, sarta ngalakukeun pagawean anu pantes pikeun tobat.
21 Ku sabab kitu urang Yahudi nangkep kuring di Bait Allah, jeung hayang maehan kuring.
22 Ku sabab eta, sanggeus meunang pitulung ti Allah, abdi terus nepi ka poé ieu, nyaksian boh nu leutik boh nu gede, teu nyebutkeun hal lian ti nu nabi jeung Musa geus nyebutkeun bakal datang:
23 Al Masih kudu nandangan sangsara, jadi nu pangheulana gugah tina nu maraot, nerangkeun caang ka jalma-jalma jeung ka nu lain Yahudi.
24 Sabot anjeunna nyarios kitu pikeun dirina sorangan, Festus ngadawuh kalayan sora tarik, "Paul, anjeun goblog! loba diajar doth ngajadikeun anjeun gélo.
25 Tapi saur anjeunna, "Kuring henteu gelo, Festus anu mulia; tapi nyarita mudik kecap bebeneran jeung soberness.
26 Pikeun raja uninga kana hal ieu, di payuneun anjeunna ogé abdi nyarios bébas: pikeun kuring yakin yén sagala hal ieu disumputkeun ti anjeunna; pikeun hal ieu teu dipigawé di juru.
27 Raja Agripa, naha anjeun percaya ka nabi-nabi? Kuring terang yén anjeun percanten.
28 Saur Agripa ka Paulus, "Ampir-ampiran maneh ngayakinkeun kuring jadi urang Kristen."
29 Saur Paulus, "Abdi hoyong ka Allah, supados henteu ngan ukur anjeun, tapi ogé sadayana anu ngadangukeun kuring dinten ieu, ampir, sareng sadayana sapertos kuring, kecuali beungkeut ieu."
30 Sanggeus ngadawuh kitu, raja bangkit, jeung gupernur, jeung Bernice, jeung nu linggih jeung maranehna.
31 Sabot maranehna nyimpang, maranehna ngawangkong, pokna, "Ieu teu ngalakukeun nanaon anu pantes dihukum pati atawa dibeungkeut."

32 Saur Agripa ka Festus, "Ieu jelema bisa dibebaskeun, upama teu banding ka Kaisar."

BAB 27

1 Sanggeus diputuskeun yen urang kudu balayar ka Italia, Paulus jeung sababaraha tawanan sejenna diserenkeun ka hiji perwira pasukan Augustus ngaranna Julius.
2 Kami naek kana kapal Adramitium, ngaluncurkeun kapal, maksudna balayar di basisir Asia; Aristarchus, urang Makedonia urang Tesalonika, keur jeung urang.
3 Poe isukna simkuring nepi ka Sidon. Jeung Julius courteously entreated Paul, sarta méré manéhna kamerdikaan indit ka babaturanana pikeun nyegerkeun dirina.
4 Sanggeus ngaluncur ti dinya, urang balayar di handapeun Siprus, sabab angin ngahiliwir.
5 Sanggeus balayar meuntas laut Kilikia jeung Pamfilia, nepi ka Myra, hiji kota di Likia.
6 Di dinya, perwira manggih kapal urang Aleksandria, lalayaran ka Italia; sarta anjeunna nempatkeun kami therein.
7 Sanggeus balayar lalaunan lila-lila, meuntas ka Knidus, ku angin teu kaampeuh, urang balayar di handapeun Kreta, meuntas Salmon;
8 Geus kitu, boro-boro ngaliwat, nepi ka hiji tempat anu disebut Palabuan Éndah; deukeut ka mana aya kota Lasea.
9 Sabot geus lila, jeung sabada balayar ayeuna bahaya, sabab puasa geus kaliwat, Paulus nalingakeun ka maranehna,
10 Saurna deui, "Juragan, sim kuring ngaraos yen perjalanan ieu bakal cilaka sareng seueur cilaka, sanes ngan ukur muatan sareng kapal, tapi ogé nyawa urang."
11 Sanajan kitu, perwira perwira percaya ka kapala kapal jeung ka nu boga kapal, leuwih ti batan anu diomongkeun ku Paulus.
12 Ku sabab eta palabuan teh teu pantes keur usum tiris, sabagean lobana oge naroskeun ka ti dinya, saupama bisa nepi ka Phenice, di dinya nepi ka usum tiis; nu mangrupa Haven of Crete, sarta perenahna arah kulon kidul jeung kulon kalér.
13 Sabot angin kidul ngahiliwir ngahiliwir, nganggap geus kabulusan, tuluy mapay ti dinya, balayar deukeut Kreta.
14 Tapi teu lila ti harita, aya angin ribut, anu disebut Euroclydon.
15 Sabot kapalna katewak, teu kuat katebak angin, ku urang diantepkeun.
16 Ari di handapeun hiji pulo anu disebut Klauda, urang kudu loba pagawean naek parahu.
17 Sanggeus naek, paranti ngagantelkeun kapal; jeung, fearing lest maranéhanana kudu ragrag kana quicksand, strake balayar, jeung saterusna disetir.
18 Kami digoyongkeun pisan ku angin ribut, isukna kapalna ngaringan;
19 Poe katiluna, barang-barang kapal teh diusir ku leungeun sorangan.
20 Sabot panonpoe atawa bentang-bentang lila-lila geus teu némbongan, jeung angin ribut teu saeutik, sagala harepan urang bakal disalametkeun tuluy dileungitkeun.
21 Tapi sanggeus lila teu dahar, Paulus nangtung di tengah-tengah maranehna, tuluy ngalahir, "Juragan-juragan, saenyana aranjeun didarengekeun ka Kami, ulah undur ti Kreta, nepi ka meunang cilaka jeung karugian ieu."
22 Sareng ayeuna kuring naroskeun ka anjeun sing ati-ati, sabab moal aya anu rugi di antara anjeun, tapi kapal.
23 Peuting ieu aya malaikat Allah anu jumeneng di payuneun abdi, anu kagungan abdi, sareng anu abdi ngawula,
24 Pokna, "Ulah sieun, Paulus; Anjeun kudu dibawa ka Kaisar: jeung, lo, Allah geus dibikeun ka anjeun sadaya jelema nu balayar jeung anjeun.
25 Ku sabab eta, juragan, sing ati-ati, sabab kuring percaya ka Allah, bakal jadi sakumaha anu didawuhkeun ka kuring.
26 Tapi urang kudu dialungkeun ka hiji pulo.
27 Tapi dina peuting kaopat welas, urang diusir di Adria, kira-kira tengah peuting tukang kapal nganggap geus deukeut ka hiji nagara;
28 Geus kitu ditiup, kapanggih dua puluh depa.
29 Ku sabab sieun urang bakal nabrak batu, aranjeunna ngalungkeun opat jangkar tina buritan, sareng ngarepkeun beurang.
30 Sabot tukang-tukang kapal rek kabur ti kapal, parahuna diturunkeun ka laut, saolah-olah rek ngalungkeun jangkar tina cangkeng.
31 Paulus ngalahir ka perwira jeung serdadu-serdadu, “Lamun maranehna tetep dina kapal, aranjeun moal bisa salamet.
32 Geus kitu serdadu-serdadu neukteuk tali parahu, tuluy diantep.
33 Sajeroning beurang, Paulus menta ka dulur-dulur supaya dahar, saurna, Poe ieu teh poe opat welas maraneh tetep puasa, teu meunang nanaon.
34 Ku sabab eta, sim kuring nyuhunkeun ka aranjeun supaya dahar, sabab ieu teh pikeun kasehatan aranjeun;
35 Sanggeus sasauran kitu, Anjeunna nyandak roti, muji sukur ka Allah di payuneun maraneh kabeh.
36 Tuluy maranehna kabeh ngagebeg, tuluy ngadahar daging.
37 Ari dina kapal teh aya dua ratus tujuh puluh genep belas jiwa.
38 Saparantos tuangeunana cekap, kapal-kapalna hampangkeun, teras tuang gandum ka laut.
39 Ari isuk-isuk, maranehna teu nyahoeun eta daratan, tapi katenjo hiji anak walungan anu sisi basisirna, di jerona kapikiran, lamun mungkin, rek nyodorkeun kapal.
40 Sabot jangkar-jangkarna diangkat, terus ka laut, tali-tali kemudina dileupaskeun, layar utama naek ka angin, terus ka basisir.
41 Sarta ragrag ka hiji tempat dua laut papanggih, aranjeunna kandaraan kapal; sarta forepart nyangkut gancang, sarta tetep unmoveable, tapi bagian halangan ieu pegat ku kekerasan gelombang.
42 Para serdadu-serdadu narékahan pikeun maéhan para tahanan, ulah aya anu ngojay ka luar.
43 Tapi perwira anu kersa nyalametkeun Paulus, ngahalangan aranjeunna tina tujuanana; sarta maréntahkeun yén jalma anu bisa ngojay kedah tuang diri heula ka laut, sarta meunang ka darat.
44 Sesa-sesa, aya dina papan, aya anu dina serpihan kapal. Sarta jadi kajadian, yén maranéhanana lolos kabeh aman ka darat.

BAB 28

1 Sanggeus kabur, maranehna terang yen eta pulo teh ngaranna Melita.
2 Ari jalma-jalma nu barbar ka urang mah teu saeutik kasaean, sabab maranehna ngahurupkeun seuneu, jeung narima ka urang masing-masing, lantaran cihujan jeung tiris.
3 Sanggeus Paulus ngumpulkeun iteuk, diteundeun dina seuneu, aya hiji oray anu kaluar tina panasna, nyepeng leungeunna.
4 Sabot urang barbar narenjo eta sato galak ngagantung dina leungeun-Na, maranehna ngaromong sorangan, “Ieu jelema teh maehan, sanajan geus kabur ka laut, tapi pamales kanyeri moal bisa hirup deui.
5 Eta sato galak teh digoncangkeun kana seuneu, teu karasa cilaka.
6 Sanajan kitu, aranjeunna ningali yén anjeunna bakal ngabareuhan, atanapi murag maot ngadadak;
7 Di dinya aya tanah milik kapala pulo, ngaranna Publius; anu narima kami, sarta lodged kami tilu poé courteously.
8 Bapana Publius ngagolér kaserang muriang jeung kabebeng.
9 Sanggeus kitu, jalma-jalma anu kaserang panyakit di Pulo Jawa oge daratang, dicageurkeun.
10 Anu ngajenan ka kami ku loba kahormatan; sarta nalika urang undur, aranjeunna muatan kami kalayan hal anu diperlukeun.
11 Tilu bulan ti harita, simkuring angkat naek kapal urang Aleksandria, anu keur usum tiris di pulo eta, anu tandana Kastor jeung Pollux.
12 Geus kitu badarat di Sirakusa, simkuring nginep di dinya tilu poe.
13 Ti dinya urang nyokot kompas, nepi ka Regium, sarta sanggeus hiji poé angin kidul ngahiliwir, sarta poé saterusna urang sumping ka Puteoli.
14 Di mana kami manggihan dulur-dulur, sarta kami dipénta pikeun cicing jeung aranjeunna tujuh poe, sarta kami indit ka Roma.
15 Ti dinya, dulur-dulur ngadarenge hal simkuring, tuluy nepungan simkuring nepi ka tempat Apii, jeung tilu warung.
16 Sabot urang nepi ka Roma, perwira teh nganteurkeun tahanan ka kapala pangawal;
17 Tilu poe ti harita, Paulus ngumpulkeun kapala-kapala urang Yahudi, tuluy ngariung, tuluy ngalahir, “Saderek-saderek! , tapi kuring ditawan ti Yerusalem ka tangan bangsa Romawi.
18 Anu, nalika aranjeunna dipariksa, bakal ngantep kuring indit, sabab teu aya alesan pikeun maot dina kuring.
19 Tapi ku urang Yahudi ngabantah, sim kuring kapaksa banding ka Kaisar; lain anu kuring kudu nuduh bangsa kuring.
20 Ku sabab eta, Kami geus nyauran maraneh, nepungan maraneh, sarta ngomong jeung maraneh;
21 Saur maranehna, "Kami teu meunang surat ti Yudea ngeunaan maneh, jeung dulur-dulur anu datang oge teu aya anu ngawartosan atanapi ngawartosan naon-naon ka anjeun."
22 Tapi kami hayang ngadéngé ngeunaan anjeun pikir anjeun: pikeun ngeunaan sekte ieu, urang terang yen di mana-mana eta diomongkeun ngalawan.
23 Sabada ditetepkeun hiji poe, loba nu daratang ka tempatna; ka saha anjeunna expounded jeung kasaksian Karajaan Allah, persuading aranjeunna ngeunaan Yesus, boh tina Toret Musa, jeung tina nabi-nabi, ti isuk nepi ka sore.
24 Aya anu percaya kana anu diomongkeun, aya anu henteu percaya.
25 Ku sabab maranehna teu satuju, tuluy indit, sanggeus Paulus ngucapkeun hiji kecap, “Sae pisan anu diomongkeun ku Roh Suci ka karuhun urang teh ku Nabi Yesaya.
26 Saurna, "Geura ka jalma-jalma, bejakeun kieu, Maraneh bakal ngadenge, tapi moal ngarti; jeung ningali anjeun bakal ningali, teu ngarasa:
27 Sabab hate jelema-jelema teh geus jeujeur, ceulina kusam ngadenge, panonna geus ditutup. lest maranéhanana kudu ningali jeung panon maranéhanana, jeung ngadéngé jeung Ceuli maranéhanana, jeung ngarti jeung jantung maranéhanana, jeung kudu dirobah, jeung kuring kudu dudung maranehna.
28 Ku sabab kitu, aranjeun kudu nyaho, yen kasalametan ti Allah teh geus dikirimkeun ka bangsa-bangsa sejen, sarta tangtu bakal didarenge.
29 Sanggeus anjeunna nyarios kitu, urang Yahudi angkat, sareng gaduh alesan anu hébat antara aranjeunna.
30 Paulus linggih dua taun gembleng di imah sewang-sewanganna, jeung narima sakur nu daratang ka anjeunna.
31 Ngawawarkeun Karajaan Allah, jeung ngajarkeun hal-hal anu patali jeung Gusti Yesus Kristus, kalawan percaya diri, taya nu ngalarang.